



DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL. ARGENTINOS Y ARGENTINAS EMIGRADOS Y EL USO DE FACEBOOK COMO REFERENTE COMUNITARIO

Patricia Rocha Antonelli

ADVERTIMENT. L'accés als continguts d'aquesta tesi doctoral i la seva utilització ha de respectar els drets de la persona autora. Pot ser utilitzada per a consulta o estudi personal, així com en activitats o materials d'investigació i docència en els termes establerts a l'art. 32 del Text Refós de la Llei de Propietat Intel·lectual (RDL 1/1996). Per altres utilitzacions es requereix l'autorització prèvia i expressa de la persona autora. En qualsevol cas, en la utilització dels seus continguts caldrà indicar de forma clara el nom i cognoms de la persona autora i el títol de la tesi doctoral. No s'autoritza la seva reproducció o altres formes d'explotació efectuades amb finalitats de lucre ni la seva comunicació pública des d'un lloc aliè al servei TDX. Tampoc s'autoritza la presentació del seu contingut en una finestra o marc aliè a TDX (framing). Aquesta reserva de drets afecta tant als continguts de la tesi com als seus resums i índexs.

ADVERTENCIA. El acceso a los contenidos de esta tesis doctoral y su utilización debe respetar los derechos de la persona autora. Puede ser utilizada para consulta o estudio personal, así como en actividades o materiales de investigación y docencia en los términos establecidos en el art. 32 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual (RDL 1/1996). Para otros usos se requiere la autorización previa y expresa de la persona autora. En cualquier caso, en la utilización de sus contenidos se deberá indicar de forma clara el nombre y apellidos de la persona autora y el título de la tesis doctoral. No se autoriza su reproducción u otras formas de explotación efectuadas con fines lucrativos ni su comunicación pública desde un sitio ajeno al servicio TDR. Tampoco se autoriza la presentación de su contenido en una ventana o marco ajeno a TDR (framing). Esta reserva de derechos afecta tanto al contenido de la tesis como a sus resúmenes e índices.

WARNING. Access to the contents of this doctoral thesis and its use must respect the rights of the author. It can be used for reference or private study, as well as research and learning activities or materials in the terms established by the 32nd article of the Spanish Consolidated Copyright Act (RDL 1/1996). Express and previous authorization of the author is required for any other uses. In any case, when using its content, full name of the author and title of the thesis must be clearly indicated. Reproduction or other forms of for profit use or public communication from outside TDX service is not allowed. Presentation of its content in a window or frame external to TDX (framing) is not authorized either. These rights affect both the content of the thesis and its abstracts and indexes.



UNIVERSITAT
ROVIRA I VIRGILI

**DE LA INVENCIÓN DE LA COMUNIDAD NACIONAL
A LA COMUNIDAD VIRTUAL.
Argentinos y argentinas emigrados y el uso de Fa-
cebook como referente comunitario**

Patricia Rocha Antonelli

**TESI DOCTORAL – TESIS DOCTORAL- DOCTORAL THESIS
2023**



UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI
DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL.
ARGENTINOS Y ARGENTINAS EMIGRADOS Y EL USO DE FACEBOOK COMO REFERENTE COMUNITARIO
Patricia Rocha Antonelli
DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL. Argentinos y argentinas
emigrados y el uso de Facebook como referente comunitario.
Patricia Rocha Antonelli

**DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL.
Argentinos y argentinas emigrados y el uso de Facebook como referente
comunitario.**

Patricia Rocha Antonelli

TESI DOCTORAL – TESIS DOCTORAL- DOCTORAL THESIS

Dirigida por el Prof. Joan Josep Pujadas Muñoz

**Departamento
de Antropología, Filosofía y Trabajo Social
2023**

ADVERTENCIA. El acceso a los contenidos de esta tesis doctoral y su utilización debe respetar los derechos de la persona autora. Puede ser utilizada para consulta o estudio personal, así como en actividades o materiales de investigación y docencia en los términos establecidos en el art. 32 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual (RDL 1/1996). Para otros usos se requiere la autorización previa y expresa de la persona autora. En cualquier caso, en la utilización de sus contenidos se deberá indicar de forma clara el nombre y apellidos de la persona autora y el título de la tesis doctoral. No se autoriza su reproducción u otras formas de explotación efectuadas con fines lucrativos ni su comunicación pública desde un sitio ajeno al servicio TDR. Tampoco se autoriza la presentación de su contenido en una ventana o marco ajeno a TDR (framing). Esta reserva de derechos afecta tanto al contenido de la tesis como a sus resúmenes e índices.

ADVERTIMENT. L'accés als continguts d'aquesta tesi doctoral i la seva utilització ha de respectar els drets de la persona autora. Pot ser utilitzada per a consulta o estudi personal, així com en activitats o materials d'investigació i docència en els termes establerts a l'art. 32 del Text Refós de la Llei de Propietat Intel·lectual (RDL 1/1996). Per altres utilitzacions es requereix l'autorització prèvia i expressa de la persona autora. En qualsevol cas, en la utilització dels seus continguts caldrà indicar de forma clara el nom i cognoms de la persona autora i el títol de la tesi doctoral. No s'autoritza la seva reproducció o altres formes d'explotació efectuades amb finalitats de lucre ni la seva comunicació pública des d'un lloc aliè al servei TDX. Tampoc s'autoritza la presentació del seu contingut en una finestra o marc aliè a TDX (framing). Aquesta reserva de drets afecta tant als continguts de la tesi com als seus resums i índexs.

WARNING. Access to the contents of this doctoral thesis and its use must respect the rights of the author. It can be used for reference or private study, as well as research and learning activities or materials in the terms established by the 32nd article of the Spanish Consolidated Copyright Act (RDL 1/1996). Express and previous authorization of the author is required for any other uses. In any case, when using its content, fullname of the author and title of the thesis must be clearly indicated. Reproduction or other forms of for profituse or public communication from outside TDX service is not allowed. Presentation of its content in a windowor frame external to TDX (framing) is not authorized either. These rights affect both the content of the tesis and its abstracts and indexes.

Agradecimientos:

Agradezco infinitamente a Angel Rocha por enseñarme a pensar y explicarme libremente, a Alicia Antonelli por la disciplina que me impone, a Astor Previtiera por la paciencia que ha tenido, por el tiempo que le he quitado y por permitirme crecer con él en el mundo digital, a Anna Profitós Cuellas por su trabajo en la corrección ortográfica y su inestimable amistad, a Flocel Sabaté Curull por la confianza, y por último, a Joan Josep Pujadas Muñoz por todo el trabajo que implica guiar, corregir y dar ánimos.

A la memoria de Dolores Juliano, Clara Gallini y Ugo Fabietti.



**UNIVERSITAT
ROVIRA i VIRGILI**

FAIG CONSTAR que aquest treball, titulat “De la invención de la comunidad nacional a la comunidad virtual. Argentinos y argentinas emigrados y el uso de Facebook como referente comunitario”, que presenta Patricia Rocha Antonelli per a l'obtenció del títol de Doctor, ha estat realitzat sota la meva direcció al Departament d'Antropologia, Filosofia i Treball Social d'aquesta universitat.

HAGO CONSTAR que el presente trabajo, titulado “De la invención de la comunidad nacional a la comunidad virtual. Argentinos y argentinas emigrados y el uso de Facebook como referente comunitario”, que presenta Patricia Rocha Antonelli para la obtención del título de Doctor, ha sido realizado bajo mi dirección en el Departamento de Antropología, Filosofía i Treball Social de esta universidad.

I STATE that the present study, entitled “De la invención de la comunidad nacional a la comunidad virtual. Argentinos y argentinas emigrados y el uso de Facebook como referente comunitario”, presented by Patricia Rocha Antonelli for the award of the degree of Doctor, has been carried out under my supervision at the Department of Antropología, Filosofía i Treball Social of this university.

Tarragona, 14 de març de 2023

**JOAN JOSEP
PUJADAS
MUÑOZ - DNI
37646827j**

Firmado digitalmente
por JOAN JOSEP
PUJADAS MUÑOZ -
DNI 37646827j
Fecha: 2023.03.14
21:23:45 +01'00'

Resumen:

El objetivo general de este estudio es analizar las maneras de ser y pertenecer de un colectivo transnacional, los migrantes argentinos y argentinas, a través de medios virtuales, comparando diferentes enclaves de migración. Para lograr esto, se plantean tres hipótesis. La primera hipótesis señala que, a diferencia de los flujos migratorios anteriores, los/as argentinos/as que migran en la actualidad tienen menos recursos socioculturales. La segunda hipótesis sugiere que las redes sociales virtuales han reemplazado parcialmente a las redes físicas tradicionales, generando una comunidad transnacional, virtual e imaginada. La tercera hipótesis argumenta que los Grupos de Facebook de Argentinos en el Exterior, reflejan el *habitus* de clase de los/as emigrados/as argentinos/as, que se ha visto afectado por los paradigmas que rigen la imaginación del Estado-nación argentino, como el asimilacionismo y la exclusión de las *otras* identidades, aquellas no europeas. En resumen, el estudio busca analizar las formas en que los inmigrantes argentinos se relacionan y se definen en la era de la globalización y las redes sociales virtuales.

Resum:

L'objectiu general d'aquest estudi és analitzar les maneres de ser i pertànyer d'un col·lectiu transnacional, els migrants argentins i argentines, a través de mitjans virtuals, comparant diferents enclavaments de migració. Per a aconseguir això, es plantegen tres hipòtesis. La primera hipòtesi assenyala que, a diferència dels fluxos migratoris anteriors, els/as argentins/as que migren en l'actualitat tenen menys recursos socioculturals. La segona hipòtesi suggereix que les xarxes socials virtuals han reemplaçat parcialment a les xarxes físiques tradicionals, generant una comunitat transnacional, virtual i imaginada. La tercera hipòtesi argumenta que els Grups de Facebook d'Argentí en l'Exterior, reflecteixen l'*habitus* de classe de els/as emigrats/as argentins/as, que s'ha vist afectat pels paradigmes que regeixen la imaginació de l'Estat nació argentí, com l'assimilacionisme i l'exclusió de les altres identitats, aquelles no europees. En resum, l'estudi busca analitzar les formes en què els immigrants argentins es relacionen i es defineixen en l'era de la globalització i les xarxes socials virtuals.

Summary

The general objective of this study is to analyze the ways of being and belonging of a transnational collective, Argentine migrants, through virtual means, comparing different migration enclaves. To achieve this, three hypotheses are proposed. The first hypothesis states that, unlike previous migration flows, current Argentine migrants have fewer sociocultural resources. The second hypothesis suggests that virtual social networks have partially replaced traditional physical networks, generating a transnational, virtual, and imagined community. The third hypothesis argues that Argentine Groups on Facebook for Argentines Abroad reflect the class habitus of Argentine emigrants, which has been affected by the paradigms that govern the imagination of the Argentine nation-state, such as assimilationism and the exclusion of other identities, those that are not European. In summary, the study seeks to analyze the ways in which Argentine immigrants relate to and define themselves in the era of globalization and virtual social networks.

Este resumen, y sus traducciones, fueron generados por Chat.openai, una herramienta que se nos ha presentado este curso escolar como el enésimo desafío a gestionar en el aula y cómo no, como objeto de estudio, y herramienta, para la Antropología del siglo XXI.

Glosario de abreviaturas: SN: Social Network / GdeFAE: Grupos de Facebook de Argentinos en el Exterior (sólo en género masculino porque así se autodenominan)

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	10
MOTIVOS	12
1. OBJETIVOS, HIPÓTESIS, UNIDAD DE ANÁLISIS Y OBSERVACIÓN.	15
1.1. Objetivo general.....	15
1.2. Objetivos específicos	15
1.3. Hipótesis:	16
1.4. Unidad de análisis y de observación	16
2. MARCO TEÓRICO	19
2.1. Transnacionalismo.....	19
2.2. Bifocalidad y simultaneidad	24
2.3. Ser y pertenecer	27
2.4. Análisis de redes sociales.....	28
2.5. Movilidad.....	30
2.6. Movilidad, motilidad y agencia	31
2.7. La virtualidad	37
2.7.1. ¿Qué estamos imaginando en línea?	37
2.7.2. Bring the world closer together	43
2.7.3. El yo gregario. ¿Qué es una comunidad en los SN?	48
2.7.4. ¿Qué es un Grupo de Facebook?	55
2.7.5. Facebook como empresa	56
3. ETNOGRAFÍA DIGITAL: LA APLICACIÓN DEL MÉTODO ETNOGRÁFICO AL CIBERESPACIO	60
3.1. El Tercer entorno o el mundo digital y la apertura a nuevos campos analíticos.....	64
3.2. Grupos de Facebook de los Argentinos en el Exterior.....	67
3.3. Las entrevistas focalizadas: la intimidad y el detalle.....	76
4. DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL DE MIGRADOS	81
4.1. El descubrimiento y la asimilación de la otredad	89
4.2. El caudillismo:.....	91

4.2.1. El mesías: Perón y la defensa sui generis de las minorías: “Ni nazis ni fascistas, peronistas”	91
4.2.2. Los obreros, los descamisados, “los cabecita negra”	92
5. LA MOVILIDAD A LA INVERSA	96
5.1. De exiliados a sudacas	96
5.2. La importancia de los nombres: exilio	98
5.3. Del “...psicólogo argentino mostrándote el camino” al “sudor sudaca” ..	103
6. TRANSICIÓN E HIPERINFLACIÓN: LOS PRIMEROS EMIGRANTES ECONÓMICOS	109
6.1. El desencanto de la Democracia 1983-1990	117
6.2. De la convertibilidad al corralito	120
6.3. Las causas estructurales de la emigración de 2001	124
7. ESTRATEGIAS MIGRATORIAS.....	130
7.1. Motivos individuales, justificaciones colectivas.....	130
7.2. La elección del país de acogida.....	136
7.3. Emigraciones argentinas al Estado español, Estados Unidos e Italia ...	144
7.3.1. Migraciones argentinas al Estado español	147
7.3.2. Migraciones argentinas a Estados Unidos.....	151
7.3.3. Migraciones argentinas a Italia	153
8. EMIGRAR COMO RECURSO. SIMILITUD CULTURAL Y DERECHOS.PERFILES.....	156
8.1. Poblar con iguales, trabajar con diferentes.....	158
8.2. Catalunya: una cultura laboral similar y las mismas ambiciones	163
8.3. Empresarios por oportunidad, innovadores y cualificados, más allá del estereotipo de la economía étnica	168
8.4. Funcionarios. Cuando el empleador es el Estado	172
9. USOS DE FACEBOOK: INFORMAR, OPINAR, MITIFICAR	177
9.1. Facebook como lugar de transmisión del mito del retornado:.....	177
9.2. ¿Opinión o información?.....	180
9.3. Similar, compatible.....	182

10. SER Y PERTENECER. MIGRANTES ARGENTINOS EN CATALUNYA	190
10.1. Migrantes argentinos y conflicto político como postura identitaria	190
10.1.1. El reconocimiento de las dos identidades	190
10.1.2. El respeto a la diversidad sin compartir ideología política	192
10.1.3. Respetuosos con la cultura y la lengua, pero no independentistas ..	193
10.1.4. La identidad en crisis, la negación del “otro”	195
10.2. Ser y pertenecer. Migrantes argentinos/as en Catalunya	201
10.2.1. Catalans d’origen argentí. “Sumo identidades”	202
10.2.2. Argentinos en Catalunya. “Siempre argentino, pero Catalunya es mi lugar en el mundo”	202
10.2.3. La identidad ocultada. “No quiero que se reconozca mi identidad de origen”	203
10.2.4. La identidad en crisis. Buscando la “Little” Argentina	203
11. ARGENTINOS Y ARGENTINAS EMIGRADOS Y EL USO DE FACEBOOK.....	205
11.1. Sobre el uso diferenciado de los SN, según el periodo de emigración	205
11.2. Sobre el uso diferenciado de los SN, según el <i>habitus</i> de clase	206
11.3. Sobre el uso diferenciado de los SN, según el lugar de acogida.....	212
12. CONCLUSIONES	216
BIBLIOGRAFÍA.....	223
ANEXOS.....	244
1.- ¿Qué es un Grupo de Facebook?	244
2.- Netiqueta de los Grupos:.....	245
3.- Grupos de Facebook argentinos en el exterior.....	247
4.- Ejemplo de debate en un GdeFAE	254
5.- Resúmenes biográficos de las personas entrevistadas.....	257
Catalunya.....	257
Lombardía.....	262
6. Las voces migrantes. Los motivos de emigración	263

PRESENTACIÓN

Los procesos migratorios son un tema recurrente en los estudios antropológicos. Posiblemente esta tesis trate este tema como un clásico revisado, ya que, esta vez, para presentar una comunidad nacional (la de los/as argentinos/as migrantes) he elegido partir desde lo que se ha denominado virtualidad y, específicamente, desde la descripción de los usos de la plataforma Facebook por parte de las personas que están en procesos de movilidad.

El ser humano es un ser social y relacional, forja su personalidad como individuo en un colectivo y a través de contacto continuo con otros individuos. A través de la historia, el desarrollo científico tecnológico ha generado nuevas maneras de relacionarse. Desde los cambios en la agricultura, y luego en el transporte, que llevaron a la Revolución Industrial, el ser humano no ha dejado de adaptar sus maneras de estar en el mundo de forma vertiginosa. Si la popularización de los vuelos intercontinentales unió mundos distantes, Internet ha reconfigurado todo el sistema de comunicaciones mundial y no solo las relaciones políticas y económicas, también las relaciones inter e intraclases. Ahora es posible ver el *habitus* de las clases sociales en diferentes vitrinas virtuales, donde algunos pueden lucir y otros admirar, donde algunos buscan informaciones útiles, o no, otros buscan solidaridad, apoyo emocional, económico y otros difundir contenidos. La función intrínseca de Internet es comunicativa y se ha consolidado en tiempos de pandemia. Hemos reforzado lazos, nos hemos distraído hasta la adicción o nos hemos informado, hemos trabajado y hemos estudiado o hemos descubierto que hay tareas, como la formativa educativa, en la que es primordial la presencialidad.

La frontera entre lo global y lo local se difuminó, cambió la manera en que los seres humanos podían acercarse los unos a los otros. Hoy se construyen relaciones y prácticas, se generan conflictos y tensiones, y también, cómo no, con las nuevas herramientas tecnológicas, se crean estrategias que permiten un acercamiento innovador a los otros. El ser humano se reconstruye como el nuevo internauta y a su vez crea un mundo de nodos y flujos, donde no solo se retransmite información sino también afectividad y solidaridad. Pero esta es solo una visión parcial de la mencionada revolución tecnológica. Estar conectado permite reconocer desigualdades, y a veces generar brechas aún mayores que las que ya existen. Así, las prácticas en Internet por parte de los individuos y de los grupos o el acceso o no a

la gran red virtual son un índice de la posición en la escala social de los individuos. En esta tesis no se considera Internet como un mundo paralelo sino como una de las múltiples herramientas que ha inventado el ser humano y que se ha difundido de forma global, y que las comunidades han adaptado a sus necesidades, según su clase social, sus intereses y sus ambiciones.

La antropología no puede ser ajena a estos cambios, aun cuando la tarea parezca inabarcable. Las humanidades en general deben asumir el ámbito digital, porque es allí donde se generan relaciones, y las relaciones y sus cambios son el núcleo de las investigaciones antropológicas.

A pesar del presentismo, intrínseco en las fuentes etnográficas digitales, lo que se publica en los Social Network (SN) está determinado por las maneras de estar y ser de los individuos en una sociedad con una historia específica. En 2010 Joan J. Pujadas Muñoz, reflexionando sobre los objetivos de la etnografía, explicaba que los estudios etnográficos actuales sitúan:

“...esa parcela de la realidad sociocultural analizada dentro de unas coordenadas espaciotemporales que permiten interpretar esa unidad en el marco de un sistema más amplio, mostrando el conjunto de constricciones históricas, ambientales, políticas, económicas, sociales e ideológicas que enmarcan y dotan de significación a una manifestación concreta de la experiencia humana” (Pujadas Muñoz, 2010: 19).

Y en el caso de esta tesis, esa “manifestación concreta de la experiencia humana” se enmarca en los ambientes y tiempos virtuales.

MOTIVOS

En diciembre de 1987, apenas cumplidos los 19 años, partí desde Buenos Aires a Barcelona. Un año después había decidido quedarme a vivir en Lleida, Catalunya, y nunca más quise volver a residir en Buenos Aires. De hecho, solo volví de vacaciones en dos ocasiones. La primera vez porque quería que mi familia argentina conociese a mi hijo, y la segunda vez aún no he comprendido por qué fui, quizás para despedirme. Es decir, he sido migrante.

Durante años viví en primera persona muchas de las situaciones que relatan algunos de mis informantes, pero durante muchos más pareciese que mi origen se hubiese diluido. No me siento capaz de reclamar mi argentinidad, aun cuando ciertas situaciones que me retraen a mi primera socialización, como escuchar una canción, ver una película o ejecutar alguna práctica cultural cotidiana, como tomar mate o comer empanadas criollas, pueden emocionarme tal como a Proust el té con magdalenas que le sirvió su madre, pero la sensación desaparece tan rápido como lo explica el filósofo. Y cuando como caracoles a la *llauna* en el *Aplec del cargol* en Lleida no estoy segura de que recuerde dónde nací. Y quizás, lo más extraño que me ha pasado es sentirme más cercana al patriotismo catalán, que no me han impuesto y que yo he elegido, que, al patriotismo argentino, más cercano al adoctrinamiento debido a mi educación en momento de dictadura. De hecho, creo que formo parte de ese grupo al que he denominado catalanes de origen argentino. Pero siempre hay *otro* que me recuerda que mi primera socialización fue en otro Estado. Los motivos que me han llevado a elegir la unidad de análisis: el proceso migratorio de los/as argentinos/as y su reflejo en los SN son, entonces, personales. En primer lugar, hace unos años, el sociólogo argentino Fernando O. Esteban afirmó en su libro *El sueño de los perdedores. Cuatro décadas de argentinos a España (1970-2010)* que todos los migrantes perdían cuando emigraban. No pude asumir que como migrante había perdido algo. Había simplemente sumado identidades, personas y experiencias, y no creo que la vida de las personas se base en términos tan reduccionistas como son ganar y perder. La metáfora de Esteban me pareció más un eslogan para evitar la emigración desde Argentina que una realidad y sentí la necesidad de, al menos, debatir sobre esta afirmación, ya que comprendo que Esteban se refiere a que muchos migrantes pierden estatus laboral o lazos afectivos. En segundo lugar, me molestan

los prejuicios, tanto aquellos que hacen referencia a la discriminación positiva como aquellos racistas. Por un lado, a los/as argentinos/as se nos considera “migrantes de primera”. Quizás sea verdad a nivel administrativo, pero, cuando eres profesora de Ciencias Sociales en la escuela secundaria obligatoria pública, cabe la posibilidad de que alguien te pregunte el porqué de ese “privilegio”, si naciste fuera del Estado; es más, hablas castellano con acento argentino. Lo que sí está normalizado es que los migrantes cuiden de los hijos de los autóctonos, pero no que los eduquen. Podemos ser cuidadores, pero no maestros. Lo bueno de vivir en una comunidad bilingüe es que puedo esconderme en la lengua catalana y parecer valenciana.

Pero hoy, con la mirada del después, puedo afirmar que el motivo principal de esta tesis es introducirme en el mundo de Internet. Como toda aprendiz de antropóloga tengo siempre ansias por descubrir y describir nuevas expresiones culturales e Internet me fascina. Siempre digo a mis alumnos y alumnas que Internet es solo una herramienta más que ha inventado el ser humano, pero esta herramienta ha llevado las interacciones humanas (personales, sociales, económicas y políticas) más allá de lo que hubiéramos imaginado y como antropólogos opino como Ardèvol:

“Frente a la idea de configurar una Antropología Digital y de los Medios como una «especialidad» o una «subdisciplina», proponemos que estos campos de estudio «nuevos», «particulares» o «emergentes» deben entenderse dentro del pensamiento y cuestionamiento de la tradición antropológica. La intención no es entender los nuevos desarrollos tecnológicos como «un mundo aparte» o como una particularidad de la contemporaneidad, sino como una vía para el entendimiento de nuestro «estar en el mundo.» (Malinowski 1975; Latour 2005; Strathern 2012)” (Ardèvol, Lanzeni y Monreal, 2014: 243)

Internet me despierta el miedo irracional a lo desconocido, pero también me atraen sus posibilidades y sus manifestaciones, y una de ellas es el uso que dan los migrantes a la red, sea cual sea su origen. Las personas migrantes fueron precursoras en el uso de Internet, después de militares y financieros. El envío rápido de remesas y el mantenimiento de las redes afectivas con el país de origen fueron alicientes suficientes para que los jóvenes migrantes pronto accedieran a las conexiones transnacionales, haciendo porosas las fronteras que tanto vigila el Estado nación. No creo que haya habido una revolución con más consecuencias, después de la Revolución Industrial, que la generación de estas infraestructuras virtuales. Y que, tanto como Revolución Industrial, haya generado tantas dudas, tantas externalidades

y tantos desafíos. Uno de estos desafíos es, y seguirá siendo, aprender a utilizar la red de redes con cordura y, cómo no, generar un equilibrio que permita reducir la grieta digital, tanto a nivel de infraestructuras como a nivel de conocimiento y usos. Y tomar conciencia de las externalidades negativas medioambientales y sociales que generan las nuevas tecnologías.

Sí, mis motivos son personales, pero esta mirada migrante ha intentado una etnografía empática, comprensiva y, cómo no, apasionada, sobre dos temáticas que están determinando los siglos XX y XXI: los movimientos migratorios y la virtualidad en las relaciones humanas.

1. OBJETIVOS, HIPÓTESIS, UNIDAD DE ANÁLISIS Y OBSERVACIÓN.

1.1. Objetivo general

Describir y analizar las maneras de ser y pertenecer de un colectivo transnacional a través de medios virtuales, comparando diferentes enclaves de migración.

1.2. Objetivos específicos

Los objetivos específicos se proponen en forma de preguntas a las que se ha intentado responder a lo largo de la investigación:

- 1 ¿Qué se publica en los muros de los grupos de Facebook de argentinos en el Exterior (GdeFAE)?
- 2 ¿Son diferentes las publicaciones de las personas inmigrantes en las ciudades intermedias y en las grandes ciudades?
- 3 ¿Son diferentes las publicaciones de los/las inmigrantes según las diferentes posturas de los Estados de acogida frente al sistema capitalista, es decir, publica lo mismo en los GdeFAE una persona argentina residente en Miami que en Barcelona?
- 4 ¿Cómo se autodefinen los y las usuarios/as de estos GdeFAE?
- 5 ¿El *habitus* de clase influye en la manera de expresarse en los GdeFAE?
- 6 ¿Los GdeFAE retratan a una comunidad con lazos solidarios físicos?
- 7 Argentina se imaginó como nación bajo el paradigma del asimilacionismo de la diversidad del otro, cultural y económicamente marginado. ¿Esto se refleja en los GdeFAE en forma de prejuicio?
- 8 En las décadas de dictadura cívico-militar argentina, de índole fuertemente neoliberal, y en contra de cualquier propuesta de *welfare state*, se acrecentó el individualismo y el mito del hombre hecho a sí mismo. Todo lo que no entre dentro del modelo cultural dominante, argentino descendiente de europeo es negativizado o infantilizado y hasta negado como ciudadanía con derechos ¿Esta visión de la diversidad, y la pobreza, ha generado en el presente de las personas migrantes un modelo que seguir, mitologizando al inmigrado europeo en América?
- 9 ¿Las maneras de ser y pertenecer a las dos comunidades, la de *allá* y la de *acá*, se reflejan en la manera de expresarse en los GdeFAE?

Estas preguntas se convirtieron en tres hipótesis.

1.3. Hipótesis:

1 Hasta los últimos flujos migratorios del siglo XX, los/as argentinos/as migraban con un capital social y cultural importante y con unas redes sociales bien definidas por el parentesco o la amistad.

Como consecuencia de la globalización, el abaratamiento del transporte, la facilidad de acceso a las comunicaciones, los convenios bilaterales, que los gobiernos conservadores españoles firmaron con países latinoamericanos, y que propiciaron una migración con similitud étnica, el intento de abaratar la mano de obra en ciertos sectores o cubrir puestos de trabajo de difícil cobertura, más las crisis económicas extremas en Argentina, se ha generado una movilidad de población con menos recursos socioculturales por un extremo y, por otro, la emigración de profesionales con perfiles muy específicos (profesionales sanitarios o *coach* deportivos), etnificando así, aún más, el mercado de mano de obra del Estado español.

2 Las redes sociales físicas no han sido suplantadas en su totalidad por los SN, de hecho, las interacciones en los SN pueden llevar a generar redes sociales, si se propicia una interacción física entre usuarios. Pero, en el caso de las personas migrantes, los SN se han convertido en una fuente importante de información sobre todo lo que concierne al proceso migratorio, desde la consecución de la documentación necesaria para emigrar o cómo conseguir trabajo y casa desde origen, sin necesidad de tener una red que les espere en destino. Y, por otro lado, los SN han desplazado a las asociaciones y casales tradicionales, que han perdido fuerza política. Por lo tanto, la comunidad que se observa en los SN es una comunidad transnacional, virtual e imaginada.

3 Los GdeFAE reflejan el habitus (Bourdieu: 2000) de clase de los/as emigrados/as argentinos/as y las manifestaciones de las maneras de ser y pertenecer (Glick Schiller y Levitt: 2004) propias. Maneras que han sido determinadas por los paradigmas en que se imaginó el Estado nación (Anderson: 1983) argentino: la nación cívica, no étnica, que propició el asimilacionismo, sobre la otredad migrante, y la exclusión, sobre las identidades de los pueblos originarios.

1.4. Unidad de análisis y de observación

Definir la unidad de análisis y las unidades de observación de esta tesis ha sido una controversia continua entre aquello local y aquello global, entre el espacio físico y aquello que consideramos virtual. Aprender lo líquido, remitiéndome a Bauman

(2005), lo fluido es aún más difícil que aprehender lo híbrido.

La unidad de análisis de esta tesis es la comunidad transnacional, virtual e imaginada que los/as migrantes argentinos/as se han construido en las redes sociales. Pero esta comunidad no es inmune al tipo de espacio urbano en que se genera. He considerado, como Lins Ribeiro (2002), "Internet como base tecno-simbólica que posibilita la emergencia y potencializa el desarrollo de una comunidad transnacional imaginada-virtual" (Lins Ribeiro, 2002: 1), pero esas comunidades transnacionales virtuales también tienen una existencia física y diacrónica. Por lo tanto, he considerado dos unidades de observación que se complementan e interactúan. En primer lugar, los GdeFAE creados entre 2015 y 2020, por los y las migrantes argentinos/as que residen fuera de Argentina. Esto implica que me haya autolimitado a la hora de realizar la etnografía digital, tal como Hine (2000) afirma:

"Así, las etnografías online rompen con la noción de "espacialidad en las comunidades para concentrarse en los procesos culturales en vez de en los lugares físicos. Puede parecer, sin embargo, que con esta minimicemos la importancia de las conexiones en el universo offline o físico. Las nociones des-espacializadas de comunidad no garantizan, por sí solas, una adecuada consideración de la complejidad de las conexiones que posibilitan las nuevas tecnologías. Para ello, necesitaríamos cambiar el enfoque de los límites (estáticos, localizados) a las redes y conexiones (Strathern, 1996). Atendiendo a las sugerencias de Strathern, el etnógrafo podría seguir las conexiones prestando atención a los modos en que, estando todas ellas disponibles en teoría, encuentran límites en la práctica, auto-restringiéndose lo que sería una red de extensión infinita." (Hine, 2000:78)

Los GdeFAE son una herramienta y a la vez un lugar creado por personas, por lo tanto, en segundo lugar, se presta una atención especial al estudio de caso de los procesos migratorios de los/as argentinos/as residentes en el Estado español, específicamente en una ciudad intermedia de Catalunya: Lleida. Con ello pretendemos una aproximación situada aún dentro del marco evanescente de la globalidad comunicativa. Lo local apunta elementos clave para comprender el papel de las conexiones virtuales en la cotidianidad de las personas. La aproximación a un caso particular permite profundizar y dotar de sentido las prácticas *mainstream* de la comunidad virtual global de argentinos/as. El ámbito donde se incluye la unidad de análisis es virtual, es una red de conexiones transnacionales, que implica a casi todos los países donde los inmigrantes argentinos/as crearon un GdeFAE. Como he afirmado más arriba, la unidad de análisis es la comunidad transnacional, virtual e

imaginada que han construido en los SN los y las migrantes argentinos/as.

Pero lo virtual es complejo, fluido y fragmentado, por ello ha sido necesario delimitar dos unidades de observación: una física, con una delimitación espacial, argentinos/as en Lleida (Catalunya), que permita ver quiénes son y cómo viven el proceso migratorio los y las argentinos/as. Y una unidad de observación virtual, que permite un análisis transnacional y fluido: los GdeFAE.

2. MARCO TEÓRICO

Los términos *habitus* y aquellos que han nacido posteriormente, como bifocalidad, simultaneidad, movilidad, motilidad, globalización y transnacionalismo han tomado la escena analítica de la antropología para explicar que identidades, territorios y fronteras no son taxonomías fijas. Las identidades son híbridas y procesuales; los territorios son lugares, y no lugares, en el sentido que le ha dado Augé (1992), algunos son espacios físicos y otros virtuales; y las fronteras se difuminan o se refuerzan según como sean vividas por las personas¹. Con estas premisas intentaré adentrarme en la literatura antropológica que me permita explicar la relación existente entre procesos migratorios y SN.

2.1. Transnacionalismo

Hasta hace tan solo medio siglo los y las migrantes dejaron de ser considerados grupos, más o menos estables, que podían establecerse en algunos barrios específicos, generando una economía étnica y reproduciendo, reinterpretando y transmitiendo a las nuevas generaciones los valores que habían llevado en su maleta cultural. Tanto es así que se denominaba a sus hijos *segundas generaciones de inmigrantes*, a pesar de que estos ya vivieran en el binomio establecido entre sus familias y la sociedad de acogida, donde la mayoría ya se había forjado un presente en la nueva tierra. En consecuencia “los «transnacionalistas» hablan de nuevas formas del vínculo transnacional y reemplazan el término de segunda generación por el de *generación transnacional*” (Glick Shiller y Levitt, 2004: 63). La globalización trajo consigo nuevas fórmulas de reproducción cultural, ligadas a la simultaneidad espaciotemporal, entre origen y destino, y a las posibilidades de mantener múltiples contactos con variados modelos culturales. Hannerz (1986) considera que “siempre había interacciones y una difusión de ideas, hábitos y cosas, “...globalización”, que se presenta como una de las palabras clave de nuestro tiempo, hace referencia a un incremento de la interconexión” (Hannerz, 1986: 35). El viaje de lo local a lo global se comienza en casa delante de una pantalla y mucho antes de que se tenga capital destinado a realizar el viaje físico.

¹ Barth: 1976, Pujadas Muñoz: 2014, Augé: 1992, Canclini: 1989.

El desarrollo de las nuevas tecnologías produjo cambios en los ámbitos de la producción, la comunicación y el transporte, este cambio no dejó fuera a las comunidades inmigradas que también adoptaron nuevas maneras de relacionarse en entornos cada vez más globalizados². La irrupción de los nuevos medios de comunicación veloces y accesibles y de unos medios de transporte relativamente económicos, que influyeron especialmente a las comunidades emigradas, obligó a plantearse nuevos marcos analíticos.

Para Portes (2003) existe una «globalización desde abajo» que beneficia a todas las clases sociales. Hoy, sin embargo, en el momento en el que escribo, se está observando cómo estas tecnologías siguen perteneciendo a una clase económica favorecida y cómo las desigualdades de la globalización se acentúan en las crisis. El confinamiento al que nos hemos visto obligados estos días de pandemia ha evidenciado cómo, incluso en los países económicamente más desarrollados, aún hay una brecha³ tecnológica importante; obviamente esta brecha se hace aún más ancha en los países del Tercer Mundo. No solo se trata de que cada persona tenga un dispositivo; también se trata del acceso ilimitado a las redes wifi o a las maneras de usar los recursos proporcionados por la red y esto se refleja en los hábitos de uso. La globalización nos ha unido, pero habría que preguntarse: ¿a quiénes ha unido? ¿Quiénes son aquellos que se han quedado fuera de las innovaciones tecnológicas? ¿Existe un centro y una periferia digital?

Los últimos años de pandemia no solamente han evidenciado la desigualdad digital, sino que la crisis económica, y sanitaria, ha normalizado las fronteras nacionales y étnicas, aun cuando la misma crisis muestra el grado de interconexión e interdependencia mundial. El viajero transnacional se convirtió en el portador del virus y la solución ha sido cerrar las fronteras nacionales. Como afirman Glick Schiller y Salazar (2012), debemos comprender la rápida "... glamorisation and the

2 La justicia tampoco queda fuera de la influencia de la globalización, solo basta recordar: "Otra actuación impensable hace unos años fue la apertura judicial de una fosa en el cementerio de Guadalajara para exhumar los restos de un represaliado, como consecuencia de la cooperación, judicial solicitada por la titular del juzgado número 1 de Buenos Aires (Argentina) que actualmente instruye la querrela presentada en 2010 por diversas víctimas contra crímenes franquistas (y que no para de sumar casos). Como es sabido, la negativa de los tribunales españoles a enjuiciar los crímenes cometidos en la guerra civil y el franquismo llevó a las asociaciones a buscar justicia en otros foros, lo que se tradujo en la presentación de una querrela en Argentina (la conocida como "querrela argentina"), que fue admitida a trámite sobre la base del principio de justicia universal." (Fernández, 2017: 25)

3 Por ejemplo, un diez por ciento de mis alumnos de escuela secundaria se han quedado sin tener acceso a las clases digitales. Que se posea un Smartphone para entrar en los Social Network no significa que mis alumnos, mayoritariamente los catalanes de origen marroquí o latinoamericano, estén en disposición de una red wifi y un ordenador para poder acceder a la formación virtual.

demonisation of categories of mobile people” (Glick Schiller y Salazar, 2012: 2). De hecho, proponen seis puntos para tener en cuenta en los estudios sobre movilidad:

- 1.- Se ha de considerar la relación entre movilidad e inmovilidad, ya que no se comprende la una sin la otra.
- 2.- Es necesario colocar estos dos conceptos dentro de las relaciones de desigualdad y de poder a nivel mundial.
- 3.- Estas relaciones desiguales están moldeadas por las relaciones sociales, políticas, culturales y económicas de la producción de capital a medida que se desarrollan dentro de contextos locales específicos.
- 4.- Necesitamos un enfoque de regímenes de movilidad que incluya, pero no exclusivamente, actores estatales, ya que estos definen categorías como “legal, indocumentado, territorio, espacio y la frontera”, que influyen en cómo conceptualizamos la movilidad y la inmovilidad. Debemos interrogarnos en qué situaciones ciertos tipos de movilidad, o ciertos tipos de individuos móviles, se convierten en objeto de elogios o de rechazo.
- 5.- Debemos poner atención sobre nuestra concepción de clase. Hemos considerado que las diferencias de clase se basan en el acceso diferencial a los recursos; ahora debemos preguntarnos si el derecho legal de viajar se puede convertir en uno de los criterios de clase que definen y mantienen los privilegios de clase.
- 6.- Este último punto trata sobre la historia y cómo la hemos concebido; ya no podemos evitar la discusión sobre la movilidad y la inmovilidad, dado que los movimientos de personas son parte intrínseca de la propia humanidad (Glick Schiller y Salazar, 2012: 2).

Algunos autores, a finales del siglo pasado, como George Ritzer (1996), remarcaron la incidencia de una cultura hegemónica, dominante y estándar sobre casi la totalidad de las diversidades culturales del planeta. La macdonalización del mundo fue un mantra que hemos repetido todos, pero, entre otros resultados, empoderó manifestaciones culturales locales y una hibridación aún más compleja y rica de lo que había sido hasta el momento. Una de las pocas certezas que se puede permitir la antropología es que la globalización fue asumida en formas diversas, y con tantas diversidades y desigualdades como comunidades hay en el mundo.

Entendemos entonces *lo transnacional* como aquello que nos ha evidenciado la globalización y sus consecuencias en los ámbitos de vida individual y colectiva, y que se ha hecho muy visible en el ámbito de la movilidad.

Si el internacionalismo y el multinacionalismo son las acciones que provienen de acciones multiestatales, el transnacionalismo concierne la capacidad de ejercer de las

agencias, que la porosidad de las fronteras hace posible. De acuerdo con Glick Schiller y Levitt (2004):

“Para desarrollar un marco transnacional tendiente⁴ al estudio de la migración, necesitamos una metodología que nos permita movernos más allá de las oposiciones binarias —como terruño/nuevo país, ciudadano/no ciudadano, migrante/no migrante e inculturación/persistencia cultural— que han tipificado la investigación sobre el fenómeno migratorio en el pasado.” (Glick Schiller y Levitt, 2004: 69)

En esta tesis “ir más allá de las oposiciones binarias” ha significado observar el fenómeno migratorio de los argentinos/as a través de los SN, intentando descubrir cómo manifiestan sus prácticas en referencia a los procesos políticos que se desarrollan en origen y destino; cómo se enfrentan al poder del Estado de acogida considerando su aculturación en un Estado menos poderoso, con menos garantías y amortiguadores socioeconómicos, pero que exige un patriotismo simbólico más evidente. La observación a través de los SN evidencia la postura de los migrados en referencia a las clases sociales, las etnias, el género, la política de partidos, además de los asuntos más prácticos como la búsqueda y problemáticas de trabajo y vivienda o las remesas⁵, los intercambios comerciales o la asistencia a la salud o la búsqueda de escuelas. Desde la etnografía digital no es posible abarcar, en toda su complejidad, temáticas privadas como las de las familias transnacionales, la religiosidad o la salud. Para ello en esta tesis se recurre a las entrevistas en profundidad, pero, como se ha dicho, temas como la participación política están muy bien representados en los SN, tanto como la preocupación por conseguir sus ciudadanía y permisos de residencia y trabajo, el acceso a la sanidad pública o a la escuela para sus hijos. También se pueden recoger testimonios sobre el nacionalismo a distancia, y este punto es el que nos interesa particularmente en esta tesis, aquello que Glick Schiller y Fouron (2001) definieron como nacionalismo a larga distancia:

4 La traducción del inglés es de Luis Rodolfo Morán. En México, el término *tendiente* existe en el Diccionario panhispánico de dudas, de la Real Academia Española, publicado en 2005. Sinónimos: proclive, pronto, propenso, propicio y tendente. <http://aplica.rae.es/grweb/cgi-bin/buscar.cgi>


5 Adelantando aquello que ha surgido en la etnografía y que ha sido validado por investigaciones ya publicadas (Esteban: 2003, 2008, 2015), los argentinos emigran con la familia nuclear y entre los hombres y mujeres solteras apenas hay diferencia numérica, por lo tanto, en cuanto al transnacionalismo de los afectos generalmente es a través de los lazos paterno y materno filiales, es decir, los que emigran no son los genitores sino los hijos. Quizás esto explique que las remesas de los argentinos/as no sean significativas, pues no se dejan hijos o hijas menores en origen.

“...un conjunto de ideas acerca de la pertenencia que vincula al individuo que vive en diversos puntos geográficos, las cuales motivan o justifican el emprender acciones en relación con un territorio ancestral y su gobierno.” (Glick Schiller y Levitt, 2004: 77)

Tanto Jensen (2004) como Schmidt (2009) y Lolicato (2011) demuestran que las asociaciones de exiliados o de emigrados de los primeros flujos eran muy activas en este sentido. Desde nuestra investigación se desprenden otras realidades, que no niegan las de Jensen, Schmidt o Lolicato, pero pueden demostrar que la emigración ha cambiado cualitativamente. Ya no se trata de exiliados comprometidos políticamente y que ejercen como militantes en los dos lados del Atlántico, sino de una emigración eminentemente económica, más preocupada por sobrevivir y generar experiencias personales que en militar políticamente. Esto no impide que los partidos políticos argentinos también sean visibles en los SN, sobre todo aquellos de índole más neoliberal, que han considerado a los emigrados sus votantes potenciales o que se generen debates importantes en torno a temas como la novísima Ley del aborto o el cambio de gobernanza.

Así, por ejemplo, en las manifestaciones a favor o en contra de la legislación sobre el aborto libre y gratuito, las llamadas a las concentraciones fueron hechas desde los GdeFAE, por usuarios particulares en algunas ocasiones y por asociaciones, instituciones o partidos políticos en otros casos, lo que ocasionó debates y hasta agresiones verbales entre los usuarios. Se pueden observar posturas conservadoras religiosas, patriarcales, neoliberales, progresistas, etc. Las discusiones de esta magnitud son impensables en un escenario físico como lo eran las asociaciones de migrantes hasta el siglo pasado.

“G.F (mujer) CONVOCATORIA!!

Buenos días a todxs!! Como ya saben dentro de 2 días en nuestro país se debatirá la ley sobre la legalización del aborto. Es un gran momento!! La idea es juntarnos también lxs argentinxs que vemos la necesidad imperiosa de aprobar esta ley y conquistar el derecho a elegir sobre cuándo, cómo y con quién maternar. Que se acaben los abortos clandestinos que generan miles de muertes y traumas en mujeres sobre todo pobres que no pueden acceder a una clínica privada. Queremos reunirnos y hacer un pañuelazo frente al consulado argentino el miércoles a las 12.30hs para entrega de firmas. Y por la tarde, a partir de las 17.30hs nos encontramos en Jam Circus para ver la proyección del debate en diputados. ¿Quién se suma?  **#abortolegalya #mujeresargentinasenespaña #niunamenos #vivasnosqueremos**

Algunas respuestas:

“Hombre 1 Y si prueban con la castración !? O anticonceptivos en lugar de asesinar a

un inocente !? Antes de me respondan la que lo haga que vea un videito de un aborto y luego que me diga si es madre o no para saber con qué nivel de persona estoy hablando , a adolescentes no contesto , porque quiero alguien que me explique porque piden esto siendo madre y habiendo visto lo que es un aborto **1 Me gusta**

Hombre 2 Me pregunto si los que se manifiestan en contra saben que están viviendo en un país (España) donde el aborto es legal hace años 😞😞 **4 Me gusta**

Mujer 2 Legal pero no gratuito.. En la vida, si quieres libertad, bancate las consecuencias.. Tambien las económicas.. Hay muchas formas de evitar un embarazo la mayoría gratuitas..” Extracto de Argentinos en Barcelona OFICIAL, Sin Censura! Publicado en junio de 2018. (Hemos preferido destacar el género del usuario en lugar de las iniciales debido a la índole del debate).

La perspectiva transnacional es el marco más útil para aprehender las migraciones como lo que son: procesos dinámicos que construyen redes sociales, o las redimensionan, estructurando así la movilidad, el trabajo, las relaciones sociales, la cultura de los que emigran y de los que no, interviniendo en los cambios tanto en origen como en destino.

“...el «vivir transnacional» comporta, paralelamente, nuevas formas de asociación, de proyectos empresariales, de creación de espacios de interacción, de sociabilidad y de construcción de nuevas identidades híbridas, que se caracterizan por diferentes formas de neocomunitarismo que, sin embargo, se construyen de manera des territorializada y deslocalizada, ya que operan más allá de las fronteras nacionales, cruzándolas y trascendiéndolas”. (García y Pujadas, 2012:73)

Sin embargo, intentando no caer en particularismos, pero sí considerando la heterogeneidad socioeconómica y cultural de los grupos de migrantes, creo que es interesante reconocer que “muchas de sus prácticas son translocales más que transnacionales” (Sorensen 2002: 107 en Cortez), es decir, que los vínculos de los individuos, y sus asociaciones, los conectan con sus localidades de origen, urbanas o rurales, no exclusivamente, pero sí de manera mucho más intensa. Indudablemente esto produce otro salto sobre la frontera de lo estatal. Desde mi punto de vista, la transnacionalidad migrante no es un fenómeno del cual los inmigrados son completamente conscientes, pero las relaciones translocales sí tienen un carácter marcadamente intencional.

2.2. Bifocalidad y simultaneidad

Los migrantes incluso en marcos transnacionales viven sus procesos migratorios, y el establecimiento en la nueva tierra, dentro de un estado de bifocalidad. Esta

bifocalidad es entendida como un doble marco de referencia, mediante el cual los inmigrantes comparan constantemente su situación en origen con la de destino.

Según Vertovec(2006), este bifocalismo es una manera de estar crónica:

“Los aspectos de la vida “aquí” y allá” –sea que se perciban desde el punto de partida o de destino– son monitoreados de forma constante y se perciben como aspectos complementarios de un solo espacio de experiencia. La transformación de las orientaciones cotidianas de manera concurrente hacia el “aquí y el allá” constituye un modo de cambio que acompaña la transnacionalización de distintas instituciones y prácticas sociales entre los migrantes.” (Vertovec, 2006: 165)

Si bien estoy de acuerdo con Vertovec en que esta bifocalidad es estructural, creo que se podría agregar, dentro del *monitoreo*, la costumbre de comparar. Las comparaciones entre el aquí y el allá están siempre presentes. Desde mi punto de vista, es necesario distinguir cuándo esa comparación deja en mal lugar al sitio de emigración o cuándo no, si esta comparación implica desajustes importantes entre los marcos referenciales de origen y los de la sociedad que recibe, o la intensidad en que se plantea la bifocalidad. Creemos que esta intensidad de las comparaciones será menor o mayor dependiendo de factores como la similitud étnica, el género, la edad o la clase social y los contextos de origen y destino. En esta tesis nos referiremos a bifocalidad en los casos en que se evidencia esta comparación entre el “acá y el allá”, en las entrevistas y en los debates en los GdeFAE. Creo que la bifocalidad debe ser entendida como un término también procesual, no se vive *el acá* y *el allá* de igual manera cuando recién se llega al nuevo espacio que cuando se lleva viviendo treinta años en él. *El acá* y *el allá* son diferentes también según las condiciones en las que se emigre. *El acá* puede ser mucho mejor si se tiene acceso rápidamente a un trabajo y a una vivienda, o puede ser mucho peor si el inmigrante que llega tiene cuarenta y cinco años, o catorce, o mucho mejor si tiene veinte, o según las vivencias de género⁶, o si *el acá* es un pequeño pueblo despoblado y el inmigrante es de una zona urbana, y no está predispuesto a dejar lo urbano por una supuestamente idílica vida neorural. Como aspirante a antropóloga hay un ámbito individual y de personalidad en el que no entraré, pero algunos entrevistados, para esta tesis, insisten en que esta

6 Como afirmó Isa, una de mis informantes: “... yo acá descubrí que las mujeres podían hacer cosas”, mientras otra informante encontró anticuadas y muy poco feministas a las mujeres del pueblo donde comenzó su estancia migratoria. La primera informante aquí estudió y se integró en el mercado laboral formal y la otra llegó con experiencia de años en el mundo sanitario.

comparación continua⁷, la que negativiza *el acá*, o *el allá*, depende de la personalidad del individuo. Desde la antropología solo puedo afirmar que posiblemente dependa del nivel de formación formal, del *habitus* de clase y de los prejuicios con que se emigra y a dónde se emigra. Pero la bifocalidad no debe ser entendida exclusivamente en estos términos comparativos. Los lazos afectivos con la familia de origen implican plantearse el retorno, por ejemplo, para educar a los hijos cerca de la familia extensa o, al menos, realizar un viaje al país de origen para dar a conocer al nuevo miembro de la familia, o volver para festejar un logro académico o laboral, también el movimiento de remesas, sea más o menos importante, las diversas reacciones de los inmigrantes a momentos de crisis en el país de origen, o a los momentos de cambios políticos, en diferentes intensidades, implican bifocalidad.

Glick Schiller y Levitt introducen el concepto de simultaneidad, que también rige este marco teórico:

“... el llevar una vida que incorpora las instituciones, las actividades y las rutinas diarias que se sitúan tanto en el país de destino como transnacionalmente. La incorporación de los migrantes a una nueva tierra y las conexiones transnacionales con un terruño o con redes dispersas de familiares, compatriotas o personas con las que se comparte una identidad religiosa o étnica, pueden darse al mismo tiempo y reforzarse entre sí.” (Glick Schiller y Levitt, 2004: 64)

Las autoras proponen ir más allá del nacionalismo metodológico desde el momento en que el Estado nación no es el contenedor de los campos de relaciones de las realidades contemporáneas (Glick Schiller y Levitt, 2004: 65). Tampoco los no migrantes, sean más o menos conscientes de ello, mantienen relaciones exclusivamente locales, en lo referente al consumo, las conexiones informacionales a través de Internet, el comercio o el turismo.

Sin embargo, y a pesar de que la vida social no está confinada a las fronteras imaginadas de los Estados, estos son sumamente importantes. De hecho, la adquisición de la ciudadanía aún determina qué derechos tienen las personas según

7 “Hoy por hoy, yo tengo amigas españolas, tengo colombianas, pero argentinas no tengo, yo no me relaciono, pero te explico porque nosotros, cuando llegamos, llegamos algunos argentinos a la vez, había gente que llegaba, jóvenes, que la idea era juntar dinero y volverse, ponerse una tienda, un comercio, lo que sea, juntar dinero para volverse, y claro, te encontrabas con ellos o te reunías, y aquí todo era malo, todo era mejor allí, todo era mejor allí. Entonces, si todo era mejor allí, por qué estás aquí y, claro, cuando se junta mucha gente se potencian entre ellos, y yo no quería ese discurso para mí. Si bien tenías que pasar la adaptación, yo no quería ir a un sitio y: “¡Ay!, esto allá era mejor, esto otro aquí no lo hacen”. Así no, no. Se quejan de la comida, los programas de televisión, las condiciones de trabajo, cuando comenzaban a hablar así, yo desconectaba, a mí no me interesa, yo desconecto. Para juntarte para llorar: “Qué mal estoy aquí y qué bien estaba allá”, a mí no me va.” (Isa)

su procedencia, pero el Estado nación no determina de manera exclusiva sus relaciones, por ello, siempre siguiendo a Glick Schiller y Levitt, también prefiero definir las relaciones internacionales de los/as migrantes argentinos/as como campos sociales transnacionales.

2.3. Ser y pertenecer

Otra perspectiva interesante que recojo de Glick Schiller y Levitt (2004) es la definición de *ser* y *pertenecer*. Las formas de *ser* son las relaciones y las prácticas sociales concretas en las que participan los individuos. Las personas pueden participar en un campo social pero no sentirse asociadas a ese campo social determinado. Por el contrario, las formas de *pertenecer* son prácticas identitarias que señalan una relación consciente con un grupo específico. Las prácticas demuestran la pertenencia y, en los campos sociales transnacionales, y según los contextos, las personas combinan las maneras de *ser* con las de *pertenecer*:

“Una persona puede tener muchos contactos sociales con la gente de su país de origen, pero no identificarse como alguien que pertenece a su terruño. Participa en las formas de *ser*, pero no en las de *pertenecer* [...] hay gente con pocas o nulas relaciones sociales con personas del país de origen, pero que se comporta de tal manera que afirma su identidad con un grupo particular. Debido a que estos individuos cuentan con una especie de enlace con una forma de *pertenecer* –por medio de la memoria, la nostalgia o la imaginación– pueden entrar al campo si lo desean y cuando lo deseen.” (Glick Schiller y Levitt, 2004: 68)

Aunque me parece sumamente interesante esta categorización, de hecho, es importante para esta tesis encontrar en las manifestaciones de los GdeFAE y en las entrevistas las diversas maneras de *ser* y *pertenecer* de los migrantes argentinos/as. Pero, echo en falta en el análisis, la incidencia que pueden tener, sobre esta diversidad en las maneras de *ser* y *pertenecer*, las relaciones con el resto del campo social, con autóctonos o inmigrados de diferentes procedencias. A cada acción corresponde una reacción y estas maneras de *ser* y *pertenecer* también pueden ser consecuencias de acciones determinadas del resto del campo social.

Concluyendo, son sin duda importantísimos los términos analíticos de bifocalidad y simultaneidad, pero el transnacionalismo va más allá del binomio terruño/nueva tierra. Los campos transnacionales ilustran campos sociales con redes extensas, que van

desde lo local a lo global, y generan consecuencias no solo en los Estados nación que emiten y reciben flujos, sino también en las grandes áreas geopolíticas (solo hace falta observar las legislaciones de la Unión Europea en referencia a las migraciones) y en el propio planeta que nos sustenta. Se intentará entonces mantener esta perspectiva transnacional como estrategia metodológica, ya que el propio objeto lo demanda. No es posible nacionalizar los SN, como tampoco enclaustrar a sus usuarios, nómadas digitales, en un espacio Estado nación.

2.4. Análisis de redes sociales

El análisis de redes sociales (ARS), que explica la movilidad o inmovilidad social, se convierte en una herramienta imprescindible para aprehender y comprender la movilidad humana en el espacio internacional (cadenas migratorias), movilidad que pasa de ser entendida como un binomio, que concierne a una pareja de Estados nación, a ser un contínuum de flujos transnacionales.

Hannerz (1986) cree posible que la motivación principal para comenzar a utilizar el ARS:

“...ha sido la preocupación por hacer el análisis relacional más adaptable al estudio de un conjunto de estructuras sociales cada vez más variadas. Y cuanto mayor es el interés por la vida urbana y por las sociedades complejas en general, mayor importancia adquiere este análisis.” (Hannerz, 1986, 197)

Los flujos migratorios crean nexos, realidades sustantivas, susceptibles de ser analizados a través del análisis de redes sociales (Pujadas Muñoz, 2010; 110), a través de mapas de red de campos sociales que van más allá del Estado nación.

En 2009 González Martínez, describiendo el proceso migratorio de los/as argentinos/as marplatenses hacia el Estado español, afirmaba que: “...el factor clave que determina que un individuo decida encaminarse a un lugar y no a otro es la existencia de redes sociales consolidadas.” (González Martínez 2009: 205). Es innegable el papel fundamental que desempeñan las redes sociales en la emigración. A la hora de invertir en migración, llegar a destino con una red social mínima reduce costos tanto materiales como emocionales. Estas afirmaciones están fundadas en una importante producción etnográfica y en sus respectivos análisis antropológicos posteriores, como los de Clyde Mitchell (1969), Bott (1974), Adler de Lomnitz (1975), Hannerz (1986) o Pujadas Muñoz (2010) quien afirma que:

“Las redes sociales son todas o algunas de las unidades sociales –individuos o grupos– con las que está en contacto un individuo o un grupo concreto. Las redes y los conjuntos están formados por puntos o nódulos, cada uno de ellos representa un individuo (o, a veces, una institución u organización). Cada uno de estos puntos se unen con otros con líneas o vínculos. Estos vínculos se clasifican por atributos, es decir, por el contenido de cada vínculo: ser amigos, vecinos, miembros de un mismo partido, formar parte de un club o asociación, etc.” (Pujadas Muñoz, 2010: 114)

Y el análisis de redes sociales ofrece los medios para acercarse a la comprensión de la estructura social. Este no es el espacio para describir las características de las redes sociales, solo se quiere dejar constancia de la importancia de vínculos y nodos que forman grupos, otras veces casi-grupos o conjuntos o conjuntos de acción. Redes más o menos densas, de compadrazgo o clientelares, que pueden basarse en vínculos de amistad o familiares y alimentar cadenas migratorias. Las etnografías de comunidades deben mucho al “...análisis de redes como estrategia metodológica y técnica analítica” (Pujadas Muñoz, 2010: 110), pero en esta tesis, como se verá más adelante, el término comunidad se debe redefinir para poder comprender cómo funcionan las otras redes, las virtuales. Si consideramos el *Tercer entorno* como la sustantivación de la red total, esta, se asume inabarcable como campo para un solo investigador. Un GdeFAE es un pequeño pueblo de 50.000 miembros, con sus familias, sus amistades, sus compañeros de trabajo, sus contactos ocasionales... Solo es posible asumir, al menos en esta investigación, redes parciales de enclaves de aforo limitado, grupos pequeños de Facebook, blogs con usuarios más o menos estables, grupos cerrados de WhatsApp, etc.

Wolf (1990 1ª ed. 1966) escribe que "los lazos de parentesco con los emigrantes no desaparecen, sino que se convierten en valiosos recursos para la transmisión o distribución de bienes y servicios." (Wolf, 1990: 11). Pero ¿qué sucede con los inmigrantes con recursos suficientes como para no necesitar una red de acogida y apoyo importante? Y, en sentido contrario, ¿qué sucede si se decide emigrar sin redes sociales con vínculos débiles? Y, por último, ¿qué sucede cuando en este proceso se introducen los SN? Si “uma rede social é definida como um conjunto de dois elementos: atores (pessoas, instituições ou grupos; os nós da rede) e suas conexões (interações ou laços sociais)” (Recuero, 2012: 24), las redes sociales entonces son una metáfora que sirve para observar patrones de conexiones de un grupo

determinado. El ARS se focaliza en una estructura social y en los individuos y sus vínculos (Recuero, 2012). Para Pujadas Muñoz (2018), el ARS:

“...permite trascender las esferas de la familia y del parentesco, a la vez que las estrechas y cada vez más difusas relaciones localizadas de tipo barrial o comunitario. Permite, por otro lado, situar las interacciones personales en el marco de las instituciones, divisorias y segmentos en que se organiza cada sociedad.” (Pujadas Muñoz, 2018: 364)

Internet y los SN se introducen en las redes sociales y las afectan, pero también generan nuevas redes que se extienden fuera de internet.

2.5. Movilidad

La globalización nace a partir de ciertos avances tecnológicos en los medios de comunicación y de transporte que permiten la movilidad de capitales financieros, mercancías y personas. El acceso, o no, a la movilidad por parte de los individuos es consustancial al análisis de los movimientos migratorios. La movilidad, y la movilidad internacional, es un derecho universal reflejado en el artículo 14 de la Declaración Universal de Derechos Humanos: “Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado”⁸. Sin embargo, la realidad refleja que el derecho a la movilidad es una prerrogativa exclusiva de quienes tienen el capital social, cultural y económico para desplazarse. Dentro de las limitaciones que imponen las estructuras, el ser humano puede generar estrategias que posibiliten el logro de objetivos deseados, utilizando las herramientas creadas por las mismas estructuras. Una de esas herramientas son las tecnologías virtuales, nacidas dentro de un modelo de negocio altamente capitalista y que, al abaratare, se han ido expandiendo por todo el planeta. Los SN se han ido popularizando y esto ha planteado a los científicos sociales la necesidad de cambiar la manera de ver el mundo y, por lo tanto, las perspectivas desde las que se observaban los procesos migratorios. Las migraciones de personas argentinas de los últimos quince años son un fenómeno que no puede ser aprehendido sin considerar el uso de Internet. Tanto en el despertar del deseo de emigrar, como en los preparativos del viaje, como en el asentamiento en destino, las nuevas tecnologías y los SN en particular han generado nuevas estrategias de

⁸ La Declaración Universal de Derechos Humanos. Naciones Unidas. <https://www.un.org/es/universal-declaration-human-rights/>

emigración y una nueva manera de relacionarse con el contexto que se está por descubrir y, con el pasar del tiempo, ya en el lugar de destino, con el mundo que se ha dejado atrás. Lévy (2001) define la movilidad como la posibilidad real de moverse. El uso de esta movilidad sería entonces una competencia que puede ser activada por los individuos cuando desean cambiar su presente y su futuro, dentro del margen que les proporciona la estructura de un sistema basado en la desigualdad socioeconómica. Aun siendo empujadas desde origen a destino por la economía global, a las personas que eligen emigrar se les permite decidir dónde, cuándo y cómo migrar. La agencia⁹, entendida como la capacidad de cambiar las estructuras, es la intencionalidad activa, a veces consciente, otras no, y se construye cultural e históricamente. Si consideramos que, tanto cultural como históricamente, la sociedad argentina ha basado su estructura económicosocial en el liberalismo más escolástico, donde idealmente debe prevalecer el individuo y su esfuerzo sobre los intereses colectivos, no es de extrañar que se haya afianzado una *cultura de la migración*¹⁰ en las personas que cuentan con algún capital social, cultural o económico, y que se autoadscriben a una clase media más dibujada en el *habitus* que en lo económico. Considerar plausible dejar el territorio nacional entra en contradicción con las maneras y formas en que se ha construido la nación y el concepto de patria desde el Estado argentino. Argentina fue, y es, país de inmigración, recibió europeos y ahora recibe latinoamericanos, a quienes se les ha exigido aceptar un régimen asimilacionista, que requiere lealtades patrióticas unívocas. Emigrar entonces, para algunos, significa traicionar a la patria y otros consideran que ha sido la patria quien los ha traicionado a ellos.

2.6. Movilidad, motilidad y agencia

El caso que nos ocupa, el movimiento migratorio de Sur a Norte o de Sur a Sur¹¹, de

9 Sewell (2006) considera que “la capacidad de la agencia —para desear, tener intenciones y actuar creativamente— es inherente a todos los humanos.”

10 Se asume por cultura de la migración la definición de Hawkins que en este caso resume Echeverría Victoria (2013): “Un sistema integrado de normas, actitudes, creencias, valores y sanciones que regulan la actividad migratoria e informan la decisión de migrar” (Hawkins et al., 2010, p. 163) y que permite a los nuevos migrantes integrarse al flujo con facilidad y manejarse en sus circuitos transnacionales (Durand, citado en Gaspar Bojórquez, 2006), ya sea a través de los mecanismos de socialización familiar - transmisión intergeneracional de capital cultural dentro de las familias -, o en el discurso cotidiano de la comunidad, los imaginarios y representaciones de la migración que circulan en forma de relato oral van introduciendo en la comunidad un sistema de valores y expectativas que naturalizan la decisión de migrar.” (Echeverría Victoria, 2013: 66)

11 El flujo migratorio de argentinos/as también es importante de Sur a Sur: Chile, Paraguay, Bolivia, Brasil, Uruguay, México, Perú, incluso Venezuela, que ha sido destino de alrededor de 10.000 emigrados argentinos. Y fuera del continente se ha de mencionar Australia e Israel. Los países con más inmigrantes argentinos/as son: el Estado español, Estados Unidos y después Italia. En 2010 se estimaba un flujo de 971.698 personas, lo que representa el 2,4% de la población total de la Argentina. Hoy, según las estadísticas recopiladas por datosmacro.com (consultada el 16/08/2019) del periódico *Expansión*, Argentina tiene

los argentinos y las argentinas, no puede dejar de ser observado como una práctica de la agencia, construida dentro de los parámetros de la *cultura de la migración*, que a su vez incentiva nuevos movimientos internacionales y está impulsada desde la prensa, pero no exclusivamente. Las redes sociales transnacionales, familias y amigos emigrados, con quienes se está conectado como nunca en la historia de las migraciones, y la facilidad de acceso a la información sobre lo que pasa más allá de las fronteras y del propio continente a través de Internet, también alimentan la cultura de la migración.

Bourdieu (1980) planteó la lógica de la práctica sobre la producción de agentes sociales a través de las prácticas en el mundo, y de la creación del mundo por medio de dichas prácticas. Se puede considerar entonces el uso de la movilidad efectiva como una capacidad de la agencia de cambiar el contexto global y local, siempre considerando las limitaciones de las estructuras, que pueden permitir, o no, acceder a la movilidad, entendida como un capital del individuo. En Argentina la emigración se ha convertido en un recurso, la capacidad de movilidad es un capital que permite al sujeto proyectar un proceso migratorio en las mejores condiciones posibles, aun cuando estas no sean las óptimas. Kaufmann, Bergman y Joye (2004) agregan a este marco el término *motilidad*:

“Motility represents a new form of social inequality. It is related to, but not subsumed by, social or spatial mobility. Motility as it relates to goods, information and people, is differentiated in terms of access, competence and appropriation, where the local and geopolitical context is emphasized as a fundamental consideration.”¹² (Kaufmann, Bergman y Joye, 2004: 755)

La motilidad es el grado de movilidad real y el potencial que poseen los individuos y grupos y la manera en que esta se transforma en desplazamiento mediante la apropiación por parte de los individuos. Según Kaufmann (2008: 77), es necesario tener en consideración el grado de *acceso* o condicionantes externos al sujeto o los grupos, y sus prácticas de movilidad, a las *competencias* o habilidades y a la

977.209 emigrantes. Estos datos siempre deben ser relativizados, ya que no hay un registro estadístico preciso de las salidas de Argentina.

12 "La motilidad representa una nueva forma de desigualdad social. Está relacionada con la movilidad social o espacial, pero no está subsumida por ella. La motilidad en relación con los bienes, la información y las personas se distingue en términos de acceso, competencia y apropiación, donde el contexto local y geopolítico se destaca como una consideración fundamental." (Traducción propia)

apropiación como la selección de opciones.

El *acceso* es la gama de posibilidades de movilidad según las opciones y las condiciones del contexto; las opciones se refieren a toda la gama de medios de transporte, comunicación, servicios y equipos disponibles. Las condiciones se refieren a la accesibilidad de las opciones según los costes de la ubicación, la logística y otras limitaciones. El acceso depende de la distribución espacial de la población y obviamente del capital social y económico. Y puede verse influido por redes y dinámicas dentro de territorios específicos.

La *competencia* concierne a las habilidades para relacionarse con el acceso y las estrategias de apropiación. Según Kaufmann (2008), son tres los aspectos fundamentales de la competencia de la motilidad: la *capacidad física de transferir y transferirse*, las *competencias adquiridas* relacionadas con las normas, el conocimiento de estas, los permisos, licencias u otras documentaciones específicas y las *habilidades organizativas* como la planificación, consecución de información y otras habilidades.

La *apropiación* se refiere a cómo los sujetos hacen suyas, interpretando y actuando sobre el acceso, las habilidades reales o percibidas, y como esta percepción se relaciona con sus estrategias, motivaciones, valores y hábitos. La apropiación trata de la selección de opciones que los agentes evalúan y consideran apropiadas para cumplir sus objetivos.

Este modelo es aplicable tanto a la movilidad local como a aquella transnacional. En lo que se refiere a esta última se debe considerar que ni la accesibilidad es universal, ni siempre se poseen las competencias prácticas para poder emigrar. Se deben adquirir en un proceso de aprendizaje. Muchas veces la carencia de documentación es una limitación importantísima en la consecución del objetivo migratorio y dependerá de la apropiación de competencias y de cómo el migrante utilice sus habilidades, estrategias y evaluaciones. Dentro de estas habilidades, estrategias y evaluaciones creo que podemos incluir la búsqueda de información en los SN, los cuales no requieren grandes habilidades competenciales para su uso, pero permiten afinar estrategias ya elaboradas, imaginar otras y evaluar las condiciones posibles en destino. Según Gutiérrez (2012):

“...tanto Lévy (2001) como Kaufmann (2002) y Orfeuil (2004) coinciden en expandir el alcance de la movilidad, yendo de lo material (identificado con el vector del

desplazamiento, la “oferta” de infraestructuras, medios y servicios de transporte) hacia el ámbito de lo potencial y de lo subjetivo. Siguiendo distintos caminos y denominaciones, convergen en abordar dimensiones “virtuales” de la movilidad.” (Gutiérrez, 2012: 65-66)

Partiendo de estas premisas es lícito preguntarse si las incursiones en Internet, la participación en los SN y el viaje no materializado son movilidad o forman parte de la motilidad. Aquí se considera que las incursiones en el mundo virtual, con el objetivo preciso de buscar información para emigrar, pertenecen al campo de la movilidad, son una manera de ampliar las posibilidades y los conocimientos sobre los modos de emigrar.

Desde este punto de vista, se puede considerar el deseo de emigrar, la fantasía, como aquello que forma parte aún de la motilidad. Esto nos remite a Appadurai (1996) y a su definición de lo *fantaseado* y lo *imaginado*. La fantasía connota una separación entre el pensamiento, los proyectos y los actos, está asociada a lo privado y se puede disipar sin consecuencias. La imaginación, en cambio, proyecta, puede ser el inicio de algún tipo de expresión y puede ser la energía para la acción de la agencia. No emigra quien quiere, quien fantasea. Emigra quien puede imaginar la emigración, quien posee el capital económico, el social o el cultural para concretar el viaje. Y no emigra sólo quien puede o quiere, sino el que es elegido y a la vez es capaz de generar proyectos a través de la agencia.

Es en este punto donde la intencionalidad de la agencia se pone en movimiento, en palabras de Ortner (1ed 2006, 2016):

“La intencionalidad en la agencia puede contener planes y tramas y programas altamente conscientes; objetivos, fines e ideales algo más nebulosos y, finalmente, deseos, exigencias y necesidades que pueden estar enterrados en la profundidad o percibirse en un plano bastante consciente. En pocas palabras, la intencionalidad como concepto comprende todas las formas en que la acción está dirigida, cognitiva y emocionalmente, hacia un propósito.” (Ortner, 1ed 2006, 2016: 156)

A pesar de esta intencionalidad, no emigra sólo quien puede, sino el que es elegido, aludo aquí a Zolberg (2006) quien pone el énfasis en la capacidad de los Estados de elegir a quien favorece, o no, a través de las leyes que gestionan la entrada de población y su posterior acogida, facilitando el acceso a la documentación necesaria para acceder en condiciones óptimas al mercado de trabajo y a la vivienda. Sin

embargo, esto no impide las migraciones de los no elegidos por los Estados¹³. Es el mercado el que gestiona los flujos de mano de obra según sus necesidades, para ello recurre a la contratación de personal en origen o demanda al Estado que favorezca la entrada de mano de obra de otras nacionalidades en el territorio, a través de regularizaciones excepcionales, facilidades en la consecución de ciudadanía o permisos de residencia y trabajo y convenios bilaterales específicos con Estados culturalmente cercanos. Cuando las empresas privadas y, aunque excepcionalmente, el propio Estado¹⁴, no pueden cubrir puestos de trabajo o cuando desean bajar el precio de la mano de obra, los gobiernos conservadores favorecen estas contrataciones, sobre todo la de aquellos trabajadores que entran dentro de los estereotipos de *similitud étnica* (Garzón Guillem 2008). Tan interesante como revisar los convenios bilaterales que intentan regular los flujos migratorios es revisar sus consecuencias, ya que muchos de ellos fracasan en sus objetivos. La *similitud étnica* implica que los inmigrados compitan por los mismos puestos de trabajo con los autóctonos, generando conflictos no esperados. La crisis económica latinoamericana de 2001 afectó particularmente a Argentina, lo que ocasionó un aumento importante del flujo migratorio hacia el exterior desde 2003 hasta la crisis económica de 2008. Los y las argentinos/as que participan de la *cultura de la emigración* se vieron asaltados por las noticias de prensa sobre los compatriotas que habían decidido marchar. La teoría de la Agenda Setting (McCombs y Shaw, 1972), muy simplificada, afirma que la prensa privilegia sus temas según los intereses de los agentes políticos, económicos y periodísticos. De acuerdo con Cohen (1963 en McCombs y Shaw, 1972, 177) "...may not be successful much of the time in telling people what to think, but it is stunningly successful in telling its readers what to think about." La prensa sí tiene éxito, cuando dice a sus lectores en qué pensar.

En momentos de cambios gubernamentales la prensa argentina insiste en mayor o menor grado en publicar noticias, artículos de opinión o reportajes sobre las colas en

¹³ Cabe recordar aquí el artículo de García Moreno y Pujadas Muñoz (2012) sobre los movimientos migratorios de las personas cubanas donde apuntan como el Estado cubano se convierte en un agente altamente intervencionista en el caso de su diáspora.
¹⁴ En Baleares, por ejemplo, el 24,41% de los médicos colegiados son extranjeros. El 70,3% procede de países latinoamericanos: Argentina (249 médicos), Cuba (225) y Venezuela (96), según los datos del Colegio Oficial de Médicos de Baleares (Comib). El Catálogo de Ocupaciones de Difícil Cobertura, elaborado por el Ministerio de Trabajo, atrae a médicos latinoamericanos y europeos a las islas y a distintos puntos del Estado español, según una entrevista realizada por Carbonell el 27/01/2019 para *UH Noticias de Mallorca*, a la presidenta del Colegio Oficial de Médicos de Baleares (Comib), Manuela García, quien daba la siguiente información: «Sin tener el título homologado de especialista, un extranjero solo puede ejercer en España como médico general». A modo de ejemplo añade que «puede ser especialista en Medicina Interna pero aquí solo podrá trabajar como médico general». El problema más habitual con los extracomunitarios «es que tienen especialidades en su país de origen que aquí no podemos convalidar», añade García. «Lo que autentifica el Colegio es que el profesional extranjero no tenga ningún tipo de problema legal que le impida ejercer su trabajo y la autenticidad del título que presenta», argumenta la presidenta del Comib.

los consulados europeos o norteamericanos, sobre emigrados con o sin éxito¹⁵ en destino, etc. Como Busso (2017) "...asumimos a la prensa gráfica como un soporte privilegiado donde se dota de sentido a la movilidad contemporánea, proponiendo y recogiendo temáticas que conformarán su debate público." (Busso 2017: 8)

Si bien no se puede afirmar que exista un *efecto contagio* a través de la prensa, que se convierte en un deseo generalizado e irrefrenable de emigrar, sí se puede afirmar que, para muchos/as argentinos/as, con cierto capital social, cultural o económico, la movilidad viene considerada un recurso de reproducción social, una inversión económica, una herencia de los abuelos y abuelas en forma de ciudadanías y que puede ser el capital inicial para invertir en migración. Sujetos con oportunidades de migrar, reales o no, pueden comenzar a fantasear sobre la posibilidad de hacerlo y la prensa alienta o desalienta la fantasía.

Fantasear con emigrar no es lo mismo que imaginar la emigración. Se comienza a concretar el proceso migratorio a través de la búsqueda de información y esta búsqueda de información va más allá de las visitas a los consulados. Posiblemente esa visita consular sea una de las últimas cosas que se concrete antes de comenzar el proceso real del viaje. Si los migrados de la crisis económica de 2001 utilizaron blogs y foros de migrantes para informarse sobre cómo migrar, los futuros migrantes jóvenes, no usuarios habituales de Facebook, realizan incursiones a los muros de los GdeFAE. El pre-migrante crea su propio esquema de debilidades, fortalezas, amenazas y/o oportunidades, con la información que recoge en los SN entre otras fuentes: blogs de emigrados, páginas de información de los países de destino, telecomunicación a través de WhatsApp con amigos, conocidos, familiares de emigrados, GdeF de emigrados...

La prensa impulsa la fantasía, ayuda a reafirmar el deseo de marchar. Los SN van más allá, ayudan a imaginar, a generar el proyecto y a concretar la posibilidad de invertir el propio capital económico, social y cultural en la emigración. Aunque ni la prensa tradicional, ni los SN, son una causa de emigración, los protagonistas de los flujos migratorios no toman la decisión de emprender el viaje sin informarse a través de la prensa y a través de los recursos que propone Internet, prensa digital, fóruns,

¹⁵ *Éxito* es un adjetivo discutible, ya que depende del significado que cada individuo le dé según su entorno. Para Esteban (2015) en su totalidad los/las inmigrantes argentinos/as son, de alguna manera, perdedores, ya que pierden su estatus laboral y se quiebran sus relaciones personales al llegar a destino.

blogs y SN. La Web 2.0 más interactiva, participativa y colaborativa que en la etapa anterior cumple un papel eficaz como herramienta para adquirir información sobre todo el proceso.

2.7. La virtualidad

El contexto de la unidad de análisis virtual de esta tesis es un territorio que la antropología comienza a explorar con el mismo ímpetu curioso de los pioneros de la disciplina en el siglo XIX. Dentro de este universo virtual existen los SN, un espacio en línea abierto que utilizan millones de personas. El filósofo Javier Echeverría Ezponda, quien gestó un interesante análisis sobre espacios virtuales, afirma que no es usuario de Facebook (Echeverría Ezponda, 2017)¹⁶. Umberto Eco, en una entrevista a *La Stampa* (2015), se refiere a estos medios digitales como un púlpito para imbéciles¹⁷. Desde mi punto de vista los y las antropólogos/as se deben desprender de estos juicios de valor apriorísticos y deben entrar en estos feudos ya despojados de prejuicios. Antes de enfrentarnos al espacio virtual, lo que Echeverría Ezponda denomina *Tercer entorno*, como un espacio hostil, es necesario hacer un ejercicio de relativismo cultural importante, y explorar el *Tercer entorno* como etnógrafos/as de campo, sin interferir en la vida de las *tecnopersonas*, o mejor, en la vida en línea de las personas¹⁸.

Volviendo a un lenguaje más cercano a esta tesis, intentaré observar lo subyacente, el *habitus*. Lo *publicado* en los muros de los GdeFAE es la unidad de observación de esta tesis. Más allá del funcionamiento del *Tercer entorno*, me interesa responder a las modestas preguntas que he formulado a través de la etnografía virtual.

2.7.1. ¿Qué estamos imaginando en línea?

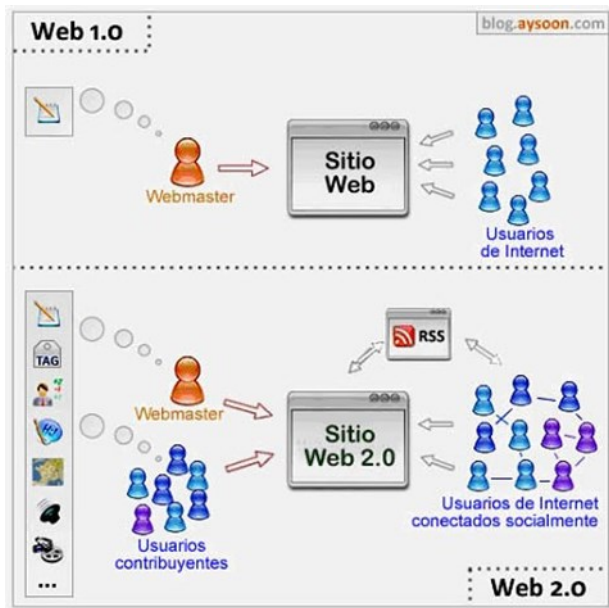
Antes de adentrarse en la unidad de observación y definir Facebook y sus grupos, creo que es necesario introducirse en este territorio apenas explorado y realizar

16 Videoconferencia en Instituto de Investigaciones Antropológicas.
https://www.facebook.com/search/top/?q=javier%20echeverria&epa=SEARCH_BOX

17 "Con i social parola a legioni di imbecilli" (La Stampa.it 11/06/2015) "I social media danno diritto di parola a legioni di imbecilli che prima parlavano solo al bar dopo un bicchiere di vino, senza danneggiare la collettività. Venivano subito messi a tacere, mentre ora hanno lo stesso diritto di parola di un Premio Nobel. È l'invasione degli imbecilli" (fragmento extraído del discurso que Umberto Eco leyó cuando le otorgaron la Laurea Honoris Causa en "Comunicazione e Cultura dei media" en la Università di Torino). Eco acaba su discurso invitando a perseguir desde el ámbito periodístico las fake news y a los profesores a enseñar a los alumnos a utilizar los sitios para hacer sus trabajos y discernir cuándo son fiables o no.

18 Después de todo, nada de lo "no normativo" que podamos encontrar online, aun aquello que consideramos más repulsivo, ¿no existía ya offline?. Desde mi punto de vista, Internet amplifica y facilita, crea nuevas y muy interesantes fobias y filias, delitos y solidaridades, más o menos complicadas, y revoluciones o tiranías, más o menos mediáticas y mediatizadas.

algunas consideraciones sobre aquello que se denomina virtual y/o digital, y que regirá esta tesis. Manuel Castells (2001) sostiene que Internet es la base sobre la cual hemos generado la era de la información. Si bien los nodos interconectados existen como formas antiguas, hoy son redefinidas por Internet como redes de información. Esta estructura social es consecuencia de tres procesos: en primer lugar, la necesidad de la nueva economía de flexibilizar la gestión y la globalización del capital, la producción y el comercio, y por ello deducimos que también la mano de obra debe fluir y moverse según las necesidades del capital. Se puede agregar, en segundo lugar, que Internet es una herramienta de comunicación entre iguales, y no tan iguales, donde se puede encontrar infinidad de información, objetos materiales y medios de comunicación individuales o colectivos. Entre toda esta oferta y demanda, se puede conseguir la información necesaria para emigrar. En tercer lugar, las exigencias de libertad individual, información y comunicación por parte de la ciudadanía impulsa desarrollo de los medios de comunicación vía Internet. Y, en cuarto lugar, los avances tecnológicos derivados de la microelectrónica y *el Internet de las cosas*, la red de objetos cotidiano-interconectados por Internet, han facilitado el acceso a la Web.2.0.



Fuente: ¿Qué es la web 2.0? Centro Europeo de posgrado Universidad de Alcalá. <https://www.ceupe.com/blog/que-es-la-web-2-0.html>

Así hemos constituido una sociedad donde todo se articula, fluye y se genera en red (Castells, 2001:15-16). Para Castells, si el lenguaje es lo que nos determina como especie, y la actividad humana está basada en la comunicación, "Internet transforma el modo en que nos comunicamos, nuestras vidas se ven profundamente afectadas por esta nueva tecnología de la comunicación" (Castells, 2001: 19). En palabras de

Marshall McLuhan (1964): “El medio es el mensaje”, axioma poético que nos debiera impulsar a estudiar este medio, los mensajes que transmiten los usuarios y cuál es el efecto que produce fuera de Internet. Hine (2000), desde la antropología, define Internet como un espacio donde se genera cultura y, por lo tanto, susceptible de ser observado y de descubrir cómo lo utilizan diferentes actores. Internet, para Hine (2000), es un *artefacto cultural*, una herramienta, funciona porque la gente sabe de qué manera darle uso (Hine, 2000). Es decir, lo que acontece en línea depende del uso que hagan los usuarios. Por otra parte, en Internet coexisten conocimientos, lenguajes y bienes compartidos, características de las comunidades en su concepción más tradicional, pero, entre otros motivos que se describirán más adelante, la ausencia de lugar geográfico cuestiona la presencialidad etnográfica y la propia definición de comunidad (Hine, 2000).

Desde el punto de vista de la filosofía, Javier Echeverría Ezponda (2017) desarrolla una serie de metáforas interesantes sobre el mundo virtual que van más allá de la generación de redes, nodos y vínculos. Para Echeverría Ezponda existe en primer lugar, la biosfera, aquello perteneciente al mundo de la naturaleza, es decir el *Primer entorno*. En segundo lugar, las ciudades o todo aquello que podemos considerar polis (y Estados) generadas por las revoluciones científicas y la era industrial; y, en tercer lugar, el mundo digital y electrónico, que ha generado una *Telepolis* superpuesta, que no anula a los otros dos entornos. Esta ha sido generada por la revolución tecnocientífica que comenzó con un Internet de carácter militar, en la década de los setenta y que fue retomada por la iniciativa privada en los años noventa. En síntesis, desarrolladores como Mark Zuckerberg, Larry Page, Sergey Brin, Bill Gates y Steve Jobs, es decir los dueños de: Facebook Google, Apple, Microsoft (junto con la nueva Amazon, se las denomina GAFA, las empresas que cotizan mejor en bolsa), son, para Echeverría Ezponda (2017), los nuevos señores feudales, de un mundo *tecnofeudalizado*, que beneméritamente nos ceden sus espacios, espacios para nada democráticos (que los usuarios sean millones no hace más democrático el *Tercer entorno*, lo que hace a la democracia es el voto, la división de poderes, la representatividad parlamentaria...), de hecho las normas de uso son fijadas por las empresas, las plataformas dan un marco del que no se puede salir, donde los *tecnosiervos* creamos contenidos, es decir, trabajamos gratis para las empresas. Obviamente los límites de lo que es o no publicable también los deciden los *Señores*

de la Nube. Se podría agregar en este marco que mientras en el *Segundo entorno*, los dueños de la fuerzas represoras y seguridad son los Estados, con grandes tendencias a la privatización, en el *Tercer entorno* los dueños de la seguridad son los *Señores de la Nube*, es decir es una seguridad absolutamente privada, que por las características del medio no pueden ejercer fuerza física, pero si censura. Esto no significa que los Estados no intenten controlar lo producido en la Nube. Las imbricaciones entre un medio y otro con relación a las interferencias de los Estados en el *Tercer entorno* no es el tema específico de esta tesis, pero se convierte en una reflexión interesante cuando, a través de la etnografía se descubren las intervenciones de la policía en los GdeFAE o de WhatsApp¹⁹. No solamente trolls, heaters, bots o hackers²⁰ intervienen en las SN, ya sea Facebook, Twitter, Instagram o menos públicos como WhatsApp, sin permiso expreso de los *Señores de la Nube*. La gestión de la vida comunitaria en línea es difícil de realizar. Sí, es una herramienta que puede ser utilizada con fines democráticos de organización y gestión de movimientos sociales. Pero “Internet también otorga la posibilidad de monopolizar los mercados, controlar el acceso a la información y negar derechos humanos esenciales» (MacLean, 2005: 31 en Mindus, 2016:116). Volviendo a los usuarios, los *tecnosiervos*

19 Interacción por Whatsapp en un grupo de argentinos residentes en Barcelona: F - “Sos la única que se dio cuenta de esta persona que se llama o dice llamarse Carles, lo investigamos a través de una compañera del grupo y era muy sospechoso...Un español o catalán que se desespera por entrar al grupo es muy raro. Aparte es un grupo de argentinos, que se hablan temas propios de nuestro país, uno de afuera solo genera discordia y es para enfrentamientos, y me parece que eso buscaba este personaje” (mensajes de Whatsapp noviembre de 2019). La identidad de la persona “infiltrada” no fue descubierta, pero en otros casos se han descubierto Policías Nacionales y/o Mossos haciéndose pasar por argentinos.

20 **Trolls**: son humanos que publican de incógnito cosas desagradables a extraños en línea. Las personalidades de los Trolls varían, por ejemplo: Playtime Trolls: un individuo juega un juego simple, corto. Son fáciles de detectar porque su toque o provocación es bastante evidente y bidimensional. Tactical Trolls: crea una persona creíble para ganar la confianza de los demás, y provoca luchas de una manera sutil y odiosa. Strategic Trolls: implica la producción de una estrategia global que puede tardar meses o años en desarrollarse. También puede involucrar a un número de personas que actúan juntas para invadir una lista. Domination Trolls: se extiende a la creación y ejecución de listas de correo aparentemente fidedignas. La aparición del “extremismo en Internet” hizo evolucionar el término hasta referirse a las personas que publican manifiestos racistas y xenófobos en los SN. Son personalidades propensas a exhibir maquiavelismo, narcisismo, psicopatía y sadismo. Se puede acabar con ellos bloqueándolos o simplemente ignorándolos. **Hater**: es hostil, muy crítico y negativo, pero busca aportar nuevos puntos de vista (aunque desagradables, en ocasiones) a temas de interés general. Se vale principalmente de la burla y la ironía y, aunque pueda resultar ofensivo, procura, sobre todo, ser ingenioso. **Bot**: (aféresis de robot) los buenos: recopilan información (sirven como agentes de búsqueda), interactúan automáticamente con mensajería instantánea, chats o con otras interfaces web. Ej: Alexa, Siri, etc. Los malos son softwares maliciosos, infectan y tienen una capacidad de autopropagación similar a la de los gusanos y, además, pueden obtener contraseñas, registrar las pulsaciones del teclado, obtener información financiera, retransmitir spam, capturar y analizar paquetes, iniciar ataques, abrir puertas traseras en el equipo infectado, aprovechar puertas traseras abiertas por virus o gusanos. **Hacker**: es alguien que sabe cómo programar el software del ordenador y puede cambiar el código de las pantallas de inicio de sesión. Un hacker es un entusiasta de la informática que disfruta y, a través de la programación inteligente, empuja al sistema a su nivel más alto de rendimiento. Se trata de programadores expertos y traviesos con conocimientos para romper sistemas seguros. Así que un hacker es una persona que disfruta de la programación en lugar de simplemente teorizar sobre ella. Mark Zuckerberg, el fundador de Facebook, admite ser un hacker, pero para él la cultura hacker consiste en utilizar el esfuerzo compartido y el conocimiento para hacer algo más grande, mejor y más rápido de lo que un individuo puede hacer solo. La cultura de los hackers puede haberse convertido en la corriente principal, pero, en la era del ciberacoso y el ciberfraude, la piratería informática puede ser muy perjudicial. Un **hacktivista** es quien combina habilidades de hacking con el activismo social, con el fin de atacar ciertos sitios web como una forma de protesta política. Se considera una forma de desobediencia civil electrónica. El **hacktivismo** se refiere al desarrollo y uso de la tecnología para fomentar los derechos humanos y el intercambio abierto de información. La idea general del hacktivismo fue articulada por primera vez por John Perry Barlow, cofundador de la Electronic Frontier Foundation, en su “Declaración de Independencia en el Ciberespacio” de 1996. <https://www.netlingo.com/dictionary/t.php>

son *tecnopersonas*: si el Estado asigna a las personas físicas una identidad jurídica, en el *Tercer entorno* cada feudo otorga un nombre de identificación que puede ser uno o múltiple, pero a todos se les asigna un signo de reconocimiento (@, #...). Las *tecnopersonas* no tienen autoconciencia de lo que son, son una masa de datos y un aglomerado de relaciones e interacciones con otras *tecnopersonas*, tanto individuales como colectivas, y pueden conformar comunidades. Las *tecnopersonas* se construyen sus *tecnocasas* que luego decoran como quieren, pero dentro del formato de la aplicación (creación de publicaciones, en blogs, Facebook, Twitter...); al aceptar las condiciones impuestas, firman, con un clic en *aceptar*, y este es el acto de sumisión a los *Señores de la Nube*. Las *tecnopersonas* construyen sus muros, sus perfiles y hasta su biografía, pero no son, fluyen. Sin embargo, siguen siendo personas físicas y mueren, pero aún seguirán existiendo en el mundo digital. Lo expuesto me ha llevado a preguntarme si realmente puedo considerar, en los términos de Echeverría Ezponda, el *Tercer entorno* únicamente una herramienta, como pienso plantearlo a lo largo de esta tesis. De hecho, posiblemente desde un punto de vista antropológico, el *Tercer entorno* es la herramienta de unos pocos, los *Señores de la Nube*, pero, en el mejor de los casos, también lo es para una mayoría cuando se usa, por ejemplo, para gestionar movimientos sociales o comunicar entre sí a los migrantes transnacionales. Echeverría Ezponda no separa las esferas de lo que denomina *segundo* y *Tercer entorno*, las describe como un juego de encastrés, pero no se detiene en las relaciones entre uno y otro entorno. Para Lins Ribeiro (2002), el tercer entorno,

“la realidad virtual existe en un mundo “paralelo”, online, en la Internet, en el ciberespacio, una especie de universo transnacional, hiper postmoderno donde tiempo, espacio, geografía, fronteras, identidades y cultura simulan no existir o ser irrelevantes.”
(Lins Ribeiro, 2002: 2)

DeNardis (2010) propone ir más allá de los estudios sobre el *cómo* se utiliza la web y comenzar a integrar estudios sobre el diseño tecnológico y la gobernanza²¹ del contenido. La autora plantea que el diseño no es neutral:

21 La definición de gobernanza referida a Internet la da la autora en el mismo texto (DeNardis, 2010: 1). Entiende gobernanza como los esfuerzos de los Estados nación y las estructuras políticas tradicionales para gobernar algunas funciones de Internet, “regular el fraude y el abuso informáticos, llevar a cabo la supervisión de la antimonopolio y responder a las amenazas a la seguridad de Internet. Los gobiernos soberanos también utilizan desafortunadamente técnicas de filtrado y bloqueo de contenido para la vigilancia y la censura de los ciudadanos.” (Comparto la autoría de la traducción con la función de traducción de mi nuevo Word de Windows).

“Internet governance scholars, rather than studying Internet usage at the content level, examine what is at stake in the design, administration, and manipulation of the Internet’s actual protocological and material architecture. This architecture is not external to politics and culture but, rather, deeply embeds the values and policy decisions that ultimately structure how we access information, how innovation will proceed, and how we exercise individual freedom online.” (DeNardis, 2010: 1)

Y no es neutral precisamente porque Internet es un instrumento que depende de los intereses de quien lo controla. Y aquí se entra en un debate sobre lo que se ha denominado balcanización²² de la red, es decir, aquellos intentos gubernamentales de controlar los oligopolios²³ (generalmente grandes espacios geopolíticos, como el norteamericano, el asiático -encabezado por China, que controla su ciberespacio con sus servidores- y el europeo -este último intenta generar un espacio virtual propio para detener el avance de los grandes monopolios como Google con pocos resultados-) y, si ponemos perspicacia en la mirada, por qué no, controlar aquello que sucede en el ciberespacio que puede repercutir en el espacio físico y subvertir el orden de los poderes establecidos. Continuando con la metáfora de Echeverría Ezponda (2017), si quisiéramos que no nos encontrasen en el *Tercer entorno*, deberíamos vivir en la red oscura:

“La llamada deepweb (Internet profunda) o darknet (red oscura) es como una ciudad virtual sin ley en la que se aloja el 96% del contenido de Internet. Navegar por ella no es ilegal, pero cualquier navegador convencional no sirve como puerta de entrada.” (Redacción BBC, 20 noviembre 2018)

A la red oscura no se puede acceder si no es mediante TOR (The Onion Router) o

22 John Perry Barlow, fundador de la Electronic Frontier Foundation, suscribió la “Declaración de Independencia del Ciberespacio” en 1996. En esta, Barlow expresaba el interés de que los gobiernos se mantuvieran alejados de Internet y que este medio de comunicación se rigiera por una especie de contrato social alejado del mundo material. Además de esto, indicaba que “Estamos creando un mundo en el que todos pueden entrar, sin privilegios o prejuicios debidos a la raza, el poder económico, la fuerza militar, o el lugar de nacimiento. Estamos creando un mundo donde cualquiera, en cualquier sitio, puede expresar sus creencias, sin importar lo singulares que sean, sin miedo a ser coaccionado al silencio o al conformismo.” <https://internetlibreperu.wordpress.com/2013/02/11/a-cyberspace-independence-declaration-1996-by-john-perry-barlow/>

23 Manuel Castells en una entrevista afirma que Google y Facebook, por ejemplo, son los oligopolios más peligrosos que han existido: “... oligopolizan los medios de comunicación y de información. Ustedes, los medios de comunicación tradicionales, no son nada comparados con estas empresas. Ni siquiera los grandes grupos multimedia. Se plantean entonces problemas gravísimos desde el punto de vista de la tributación, por ejemplo, hasta de falta de privacidad, pero bueno, eso ya está descontado: no hay privacidad en ese mundo. Y la utilización de nuestros datos. En California decimos “si no pagas por algo es porque estás pagando con tus datos”. La cuestión de la regulación en serio del poder de control, de la privacidad, de la tributación de estas empresas es uno de los problemas más importantes de nuestro tiempo. La Comisión Europea les va a dar muy duro a Google y a Facebook. Elizabeth Warren tiene una serie de medidas para controlar en particular a Facebook. Mark Zuckerberg está contratando abogados, lo que demuestra que su intención es resistir. La batalla no está concluida. Lo que ocurre es que parten de una ventaja competitiva tal que, sin la intervención regulatoria de los Estados, no hay forma de evitar los abusos, más allá de las buenas intenciones.” (Fuente www.perfil.com 16 noviembre de 2019)

I2P, sistemas casi impenetrables que se conectan con un laberinto de servidores, la Darknet, es allí donde se pierde la pista de los usuarios. Sin embargo, el hosting europeo Daniel's Hosting, del desarrollador alemán Daniel Winzen, ya ha sido pirateado dos veces, en 2018 y 2020, perdiendo información de 15.000 usuarios. El creador de TOR, Roger Dingledine, entiende el software como una herramienta así en una entrevista a la BBC (2017) comenta: "Tor no comete crímenes, los cometen los criminales". La Deepweb acentúa la dualidad que se genera en la web 2.0. El anonimato es útil para aquellos movimientos sociales democráticos en países con dictaduras represoras, puede ser muy segura si se utiliza con precaución, ya que los datos personales son difícilmente localizables, pero también puede ser, desde una engorrosa fuente de programas malignos, un peligroso sitio de la delincuencia y ciber delincuencia más violenta. Pero la Deepweb no es únicamente delincuencia virtual: grandes empresas la utilizan para mantener la seguridad de sus transacciones y los gobiernos financian su desarrollo (en Estados Unidos son los gobiernos republicanos quienes valoran más que sus fuerzas de seguridad puedan utilizar la Deepweb). Por último, el mundo en línea también tiene su moneda: si las grandes finanzas se gestionan en línea a través de la web y la Deepweb, especulando a través de los nodos bancarios internacionales, si quisiéramos invertir en el mundo en línea, también podemos hacerlo en su moneda, el *bitcoin*, creada por un supuesto programador anarquista anónimo como reacción a la crisis económica mundial de 2008. Huelga decir que, en este inmenso universo, los SN son solo una parte de la punta del iceberg que es Internet.

Lo que me interesa en esta tesis son los nexos entre realidad virtual y física, entre el *segundo* y el *Tercer entorno*, los lazos que se generan, o no, a través de espacios transnacionales virtuales y mi punto de vista es más proclive a considerar uno y otro entorno como parte de la vida cotidiana de los actores, usuarios de los SN, no como mundos paralelos (Lins Ribeiro 2002) sino en continua interacción, cruzando los dos entornos y generando relaciones en las dos esferas.

2.7.2. Bring the world closer together

Dentro del territorio Internet, he elegido Facebook como sitio de observación porque los migrantes argentinos/as han elegido esta plataforma como lugar de encuentro. Los SN ofrecen posibilidades de comunicarse e interactuar. Facebook puede ser

entendida como una herramienta de expresión y comunicación individual y colectiva, donde es posible publicar opiniones que no salgan de las normas establecidas por la compañía.

Facebook, en particular, permite un espacio considerable para opinar-escribir, propone amistades y grupos, según gustos, y permite una comunicación rápida entre usuarios. El formato colaborativo permite una acción coral de interacciones solidarias o fervorosas discusiones. Asumimos entonces la definición de Boyd y Ellison (2007):

“...permiten a los individuos (1) construir un perfil público o semipúblico dentro de un sistema limitado, (2) articular una lista de otros usuarios con los que comparten una conexión, y (3) ver y recorrer su lista de conexiones y las realizadas por otros dentro del sistema.” (Boyd y Ellison, 2007 en Caloca Lafont 2016)



Gráfica 2

Esferas de los procesos comunicativos: el caso de Facebook

Fuente: Daniel E. Aguilar Rodríguez Elías Said Hung 2009

La plataforma fue creada por Mark Zuckerberg en 2004 y su primer paso fue conectar a los estudiantes de la Universidad de Harvard. Cuatro años después se convirtió en un fenómeno generalizado, ya que se accedía fácilmente a través de una cuenta de correo electrónico. La misión de Facebook²⁴ era, según informa a través de su web:

"... ofrecer a las personas la posibilidad de crear comunidades y hacer del mundo un lugar más conectado. Las personas usan Facebook para mantenerse en contacto con sus amigos y familiares, para descubrir lo que está pasando en el mundo, y para compartir y expresar todo lo que les interesa."

24 La información de la compañía se recoge en este enlace: <https://about.fb.com/es/company-info/>

Hoy Facebook está en pleno debate sobre la dificultad de mantener la membresía, ya que, los jóvenes prefieren otras redes. Debido a la utilización de datos personales indiscriminadamente para uso político o de marketing, a las noticias falsas y a otros escándalos, como los vídeos de los suicidas que tardan en borrarse, el creador de Facebook ha decidido cambiar sus objetivos: "Give people the power to build community and bring the world closer together."

Las vidas que se reflejan en las biografías de la plataforma no son tan distorsionadas como podríamos pensar. Los posteos, las imágenes y los comentarios dan una idea bastante más clara de las actividades de las personas, que cuando solo nos comunicábamos por correo, por teléfono o únicamente por correo electrónico con el país de origen; la imagen que se refleja en los perfiles privados o en los grupos de Facebook no es tan inverosímil como se ha descrito muchas veces desde las críticas a esta nueva manera de comunicación.

Sin embargo, los individuos sí están lejos de aquellas propuestas de Goffman (1981), en las que las imperceptibles estrategias de las interacciones cara a cara de los diversos actores pueden definir roles, establecer jerarquías, acortar o marcar distancia entre interlocutores. Podríamos afirmar retomando a Goffman (1981) que la interfaz de los SN son un proscenio o, mejor, las candilejas luminosas del mundo en línea. El carácter público produce una edición positiva de la imagen de la persona. Podemos crearnos en la biografía de Facebook una carta de presentación, enseñando exclusivamente aquello que queremos dejar ver de nuestra personalidad a través de la imagen, los posteos, comentarios, o a través de aquello que compartimos de otros usuarios o grupos, y sí, se construye un "yo virtual", evitando mostrar defectos o aquello que esté considerado fuera de la norma. La creación de identidades dentro de los SN, específicamente en Facebook, permite cierta "mitificación" del yo. Pero Goffman (1981) también sostiene que la comunicación y la sociabilidad están siempre dentro de culturas específicas, incluso la comunicación cara a cara: "Non esiste una cosa come la socialità o la comunicazione non mediata o pre- o non culturale" (Miller, 2016: 24).

Los perfiles totalmente falsos no son tan habituales como la prensa ha magnificado. Por un lado, los sitios en general prohíben engaños. Esto se refleja en las condiciones de uso del sitio. Facebook ha revelado que en 2012 tenía ochenta y tres millones de cuentas falsas, es decir, el 8,7 por ciento del total de cuentas abiertas, y que la mayoría

eran duplicados, mal clasificadas e “indeseables” solo un 1,5 por ciento, y otras creadas por razones legítimas, como se afirma en *Future Identities Changing identities in the UK: the next 10 years*:

“Some fake accounts may be created for perfectly legitimate reasons, such as individuals seeking anonymity to protect themselves from unwanted intrusion, to divide their work and social lives, or because they are required to have a unique username.” (VV.AA., 2013: 24)

Esto no invalida la posibilidad de que algunas cuentas se puedan crear para cometer delitos. Pero mentir en red hoy no es tan fácil para el usuario con conocimiento limitado del medio, sobre todo cuando los perfiles pueden ser cruzados entre SN, por ejemplo, entre Facebook e Instagram. Y, por último, se ha de considerar que aquello virtual está imbricado en forma de *continuum* a lo no virtual, no se puede descartar la posibilidad del cruce de identidades virtuales y físicas. Sí, se puede elegir cómo se quiere ser percibido en los SN; la identidad en línea puede permitir desarrollar otras identidades que permitan al usuario más libertad de expresión o variar según el tipo de plataforma. De hecho, no es conveniente que en LinkedIn se publique lo mismo que en la biografía de Facebook, ya que cada plataforma tiene un objetivo diferente, incluso no se publica lo mismo en Facebook que en Instagram, aun cuando desde Instagram se pueda publicar directamente en Facebook. Las plataformas inducen a promocionar la identidad no como un todo, sino en parcelas donde destacar aquello que puede interesarnos y que puede interesar a otros. Desde mi punto de vista, existe un uso de estas plataformas según el concepto de *habitus* de Bourdieu: cuanto más capital social y cultural tenga el usuario, este será más cuidadoso en la elección de sus publicaciones y en la aceptación de nuevas amistades en la red. La idea inicial de Facebook era crear puentes transnacionales y comunidades de usuarios, donde cualquiera pudiera acceder a cualquier otra persona fuera de su campo social; sin embargo, en las biografías de Facebook se puede observar cómo los usuarios seleccionan a quienes aceptan o no, según sus intereses comunes, sus lazos de parentesco o amistad fuera de Internet o sus intereses políticos y religiosos y, como he afirmado anteriormente, cuanto más capital social y cultural más selectivo es el usuario. Con el tiempo Facebook se ha *tribalizado*²⁵ y convendría preguntarse: ¿a

25 Recojo este término del área del Marketing, no de la disciplina antropológica. La “tribalización” se refiere a los consumidores

quiénes ha unido? ¿Bajo qué criterio las personas eligen a quien aceptan en su SN? ¿Cuántas personas bloquean los usuarios? ¿Con quiénes se interactúa de manera cotidiana? Sí, Facebook da la posibilidad “de interactuar con personas de otros países, otras culturas, otras lenguas”, como afirmaba Serrano Puche en 2010, ¿con qué personas “de otros países, otras culturas, otras lenguas” nos ponemos en contacto? ¿Qué tipo de intereses comunes compartimos en Facebook? ¿Compartimos un capital cultural diferente? Facebook permite a las personas investigar a otros antes de decidir si invertir en una nueva relación o a los amigos, o parientes, con los que una persona puede reencontrarse a través de la plataforma. La gente rápidamente ha llegado a reconocer el nuevo género de amigos puramente de Facebook, sin cuestionar las amistades de toda la vida. Miller (2016) apunta que Facebook puede ayudar a las personas tímidas o a los que se encuentran solos, quizás también a esto es debido el aumento de la edad de los usuarios. El hecho de poder encontrar a alguien del otro lado de la pantalla a cualquier hora lleva a Miller (2016) a considerar Facebook como un meta-amigo con quien sentirnos menos solos. Privacidad, autoconciencia, el cambio de sentido de la definición de comunidad, su uso en el campo político, modelos de *netiquette* son temas en los que cabría siempre seguir profundizando. Miller (2010, 2016) y sus estudios sobre las redes de Facebook de migrantes de Trinidad son un punto de partida desde donde se ha abierto un campo de investigación inmenso. Pero, sin duda, en esta tesis, el objeto no es la plataforma, sino sus formas de uso y las identidades que reflejan. Hasta aquí hemos descrito Facebook, bajo el imperativo de contextualizar la investigación, como una plataforma, que induce y controla; sin embargo,

“Actually it is the genres of conversation that are robust and develop – platforms are simply modes by which these are carried at a given time, and the choice of platform has far less consequence than we assume. It is just that this is the way we have become used to thinking about social media, as a set of platforms. It is not necessarily the best way, and certainly not the only way, to understand what social media is.” (Miller, 2016:19)

Las interacciones humanas se adaptan al condicionamiento de la comunicación mediada por ordenador; las estrategias para comunicarse y comprenderse se

que se definen a sí mismos por adhesión a las marcas que usan (Kozinets 1999) El término ha pasado a ser usado, siempre en el área del Marketing, en referencia a los consumidores reunidos por preferencias análogas en los diversos SN.

infravaloran si se tiene en cuenta solo las plataformas y sus límites. Ciertamente las plataformas no son únicamente el medio que hace al mensaje: la elección de una u otra depende del objetivo del usuario. El sujeto que decide abrir una biografía en Facebook e incluirse en un GdeF determinado no tiene los mismos objetivos que quien abre un perfil en Twitter. Quien tiene dos o tres plataformas abiertas, diversificará su identidad según la misión de cada plataforma. Cada SN permite una diferente manera de expresión. La etnografía realizada en *The Glades* le sugirió a Miller (2016) poner el foco sobre cuál es el contenido más adecuado para cada medio. De todas maneras, es innegable que, cuando como antropólogos/as avanzamos en el mundo virtual, continuamos descubriendo diferentes usos para cada plataforma. Por ejemplo, cuando trasladamos la netgrafía de esta tesis a WhatsApp, un medio de comunicación que esta investigadora consideraba más íntimo, se hizo evidente que el Grupo de WhatsApp *Argentinos en Barcelona* no solo era un medio para concertar citas colectivas en las playas de Barcelona, sino también un lugar donde se publicaban noticias, memes, chistes, vídeos musicales, fotos privadas y se discutía o conversaba igual que en Facebook. La diferencia consistía en que este grupo estaba limitado en el número de participantes afines. La polymedia no se refiere únicamente a la relación entre los medios de comunicación, sino en cómo son utilizados. La elección de los medios de comunicación se ha convertido en parte de la interacción social por derecho propio (Miller: 2016).

2.7.3. El yo gregario. ¿Qué es una comunidad en los SN?

Si para el análisis de los SN se debe abandonar la idea tradicional de espacio geográfico, también se debe asumir un concepto de comunidad mucho más amplio y fluido. La comunidad virtual es un conjunto de intereses y gustos compartidos, donde las relaciones pueden durar años o donde los participantes pueden desaparecer de un momento a otro y donde las lealtades no dependen ni de la solidaridad circunscrita, ni de la confianza exigible. Simplemente siempre hay alguien que responda del otro lado de la pantalla. Para Bauman:

“Los "colectivos" que los individuos privados de marcos ortodoxos de referencia "intentan encontrar o crear" tienden en la actualidad a estar electrónicamente mediatizados. Son “totalidades virtuales” frágiles, fáciles de entrar en ellas y difíciles de abandonar. Apenas constituyen un sustituto válido de las sólidas, y que aún fingen ser más sólidas, formas de convivencia que, gracias a su genuina o supuesta solidez,

podían prometer ese consuelo (por muy decepcionante o fraudulento que sea) que "sentimos que navegar por la red" no ofrece." (Bauman, 2005: 58-59)

Sin embargo, los usuarios se autoadscriben, en este caso, como parte de un colectivo nacional, y basan esta autoadscripción en argumentos esencialistas, y se lamentan de la falta de solidaridad entre connacionales.

Los SN son perfectamente etnografiables, además de una herramienta eficaz para el etnógrafo a la hora de conseguir informantes, realizar sondeos virtuales o entrevistas escritas... En su mayoría los/as argentinos/as que participan en los grupos específicos para migrantes tienen un claro sentido de pertenencia. Si Facebook utiliza el gregarismo humano como aglutinante, en el caso de los/as migrantes argentinos/as de los últimos 10 años esto es evidente.

Para Tönnies (1947) la comunidad es lo propio, lo antiguo, lo auténtico, lo duradero, las relaciones familiares y de amistades de larga duración, y está basada en la concordia y la consuetud, y la sociedad es lo extraño, lo nuevo, lo mecánico, donde se encuentra la convención, la política y la opinión pública (Tönnies, 1974). Esta definición no puede entonces describir las nuevas comunidades virtuales, ya que estas se caracterizan por otros atributos. En referencia a las comunidades de migrantes, Portes (2001) incluye en la definición el capital social, que se basa en:

"la solidaridad circunscrita, es decir, el grado de lealtad que se demuestran los miembros entre sí; un sentimiento de «nosotros» que conduce a una conducta de respaldo mutuo en las relaciones con el mundo exterior. La confianza exigible es la confianza en que las obligaciones individuales se cumplirán debido al poder de sanción de la comunidad." (Portes 2001: 134)

Y el capital cultural, una serie de conocimientos transmitidos (educación formal e informal) que sirven para adaptarse al ambiente físico y social, surgiendo así una historia compartida.

Ninguna de estas definiciones describe una comunidad virtual y quizás menos una comunidad virtual de inmigrados/as argentinos/as. Luis Villoro (2003, 25) recuerda que Max Weber define comunidad a la relación que "...se inspira en el sentimiento subjetivo (afectivo o tradicional) de los participantes de construir un todo», es decir, que la comunidad se construye y dirige cuando: "Cada individuo se considera a sí mismo un elemento perteneciente a una totalidad, de manera que lo que afecta a ésta

le afecta a él" (Villoro, 2003, 25). Siguiendo el razonamiento de Villoro, cuando la comunidad tradicional se rompe, nace la libertad individual, pero también el aislamiento y el desamparo: "La persona ya no adquiere sentido por su pertenencia; ella misma se considera la fuente de sentido y de valor." (Villoro, 2003, 32)

La definición de comunidad se va ampliando, acogiendo las diversas maneras de comunicar y de relacionarse de los seres humanos. Desde las ciencias sociales, comunidad designa diferentes realidades: a los grupos de pueblos originarios supervivientes, al barrio más urbano, al pequeño pueblo escondido entre montañas, al Estado nación imaginado, o la propia humanidad. Entonces se plantea la pregunta siguiente: ¿es posible llamar comunidad a los usuarios de Facebook? No se niega aquí que algunos rasgos de las definiciones recordadas se dan en los grupos del SN, pero obviamente no se dan ni la *territorialidad*, ni la *solidaridad circunscrita*, ni *confianza exigible*.

A través de la etnografía hemos visto cómo los problemas menos importantes son trolls o bots, ya que son reconocidos rápidamente y bloqueados por los administradores, o los errores de netiqueta, que pueden ser censurados por el resto de usuarios/as, o aceptados, como parte de la manera de estar Argentina en los SN. Las publicaciones sobre vida privada pueden provocar a los haters, pero no hemos observado casos específicos dentro de los GdeFAE; las noticias falsas sí corren peligrosas por el timeline.

Tampoco es posible observar una intención de crear un *todo* no individualista, a no ser en grupos muy determinados de Facebook, con objetivos muy precisos, donde se relacionan individuos que ya formaban parte de una comunidad territorial muy delimitada, con lazos de amistad y parentesco anteriores a la creación de los grupos virtuales. La sensación de soledad, de nostalgia es una realidad nueva con la que se encuentran los migrantes, y a la que algunos hacen frente manteniendo las relaciones virtuales, aunque hay que considerar que esta simultaneidad virtual se convierte a veces en una barrera que impide la creación de nuevos lazos en destino, un no estar *allá* pero tampoco *acá*²⁶. Los SN les permiten mantener "simultáneamente" relaciones

26 Extraído de Argentinos en Madrid (Oficial) "[Martín González Araujo Esquerre](#) Autor: Por un lado, la intercomunicación facilita mucho la vida corriente con los familiares en Argentina sin suplantarla, además de reducir ciertos aspectos de la nostalgia y no perder sucesos corrientes. Para el recién llegado implica no estar tan solo. Antes era una monedita en una cabina a una sola persona y por unos minutos. Ahora la conexión es múltiple. *También está el aspecto ambivalente: estar tan conectado con Argentina, pero viviendo en España que impida conectarse con un círculo español que es tan o más necesario para el éxito de migrar*".

a distancia y relaciones personales con contacto físico de proximidad.

Finalmente, la comunidad es considerada como el conjunto de relaciones sociales de un grupo unido por un sentimiento de pertenencia. A medida que se desarrollan las nuevas tecnologías de red, la definición de comunidad cambia y así lo explican Capogrossi, Magallanes y Soraire (2015), recogiendo varias definiciones de comunidad que ya asumen la virtualidad:

- 1) "La 'comunidad' es una agrupación organizada de personas que se perciben como unidad social, cuyos miembros participan de algún rasgo, interés, elemento, objetivo o función común, con conciencia de pertenencia, situados en una determinada área geográfica [o virtual] en la cual la pluralidad de personas interacciona más intensamente entre sí que en otro contexto." (Ander-Egg, 1990: 46 en Capogrossi Magallanes Soraire 2015, 55)
- 2) "Agregaciones sociales que emergen de la red cuando un número suficiente de personas entabla discusiones públicas durante un tiempo lo suficientemente largo, con suficiente sentido humano, para formar redes de relaciones personales en el ciberespacio." (Rheingold, 1996: 20 en Capogrossi Magallanes Soraire 2015, 55)

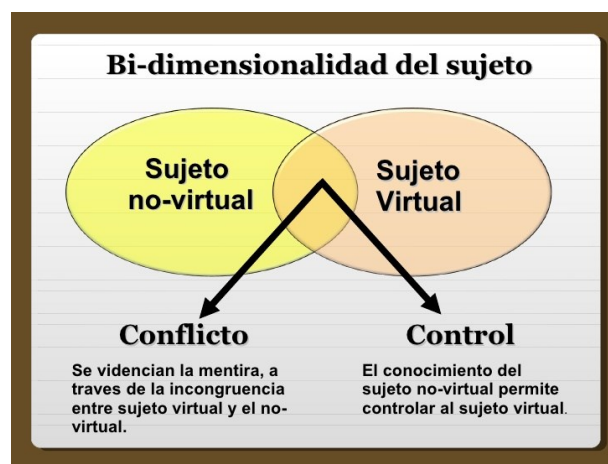
Y, según la propia definición de una las autoras, una comunidad virtual es:

"Un conjunto de personas que se agrupan en el ciberespacio en torno a intereses comunes y que establecen vínculos entre ellos, utilizando como medio de comunicación y relación las herramientas hipermediales que brinda la Internet." (Magallanes Udovicich, 2010: 3 en Capogrossi, Magallanes y Soraire 2015, 55)

Considero que esta definición también es aplicable en el caso de los grupos de Facebook de migrantes argentinos/as. Estos y estas migrantes son individuos que se agrupan en el ciberespacio en torno a intereses comunes, establecen vínculos entre ellos, utilizan una de las herramientas que ofrece Internet y poseen un intenso sentimiento de pertenencia.

El espacio y el tiempo cambian, las interacciones pueden ser simultáneas, múltiples, públicas o no ser ninguna de las tres cosas; estas nuevas maneras de vivir el tiempo y el espacio influyen en la vida real de los usuarios. La realidad virtual no es tan virtual, porque influye en nuestra vida cotidiana, en mayor o menor medida, según los individuos. Estas comunidades son espacios desterritorializados, las personas no están con el etnógrafo, se debe aprender a prescindir de la presencialidad territorial. "La geografía es contingente pero no determinante", según Ruiz Torres (2008:124). Sin

embargo, en los estudios sobre movilidad, desde mi punto de vista, si consideramos lo no virtual un continuum con aquello en línea, es importante saber desde dónde el usuario/informante está opinando, comentando, conversando. Son comunidades tan complejas que son difícilmente representables gráficamente; sin embargo, no es imposible, aunque requiere un trabajo importante. Sería necesaria la interdisciplinariedad con la ciencia informática y encontrar las herramientas adecuadas para poder representar redes. Además, la velocidad y la simultaneidad de las comunicaciones, la movilidad y el anonimato de los individuos de estas comunidades son condicionantes que implican que el etnógrafo deba buscar nuevas maneras de interactuar con sus componentes.



Fuente: Daniel E. Aguilar Rodríguez Elías Said Hung 2009

En lo que se refiere a los perfiles personales, Serrano-Puche (2012) rescata el análisis goffmaniano para revisar cómo se construyen los individuos-perfiles en los SN, en general. Para Goffman se construye la identidad social del individuo desde la interacción personal, donde cada uno asume su rol. Rol que se determina por el concepto que cada uno tiene de sí y según el escenario que se presenta a los demás. Con la interacción no solo se descubre al "otro" sino que lleva al sujeto a verse a sí mismo y a su realidad. Goffman utiliza la metáfora del teatro para representar el *medio*, con sus *escenarios* y *bastidores*, donde los *actores* con sus *máscaras* impresionan al *público* a través de su *rol*. Para el autor la representación teatral es el rito, la forma convencional, o bien un juego donde los actores son estrategias. Goffman en *Frame Analysis. An Essay on the Organization of Experience* (1974) se inspira en una perspectiva cinematográfica para explicar cómo la experiencia se organiza a base de «encuadres» (Serrano-Puche, 2012: 4) o constructos de realidad que se articulan y

se relacionan entre ellas confiriéndose un sentido. En los SN también se elige una máscara que se ajuste al tipo de interacción que se desea tener, y a las impresiones que se quieren provocar, sobre el resto de los usuarios. El análisis de Goffman presenta la vida social como una dramatización, donde los individuos intentan presentarse a los demás con una imagen convincente de sí mismos, una vida social donde no se intenta hacer o realizar sino *ser algo* (Gouldner, 1970: 380). Esta dramatización comporta una actividad significativa dual: lo que expresa el individuo y lo que emana. Incluye los símbolos verbales -audibles y visuales- con el objetivo de transmitir información, que en el caso de los perfiles de los SN es imperceptible, ya que no hay interacción personal. Según Goffman, el individuo se bate entre la autorrealización y lo que se espera de él, esto es lo que condiciona los perfiles de los SN, la tensión entre el "yo imaginado" y el real. Los SN dan la posibilidad de elegir qué se quiere mostrar en el teatro en línea, para ser identificados, ser incluido en un grupo u otro según nuestros gustos, elegir o ser elegido por pares y ser más o menos popular o *influencer*, siendo estos últimos, desde mi punto de vista, los jugadores y estrategas por excelencia de la red. Entre lo que elegimos publicar en red o no, es muy relevante la fotografía del perfil, ya que el cuerpo es una identidad definitoria que nos hace únicos y el medio para representar cómo queremos ser vistos. La virtualidad contemporánea no se diferencia de lo que la sociabilidad física fomenta, siempre considerando como patológicas las exageraciones narcisistas o la falta de claridad entre "lo público, lo privado y lo íntimo". Hoy no podemos hablar de vidas *online* y *offline*. Para la mayoría de los usuarios, un espacio es extensión del otro. No es aquí el lugar para debatir sobre el buen o mal uso individual que le damos a los SN, o si lo bueno es publicar lo que está socialmente aceptado y lo malo es publicar lo íntimo, considerando que lo íntimo también es lo sentido. Sí me gustaría recalcar que es la necesidad de reconocimiento del ser humano por sus pares, y en los individuos más frágiles o en formación la necesidad de aceptación o admiración, lo que mueve a elegir qué perspectiva mostrar de nosotros mismos en las redes. Esto en los SN es relativamente fácil de realizar, considerando que en el ciberespacio los individuos no pueden ver aquello que en palabras de Goffman son los aspectos ingobernables de la conducta expresiva (Goffman, 1981: 19).

En el caso de los grupos de Facebook son los administradores quienes preparan el teatro, son los directores de escena, y los actores son los miembros que comentan o

postean según gustos o necesidades. En comparación con otros SN, Facebook permite más posibilidades de extenderse en el texto, publicar fotos, vídeos, enlaces, compartir documentos pdf, publicaciones de otros usuarios e integrarse a Instagram, por lo tanto, el medio es un potente condicionante, pero este medio es un producto de un actor mayor, la empresa, que puede ir cambiando su política según crea conveniente. Este tercer actor es el que queda fuera del marco de análisis goffmaniano: la empresa es quien decide cada posibilidad de la interface, así, por ejemplo, en Facebook las condiciones de privacidad han ido cambiando según las problemáticas que ha ido planteando la herramienta. En Instagram ya no se pueden ver los *like* de otros usuarios, porque la empresa apuesta por la creación de contenido y no por contabilizar o competir por los *like*, que los usuarios más jóvenes ven ya como un mero "visto". Y cada SN es un escenario diverso según su función. Así los usuarios no expondrán la misma información en Facebook que en LinkedIn, ya que la primera está destinada al ocio y a las conexiones informales, excepto las páginas que son para empresas u organizaciones, y LinkedIn es para mostrar la máscara de los roles profesionales, y los *modales* cambian según el SN que se utilice. La netgrafía quizás no posee la sutileza de la etnografía, pero eso depende también de qué herramientas estamos utilizando: en la grabación en vídeo se puede perder naturalidad, en las grabaciones orales se pueden perder gestos, en la netgrafía lo que se pierde de gestualidad o espontaneidad posiblemente se gane en la sinceridad, favorecida por el anonimato.

Como herramienta que nos posibilita elegir y que nos facilita encontrar pares, Facebook nos permite formar nuestros perfiles según nuestros intereses y gustos. Se podría afirmar que, además de los familiares y amigos y amigas que ya lo son fuera de las redes, cuando elegimos o nos eligen (pedimos amistad o nos la piden, en el vocabulario de Facebook), reproducimos nuestros intereses de clase. Es evidente que nuestros perfiles, y los grupos en los que elegimos participar, no solo reflejan necesidades o sentimientos de adscripción identitaria, sino que también reflejan nuestro gusto, determinado por nuestro capital social y cultural. Para Miller (2011) la cultura y la estructura social son determinantes en el uso que se da a una determinada tecnología.

Ardèvol y Gómez Cruz (2012) proponen realizar etnografía dentro del marco de la Teoría de la Práctica. La práctica social será la relación entre *habitus*, capital y campo.

Si el *habitus* es la clase incorporada (Bourdieu, 1980: 92), ¿cuáles son las prácticas de los usuarios de los GdeFAE? Pensamos como Ardèvol, Bertrán, Callén y Pérez (2003) que, remitiéndose a Miller y Slater (2000), entre otros objetivos:

“...la gente utiliza Internet para reafirmar sus identidades colectivas y su adscripción a grupos étnicos, por lo que Internet constituye un espacio donde desplegar su identidad local más que diluirse en una cultura global.” (Ardèvol, Bertrán, Callén y Pérez, 2003:75)

Aun cuando, como en el caso de los argentinos/as en el exterior, apenas se desarrollen contactos fuera de Internet y no exista solidaridad fuerte fuera del marco de los SN.

2.7.4. ¿Qué es un Grupo de Facebook?

“...los practicantes del arte del desinterés cívico de Goffman no caminan por las calles de la ciudad en busca de una comunidad con la que poder identificarse. Empero la encarnación comunal de la identidad, esos "alguien" que "les necesitan y les quieren" y a quien ellos necesitan y quieren a su vez, les esperaban, de forma sedentaria y más o menos lista para servir y lista para usar, cómodamente instalados en hogares familiares o lugares de trabajo.” (Bauman, 2005 :61)

Cuando en 2010 Miller realizó el estudio en Trinidad, argumentó que las redes sociales se entendían mejor como un nostálgico y conservador retorno al ideal de comunidad, que, habiéndose perdido como interacción cara a cara, podría ser recuperado en línea. Este sentido nostálgico de la comunidad perdida es especialmente poderoso, sobre todo a causa de las migraciones. Facebook parece un baluarte contra la pérdida potencial de comunidad.

Antes de describir las formas de los GdeFAE, es necesario describir qué es un GdeF según Facebook:

“Los grupos son un espacio pensado para intercambiar opiniones acerca de intereses comunes con determinadas personas. Puedes crear un grupo con cualquier fin (una reunión familiar, el equipo con el que haces deporte después del trabajo o un club de lectura).”²⁷

27 https://www.facebook.com/help/1629740080681586/?helpref=hc_fnav

Las personas que administran los grupos pueden tener dos roles: administradores y moderadores. El administrador o los administradores son las personas que crean el grupo y pueden: nombrar a otro miembro como administrador o moderador, eliminar a un administrador o moderador, administrar la configuración del grupo (por ejemplo, cambiar el nombre del grupo, la foto de portada o la configuración de privacidad). El moderador o moderadores son nombrados por el administrador y pueden aprobar o rechazar solicitudes de miembros, aprobar o rechazar publicaciones en el grupo, eliminar publicaciones y comentarios de las publicaciones, eliminar personas y bloquear su acceso al grupo, aceptar o rechazar una publicación. Facebook propone grupos a los usuarios en función de diferentes factores²⁸, pero no es difícil encontrarlos en el buscador del perfil individual. Cada grupo tiene una *descripción* donde constan los objetivos del grupo²⁹. Para formar parte se deben responder algunas preguntas que realiza el administrador, quien debe aceptar o no al nuevo miembro. La membresía da derecho a publicar, pero en algunos grupos primero los administradores deben aceptar la publicación, algunos administradores la permiten y otros no.³⁰

2.7.5. Facebook como empresa

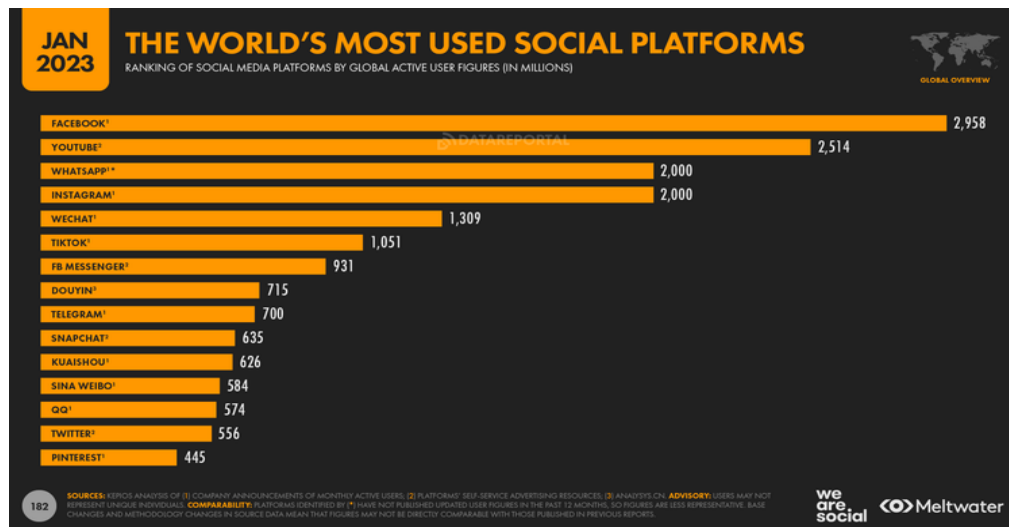
Hasta ahora he descrito Facebook como una herramienta humana de comunicación, pero Facebook también es una empresa, una empresa con el enorme poder que le hemos otorgado ofreciéndole información que antes pertenecía a nuestro ámbito privado. Si en lugar de observar Facebook como una plataforma de comunicación, la observamos como una empresa, veremos cómo sus múltiples brazos transnacionales son mucho más que una plataforma virtual. Facebook se concretiza como empresa que tiene como objetivo que los usuarios no abandonen la interfaz. Sus empleados son seres humanos con sus objetivos de productividad, como lo son en cualquier otra

28 Por ejemplo: Páginas que indicaste que te gustan o con las que interactuaste. Grupos de los que son miembros tus amigos. Grupos a los que te uniste o que visitaste recientemente. Grupos que son populares cerca de tu ubicación o que están relacionados con ella. Tus interacciones en Facebook con publicaciones, vídeos, eventos y otro contenido.

29 Por ejemplo, esta es la descripción de "ARGENTINOS EN ITALIA Grupo privado: "Noticias personales y de nuestro PAÍS, eventos, fiestas PATRIAS, todo lo relativo a NUESTRA ACTIVIDAD y de INTERÉS en NUESTRO PAÍS. (NO INSULTOS) todo se basa en el respeto. Solo lo que crean de INTERÉS. NO PUBLICIDAD O EVENTOS POLÍTICOS. NADA CON RESPECTO A LA ACTIVIDAD POLÍTICA DE NUESTRO PAÍS. Quien no lo entienda será bloqueado". (He dejado las mayúsculas, que en las normas de netiqueta significan una orden o grito).

30 Anexo: 1.- Grupo de Facebook y 2.- Netiquette

empresa. En el gráfico siguiente se puede observar que Facebook es, aun envejeciendo, el SN más utilizado:



“El análisis detallado realizado por el equipo de Kepios muestra que hay **4760 millones** de usuarios de redes sociales en todo el mundo en enero de 2023, lo que equivale al **59,4 %** de la población mundial total.” (Datareportal 2023)

Fuente: Datareportal <https://datareportal.com/reports/digital-2019-global-digital-overview>

Como afirma Caloca Lafont (2016):

“La idea de ofrecer a los sujetos la posibilidad de relatarse o visibilizarse no es facilitar su comunicación, sino obtener réditos económicos de ellos. Facebook utiliza la información de los relatos de sus usuarios en el análisis de tendencias temáticas (topics) y patrones (trendings, trend setters) psicológicos, políticos, estéticos y de consumo, que pueden ser muy atractivos y rentables para empresas, agencias de marketing o gobiernos (Social Media Collective, 2016). Por tanto, más que un espacio de socialización autónoma, Facebook es un ambiente gestionado y dispuesto; flexible y múltiple, pero supervisado.” (Caloca Lafont, 2016: 5)

Según Caloca Lafont, es posible comparar Facebook con el panóptico de Bentham, aunque sugiere que sería más correcto pensar en un control sinóptico, ya que todos los usuarios se controlan entre sí. Desde mi punto de vista, se trata de un control múltiple, disperso, desconocido y, como Caloca Lafont (2016), también omnisciente. Es múltiple, ya que el control social es ejercido por los mismos usuarios; en el caso de los grupos también es ejercido por el administrador, y la empresa actúa como un vigilante de producción de contenidos, en el sentido corporativo y en el sentido ético, y por último el control es ejercido también por los Estados nacionales a través de las fuerzas de seguridad. Es un control disperso, ya que la empresa con sus brazos

transnacionales ejerce su censura, según unos parámetros culturales supuestamente universales y políticamente correctos. Así, por ejemplo, lo que para un europeo puede ser una publicación inocua (un desnudo en una obra de arte, por ejemplo) para el programador residente en Estados Unidos, que genere los programas de censura, esa misma imagen agrede la moral. Es un control desconocido, ya que los usuarios rara vez leen las condiciones legales de Facebook, sobre la privacidad o la propiedad intelectual de lo que publican³¹. Por último, Facebook genera un control omnisciente, conoce todas las cosas reales y posibles, o al menos la gran mayoría, solo hace falta leer la política de datos que son susceptibles de ser recopilados por la compañía. El mundo virtual nació como una herramienta militar, pero luego fue tomado por ciudadanos que lo convirtieron en un espacio libre. El *Tercer entorno*, como lo llama Echeverría Ezponda, podría haber quedado, en parte, fuera del control del poder, pero los SN hoy pueden ser considerados un panóptico donde es posible enclaustrar las actividades virtuales de las *tecnopersonas* y de sus identidades digitales. Sin embargo, la plataforma Facebook se ha convertido en un pospanóptico como lo define Boyne (2000), que ejerce control en la vida fuera de Internet. Ya no se trata de un control materialista sobre el cuerpo y las poblaciones en el sentido foucaultiano (1976); el capitalismo contemporáneo requiere un dispositivo sinóptico acorde, en palabras de Castro Orellana (2009), con la

“...nueva modalidad de poder extraterritorial ligada a los mecanismos de seducción de la sociedad de consumo, que justificaría sustituir como grilla de análisis el dispositivo panóptico de las sociedades disciplinarias, por el dispositivo sinóptico del capitalismo globalizado (Bauman, 1999a: 70). Este último mecanismo funcionaría a un nivel planetario y se desplegaría a través de los medios de comunicación. Procedería fracturando la localización y el conflicto entre vigilantes y vigilados, para reemplazarlo por un medio interactivo global en el que se incorpora a los individuos como observadores.” (Castro Orellana, 2009: 173)

Facebook es una plataforma intuitiva donde todos son susceptibles de ser integrados, pero también es una plataforma que induce y dirige de manera imperceptible hacia algunos hábitos, entre ellos el de no abandonar la plataforma. Katz y Rice acertadamente afirman que “Internet permite la liberación individual de un yo impuesto políticamente” (Katz y Rice, 2006:2); sin embargo, creo que el caso de Facebook es

31 <https://www.facebook.com/legal/terms> Tanto las condiciones legales como la política de datos son contratos de diez páginas que rara vez son leídos por los usuarios.

el exacto contrario, por ejemplo, en 2010 la consultora Cambridge Analytica recopiló millones de datos de usuarios de Facebook, sin consentimiento, se elaboraron, mediante terceras compañías, perfiles psicológicos de esos usuarios que fueron utilizados para configurar las campañas electorales estadounidenses, de Donald Trump y Ted Cruz. Esto no implica que su uso no sea efectivo para la comunicación humana, de hecho, la plataforma, gracias a la recopilación de datos de interés de cada usuario, ofrece productos según gustos y propone amistades nuevas según afinidades. Facebook permite eliminar los intereses con los que nos etiqueta el SN, sin embargo, entrar a la configuración de la privacidad, y aprender a configurarla, no es para todo el mundo una prioridad.

“Facebook ofrece a los anunciantes la opción de explotar comercialmente información potencialmente sensible para realizar campañas publicitarias a medida. Esta práctica se encuentra, en el mejor de los casos, dentro de un área legal gris según el RGPD. Nuestros resultados revelan que el 67 % de los usuarios de Facebook (el 22 % de los ciudadanos) de todo el mundo están etiquetados con alguna preferencia publicitaria potencialmente sensible”. (González Cabañas, Cuevas y Cuevas, 2022: 107)

Y contra esta utilización de datos poco pueden hacer reglamentos como el Reglamento General de Protección de Datos europeo (2016/679).

3. ETNOGRAFÍA DIGITAL: LA APLICACIÓN DEL MÉTODO ETNOGRÁFICO AL CIBERESPACIO

A grandes rasgos, según Ardèvol y Gómez Cruz (2012), la etnografía digital pasó por tres estadios de intereses. En primer lugar, los estudios etnográficos de Internet. La mayoría de los estudios pioneros se desarrollaron en el campo de la comunicación mediada por ordenador, que tenía como eje comprender como era posible la comunicación humana a través del artefacto, si las características identitarias de los sujetos se difuminaban en el anonimato y cómo nacían las comunidades virtuales en un entorno que estaba tan alejado del contexto social del mundo "real". En un segundo periodo, desde una perspectiva antropológica, Hine (2000) propone una etnografía virtual *asituada*, en la que el sujeto se va dibujando desde el texto. Más adelante Hine (2007) propone una antropología conectiva que cuestiona la dicotomía entre los mundos *online* y *offline*. Desde una perspectiva holista y relativista, Miller y Slater (2000) buscaron describir cómo Internet, las tecnologías de la información y las TICs en general se integraron a la vida cotidiana. Y, de hecho:

“Las preocupaciones y objetos en esta tercera etapa han cambiado. Por ejemplo, de centrarse en preguntas sobre los juegos de identidad en el ciberespacio, ahora el énfasis se pone en tratar de entender las cuestiones de privacidad, la producción de contenidos o la socialización mediada. Los temas se extienden y la mediación tecnológica se utiliza para intentar comprender fenómenos más amplios de la cultura y su relación con las prácticas digitales.” (Ardèvol y Gómez Cruz, 2012: 196)

La mediación tecnológica está presente en toda nuestra vida social e individual. Como antropólogos/as no podemos obviar en nuestras investigaciones aquello que hoy por hoy es la herramienta de comunicación y de construcción de interacciones más habitual fuera de las interrelaciones físicas. Hine (2000) sugiere “que el agente de cambio no es la tecnología en sí misma, sino los usos y la construcción de sentido alrededor de ella” (Hine 2000: 13). Propone la etnografía como método “para explorar las complejas interrelaciones existentes entre las interacciones que se vaticinan sobre las nuevas tecnologías en diferentes contextos” (Hine 2000: 13). De acuerdo con los principios de Horst y Miller (2012), la dialéctica que genera aquello que denominamos

digital³², entre lo universal y lo particular, la necesidad de afrontar el mundo virtual desde una perspectiva holística, observar los usos a través del cristal del relativismo cultural, considerar Internet como una producción material, son algunos de los criterios que están guiando la investigación. Y sobre ello, parto, como Miller, de la idea de que este no es un proyecto de estudio de Facebook, "...ma uno studio di ciò che le persone postano e comunicano attraverso le piattaforme, del perché postiamo e delle conseguenze di queste attività." (Miller, 2011: 18)

La carta fundacional de la *Antropología Digital* de Horts y Miller (2012) debe estar abierta a nuevas visiones, tanto como los quince puntos desarrollados en *Tales from Facebook* (Miller, 2011), que, según mi punto de vista, está influido por un cierto optimismo sobre Facebook, que en esta tesis no se comparte, ya que aquí consideramos los SN también como empresa que induce a su uso y ejerce poder sobre aquello que se publica en las plataformas. Resumiendo, para Miller (2011):

- 1.- Facebook ayuda a crear relaciones.
- 2.- Facebook ayuda a quienes tienen dificultad para relacionarse.
- 3.- Facebook como meta amigo. Está siempre, siempre hay alguien detrás de la pantalla.
- 4.- Facebook como transformador de nuestra relación con la privacidad.
- 5.- Facebook como transformador de uno mismo y la autoconsciencia.
- 6.- Facebook ha revertido el sentido de comunidad.
- 7.- Facebook nos reencuentra con las desventajas de la comunidad.
- 8.- Facebook como el lugar de las normas y la *netiquette*.
- 9.- Facebook y la política.
- 10.- Facebook cambia nuestra relación con el tiempo.
- 11.- Facebook cambia nuestra relación con el espacio.
- 12.- Facebook cambia la relación entre el trabajo y el tiempo que le dedicamos al ocio.
- 13.- Facebook no es (solo) una empresa.
- 14.- Facebook dentro de la polymedia.
- 15.- Facebook como Internet.

Es importante relativizar el idealismo de la misión de los SN, sobre todo de Facebook. Su misión inicial: "bring the world closer together", crear puentes, se ve deslucida por los escándalos sobre el uso de los metadatos de los usuarios, sobre la discusión ética

32 **Digital**: adj. Dicho de un dispositivo o sistema: Que crea, presenta, transporta o almacena información mediante la combinación de bits. Y **Virtual**: 1. adj. Que tiene virtud para producir un efecto, aunque no lo produce de presente, frecuentemente en oposición a efectivo o real. 2. adj. Implícito, tácito. 3. adj. Fís. Que tiene existencia aparente y no real. Diccionario Real Academia Española on line: <https://dle.rae.es/> Aquí consideramos que lo virtual produce un efecto en la vida física, por lo tanto, es real, aun cuando sea una realidad creada en dispositivos y sistemas binarios (por ejemplo, el ciberacoso tiene efectos devastadores en los adolescentes, el phishing es un delito con consecuencias reales en nuestras cuentas corrientes o, desde un lado más amable, también hay casos de parejas y matrimonios reales, que se han conocido en web).

sobre lo que es público o privado o por el modelo de negocio. La prensa tradicional, en formato papel y digital, se retroalimenta de la información de salida del circuito de Internet³³. Circuito que ya no es completamente libre y que se ha convertido en una gran transnacional de la información, por lo tanto, los SN también son susceptibles de ser influenciados por una agenda de temas específicos dependiendo de los intereses del poder político y económico. Por consiguiente, esta agenda que nos dice *en qué* pensar distrae de la misión inicial de los SN en general y Facebook en particular³⁴.

Son relevantes las reflexiones de Hine (2000) sobre el cruce del límite entre lo físico y lo virtual que obliga a "repensar la relación entre espacio y etnografía" (Hine, 2000: 18-19). La etnografía hasta hoy requería presencialidad en un territorio determinado y en un espacio temporal delimitado, pero, al incorporarse la dimensión virtual al concepto de comunidad, el etnógrafo debe aprender a observar sin la proximidad física. El ciberespacio, específicamente Facebook en este caso, ha sido mi lugar de estudio, no mi objeto de estudio, he intentado realizar etnografía en red y no etnografía de la red. En este *no lugar* se imbrican relaciones humanas susceptibles de ser analizadas. Wright (2005) planteaba que:

“Los lugares etnográficos tienen perímetros variables que dependen de la interacción que establecen investigadores con el bagaje humano y/o documental que los contiene. Es más, los lugares son producto de esa interacción, su naturaleza es relacional. (...) No existen espacios vacantes, y allí donde hay algún tipo de quehacer, emergen los lugares.” (Wraight, 2005: 67)

Desde mi punto de vista las personas tienden a poner fronteras a los lugares. A cada lugar se le da un uso y un significado específico. Quiero decir con esto que cada lugar que esté recorrido por la acción y la interacción humana tiene algo que contarnos; limitar las interacciones a la vida fuera de Internet limita el descubrimiento de nuevas maneras de interacción, tanto como hacer lo contrario. Las interacciones en línea en su forma son muy diferentes a las interacciones *face to face*, pero en su contenido siguen siendo muy humanas. ¿Dónde se ubica la persona que hace etnografía

33 “El comentario del que "está afuera" circula con intensidad entre conocidos y en las redes sociales. Basta con tipear la frase "argentinos en el exterior" en el buscador de Facebook para que se desplieguen una infinidad de grupos que nuclean a los que viven en Dinamarca, Andorra, Barcelona o Melbourne” (LA NACIÓN, 12 01 2020).

34 Esto se ha podido observar en momentos de gran debate político, como la mencionada discusión sobre el proyecto de Ley del aborto libre y gratuito o las elecciones presidenciales en Argentina, cuando GdeF de partidos políticos intervenían en los grupos de argentinos en el exterior para favorecer cambios a favor de su propia causa. Se debe recordar que fuera del territorio argentino hay electores.

entonces? Desde mi punto de vista, esta ubicación depende del campo en el que estemos haciendo etnografía y del rol que den al etnógrafo las personas con las que se está realizando etnografía. El etnógrafo debe ir de puntillas y negociar con los sujetos los límites de su participación, o de su observación, para poder realizar su trabajo de manera ética, y esto no es una característica exclusiva de la etnografía, lo es también de la etnografía virtual:

“...estudiar en el ciberespacio quiere decir que éste es propiamente un canal, un medio, el contexto, un nuevo “territorio” donde la vida social se desarrolla y no un objeto de investigación en sí mismo.” (Ruiz Torres, 2008: 129)

Significa decidir cuánta participación tendrá en las comunidades virtuales y exige una presencialidad importante. En esta tesis se ha valorado más mantener cierto distanciamiento en la participación y mucha presencialidad, intentando no perder momentos significativos de los GdeFAE.

Otra pregunta que se ha hecho recurrente en esta investigación fue: ¿Qué comportamientos de las personas cambian cuando cambian de espacio? Posiblemente en el espacio en línea existe la confianza de haber asumido que no se conocerá al investigador y, por lo tanto, el texto se hace más informal y espontáneo, pero la mediación existe, esos segundos en que el pensamiento se convierte en escritura son suficientes para el arrepentimiento, no siempre el interlocutor dice lo que piensa realmente solo porque considere que no conocerá nunca personalmente al etnógrafo. Por este motivo aquí se han combinado la etnografía y la etnografía digital, las entrevistas en profundidad, realizadas en el proceso etnográfico no virtual, han sido importantes para observar estos cambios situacionales.

De acuerdo con Ruiz Torres (2008:122-125), la etnografía digital permite en primer lugar “nuevos procedimientos de acceso a la información”. En segundo lugar, cruzar y contrastar fuentes, una triangulación entre SN, en los mismos SN, entre buscadores, etc. En tercer lugar “permite analizar e interpretar la información sin pasar de lo oral a lo escrito, tanto en las entrevistas como en la cosecha de lo expresado en los SN”. En cuarto lugar, incentiva a buscar nuevas maneras de organizar lo cosechado e interpretarlo en la argumentación. Y en quinto lugar permite la verificación a cada paso de la investigación a través de links (texto, fotografía, vídeo, sonido, etc.).

Los procesos migratorios son el paradigma de la globalización y la movilidad, no solo

es necesario un punto de vista multisituado (Marcus 1995) y transnacional (Glick Schiller y Levitt 2004) para poder dar una imagen más precisa de estos procesos. Hoy se ha hecho inevitable observar y analizar los procesos comunicativos de las personas a través de las redes del *Tercer entorno*.

Pujadas Muñoz (2018) recuerda propuestas no hegemónicas de realizar etnografía urbana:

“...la perspectiva del observador curioso y distanciado del “flâneur”, propuesta por Benjamin (2005) y, por el otro, la “deriva” o el paseo ininterrumpido de un observador que se deja llevar “por las sollicitaciones del terreno y por los encuentros que a él corresponden.” (Pujadas Muñoz, 2018: 363)

La movilidad nos incita a buscar nuevas maneras de realizar etnografía. El campo de trabajo ya no es el barrio, ni siquiera los grandes sistemas de redes urbanos; hoy es Internet. De los 7.600 millones de personas que hoy habitan el mundo, 4.500 millones están conectadas en Internet. Si trasladamos el método etnográfico a Internet se podría afirmar que en esta tesis se trabaja en un solo enclave: Facebook, pero la polymedia ejercida por los usuarios nos lleva a la deriva y a encuentros a los que hemos debido dar respuestas y soluciones. Dentro de los GdeFAE nos hemos comportado como una *flâneur*, intentando mantener una distancia curiosa, y otras veces nos hemos implicado por la fuerza de la inercia del ser usuaria.

3.1. El Tercer entorno o el mundo digital y la apertura a nuevos campos analíticos

Esta tesis no fue prevista en sus inicios como una investigación sobre el uso de Facebook por parte de los/as migrantes argentinos/as. Me interesé por el contenido del SN a partir de una entrevista a un argentino residente en Italia, para quien Facebook era el medio, la herramienta, que le ayudaba a mantener el contacto con su origen. En conversaciones posteriores, fuera del ámbito de la entrevista, Alfio me comentó que Facebook había irrumpido en su vida afectiva recuperando sus amistades de infancia. A partir de esta entrevista, realizada en 2010, reconocí los cambios que Internet había supuesto para los migrantes y para las maneras de emigrar. Y yo misma me abrí un *perfil* de Facebook³⁵. El caso al que he hecho

35 En invierno de 2010 abrí mi perfil, ahora biografía, de Facebook. Vivía en Italia y el SN me pareció un buen lugar donde

referencia es particularmente interesante, ya que posiblemente sus reencuentros en la red estén bloqueando los feedback de amistad creados en destino con italianos e italianas, vínculos construidos en cuatro décadas de vida en Italia. A través de Facebook, encontró su red de relaciones de amistad de la infancia y la primera juventud. El reencuentro proporcionó aún más motivos de depresión de los que ya padecía y un estado de negación de los hechos positivos de su vida en Italia. Si bien es cierto que el *duelo migratorio*³⁶ puede surgir en cualquier momento de crisis vital, también es cierto que posiblemente la interacción cotidiana con el entorno de origen intensifique o acelere su depresión y acentúe su síndrome de Ulises (Achotegui: 2006). Si bien Glick Shiller y Levitt (2004: 62) consideran que mantener los vínculos transnacionales “duraderos no son incompatibles ni términos de una oposición binomial”, existen excepciones donde la comunicación continua con el entorno de origen desborda los límites de la nostalgia.

Estas nuevas tecnologías han permitido a los migrantes mantener más fluidas las comunicaciones con los círculos afectivos, amortiguar la ruptura causada por la lejanía han potenciado cierta ubicuidad, el *allá* y el *acá*³⁷ se relativizan. En la red se construyen relaciones o se crea conflicto, y se generan estrategias y discursos³⁸,

transmitir a mis amigos que estaba bien e informarme sobre Lleida. Mi red hoy cuenta con mil setenta amigos, y solo aceptando a aquellos con los que tenía una orientación política ideológica parecida, según sus biografías online. No recuerdo haber pedido amistad a personas con las que no tenía ya una amistad en el mundo offline. Más adelante Facebook me sirvió para generar una serie de redes de amistades con las que me di a conocer y generar publicidad sobre mi trabajo como traductora y profesora de italiano; también fui, por un corto periodo, community manager de una institución pública. A pesar de que mis SN siempre estuvieron relacionados con mi trabajo, excepto los dos primeros años, y mis posteos casi siempre eran sobre trabajo o sucesos políticos o sociales, cada cierto tiempo publicaba alguna foto personal, mía o de mi familia, y esto lanzaba los *like*, es más, muchas veces, con la idea de que fuera leído un posteo que me interesaba que fuese difundido, colgaba primero una foto personal. Y jamás se me había ocurrido seguir un GdeFAE, hasta 2016, cuando comencé a descubrirlos, de manera intuitiva, y luego por las propuestas de la interfaz y los informantes.

36 “...se utilizan distintas denominaciones para hacer referencia a la pérdida que sufren las personas que se ven abocadas a abandonar su país y emigrar a otro para buscar un futuro mejor: “Síndrome de Ulises”, “Duelo Migratorio”, “Mal del Inmigrante”, “Síndrome del Emigrante”, “Morriña”, “Melancolía”, “Nostalgia del Extranjero”, “El bajón de los seis meses”... Realmente este tipo de duelo sería aplicable no solo a situaciones de emigración motivadas por precariedad económica y condiciones de subsistencia, sino también a aquellas personas que tienen que salir del territorio donde habitan por motivos de violencia, guerras, persecución...” En todos los casos, junto con los problemas inherentes al proceso migratorio (condiciones del desplazamiento, precariedad, rechazo en el país de destino...) se suman la pérdida extraordinariamente significativa de los vínculos con la tierra y con las gentes que les vieron crecer.” (González Calvo, 2005:2) Según el psiquiatra Joseba Achotegui (2006) existen siete duelos: el de emigrar, el de la familia, el de la lengua, el de la cultura, el de la tierra, el del estatus social, el del grupo de pertenencia y el de los rasgos físicos.

37 “Facebook potencia la instantaneidad y la interacción de las páginas Web con una estructura accesible y estandarizada (sólo hay que utilizar gratuitamente la aplicación y no se requieren conocimientos informáticos específicos). En este sentido, el contacto en tiempo real favorece el desarrollo superlativo de la cultura de los vínculos que permite al migrante estar conectado con su entorno social tanto en origen como en destino (Diminescu, 2011 y 2012). El quebranto de las limitaciones temporales va de la mano del traspaso de las fronteras espaciales. Facebook es un medio que tecnológicamente promueve las relaciones transnacionales porque en el ciberespacio la consignación real a un Estado o territorio queda la mayoría de las veces en un segundo plano (Portes, 2005; Moraes Mena, 2006).” (Melella, 2014: 12)
“Facebook, a partir de una estructura homogénea, estandarizada y sencilla, garantiza la participación de una mayor cantidad de usuarios (Scolari, 2008; López y Ciufoli, 2012). De este modo, se constituye como una herramienta privilegiada en la experiencia migratoria para el sostenimiento de vínculos (Diminescu, 2011).” (Melella, 2014: 19)

38 Por ejemplo, en el caso de las convocatorias a las manifestaciones, en las puertas de las delegaciones consulares, a favor de la propuesta de ley sobre el aborto libre y gratuito en Argentina, que se dieron en todos los países con migrantes argentinas

individuales y colectivos. En casos como el del informante Alfio, cuyo *duelo migratorio* no ha sido superado, el contacto continuo con los amigos de la infancia y adolescencia hace más profunda la nostalgia, el contacto con la patria en el sentido macro y con la micro patria, el barrio, genera ciertas distorsiones en la realidad vivida. Lo virtual no lo es tanto si consideramos su influencia en la vida de los usuarios. La globalización es un nuevo contexto donde las comunidades migrantes ya no deben verse solo como una marea de población que abandona su país de origen irremediablemente, ya que los contactos virtuales frecuentes los hacen transnacionales: "Ya no podemos ver las comunidades de inmigrantes como conjuntos de personas que abandonan su país" (Federico de la Rúa, 2004:3) para siempre, estableciéndose en guetos y buscando relacionarse con personas en sus mismas condiciones y orígenes, entablando nuevas relaciones comunitarias que suplanten las antiguas.

Sin embargo, según Federico de la Rúa, la transnacionalidad no significa siempre cosmopolitismo, bien al contrario, es una manera de evitar la inclusión en destino: "...se suplantán las relaciones reales por mantener de manera virtual las de origen, no hay ya obligación de integrarte³⁹..." (Federico de la Rúa, 2004:3), se relativiza y se descentra la localidad⁴⁰. No se puede analizar en los mismos términos el proceso de exilio argentino de 1976/78, el proceso migratorio económico de 1985/87, o la diáspora de 2001. Los primeros son quienes han redescubierto sus orígenes a través de los SN, integrándose en ellos como parte del tiempo de ocio; para muchos esto no ha significado un cambio sustancial en sus vidas. Los que emigraron a partir de 2001, ya usaron Internet como herramienta de búsqueda de información para emigrar.

El *Tercer entorno* o el mundo digital, imaginado, proyectado y creado como una herramienta, hoy es un lugar de encuentros humanos culturales y como tal se ha abierto como nuevo campo analítico que pensamos que ha de ser integrado en las investigaciones etnográficas y en los análisis antropológicos.

en agosto de 2018 .

39 Si bien no considero el término integración el más adecuado, la cita es muy descriptiva de lo que hemos observado en los GdeFAE y en las entrevistas.

40 "Ese es el tuétano de la inmigración contemporánea. Uno se va, pero no. Porque hay Internet, redes sociales y whatsapps que nos ofrecen el espejismo de estar acá y allá al mismo tiempo. Antes, claro, era distinto. Uno se iba para no regresar jamás. A veces pienso en el periplo de mis abuelos: de alguna aldea cercana a Kiev, un interminable tren los llevó hasta Trieste, al norte de Italia. Y desde allí otro viaje infinito hasta el puerto del Plata." (Ulanovsky Sack, D.: 2016) http://www.clarin.com/sociedad/anoranza-hoy-El-revancha_0_1562843859.html

3.2. Grupos de Facebook de los Argentinos en el Exterior

Inicialmente se abordó el trabajo de campo de esta tesis considerando realizar entrevistas, historias de vida y observación directa, centrándose en algunas estrategias de adaptación de los y las migrantes argentinos/as en Europa. A raíz de la entrevista mencionada, comencé a preguntarme si esta relación transnacional virtual significaba cambios sustanciales en las maneras de emigrar, de adaptarse y de representar una comunidad. Aproveché entonces mi propio perfil de Facebook para *seguir* a mis entrevistados y para buscar en la red los diferentes foros de los y las argentinos/as migrantes.

Para el análisis de las fuentes digitales he abandonado el énfasis en el espacio geográfico tal como lo conocíamos hasta ahora. Los autores de los posts⁴¹ pueden estar *en, fuera, dentro, camino a*, y la información ofrecida en las biografías privadas es difícilmente corroborable. Sin embargo, es relativamente fácil deducir correctamente dónde se encuentra cada sujeto, por sus demandas u opiniones. Es por definición una etnografía multisituada y ubicua, ya que me permitió estar al mismo tiempo recogiendo debates sobre un mismo tema en GdeFAE de Estados Unidos, España, Italia o Paraguay.

Como Abu-Lughod (2000), no he tenido más remedio que enfrentarme al desafío de la localización, la de los informantes y la mía como etnógrafa. Como ella, intentando averiguar cómo debía ser una etnografía de la televisión, me vi obligada a preguntarme cómo sería una etnografía de los SN. Había de considerar otro espacio etnografiable, incluso que estaba realizando etnografía de los no lugares.

Como etnógrafa de Facebook, me he visto limitada en dos frentes: en primer lugar, el de la *máscara*, aquello que dejan o no dejan ver los usuarios en la biografía de los SN y, en segundo lugar, por las limitaciones impuestas por la empresa⁴². Si lo que quería observar eran las maneras de ser y pertenecer de los/as migrantes argentinos/as en distintas partes del mundo, necesitaba desplazarme de lo local a lo

41 Post, entrada o publicación: En español se conoce como publicación. Son las notas o mensajes de texto que se publican en una web social (blog, Facebook, página web...) y que pueden ir acompañados por una imagen, un vídeo o cualquier tipo de enlace web. <https://www.reasonwhy.es/diccionario/post>. cada posteo permite los comentarios de otros usuarios.

42 Por ejemplo, al inutilizar la app Netvizz, que permitía bajar (descargar) los enlaces de las biografías de los amigos y amigas de Facebook, ya no se pueden graficar las redes de amistades. Se están desarrollando otras aplicaciones, pero posiblemente corran el mismo riesgo de Netvizz: "Facebook has *modified their API* to make much less information available about Facebook friends. While I think adding privacy controls is a good idea, what Facebook has done reduces the richness of the results that Wolfram|Alpha Personal Analytics can give for Facebook users".

<https://www.wolframalpha.com/facebook/>

Para más información: <http://thepoliticsofsystems.net/category/social-network/>

global, de lo micro, es decir, los individuos y sus redes, a lo macro, los movimientos y las redes transnacionales. Debía encontrar un lugar donde confluyesen estos espacios y Facebook es ese no lugar de interconexión. Cada etnógrafo/a debe buscar las estrategias que sean adecuadas a la investigación, indudablemente comprender cada posibilidad de la interfaz de los SN y estar al día de los cambios que realiza la empresa en ella.

Según del Fresno (2011) algunas de las técnicas que se pueden aplicar son las siguientes:

- **Observación participante.** El investigador participa abiertamente, identificado como tal en la comunidad online.
- **Observación no participante.** Esta técnica de investigación exige el estar allí presente sin participar de manera alguna en la comunidad online.
- **Observación no participante encubierta.** Hay algunas investigaciones que serían imposibles de realizar de manera abierta.
- **Observación participante encubierta.** Incumpliría el código ético y se plantearía la necesidad ineludible del consentimiento informado.
- **Conversación, entrevista y la entrevista dirigida.**
- **El análisis de redes sociales (ARS).**
- **Informantes privilegiados.**
- **Investigaciones centradas en problemas concretos.**
- **Investigación longitudinal (a través de un periodo determinado de tiempo).**

Fuente: diapositiva de del Fresno: 2011⁴³

En un inicio intenté realizar observación participante en los GdeFAE. Los resultados fueron nefastos. Mis preguntas, y mis opiniones, en los posteos eran distracciones para el resto de los usuarios, no había calculado si mi manera de *ser* y *pertenecer* coincidía, o no, con los usuarios de estos GdeFAE. No solo podía comenzar un debate donde se perdiera la netiqueta, también me podía convertir en una fuente de información; de hecho, he respondido decenas de mensajes pidiéndome información sobre cómo emigrar. Por lo tanto, decidí recopilar exclusivamente los debates sobre los temas que se han tratado en esta tesis y que surgen espontáneos en los muros de los GdeFAE, es decir, opté por realizar una *observación no participante*.

43 Conferencia magistral: Investigación social online: la perspectiva netnográfica. Impartida por el Doctor Miguel del Fresno el 18 de junio, a las 11:00 horas, a través del canal de #YouTube de la DCCD de la Unidad Cuajimalpa bit.ly/2XqU2fc Organiza la Madic.

Esta decisión me planteó dudas epistemológicas: realizar etnografía desde casa, delante de mi ordenador, observando y excepcionalmente interviniendo en los debates de los migrantes en los GdeFAE, ¿me convertía en una antropóloga de gabinete? ¿estaría realizando una antropología especulativa? Recoger los debates y conversaciones de los GdeFAE, separarlos del contexto, con la intención de poder analizarlos como si fueran entrevistas realizadas por otros etnógrafos, o documentos de archivo que debía clasificar y desmembrar, sin reconocer a los sujetos, me recordó al trabajo del historiador medieval que debe recoger y analizar documentos de varios periodos de tiempo para poder realizar una descripción diacrónica de un determinado fenómeno. Pero los SN reflejan la sociedad a un ritmo vertiginoso, al instante mismo en que devienen los sucesos.

Por lo tanto, me centré en problemas concretos, recogí debates de momentos socialmente intensos (inicio del proceso independentista de Catalunya, propuesta de Ley del aborto libre y gratuito o la declaración de la pandemia de la covid19) lo que ayudó también a forjar una línea diacrónica. Si bien los ritmos son repetitivos, las temáticas de los debates y las peticiones de información se van repitiendo mes tras mes. Hay momentos en que cambian la intensidad. Los debates se convierten en discusiones en periodos de elecciones, y en fases de crisis, como la que se han vivido en la última pandemia mundial, las peticiones de información pasan a ser peticiones de solidaridad. Es en esas etapas cuando se puede observar el *habitus* de clase de los recién inmigrados, por las formas y maneras de comentar⁴⁴, la ideología política que defienden o atacan, el uso de la memoria histórica, las maneras de reflejar el *ser y pertenecer*, o la precariedad en que está llegando y viviendo una parte importante.

Muchas veces he tenido la sensación de que estaba recogiendo un arsenal de material imposible de manejar. Para poder decidir dónde acabaría esta recopilación de material, necesitaba de una rigurosa metodología que minimizara los efectos del empirismo. Me interesaba escuchar a los protagonistas, y el medio, Facebook, favorece la producción por parte de los usuarios, denominación que, después de lo investigado, pondría en cuestionamiento: quizás, más que usuarios, somos productores de contenido. Y este contenido goza de cierta libertad de expresión, ya

44 No hemos corregido las faltas de ortografía o gramática, si el texto se comprende, como tampoco hemos quitado los emoticones, ya que cuanto más se usan estos menos recursos lingüísticos se utilizan.

que las normas comunitarias⁴⁵, la censura, por parte de Facebook solo se ejerce cuando la infracción es muy evidente; en los GdeF, la gestión depende de los administradores, quienes en el caso de que los grupos sean muy activos, como en el caso de algunos de los GdeFAE, no pueden o no pretenden ejercer el control total de lo publicado o comentado.

La validez de los testimonios posteados y de los comentarios -opiniones- se ha puesto en duda en muchas ocasiones en el transcurso de la recopilación de los debates y conversaciones de Facebook. Tampoco estuvo exenta de dudas la selección entre perfiles (individuales) o grupos (abiertos, secretos o cerrados). Dichos grupos han sido creados por asociaciones o personas con interés individual, que dependen de un único o varios administradores como *Argentinos en el exterior* y páginas (empresas o asociaciones). Finalmente, la propia red y su accesibilidad decidió por sí sola: los grupos cerrados y abiertos. Estos permiten una accesibilidad mayor, realizar observación sin participar y recibir notificaciones en el muro personal.

La recopilación del corpus planteó el problema ético sobre la utilización de testimonios sin permiso expreso de aquellos que postean o dan sus opiniones en los grupos. Si bien la política de Facebook permite a los usuarios utilizar todo lo publicado con fines personales, pedimos permiso expreso a los administradores, pero los usuarios no fueron informados hasta el momento en que me he despedido de los grupos. Los testimonios recogidos en los debates de Facebook fueron seleccionados y tratados con el respeto ético de la etnografía presencial y de entrevista. Y para tratar estos testimonios con precaución, se han tenido en cuenta las recomendaciones de la guía ética de la *Association of Internet Researchers: Ethical Decision-Making and Internet Research: Recommendations from the AoIR Ethics Working Committee (Version 2.0)* (Markham and Buchanan: 2012). Por lo tanto, para proteger a los individuos que postean y opinan, no se menciona en la tesis el nombre del perfil personal que tienen en Facebook, ya que, casi en la totalidad de los casos, coincide con el nombre real de

45 I. Violencia y comportamiento delictivo: 1. Violencia e incitación 2. Personas y organizaciones peligrosas 3. Organización de actos para infringir daños y publicidad de la delincuencia 4. Artículos regulados 5. Fraude y engaño.
II. Seguridad: 6. Suicidio y autolesiones 7. Explotación sexual, maltrato y desnudos de menores 8. Explotación sexual de adultos 9. Bullying y acoso 10. Explotación de personas 11. Infracciones de privacidad y derechos de privacidad de las imágenes.
III. Contenido inaceptable: 12. Lenguaje que incita al odio 13. Contenido violento y gráfico 14. Desnudos y actividad sexual de adultos 15. Servicios sexuales 16. Contenido cruel e insensible.
IV. Integridad y autenticidad: 17. Representaciones engañosas 18. Spam 19. Ciberseguridad 20. Comportamiento no auténtico 21. Noticias falsas 22. Contenido multimedia manipulado 23. Cuentas conmemorativas.
V. Respeto de la propiedad intelectual: 24. Propiedad intelectual.
VI. Solicitudes relacionadas con contenido: 25. Solicitudes de usuarios 26. Medidas adicionales de protección para menores.
https://www.facebook.com/communitystandards/content_related_requests

las personas. Tampoco se explicita la fecha exacta de publicación, únicamente el mes y el año, ya que, si se publicase la fecha exacta, el post o comentario sería fácilmente localizable; solo se menciona el nombre del grupo donde es publicado el posteo o comentario. Estos datos sí están recogidos en el diario de campo virtual y en mi perfil personal de Facebook, que permite guardar conversaciones, posteos y comentarios de manera privada. En todos los GdeFAE en que he pedido ser admitida me han hecho algunas preguntas en referencia a mi nacionalidad, lugar de residencia o sobre mis intenciones. Siempre he aprovechado estas preguntas para explicar que era investigadora universitaria. No se ha considerado ético recoger los debates o conversaciones, sin un permiso, aunque sea general, de los administradores.

La ingente cantidad de datos, a pesar de ser una gran fortuna, también implica un esfuerzo por la clasificación, la selección necesaria para el corpus⁴⁶ analítico y el establecimiento de límites de recopilación y archivo. A este respecto he optado por copiar en un documento Word los debates que podrían ingresar en el corpus, ya que siempre es posible perder una publicación guardada en la misma interfaz de Facebook, que los administradores borren lo que no crean conveniente o bien el hecho de que una publicación pueda seguir creciendo en el tiempo hace dificultosa la limitación del documento. Lo que no sucede, o no ha sucedido aún, es que el sistema borre una publicación, pero el timeline de Facebook corre apresuradamente cada segundo y si no archivamos se producen pérdidas a veces irreparables. Por ese motivo él y la antropólogo/a que realice etnografía virtual ha de ser especialmente vigilante con lo que decide o no entrar en su corpus analítico.

El objetivo entonces fue recoger algunas publicaciones efectuadas entre 2017 y 2020, en total 200 posteos con sus comentarios. Los materiales susceptibles de ser recopilados para esta tesis son enormes y se desconoce la cantidad de opiniones y testimonios sobre los temas que se quieren abordar en la tesis, y esto plantea dudas sobre la significatividad de aquello elegido en la recopilación. Por ello creo que es importante volver al eje central de la etnografía tradicional con las entrevistas en

46 He recogido el significado de corpus de la lingüística computacional: corpus es una colección de textos en formato magnético; sin embargo, "la enumeración – y, con suerte, justificación – de los materiales del corpus a partir de los cuales se dará inicio a un análisis es el resultado de un trabajo", de elecciones de textos producidos en contextos relacionales que se han de considerar, tanto como si se tratase de una recopilación de documentos de un archivo tradicional. Según el Diccionario de la Real Academia Española (DRAE, 22ª edición), un corpus es un "conjunto lo más extenso y ordenado posible de datos o textos científicos, literarios, etc., que pueden servir de base a una investigación." (Pérez Hernández, 2002)

profundidad. No me ha interesado contabilizar los posteos o comentarios, sino realizar un trabajo cualitativo sobre los textos de estos documentos.

Los temas de los debates los he agrupado en seis grandes ejes:

1.- Motivos de la migración: Partir con bronca, partir resignado, partir feliz. Estar preparados para emigrar.

2.- La añoranza: La comida. La familia. La religiosidad.

3.- La adaptación al nuevo contexto: “El gueto y la integración”. El trabajo (El capital cultural no homologable. Abrir un negocio. Me ofrezco para cualquier trabajo). La vivienda (alquilar y comprar casa). La documentación (La ciudadanía, rescatando partidas de nacimiento). La escuela (¿Se adaptarán mis hijos a otra lengua?).

5.-Transnacionalismo político: peronistas/macristas – izquierda/derecha. Independencia de Catalunya. Legislación del Proyecto de Ley del aborto. Posturas ante COVID19

6.- El yo y los otros: ¿Cómo soy argentino? ¿Cómo soy inmigrante? ¿Cómo son los otros autóctonos? ¿Cómo es Argentina? ¿Cómo es la nueva tierra?

En primer lugar, una vez constituido el corpus, he generado, a través de un programa en línea, nubes de palabras. Esto ha permitido observar gráficamente quiénes eran los usuarios más activos, si se mantenían en los grupos y si existía una diversidad de género por temas. En segundo lugar, he contrastado y yuxtapuesto los debates de los GdeFAE con las entrevistas realizadas y otros documentos como algunas obras cinematográficas. Esto ha permitido observar que ciertos sentimientos referentes a la migración son tan explícitos en los GdeFAE, es decir, públicamente, como en las entrevistas realizadas. Seguir la traza de los individuos que postean o hacen comentarios es una tarea difícil, ya que muy pocas biografías de Facebook son públicas. Es posible saber cuál es la opinión de una persona en un grupo, podemos saber en qué parte del mundo vive, en ocasiones de qué trabaja, quizás el estado civil y cuántos hijos tiene, si tiene abierta la biografía al público. En el caso de querer profundizar en las opiniones de un usuario, generamos una charla a través de Messenger, sistema privado de mensajería de Facebook, pero estas intervenciones fueron poco habituales, ya que mi intención era recoger lo explícito en los grupos, sin generar una red inabarcable de informantes, a consecuencia de la lógica del SN. El paso siguiente, después de una charla privada, era pedir amistad. Los administradores fueron interpelados más de una vez, respondieron con agilidad y corrección, sin crear

nexos con la investigadora.

En esta tesis la etnografía digital y la etnografía presencial no debieran prevalecer la una sobre la otra; sin embargo, la cantidad de información de los SN y de los servicios de mensajería es ingente y la selección ha de ser importante, pero se debe considerar que son una fuente de recursos creados de primera mano por los usuarios y esto significa una gran riqueza de contenidos etnográficos. Por ello realizar una lectura horizontal posterior a la recopilación de datos y verificar las saturaciones de información por repetición o las excepcionalidades es un ejercicio obligado.

Existe un alto grado de subjetividad en las opiniones y los posts de los usuarios de Facebook a la hora de asesorar a los futuros emigrantes⁴⁷. La información que dan los inmigrantes puede ser confusa o alejada de una realidad cambiante, debido a la diferencia generacional, las condiciones en que esté viviendo él/la que informa, la ideología política, la adscripción de clase o la formación, etc. Es decir, todo aquello que forma el *habitus*. Por este motivo se ha de volver una y otra vez a la yuxtaposición entre una y otra etnografía. Bourdieu afirma, al referirse a los contenidos de las entrevistas, que es necesario confrontarlos para que aparezcan las diferentes visiones del mundo y "...lo *trágico* que nace de esta confrontación de puntos de vista es que,

47 De [ARGENTINOS EN ITALIA](#) 01/07/2020

G.B. (hombre) Miembro nuevo

Algunos consejos...

1. PAPELES, trae toda la carpeta completa, que no falte nada.
 2. PLATA, te sirven unos 1000 euros por mes hasta que te lleguen los papeles, labures y tengas un sueldo. Min 5000 euros por persona (por el periodo de espera para los papeles). Lógicamente si en ese tiempo querés viajar y conocer... Agregale Más.
 3. SOLO, venite solo, sin hijos, perro, ni nada. Una vez que tengas los papeles los traes.
 4. CIUDADANÍA. si todo está bien dura de 3 a 6 meses, te pueden agarrar ataques depresivos, soledad, crisis varias y hasta pandemias globales. Prepárate.
 5. RESIDENCIA. es uno de los pasos más difíciles, hacela lo antes posible.
 6. Comprar casa o poner una empresa será muy difícil los primeros 2 años.
 7. No hay planes, gremios, ayudas ni nada de eso. Y si los hay.... Después del primer año de residencia en Italia... Pero si te importa este punto, quedate allá.
 8. La sanidad es relativamente gratis, pero colas, tetos, labios y todo lo estético no funcional, hacelo en Argentina.
 9. El viaje de vuelta, lo vas a perder. Compra la vuelta ita/Marruecos, va a costar menos
 10. Hacete la idea de que a la Argentina no vas a poder volver por los primeros 3 años. Se te van 6 meses para hacer los papeles, y apenas empieces a trabajar, vas a querer conocer, equipar tu casa, comprar un auto, etc etc... Y la vuelta a Arg no va a ser una prioridad.
 11. El sur italiano tiene un ritmo más tranquilo, son más abiertos y amigables, hay más jodas y fiestas. También es más económico. Pero los sueldos son más bajos, el tenor de vida es menor y es más difícil encontrar trabajo.
 12. Las zonas más ricas de Italia son al norte, pero hace más frío, la gente es más fría, es más ordenado todo, hay más trabajo y tenor de vida más alto.
 13. Los trabajos más buscados son, enfermero, cocinero, peluquero, electricista, hidráulico o plomero, operador CNC y soldador... Y otros que no me acuerdo. (no hay problema de género)
 14. Si sabes inglés, que sea de nivel académico, sino no lo digas. Acá salen de la escuela con un nivel de inglés muy bueno. El español, no te sirve.
 15. Para aprender italiano, hablalo, cambia la lengua del celular, mirá películas, lee, estudialo. En ese orden.
 16. Trae todos los papeles para hacer la conversión de la licencia de conducir. Es importantissima.
 17. Todos los puntos antes mencionados pueden ser anulados si tenes SUERTE. De tener parientes, de tener la ciudadanía, de venir con trabajo, de recibir una casa, de saber hablar, etc etc etc. Con suerte, todo cambia. El tema es que es muy lejos y caro para simplemente venir a probar suerte. Es mejor prepararse. Italia es hermosa nunca voy a dejar de agradecer a mis padres por haber tomado la decisión de mudarse a Italia, aún sin saber 1 palabra de esta lengua y sin conocer a nadie.
- 264Tú y 263 personas más111 comentarios.

aun siendo incompatibles, están igualmente fundados en el razonamiento social” (Bourdieu, 2000: 1), ya que la posición ocupada en el macrocosmos social está determinada por las interacciones sociales, y esto no es diferente en los SN. El *habitus* reflejado en el uso de los SN está determinado por esas interacciones, y obviamente por la posición ocupada en la vida no virtual. El *habitus* de clase se refleja en los GdeFAE como en los de mensajería; así, por ejemplo, los contenidos del grupo de WhatsApp de *FIESTA ARGENTA* son diferentes a los de *Argentinos aprendiendo català*.

No he dejado de revisar cotidianamente diversos tipos de formatos muy enriquecedores como los blogs de emigrantes o una serie de podcast de una familia que ha decidido emigrar y está reflexionando sobre la experiencia en directo, y por último se ha podido acceder a cuatro grupos de WhatsApp: uno de argentinos/as que desean aprender o corregir sus competencias de lengua catalana (este grupo está compuesto por 86 participantes, de los cuales 44 aún residen en Argentina y tienen, en palabras suyas, “el sueño de emigrar”). El segundo, *FIESTA ARGENTA*, fue creado en 2019 por empresarios argentinos del ocio nocturno de Barcelona, participan 188 personas con el objetivo de publicitar las fiestas y los conciertos de artistas argentinos, sobre todo DJs y músicos de Rock Nacional. De este grupo, donde los administradores, prohíben hablar de política, fútbol, religión, tramitación de documentos, transferencias de dinero, temas inmobiliarios y trabajo, surge *Arg en Bcn*, con las mismas censuras sobre política, religión y finanzas, pidiendo respeto a la privacidad, pero donde se puede pedir consejos sobre documentación, hacer publicidad, conversar, ofrecer/pedir trabajo, buscar casa, y publicar todos los *memes*⁴⁸ y vídeos que se desee, y la censura de los administradores es nula o ineficiente. La *polymedia*⁴⁹, aquello que nos acompaña desde inicios del s. XXI, intenta «avanzar el debate sobre los usos sociales de las tecnologías de comunicación al considerar capas adicionales de significado, funciones y consecuencias» (Madianou y Miller, 2012: 173 en Ogáyar Marín, 2018: 113). La *polymedia* ha cumplido una doble función: ha sido etnografiada y ha servido de herramienta etnográfica.

48 Considero la segunda definición que da el DRAE de “meme: Del ingl. meme, palabra acuñada en 1976 por R. Dawkins, biólogo inglés, sobre el modelo de gene 'gen' y a partir del gr. μίμημα mímēma 'cosa que se imita'. 2. m. Imagen, video o texto, por lo general distorsionado con fines caricaturescos, que se difunde principalmente a través de Internet”.

49 El término *polymedia* subraya la forma en que los usuarios utilizan los medios de comunicación. Para Miller el término “medio social” abarca un espacio genérico. Facebook, YouTube... son específicos y efímeros. La *polymedia* propone un modelo dinámico de los medios de comunicación, en el que convergen oportunidades comunicativas diferentes.

No todos los y las migrantes participan en estos grupos exclusivos, o no con la misma intensidad y asiduidad, porque no comparten necesidades, sentimientos identitarios o gustos, ya que aspectos como el capital cultural y social, adquirido en los años en el país de destino, el que ha traído de origen, el tipo de profesión o las relaciones y redes que ha formado en el país de acogida hacen que la migración argentina sea altamente heterogénea. Esta heterogeneidad me ha permitido realizar una observación menos cercana. El pertenecer al mismo grupo observado no ha significado una implicación personal emotiva y, aunque no haya nada más personal que la etnografía, ha sido bastante fácil el desapego. El hecho de recoger posteos, conversaciones y debates, sin interactuar, me permitió tratar el corpus como una fuente primaria pero literaria. Ha sido muy importante realizar una etnografía multisituada, para luego cruzarla con la etnografía digital. En los años que viví en Como (Italia), desde 2004 a 2010, como migrante argentina, o española, según me reconociesen los *comascos*, e italianos en general, abrí mi propio perfil. En ese momento no existía un GdeFAE de Como, no nació hasta 2015. En 2013 nació el de Lleida. A partir de 2011 florecieron dos o tres en Barcelona, *Argentos en USA* en 2017, etc. Es decir, que a partir de 2011 hubo una explosión de GdeFAE, incluso, en 2017, surgió un grupo del cual hemos extraído interesantes debates: *Argentinos emigrando a España (oficial)*⁵⁰, donde se informan los que están imaginando la migración, debido al uso ya generalizado de la plataforma. Esta nueva perspectiva metodológica ha ampliado mis puntos de vista, ha verificado ciertas intuiciones y me ha hecho descubrir una comunidad virtual imaginada transnacional. No se trataba de observar qué imagen ofrecen los medios de comunicación, como la prensa o la televisión, de uno u otro lado del Atlántico, sobre los/as migrantes argentinos/as. Los medios españoles destacan ciertos estereotipos y los medios argentinos tratan a los emigrantes con cierta épica que rememora la inmigración europea en Argentina. La prensa, el cine o la televisión son medios que no permiten el feedback, son productos de una intelectualidad que marca los temas de los que se debe hablar, y cómo⁵¹ se debe hablar de estos temas. En el caso de la

50 "Se creó el grupo Argentinos emigrando a España el 17 sep. 2017. Se cambió el nombre a Latinoamericanos por emigrar a España SIN CENSURA el 7 dic. 2017. Se cambió el nombre a Argentinos emigrando a España el 8 jun. 2018. Se cambió el nombre a Argentinos emigrando a España (oficial) el 11 jun. 2018". Esta evolución en el nombre remite a la intención de ayudar desde los que ya residen en el Estado español a los que van a emigrar desde toda Latinoamérica. Un año después el grupo se define por los usuarios: solo para argentinos/as.

51 Está bien documentado el hecho de que los medios de comunicación y muchas de las expresiones artísticas menos alternativas están determinados por agentes políticos, y no solo la agenda de aquello que es o no políticamente correcto es otro de los límites de los medios de comunicación. Esto no excluye a los SN, que son bastante cuidadosos con ciertas publicaciones.

inmigración de personas argentinas, la prensa apoyó las políticas estatales que privilegian a unos inmigrantes sobre otros, es decir, que privilegia a los inmigrantes que provienen de las antiguas colonias y donde hoy mantiene un nivel importantísimo de inversiones. Este privilegio se argumenta en “las similitudes étnicas, culturales y de sangre compartidas con sus pares españoles” (Cook y Viladrich, 2009:187), que se repiten en los medios de comunicación, pero no es el objetivo de estos medios ir más allá de lo generalizante.

Documentarse en el ciberespacio es imprescindible en la nueva etnografía, pues no es posible separar al ser humano de su cultura y hoy la cultura se transmite y se crea en la red. Sin embargo, desde mi punto de vista, es importante acompañar la etnografía digital con etnografía presencial; nada puede suplantar el 70% de la comunicación, aquella no verbal, y la empatía que se genera en las historias de vida realizadas en espacios físicos, por ello en esta tesis la etnografía cara a cara y la etnografía digital interactúan como antes podían hacerlo el trabajo en el archivo y el trabajo de campo. Si bien no estaba dentro del alcance de la etnografía realizar una estancia de campo en Miami, Málaga o las Islas Baleares, lugares de importante migración argentina, sí lo fue realizar estancias en Italia y residir en Lleida. Como y Lleida no solo fueron campos de interacción y observación participante, y donde realicé las entrevistas, sino que sus GdeFAE fueron los que se compararon con los del resto de los grupos, creados en ciudades mucho más grandes y/o con mayor número de migrantes. Conocer los espacios de los migrantes argentinos me permitió vincular lo digital y las acciones presenciales. Facebook no es únicamente una densa fuente de datos. Facebook es un campo de interacciones, que he intentado complementar con la observación de interacciones situadas, y yuxtaponer con entrevistas en profundidad cara a cara. Más allá de verificar datos, con las entrevistas, se ha intentado construir experiencias de vida, formas y maneras de *ser* y *pertenecer* que se amalgaman y se experimentan tanto fuera como en línea.

3.3. Las entrevistas focalizadas: la intimidad y el detalle

Esta tesis lleva gestándose muchos años, desde antes de que la virtualidad ocupara un espacio importante en nuestra realidad física cotidiana. En 2010, aprovechando mi estancia en Italia, comencé a realizar entrevistas a migrantes residentes en Lombardía (Italia). Mi propia movilidad me había hecho reflexionar sobre mis añoranzas, mis

redes sociales y el uso que comenzaba a darle a Facebook, pero una entrevista en particular cambió el rumbo de la investigación y la concepción de comunidad, de colectivo y de migrante que había tenido hasta el momento. En una segunda entrevista, Alfio mencionó siete veces, en dos horas de entrevista, a la red social con más influencia en el momento, Facebook: "...yo a veces llego del trabajo, cuando tienes un mal día, en el laburo si estás, medio, medio (no muy bien), abro el Messenger, mensajes su Facebook: "¡Hola Tanito querido!" son expresiones que no existen acá" (Alfio)⁵². En conversaciones posteriores, fuera del ámbito formal de la entrevista, Alfio me comentó ⁵³, que había recuperado amistades juveniles y que mantenía un contacto casi diario con ellos a través de la red. A partir de esa entrevista, reunir de los SN un corpus importante de información ha sido una prioridad. Se ha recurrido a los SN para recoger debates, opiniones y relatos de experiencias personales puntuales que rememoran el proceso migratorio de manera sintética y más o menos mitificado o reelaborado, pero la audiencia de estos relatos es muy específica, son las personas con vidas transnacionales, migrantes, en este caso argentinos/as que comparten las mismas dificultades y alegrías. La destinataria de estos pequeños textos no es la antropóloga, por lo tanto, por un lado, no existe el requerimiento de centrar el discurso en un tema específico y, por otro, el discurso no necesita encajar en una historia total ni ser coherente. Aunque la información en los SN es riquísima, la intimidad de la entrevista se hace imprescindible para poder relacionar los discursos colectivos de los SN con los discursos intimistas, extensos y detallistas. En esta investigación las entrevistas sirven de espejo y nos aportan marcos de reflexión e interpretación situados, no virtuales. A través de ellas no solo se puede profundizar sobre los procesos migratorios en general, aclarar las causas, comprender los motivos o visualizar trayectorias, sino también comprender cómo y por qué diferentes momentos migratorios y lugares de acogida definen el uso de los SN.

He realizado veintitrés entrevistas. Diez de ellas corresponden a inmigrantes llegados a Lleida entre 1977 y 1992 y diez entre 2001 y 2010 y en equilibrio de género; todos están casados o viven en pareja, dos están casados o viven en pareja no argentina.

52 "...si vos te fijas en Facebook, son amistades de 30 años, que me dicen "Hola Tanito", con ese afecto, después de treinta años ellos me lo dicen igual que cuando llegué, "mira Tano no son todos iguales, sos vos que cultivas la amistad". Creo que en una amistad es recíproca la cosa, porque si vos por ejemplo en Facebook me pones: "hola Tano, como andás" "Bien" y después yo te veo y te ignoro no te pongo un comment (comentario), no puede ser "(Alfio).

53 Muro del perfil personal de Alfio: "Si es feo ser emigrante te llevas a dentro una nostalgia continua per tutta la vita!!! ¡¡Yo amo mi país mas que nunca!!" (julio 2019)

Cuatro entrevistas son de matrimonios y fueron hechas por separado.

Tres entrevistas fueron realizadas en Como (Italia). El primer informante llegó en 1977 y, aun cuando su migración coincide con el éxodo de los políticos perseguidos por la dictadura cívico militar, la migración de esta persona fue de índole personal y económica, está casado con una italiana y no tiene hijos. La segunda informante llegó a Como en 1991, casada y con tres hijos que se integraron en la escuela italiana. La tercera informante llegó en 2001, está casada y tiene tres hijos, uno nacido en Argentina.

Los guiones de las entrevistas fueron estructurados en torno al proceso migratorio. Como todo proceso tiene un inicio, no he dejado de lado las preguntas sobre la infancia y las ascendencias familiares. La memoria de los informantes reelabora aquello que en esta tesis hemos denominado *fantasear con la emigración*. Creí importante considerar aquello que estas personas decían en las entrevistas y que me conducían a ver sus procesos de manera diferente a como yo misma las veía, como antropóloga, como inmigrada, con mis maneras de *ser y pertenecer*, muchas veces diferentes a las maneras de *ser y pertenecer* de los hombres y las mujeres entrevistadas.

Han sido entrevistas en profundidad, dirigidas y estructuradas, tomando como eje todo aquello que estaba relacionado con el proceso migratorio. Dicho proceso lo he dividido en varios momentos:

- 1.- Fantasear con emigrar: cuándo, en qué momento se pensó en la posibilidad de emigrar, qué motivos los llevó a considerar en invertir sus recursos emocionales y económicos en el proyecto migratorio. Se les preguntó si eran o no nietos o hijos de emigrantes.
- 2.- Imaginar la emigración, es decir, proyectarla con la determinación de llevarla a cabo: cómo fue la organización de la partida, la venta, o no, de sus bienes, cómo consiguieron los recursos necesarios para emigrar, pasaporte comunitario, nacionalidad, posibilidades de trabajo, conocimiento de la lengua del lugar de acogida, tanto catalana como italiana, conocimientos previos de lugares, así sea por viajes anteriores o por la historia oral familiar, etc.
- 3.- Justificar la emigración: explicar por qué se emigra, a sus familiares y amigos y amigas cercanos; justificarse a sí mismo una decisión de esta importancia también ha sido uno de los temas tratados y que ha surgido de manera espontánea en las entrevistas.
- 4.- El viaje, como ritual de paso que

UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI
DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL.
ARGENTINOS Y ARGENTINAS EMIGRADOS Y EL USO DE FACEBOOK COMO REFERENTE COMUNITARIO
Patricia Rocha Antonelli
DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL. Argentinos y argentinas
emigrados y el uso de Facebook como referente comunitario.
Patricia Rocha Antonelli

supuesto, el uso que les daban a los SN, particularmente a Facebook.

4. DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL DE MIGRADOS

En el transcurso de la investigación en los GdeFAE no dejó de llamarme la atención el nacionalismo que desprendían las opiniones de los/las usuarios/as. La mayoría de los posts reflejan aquello que Billing (1r ed. 1995, 2014) denomina nacionalismo banal, representado, en el caso de los GdeFAE, con símbolos patrios, arte, música folclórica y recetas de cocina tradicional. Según Billing:

“...en las naciones consolidadas, la nacionalidad se “enarbola” o recuerda de forma continua. Las naciones consolidadas son aquellos Estados que tienen confianza en su propia continuidad y que, concretamente, forman parte de lo que, convencionalmente, se califica como Occidente.” (Billing, 2014: 24)

Billing continúa explicando que la nacionalidad es como “un telón de fondo continuo”, útil a los discursos políticos y recuerda sutilmente a la ciudadanía cuál es su nación entre las naciones. Lo destacable es su manifestación constante, familiar e inconsciente, banal, en el sentido que le da Hannah Arendt (1963), es decir, trivial pero no inocuo. Todas las personas cuentan con una identidad nacional; pertenecer a un lugar localiza “física, legal, social y emocionalmente” y se presume que se está localizado en una patria particular. Pero solo si las personas creen que tienen identidad nacional, se reproducirá este tipo de patrias nacionales. Para Anderson la nación se imagina y para ello es necesario el nacionalismo y el nacionalismo es una ideología y como tal un patrón de creencias y de prácticas (Eagleton, 1991 en Biling 2014), que se vuelven comunes a través del hábito. Así, por ejemplo, “...la ideología racista presentaba a los europeos de los siglos XVIII y XIX como “natural” y “de sentido común” que el hombre blanco era superior en el arte de gobierno a los “indígenas infantiles”” (Biling, 2014: 30), tanto como hoy es de “sentido común” vivir en Estados nación que exalten las defensas de sus fronteras. Según Gellner, el nacionalismo nace después del Estado y su principio es la identificación entre nación y unidad cultural, unidad que el Estado debe proteger. En el caso del Estado argentino, una vez conseguida la independencia, la excolonia debió “elegir” un modelo cultural homogeneizador, así la élite decidió que sería la cultura europea. El nacionalismo cívico se supone que

garantiza un paraguas que cubre a toda la población, pero en el caso de la nación argentina, pueblos originarios, inmigrados y criollos pobres, los africanos liberados y sus descendientes, no solo no formaron parte de la construcción de la nación en su forma republicana, sino que tampoco son protegidos por ese paraguas civil. Para Gonzales Bernaldo:

“Los criterios de pertenencia no sólo no son compartidos por toda la población, sino que allanan el camino a la exclusión. (...) La identificación de la nación con la sociedad civilizada facilita la resolución de un gran problema político, conciliar el nuevo principio de soberanía, que legitima la independencia de España, con la herencia del derecho de conquista y de colonización que otorga a las élites criollas una preeminencia social y política al situarlas a la cabeza de los asuntos públicos.” (Gonzales Bernaldo, 2001, 438)

Por lo tanto, “lo civilizado” se identifica con las élites y estas con lo urbano, y por ello era inevitable destruir a los caudillos provinciales, pero también acometer un genocidio sin precedentes contra los pueblos originarios por parte de “la gente decente” en nombre de las “buenas costumbres” y la gobernanza. En resumen, como explica Billing, “las identidades nacionales hunden sus raíces en el seno de una poderosa estructura social que reproduce las relaciones hegemónicas de desigualdad” (2014: 292).

En un mundo de relaciones transnacionales y fluidas, donde las fronteras se diluyen y las distancias parecen inexistentes gracias a Internet, los/as migrantes argentinos/as parecen necesitar reafirmar su identidad en los GdeFAE. Ser reconocidos por otros connacionales con el objetivo de generar una comunicación entre iguales y también ser reconocidos por los otros del país de acogida, como argentino/a, no como uruguayo/a o chileno/a. La reafirmación de la identidad nacional en estos grupos es constante y para ello se enarbola continuamente el nacionalismo banal. Pero esta autoafirmación se exagera en los casos en que se traten temas de interés político y social y acaban en opiniones con importantes sesgos clasistas y racistas, basadas en grandes olvidos y manipulaciones. Es decir, que se debe ser argentino o argentina de una manera y no de otra, y para delimitar estos parámetros se utiliza la memoria histórica y sus olvidos. La memoria histórica de Argentina parece dividida en dos: una que puede negar el genocidio indígena o la desaparición de treinta mil personas y la otra que lucha por

reconocerlos. Los olvidos forman parte de la construcción de las naciones, y los olvidos de la historia argentina llevaron a imaginar una nación con próceres de intachable valía, sin contradicciones y sin máculas, una nación sin genocidios, o justificados con el argumento de la gobernanza. El progreso y la civilización se relacionaron con una élite altamente civilizada y culta que renegaba de aquellos que no aportaban nada a la nación, según su punto de vista: los pobres y las minorías. Sarmiento y Mitre, dos de los ilustrados que imaginaron la República Argentina, aludían a los gauchos, los pueblos originarios, los italianos y los españoles pobres⁵⁶. Las hagiografías ejemplares de los padres de la patria repetidas hasta la saciedad en la escuela y en la propaganda institucional son parte del proceso de imaginación de una nación, pero en Argentina esta insistencia va más allá del nacionalismo banal. Según Billing (2014), esto sucede en tiempos de guerra, cuando es necesaria una dosis importante de patriotismo. El autor pone como ejemplo el aumento de popularidad que le dio a Margaret Thatcher la declaración de guerra a la Argentina en 1983; toda la Cámara de los Comunes estuvo de acuerdo, incluso Michael Foot, líder liberal antimilitarista. Thatcher había tomado la decisión patriótica más conveniente, y para la Junta Militar argentina era una cuestión de supervivencia recuperar Malvinas. Cada uno de los Estados generó discursos patrióticos de índole nacionalista que instaban a la población a rescatar del nacionalismo banal su nacionalismo más patriota.

Más allá de los momentos bélicos, Argentina es un estado en crisis permanente. De hecho, algunos entrevistados comparan la crisis económica de 2001 con una situación de posguerra. Así el Estado argentino, y el gobierno de turno, a veces necesita patriotas que no emigren a pesar de las continuas crisis y, si se emigra, caben dos posibilidades: ser tratado de traidor a la patria o, si el gobierno de turno cree conveniente que aumenten las salidas de mano de obra, se exalta el éxito

56 Mitre en "La sociabilidad argentina" (1847) describe tres razas:

"...la europea o caucasiana como parte activa, la indígena o americana como auxiliar y la etiópica como complemento. De su fusión, resultó ese tipo original, en que la sangre europea ha prevalecido por su superioridad, regenerándose constantemente por la inmigración y a cuyo lado ha crecido mejorándose esa otra raza mixta del negro y del blanco, que se ha asimilado las cualidades físicas y morales de la raza superior" (Mitre, Ed de 2014: 44). Sarmiento lleva más allá la clasificación, comenzando por los colonos españoles, inmigrantes algunos de: "los lugares más adelantados de España" (Vizcaya y Andalucía). Mientras a Perú fueron extremeños, gallegos y castellanos, quienes, según Sarmiento, no sabían "ni escribir su nombre." Sobre España tampoco caía la admiración de Sarmiento: "España, esta rezagada a la Europa, que echada entre el Mediterráneo i el Océano, entre la Edad Media i el siglo XIX, unida a la Europa culta por un ancho Istmo, i separada del África bárbara por un angosto Estrecho, está balanceándose entre dos fuerzas opuestas, ya levantándose en la balanza de los pueblos libres, ya cayendo en la de los despotizados; ya impía, ya fanática; ora constitucionalista declarada, ora despótica impudente; maldiciendo sus cadenas rotas, a veces ya cruzando los brazos, i pidiendo a gritos que le impongan el yugo, que parece ser su condición i su modo de existir."(Sarmiento, 1847:14)

migratorio, dando por hecho que los compatriotas que la Argentina envía al exterior están preparados para afrontar grandes retos empresariales o formados como profesionales altamente cualificados y, obviamente, con un importante capital cultural que los ayuda a adaptarse a cualquier cultura del Norte desarrollado⁵⁷, capacidad supuestamente heredada de sus abuelos migrados. Una vez en el exterior, el inmigrado, es decir, aquel que ya se ha establecido fuera de Argentina, genera dos tipos de respuestas: están aquellos que enfatizan el nacionalismo banal en las redes, a través de la nostalgia, o aquellos que se sienten traicionados por el país y que consideran que se han visto abocados a emigrar.

Lo resume el personaje de Martín, en Martín H. película de Adolfo Aristarain:

“El que se siente patriota es un idiota, es un tarado mental, la patria es un invento, (Argentina) es un país donde no se puede y no se debe vivir, te hace mierda, si te lo tomás en serio y pensás que podés hacer algo para cambiarlo, te haces mierda, es un país sin futuro, es un país saqueado, depredado, y no va a cambiar, los que se quedan con el botín no van a permitir que cambie.” (Adolfo Aristarain: 1997)

Martín H., hijo de Martín, piensa que su padre es pesimista. De hecho, no migra. Para Martín, en cambio, Argentina:

“...no es un país, es una trampa, alguien inventó algo como la zanahoria y el burro, (...) la trampa es que te hacen creer que puede cambiar, lo sentís cerca, ves que no es una utopía, es ya, mañana y siempre te cagan, vienen los milicos y te matan treinta mil tipos, o viene la democracia y las cuentas no cierran y otra vez a aguantar y a cagarse de hambre...” (Adolfo Aristarain: 1997)

Crisis tras crisis, donde ese “algo” o “la zanahoria y el burro” es el nacionalismo, la patria por la que se ha de morir en la guerra o por la que se ha de renunciar a la migración, “quedarse a remar”. No es sorprendente que se recurra al patriotismo cada vez que el Estado argentino entra en default económico, cargando en las clases trabajadoras todo el peso de la deuda del país.

Pero el nacionalismo por sí solo no explica el sesgo clasista de su variante argentina. La nación argentina nació en Buenos Aires; la ciudad perdió autonomía mientras el territorio ganaba un Estado; en el espacio urbano se gestionó y se representó el poder;

57 Se pueden leer, con cierta periodicidad, historias de migrantes, en el periódico *La Nación*, con títulos como el siguiente: *Se fue a Alemania dispuesto a trabajar de cualquier cosa y a los 3 meses consiguió un empleo soñado.* <https://www.lanacion.com.ar/tema/historias-de-emigrantes-tid46985/>

allí el asociacionismo civil suplantó al comunitarismo y a las relaciones clientelares caudillistas bonaerenses y la nación se vio representada en las élites urbanas. A los sectores populares, rurales y urbanos, a los habitantes del *conventillo*⁵⁸, tanto les daba una nación o una colonia; la sociabilidad era parroquial, tal como la describe Gonzales Bernaldo (2001). Argentina nació bajo un nacionalismo cívico que creció bajo una Constitución que se supone no deja a nadie fuera de la protección del Estado nación, por lo tanto, los actos de exacerbado nacionalismo son justificables cada vez que el Estado deja de proteger al ciudadano.

Las comunidades imaginadas en Facebook, mediante prácticas de nacionalismo banal, convierten estos espacios virtuales en algo más que muros donde buscar información para facilitar el proceso migratorio. Facebook es un SN al que las personas acuden sobre todo para compartir experiencias y opiniones; son espacios de conexión donde se encuentran y reflejan la comunidad imaginada y:

“...es imaginada porque aún los miembros de la nación más pequeña no conocerán jamás a la mayoría de sus compatriotas, no los verán ni oirán siquiera hablar de ellos, pero en la mente de cada uno vive la imagen de su comunión.” (Anderson, 1993: 23)

Esa comunión se repite en los GdeFAE cada día en forma de nacionalismo banal, y muchas otras veces se reflejará en un nacionalismo exacerbado, al que les ha acostumbrado el Estado argentino en crisis permanente, y que pasa por el filtro de aquello que los usuarios consideran que es “civilizado” o no lo es, es decir, las minorías o la clase trabajadora, de la cual muchos no se sienten parte. Así, en las entrevistas, por ejemplo, nadie declaró pertenecer a la clase trabajadora. Todos respondieron que eran de clase media, porque a la clase trabajadora se la relaciona con la pobreza, la pereza y los subsidios; en cambio, la clase media es la que “levanta el país”, “la que se queda a remarla” o la clase que emigra y tiene “éxito” en el exterior, y esta cosmovisión se refleja en los GdeFAE.

Por otro lado, el nacionalismo banal también existe en la comunidad de acogida, tanto en el Estado español como en Catalunya, tanto en Italia como en Estados Unidos, y es tan familiar que parece inocuo, o pasa desapercibido, pero al otro, al extranjero le recuerda continuamente que está fuera de su paraguas constitucional, que no está en un espacio reconocido.

⁵⁸ Casas urbanas señoriales reconvertidas en casas para migrantes. En cada habitación vivía una familia de recién llegados.

En este contexto, Facebook ofrece su propio estilo de (re)crear las naciones, su propio nacionalismo banal. Sus usuarios, en este caso argentinos/as, proceden también de un Estado nación, con prácticas nacionalistas banales fuertemente arraigadas y especialmente potenciadas a lo largo de la historia, ya que Argentina vive continuas situaciones excepcionales, a nivel económico y político, que requieren recurrir a un nacionalismo explícito. Argentina es un país que pide sacrificios patrióticos una y otra vez, generando en los emigrados la necesidad de justificar su migración.

Facebook es un espacio en el que reencontrarse con su identidad nacional mediante el nacionalismo banal, donde reconstruir y reencontrarse con esa identidad ahora en crisis, en un espacio no familiar, no suyo, donde no se han generado pertenencias. Facebook en este caso es un espacio donde se recrea la comunidad nacional imaginada, y donde se crean nuevas comunidades que giran alrededor del imaginario de la migración y, en algunos casos, el espacio donde justificar lo que consideran una huida y no un proceso de movilidad en busca del tipo que sea de bienestar.

El concepto de *habitus*⁵⁹, que propone Pierre Bourdieu, se ha considerado una herramienta útil para comprender la concepción que tienen los/as argentinos/as migrantes sobre *nación*, sobre su propia identidad, sobre su falta de conciencia de clase o su visión particular sobre la clase social a la que pertenecen, sobre la percepción que tienen de sí mismos, del mundo y cómo actúan en consecuencia al abordar el proceso migratorio. Entendemos *habitus* como modelo de obrar, pensar, sentir y, en el caso de esta tesis, el modo de hacer (opinar) en los SN. Esta manera de obrar está asociada a la posición social, al modelo educativo, al contexto en que se han desarrollado como individuos, es decir, al Estado nación argentino generado desde la imaginación de las élites en un espacio urbano, con sus *olvidos*, sus manipulaciones del relato historiográfico y sus violencias institucionalizadas. El *habitus* es esquema y principio, permite relacionar una manera de obrar con una posición social, donde se naturalizan y reproducen los comportamientos producidos por socialización, en un contexto que se alimenta y retrotrae a la historia a través de las competencias adquiridas en los diferentes ámbitos del desarrollo del ser humano. La familia y la escuela determinan en primera instancia nuestra visión del mundo, los

59 Según Bourdieu: "El habitus es la clase incorporada (que incluye unas propiedades biológicas socialmente moldeadas, tales como el sexo o la edad) y, en todos los casos de desplazamiento inter o intrageneracional, se distingue (en sus efectos) de la clase objetivada en un momento dado del tiempo (bajo la forma de propiedades, titulaciones, etcétera) en que perpetúa un estado diferente de las condiciones materiales de existencia, aquéllas de las que es producto y que difieren más o menos en este caso de las condiciones de su actualización." (Bourdieu: 1998: 448)

grupos de socialización adolescentes no son menos influyentes, y es en estos contextos donde se genera la idea de la historia de una nación y de un Estado, a través de la memoria histórica transmitida, una memoria donde la civilidad está por encima de lo comunitario.

Estoy de acuerdo con la propuesta de Fernand Braudel (2002): los acontecimientos y mentalidades actuales no se pueden comprender sin una perspectiva analítica de tiempo histórico largo, ya que “los escenarios mentales son también cárceles de larga duración” (Braudel: 2002: 154). Y sencillamente, como explica Flocel Sabaté (2012: 65), la historia es importante porque: “...aporta los referentes en el recorrido vital, sea individual o social, no para permanecer atado a él sino para conocer los apoyos y los límites”, y por ello:

“Es preciso, pues, indagar en torno a cómo se forma la identidad de los individuos y los colectivos, tanto para conocer con corrección el proceso real como para entender la evolución que, en siglos posteriores, se proyecta para justificar las posiciones presentes.” (Sabaté, 2012: 65)

Se necesita perspectiva para intentar llegar a una comprensión más amplia del *habitus* actual de las personas argentinas emigradas, en el marco de la corta duración, como son las dos últimas crisis económicas, acontecimientos⁶⁰ locales, y puntuales, que han derivado en un acontecimiento global y procesual, como es la migración transnacional. A estas migraciones las acompaña el fenómeno del uso de Internet y los SN en particular, como un medio donde se representa la comunidad imaginada, la identidad inventada y el *habitus*, la clase incorporada y objetivada (Bourdieu: 1998: 448). En el espacio virtual, donde se sitúa parte de la actividad etnográfica de esta tesis, es posible comprobar cómo la reproducción de cierta *mentalidad* argentina, sobre todo bonaerense, se refleja en la vida en línea. No se puede hablar de *una* cultura argentina, ya que la composición étnica y cultural del territorio es muy variada. Los argentinos y las argentinas “no vienen sólo de los barcos”⁶¹; los pueblos originarios,

60 Por acontecimiento entiendo lo que Braudel expone: “Un acontecimiento, en sentido estricto, puede cargarse con una serie de significados o de relaciones. Refleja a veces movimientos muy profundos, y mediante el juego facticio o no de las «causas» y de los «efectos» que tanto gustaban a los historiadores de ayer, se incorpora un tiempo muy superior al de su propia duración.” (Braudel, 2002: 140)

61 El presidente argentino actual Alberto Fernández, intentando parafrasear a Octavio Paz, dijo en una entrevista (10 de junio 2021): “Los mexicanos salieron de los indios, los brasileros salieron de la selva, pero los argentinos llegaron de los barcos”. Horas después de la comparecencia, se disculpó por Twitter y destacó el orgullo que representa la diversidad de Argentina. La frase de Octavio Paz es: “Los mexicanos descienden de los aztecas, los peruanos de los incas y los argentinos de los barcos”. La frase

los mestizos o los criollos, las personas esclavizadas africanas, las minorías católicas turcas y musulmanas, los europeos mediterráneos, los británicos, daneses, alemanes y los hebreos de diversas procedencias no constituyeron una masa homogénea. Así, para que los intentos de unificación identitaria y la imposición de la ideología dominante de los ilustrados fueran efectivos, se recurrió muchas veces a la violencia institucional, a la violencia inducida entre culturas y a la manipulación de la memoria a través de los “olvidos”, donde la única ideología vencedora debía ser la europeísta, patriarcal y católica. Argentina necesitaba una unión civil entre las diferentes culturas migratorias y originarias. De hecho, no se trata de una nación basada en una identidad étnica única. Halbwachs (2004) entiende “memoria y olvido” como parte de la experiencia de las colectividades en un momento particular, por lo tanto, cuando se imagina una nación, hay quien elige los olvidos que construirán su memoria. La memoria constituye la identidad, personal y colectiva, y para que el relato construido no provoque dudas identitarias debe ser continuo y coherente.

Se presenta así la necesidad de definir la mentalidad, para separarlo de las diversas culturas que colonizaron la geografía; mentalidad que he denominado *mentalidad argentina dominante*, ya que sus características no se comparten por todo el ámbito geográfico y social argentino, solo domina sobre las otras cosmovisiones. Siguiendo a Pujadas Muñoz (2014: 75), se usará el “término *mentalidad* para diferenciarlo de cultura. En la línea de la *Escuela de los Anales* a cada mentalidad le corresponde una determinada estructura social, tanto en términos macro como micro”. En este caso, he vinculado la mentalidad a la supervivencia de determinados modelos de pensamiento sobre la sociedad y el contexto que rodea a los inmigrados e inmigradas, y cómo estos actores se expresan en debates en los grupos de *Facebook* que engloban desde la situación política de Catalunya al proyecto de Ley sobre el aborto libre y gratuito en Argentina o al mundial de fútbol. Considero así la *mentalidad argentina dominante* como síntoma que permite reconstruir ciertos sistemas de representaciones colectivas; representaciones que influyen en el *habitus* de las personas emigradas argentinas. Porque “las inclinaciones (*habitus*) son inseparables de las estructuras (*habitudines*, en el sentido de Leibnitz) que las producen y las reproducen.” (Bourdieu: 2000, 59)

que dijo el mandatario es una estrofa de la canción *Llegamos de los Barcos* (1982) de Litto Nebbia, cantautor argentino. En todo caso, las dos frases son excluyentes, ya que olvidan a los pueblos originarios, que también son argentinos.

4.1. El descubrimiento y la asimilación de la otredad

Me interesa partir en este apartado de la definición de Segato (2007) sobre lo que significó, y aún significa, la metáfora *crisol de razas* en Argentina:

“...tiene por objetivo generar la representación hegemónica de un “ser nacional”, que nace con la fundación de la nación y es, en ese sentido, un ser nuevo, arquitectado rigurosamente por la inteligentzia vinculada al estado y esculpido por tres instituciones que tuvieron a su cargo su formación indiferenciada, étnicamente neutra: la escuela, la salud pública y el servicio militar. La argentinidad es entonces concebida como una forma de etnicidad unitaria, y así trabajada por las instituciones que moldean la ciudadanía.” (Segato, 2007: 8)

Como la autora, creo que la relevancia del marco en que se imagina una nación es sumamente útil para contextualizar y comprender la imagen de las alteridades. Esta imagen se externaliza desde la *mentalidad dominante argentina*, la porteña, y, en el caso de esta tesis, por ejemplo, se verán expresadas abiertamente en los SN. Las estrategias de unificación de cada Estado nación y las consiguientes reacciones dan como resultado diferentes fracturas y más aún en el caso de naciones como Argentina, donde la diversidad es la base de la construcción social. He considerado solamente las alteridades étnicas y políticas, porque son aquellas que están más representadas en las opiniones y comentarios que he recogido en los GdeFAE. Las fracturas específicas en la formación de la nación argentina van desde las comunidades de pueblos originarios, los africanos y sus descendientes, los inmigrantes europeos y las comunidades religiosas católicas, judías y musulmanas a los grupos políticos de izquierda como comunistas y anarquistas, considerados como el germen de la revuelta que se debía arrancar de cuajo. No he considerado la diversidad de género, ya que no es el tema que ocupa la tesis, pero es importante recordar que Eva Perón se sumó, y utilizó a favor del peronismo, a los movimientos sufragistas, que ya destacaban desde principios de siglo. Este repentino interés por otorgar el voto a las mujeres, que habían entrado de manera masiva en el mercado de trabajo, venía condicionado por factores electoralistas. Será en 1947, con la primera presidencia de Perón, cuando se sancione la Ley N° 13.010 del 9 de septiembre de 1947, que permitió votar por primera vez a las mujeres, cerrando así un ciclo de luchas por el sufragio de las mujeres socialistas y anarquistas. Si la larga historia de la consolidación de la nación argentina, que comienza en 1810 y acaba alrededor de 1935, está plagada de represión, marginación, negación y xenofobia hacia las minorías étnicas

internacionales, religiosas y políticas, y hacia los pueblos originarios, la historia contemporánea concretó cierta manera de ver la otredad que aún hoy es compartida por una parte importante de la población y en la que el peronismo tiene su parte de responsabilidad. Pero la década de los treinta, y las consecuencias de la crisis mundial de 1929, no fueron ajenos al nacionalismo. De hecho, Argentina no estuvo exenta de padecer la desocupación y la miseria. En la agenda de la derecha argentina de aquel momento estaba la gestión de la clase trabajadora mediante la protección de la familia, el control del desplazamiento rural-urbano y de la inmigración “deseable”. Como en el resto del mundo fue el momento de la integración de las mujeres al trabajo en los talleres y fábricas, se generaron nuevas formas de explotación y una noción de nación jerárquica y autoritaria. La derecha argentina reguló el trabajo, creó sindicatos y hasta intentó controlar el tiempo libre de los trabajadores. Aunque el modelo fracasara, entre otras cosas, porque era abiertamente xenófobo y, por lo tanto, incompatible con una nación donde la base de trabajadores es inmigrada, el discurso del nacionalismo exacerbado de la derecha argentina acabó calando en una parte importante de la población.

Las biografías de los próceres y tiranos fueron una herramienta utilizada para dar forma a una nación en ciernes, y Perón no fue ajeno a este uso y dictó su biografía al historiador Enrique Pavón Pereyra, además de dejar que el rumor creara cierto misticismo en torno a sus orígenes y personalidad. Por ejemplo, la imagen del hombre-mito llegó hasta un pequeño pueblo de Cerdeña donde se ha gestado una leyenda que asume el nacimiento de Perón en la isla (Valenzuela, 2012, Canneddu, 1984 en Helbling 2016), y de anécdotas como esta se halla plagada la literatura sobre su persona y sus gobiernos. La producción sobre la vida, el pensamiento, los textos de su autoría y los estudios sobre la obra de gobierno peronista son tan extensos que mencionarlos todos es inasumible y no es el objetivo de esta tesis. Aquí solo intentaré detenerme en algunos aspectos que influyeron e influyen sobre la *mentalidad dominante argentina* y que se reflejará en el núcleo de esta tesis: la comunidad virtual de argentinos/as en el exterior.

Perón encontró un contexto económico favorable, desde la industrialización en crecimiento, debida a la imposibilidad de importar del occidente en guerra, al crecimiento de la exportación de cereales; un contexto institucional en desorden debido al agotamiento político de la oligarquía dominante y un creciente nacionalismo,

entre otras causas estructurales y coyunturales. Perón, y sus consejeros, imaginaron una nación, y para ello usaron las mismas herramientas que los primeros intelectuales: el mapa, el museo, la imprenta y el censo, más una alta cuota de carisma paternalista. Con Perón en la recién creada Secretaría de Trabajo y Previsión, como señala Acha (2004), el Estado aparecía en la vida de las clases populares por primera vez:

“...la idea de estado como agente unitario es una construcción histórica y es reciente; no es una categoría del entendimiento. Para los sectores populares sólo comenzó a ser inteligible en el nivel nacional con el primer peronismo.” (Acha 2004: 202 en Grimson, 2016: 6)

A mi ver, Perón asumió, por tanto, que para llegar a gobernar y mantenerse en el poder debía ampliar las bases de votantes. Para ello debía reconocer por primera vez a los trabajadores más allá de los inmigrados europeos, y generar una unidad popular ciudadana, considerando por primera vez a los criollos, a los mestizos, a los inmigrantes del interior del país y obviamente a las mujeres. La oligarquía dominante, que nunca reconoció una identidad más allá de la descendiente de europeos, le facilitó los argumentos.

4.2. El caudillismo:

El caudillismo latinoamericano tiene sus formas particulares. Puede afirmarse que en Argentina hay una cierta línea de continuidad desde Rosas, el antiguo caudillo que relativizaba los primeros ideales democráticos ilustrados, hasta el general Perón, que asumió la presidencia a través de elecciones utilizando como plataforma sus cargos en un gobierno militar.

4.2.1. El mesías: Perón y la defensa sui generis de las minorías: “Ni nazis ni fascistas, peronistas”

Perón fue ministro de Guerra y luego asumió la jefatura de la Secretaría de Trabajo y Previsión, en un gobierno nacido de un golpe militar, pero luego entró en el juego de partidos. El gobierno de Perón comparte las características principales del caudillismo latinoamericano (Castro, 2007): provenía y era apoyado por el ámbito militar. Su liderazgo fue fuertemente personalista, carismático, autocrático y centralista, influenciado por el fascismo italiano. Se mantuvo en el gobierno por un largo periodo de tiempo, suprimió a la oposición abierta, aunque no toda, se centró en reprimir a

grupos determinados, creó un movimiento social y una doctrina, intervino en la relación entre capitalistas y trabajadores, generando un corporativismo gremial (a mi ver un sindicato vertical), controlando así las acciones reivindicativas de los trabajadores a través de la nacionalización de sectores que le eran afines, controló personalmente el erario público, generando el clientelismo que preservó el *estatus quo* y acrecentó su riqueza personal. Por último, con el discurso retórico paternalista, nacionalista y anti-burgués mantuvo a la clase trabajadora de su parte⁶².

La historia no es producto de la acción de un solo hombre, pero hay hombres que pueden ser hitos o mojones desde donde contar la historia. Y la historia contemporánea de Argentina parece cronometrarse en un antes y en un después de Perón, como creativamente señala Mercado (2013) *-a.de P. y d.de P.-*, dividiendo los mandatos en felicidad, entronización y desconsuelo de la clase trabajadora. A la sombra del peronismo creció el justicialismo como doctrina y esta sombra se alargó tanto en la historia de la nación que hasta el presidente Macri, reconocido como liberal convencido, no tuvo reparos en el 2015 en asistir a la inauguración de un nuevo monumento a Perón (Clarín, 9/10/2015) como una estrategia de acercamiento al sindicalismo. La doctrina justicialista y la figura del General Perón quedaron registrados en la memoria colectiva, generando un fenómeno con aires mesiánicos en los sectores populares, que se vieron favorecidos por las políticas redistributivas de los gobiernos peronistas, pero también es evocado con resentimiento por otros sectores sociales, sobre todo de las clases medias, que culpabilizan a Perón de la dilapidación del patrimonio de Estado o de provocar la inmigración interna hacia la capital.

4.2.2. Los obreros, los descamisados, “los cabecita negra”

Perón comprendió que las clases populares multiétnicas habían padecido hasta el momento explotación y humillación clasista y que el proletariado urbano no estaba representado ni unido, pero que sí existía una semilla de autoorganización. Desde la

62 En dieciséis años, entre 1930 y 1946, se suman seis gobiernos militares y dos civiles. A los gobiernos *de facto* de Uriburo y Justo (Década infame 1930-1938) le suceden un gobierno radical y uno conservador, hasta que en 1943 se asesta otro golpe de Estado y tres gobiernos *de facto* consecutivos: cuatro días de junio de 1943 gobernó Arturo Rawson, le sucedió Pedro Ramírez, del 7 de junio de 1943 hasta febrero de 1944 y, por último, Edelmiro Farrell, del año 1944 a 1946. En plena Segunda Guerra Mundial, cuando se acrecienta la crisis económica por la acción bélica, Rawson comanda un golpe de Estado, pero no cuenta con el apoyo de todos los oficiales y no jura el cargo, deposita el poder en manos de Ramírez. Entre los oficiales se encuentra Juan Domingo Perón, que asume la jefatura del Departamento de Trabajo (que convierte en la Secretaría de Trabajo y Previsión), el Ministerio de Guerra y la Vicepresidencia de la Nación, sucesivamente.

Secretaría de Trabajo y Previsión y desde la Vicepresidencia, Perón gestionó la relación con los trabajadores y aprobó leyes de índole socialista que habían sido aparcadas en gobiernos anteriores. El régimen anterior había agotado a la incipiente clase obrera y denigrado al resto de las clases populares, como a los jornaleros del interior del país. De hecho, los sindicatos acogieron el golpe como un cambio necesario. Esto no significó una aceptación acrítica del nuevo régimen. En los momentos de tensión del primer mandato de Perón, comunistas y socialistas acusaban abiertamente al gobierno de fascista. La Secretaría de Trabajo y Previsión pasó a tener estatus ministerial, lo que, en primer lugar, le dio poder para controlar todos los organismos relacionados con el orden laboral y aplicar medidas políticas sobre las carencias de todos los agentes de producción y, en segundo lugar, evitar el conflicto de clase y una revolución antioligárquica. El Estado era el mediador. El *laissez faire*, como señala Little (1979), había explotado al máximo a las clases trabajadoras urbanas y rurales; el Estado ahora intentaría equilibrar y compensar la desigualdad a través de la justicia social. Entre “1940 y 1943 se dictaron 7 decretos y leyes sobre asuntos laborales” (Little, 1979: 332) y entre 1943 y 1946 se gestionaron nuevas medidas. A pesar de la abundante legislación, este cambio no fue más que una reforma, una puesta en activo de aquellas leyes que ya existían y de las que se había beneficiado solo el sector más privilegiado de la clase obrera. A esto se sumaron una serie de intervenciones temporales, legales y financieras, que detuvieron las revueltas, conquistaron a los trabajadores, fracturaron a los sindicatos más fuertes y mejor organizados y los involucraron en la política de la Secretaría con la intención de mantenerlos neutrales. En el caso de los gremios más nuevos intervino a favor de ellos en las negociaciones, creando lealtades legitimadas a partir de 1946. Ideológicamente esta actuación se fundamentaba en el mismo discurso de los años anteriores: bloquear todo crecimiento de ideologías foráneas de clase. Eso contribuyó sustancialmente a enemistar a socialistas y comunistas radicales, conservadores, estudiantes, patronos y algunos sindicatos con el régimen, al que consideraban autoritario y que ciertamente lo era: no faltaron encarcelamientos, persecuciones y exilios. Pero las lealtades populares superaron a las posturas críticas de algunos sindicalistas dirigentes, sobre todo después del 17 de octubre de 1945, considerado el Día de la Lealtad y la fecha fundacional del justicialismo. Los últimos años del peronismo fueron austeros en relación con los salarios, pero es posible, según Little

(1979), que esto no desilusionara a la clase trabajadora con respecto a la figura de Perón. El 17 de octubre marcó un antes y un después en la historia del justicialismo y de la narrativa de la historia argentina con respecto a las diversidades socioculturales. Las reformas peronistas favorables a las clases populares no gustaron a los dueños del capital, quienes forzaron el encarcelamiento de Perón en la isla Martín García. Los festejos del 19 de septiembre, a raíz de la finalización de la Segunda Guerra Mundial, acabaron con la demanda de traspaso del gobierno a la Corte Suprema de Justicia, lo que significaría una derrota incondicional del gobierno. Para los trabajadores la Corte Suprema era sinónimo de volver a un régimen reaccionario. Los sindicatos apoyaron al régimen militar, como era de esperar, después del trabajo de intervención de la Secretaría de Trabajo y Previsión. De hecho, la Secretaría, con el rescate de la legislación socialista y el control monolítico de los sindicatos, había conseguido el crecimiento de la sindicalización y las reformas laborales tan necesarias y que años atrás eran impensables. Antes de la renuncia al poder, el régimen prefirió acelerar la renuncia de Perón, quien fue arrestado y puesto en libertad por demanda del pueblo en la plaza. Los diversos gobiernos de Juan D. Perón (febrero 1946-1952-1955) acabaron políticamente con los partidos socialistas y comunistas, absorbiendo sus propuestas de leyes a favor del proletariado o bien aniquilando la disidencia. Entre las obras destacables de su gobierno están las leyes que favorecieron a las mujeres (como el derecho a ejercer el voto, la ley de divorcio y manutención de los hijos), cambió las leyes de educación que favorecieron una escuela pública laica, garantizó la escuela secundaria gratuita, creó la Universidad Obrera Nacional, sancionó leyes para garantizar derechos laborales (Constitución de 1949, Peón rural, estatutos profesionales, jubilaciones), dignificó los salarios, etc. Quizás el peronismo haya sido el primer intento de crear un estado del bienestar en Argentina, canalizando las ayudas sociales a través de la Fundación Eva Perón, entre otras múltiples medidas, que fueron acompañadas por un contexto mundial, en el que los países neutrales en la Segunda Guerra Mundial se vieron favorecidos, sobre todo los exportadores. No es labor de la tesis realizar un juicio de valor sobre la persona de Juan D. Perón, sino intentar comprender los múltiples porqués que hicieron de su persona un héroe nacional que acabó dividiendo a la opinión pública y a la sociedad argentina y, por encima de todo, se ha intentado relacionar sus políticas con la historia de las emigraciones o exilios. Perón fue derrocado por el ejército y la oligarquía latifundista,

quienes, a pesar de no haber sufrido grandes perjuicios en los dos gobiernos peronistas, se abocaron a la tarea de destruir los derechos otorgados por Perón a los trabajadores. Argentina osciló entre presidentes de facto y electos desde 1955 a 1973⁶³. El retorno del General ocasionó gravísimos disturbios sociales hasta que volvió a ganar el poder. Su gobierno, que de hecho duró tan solo un año, ya que falleció en 1974, fue heredado por Isabel Martínez de Perón, derrocada por el ejército, y se dio comienzo a una de las dictaduras más despiadadas de la historia argentina y que generó centenas de millares de exiliados.

63 Presidentes de facto: José Domingo Molina Gómez (21/9/1955-23/9/1955). Eduardo Lonardi (23/9/1955-13/11/1955). Pedro Eugenio Aramburu (13/11/1955-1/5/1958).

Elegidos: Arturo Frondizi (UCRI) (1/5/1958 - 29/3/1962) depuesto. José María Guido (UCRI) (29/3/1962-12/10/1963). Arturo Umberto Illia (UCRP) derrocado por una Junta militar (28/6/1966-29/6/1966). Juan Carlos Onganía (29/6/1966-8/6/1970). Roberto Marcelo Levingston (18/6/1970-22/3/1971). Alejandro Agustín Lanusse (22/3/1971-25/5/1973). Héctor José Cámpora (PJ) (25/5/1973-13/7/1973) renunció. Raúl Alberto Lastiri (PJ) (13/7/1973-12/10/1973) hasta el retorno de Perón.

5. LA MOVILIDAD A LA INVERSA

Acostumbrados a emigrar a Uruguay, Brasil, Estados Unidos o Argentina, italianos/as y españoles/as, desde finales del siglo XX, tuvieron que adaptarse a un nuevo fenómeno: la movilidad a la inversa, sobre todo de argentinos/as que comenzaron a abandonar su país. Así, las personas exiliadas o migradas no fueron las únicas que pasaron por diferentes procesos de adaptación; las sociedades de origen también debieron asumir la llegada de argentinos/as con quienes, de alguna manera, se sentían emparentados.

5.1. De exiliados a sudacas

La inmigración de ciudadanos/as argentinos/as a Europa, en especial a Italia y al Estado español, no es un fenómeno nuevo. Mira Delli-Zotti y Esteban (2003) datan las primeras emigraciones de argentinos hacia 1955. El gobierno de Juan D. Perón no estuvo exento de conflictos que provocaron el exilio, sobre todo de los militantes del ilegalizado partido comunista⁶⁴. Los gobiernos de tinte antidemocrático, la persecución de intelectuales, los ataques a la educación superior, etiquetada como opositora y revoltosa por su naturaleza crítica, etc. provocaron los primeros exilios cuantitativamente relevantes. El golpe de Estado que derrocó a Juan D. Perón provocó más exilios y migraciones. La inestabilidad y el bajo crecimiento económico ocasionaron la emigración de profesionales, técnicos, profesores e investigadores universitarios, sobre todo a raíz del golpe militar de 1966. En este caso la salida masiva fue hacia Francia y Estados Unidos. A partir de 1969, con el nacimiento de los grupos guerrilleros, el crecimiento de la violencia política y el terrorismo de Estado⁶⁵, comienzan los exilios al resto de Europa y un goteo permanente al Estado español (Esteban y Mira Delli-Zotti, 2003: 35).

Siempre y en todas las sociedades existieron grupos de personas que se han movilizado, pero no todos estos movimientos pueden definirse como migratorios. Exilio no es migración. Según el DRAE, exilio es la: “Separación de una persona de la

64 Entre otros conocidos artistas, el director de orquesta Osvaldo Pugliese o el actor Francisco Petrone.

65 Según la definición de Garzón Valdés (2001: 147), “El terrorismo de Estado es un sistema político cuya regla de reconocimiento permite y/o impone la aplicación clandestina, impredecible y difusa, también a personas manifiestamente inocentes, de medidas coactivas prohibidas por el ordenamiento jurídico proclamado, obstaculiza o anula la actividad judicial y convierte al gobierno en agente activo de la lucha por el poder.”

tierra en que vive. Es expatriación, generalmente por motivos políticos”, por lo tanto, no tendremos en cuenta en esta tesis este tipo de movimientos de población. Sin embargo, la descripción del fenómeno migratorio argentino, de los últimos cuarenta años, quedaría incompleta sin explicar, aunque sea someramente, los exilios provocados por la dictadura argentina iniciada en 1976 y acabada en 1983. Partiendo de esta premisa, me detendré en esbozar solo dos momentos migratorios argentinos, aquellos que creo que, por importancia numérica, son los más relevantes. Pero también es necesario explicar el traspaso de la herencia identitaria de los exiliados a los emigrantes de los años ochenta y noventa, con el objetivo de comprender los modos diferentes de afrontar los procesos de creación identitaria, o de relaboración de la identidad en el lugar de destino, de la comunidad argentina actual en el exterior. Esta adaptación creo que no solo se ve influenciada por la mochila que traen de origen sino por lo que han encontrado aquí, las diversas culturas europeas y la imagen que habían dejado en ellas los exiliados.

No considero un movimiento migratorio el grupo de exilados de entre 1975-1980, ya que no partieron por una razón económica, por falta de posibilidades para el desarrollo personal, por cadenas migratorias familiares o por una necesidad vital, como afirman algunos emigrados que partieron muy jóvenes de Argentina⁶⁶. Los exiliados no son migrantes, no existió una voluntad personal, no tomaron una decisión reflexionando sobre los pros y los contras de desarrollar su vida, temporal o definitivamente fuera del país. Fueron expulsados por la violencia institucional generada por un Estado represor, aunque, algunas personas, hayan decidido quedarse en el Estado que los refugió.

Argentina desde 1880 a 1930 perteneció al grupo de países agroexportadores, despoblados y con una élite ilustrada filoeuropea que se planteó una política de gobierno basada en la demografía: “gobernar es poblar”. Pero no con la población amerindia de los países limítrofes. Gobernar era poblar con europeos⁶⁷.

Entre 1930 y 1975 se inició una incipiente industrialización que nunca llegó a

66 Más adelante, y basándome en los distintos testimonios de mis informantes, ilustraremos las causas de las migraciones. Considero que los movimientos migratorios, al menos en el caso que nos ocupa, son pluricausales, aun cuando prevalezcan aquellas que se han llamado económicas. Por ejemplo: “(...) tenía dieciocho años, me daba igual todo, todo el mundo se abría (irse), y yo me iba a conocer el mundo” (Claudia K.).

67 Galicia aportó el 55% de los inmigrantes, Catalunya solo el 11%, sobre alrededor de un millón cien mil españoles. De 1857 a 1930, y de forma más pausada hasta finales de la Segunda Guerra Mundial, llegaron a la Argentina más de seis millones de personas. Se quedaron tres millones trescientos ochenta y cinco mil. Según Gálvez (2003), proporcionalmente la cifra más elevada de toda América.

desarrollarse completamente. Demográficamente se detuvo la migración transoceánica, aumentó el desplazamiento rural urbano y la inmigración limítrofe. Si bien hacia 1955, a raíz de la *Revolución libertadora* (y la presión contra las universidades, culminada en la “Noche de los bastones largos”⁶⁸), comienza la embrionaria emigración de argentinos a Estados Unidos y Europa, son los exilados y exiladas de los años siguientes al golpe de Estado de 1976 quienes dejarán una huella importante, tanto en las poblaciones que los recibieron como en los emigrantes que llegaron a Europa partir de los años ochenta.

5.2. La importancia de los nombres: exilio

El gobierno militar, usando la retórica fascista, interviniendo todos los medios de comunicación, controlando las universidades, generando ciudadanos acrílicos en las escuelas y utilizando el terrorismo de Estado, creó una imagen única de Argentina, en la que los nombres de montoneros, subversivos, terroristas, enemigos de la patria, los que no eran verdaderos argentinos, eran los otros. Su retórica se basaba en la seguridad nacional y consideraba a todos los pensadores, activistas, demócratas de derechas o izquierdas, violentos o no, como criminales. Así justificaron las violaciones continuadas de los Derechos Humanos. Los grupos de poder dominantes de la dictadura argentina usaron los nombres para estigmatizar a los disidentes, y no solo les negaron sus derechos, sino que los aniquilaron o los expulsaron del territorio nacional. Las palabras se convirtieron en armas para proteger sus normas y justificar atrocidades (Nadel, 1974: 165)⁶⁹.

Las personas promulgan su unidad sobre diversos fundamentos: la lengua común, la obediencia política, la religión (Nadel, 1974: 202). En el caso de los argentinos exiliados posiblemente promulgaran su unidad, sobre el dolor, el horror y el sentirse

68 “Bajo el gobierno de Onganía las Universidades fueron intervenidas y se terminó con su autonomía académica. En la noche del 29 de julio de 1966, en la llamada “Noche de los bastones largos”, la policía reprimió a estudiantes y profesores de cinco Facultades de la Universidad de Buenos Aires, provocando un importante movimiento de renuncias y expulsión de docentes.” (Maurizio, 2006: 53)

69 En el juicio a los militares se puede leer la etiqueta que le dieron los militares a la movilización de estudiantes secundarios: *subversión secundaria*: “Díaz fue secuestrado en setiembre de 1976, cuando apenas tenía 18 años. Días antes de su secuestro, habían corrido igual suerte un grupo de cerca de una docena de adolescentes, todos estudiantes secundarios, unidos en una agrupación estudiantil que por entonces pedía un boleto escolar -una rebaja en la tarifa de trasportes de ómnibus para estudiantes-. Años más tarde se sabría que ése inocente pedido fue calificado por un jefe militar como de subversión secundaria y que fue ése el motivo que dio paso a una despiadada cacería de jóvenes de entre 14 y 18 años. De todos ellos Pablo Díaz fue el último en ser secuestrado, un 21 de septiembre, fecha en que, en la Argentina, los estudiantes celebran su día. De todo aquél grupo de jóvenes secuestrados, Pablo Díaz fue el único sobreviviente. Salvajemente torturado, salvó la vida y dio un conmovedor testimonio en el juicio que se le siguió a los ex comandantes del Proceso de Reorganización Nacional. La matanza de aquellos adolescentes, dada su calidad de estudiantes, pasó a la trágica historia contemporánea con el nombre de La Noche de los Lápices.” *El Nuremberg argentino* (Silva, 1985: 45)

parte de un grupo altamente politizado y marginado en su propio país. En esos momentos se oía decir que si a alguien lo *chupaban*⁷⁰ (raptar, torturar y desaparecer) era porque algo había hecho en contra de la patria.

Los exiliados eran gente muy joven, su edad oscilaba entre los 20 y 35 años, la mayoría viajó solo, pero hubo familias completas que escaparon del golpe de Estado militar encabezado por Jorge Rafael Videla el 24 de marzo de 1976 y de la dictadura que le continuó. Eran mayoritariamente universitarios, trabajadores cualificados y dirigentes sindicales, artistas, escritores, periodistas. Provenían de Buenos Aires, La Plata, Bahía Blanca y Mar del Plata, Rosario, Córdoba, Tucumán, Mendoza y de otras capitales provinciales. No está de más recordar que solo se fue quien tenía medios económicos y redes sociales, es decir, capital social, para hacerlo.

Las causas del exilio fueron diversas, pero marcadas por el régimen militar. “El exilio funcionó como un sistema de eliminación de la oposición de bajo costo” (Jensen, 2004: 133). Hubo quien huyó por amenazas como la tortura y la cárcel, otros se sintieron intimidados por el cerco de muerte⁷¹ y la desaparición de su entorno de amistades, trabajo, ámbitos de militancia o familia. Otros se sintieron asfixiados por la falta de libertades, otros perdieron sus empleos, hubo también quien fue “opcionado” (derecho constitucional al exilio, aplicado arbitrariamente por los militares) y algunos salvaron la vida después de ser víctimas de lo que llamaron “lucha contra los subversivos”. El *Proceso de Reorganización Nacional* finalizó con la negra cuenta de 30.000 desaparecidos⁷² y casi dos millones de exilados o emigrantes forzados por la situación

70 *Destierro* describe las pesadillas de una argentina ex detenida y en ese momento exilada en Roma: “Lasciata la stanza, faccio pocchi passi. Attraverso un corridoio, mi spingono in avanti. Incespico. Due mani stringono le spalle. Voci di uomini, portefios. Se non fossi bendata vedrei il cartello affisso sulla porta: aquí los chupados...cantan, “Qui i secuestrati...cantano”. Una mano incerta ha aggiunto a lettere maiuscole, in basso: Si no, aguantan, “Altrimenti sopportano” (...)Mi fanno sdraiare su una rete metallica. Legata alle estremità, rimango in attesa. Fili scivolano sul mio corpo. Mani sconosciute e ruvide li fissano nei punti più sensibili. Ho freddo. Tremo. Aspetto e tremo. Lacrime che la benda non assorbe mi bagnano gli zigomi. “¡Dale con Susana, con Carolina!”. I militari s’incoraggiano a vicenda. Hanno voci giovanili. Nomi di donna identificano i rudimentali apparecchi che dovrebbero estorcermi informazioni preziose. Le scariche sono più intense se mi applicano Carolina. Susana dà la scossa, ma non brucia i muscoli con altrettanta ferocia di Carolina, si limita ad artigliare la carne. L'altra la paraliza con i crampi. Entrambe provocano al corpo sussulti intermittenti e prolungati. Dipende dalla forza con cui il braccio di Pulga o Papito – il loro banali soprannomi – girano la manovella di Susana, di Carolina. Mi scaricano adosso eletroni con un apparato telefonico di campagna.”(Cazzola, 2008: 50, 51)

71 Diversos testimonios ilustran el sentimiento de miedo, debido a la desaparición, rapto o arresto de amigos y conocidos. Por ejemplo, Susana explica: “...pero sí que estaban, escondidos e infiltrados en las facultades, no nos gustó y era el momento de pensar en irnos (...) habían matado a una chica en la facultad de arquitectura, y en la nuestra habían apalizado a otra, y cuando voy al quinto aniversario de nuestra promoción a mi pueblo, pues ahí me dicen que mi mejor amiga de la promoción también estaba dentro de las desaparecidas, ella y su esposo. Encontraron sus restos hace tres o cuatro años...” Otro relato descriptivo de este tipo de situación se puede encontrar en el libro *En busca de un espacio de amparo* (2008), de Claudia Yelin Emigrar, en el que describe cómo la desaparición de amigos y las amenazas a la comunidad hebrea le impulsaron a emigrar.

72 “Nella clandestinità, o nella semiclandestinità, si continuava a lavorare per salvare il salvabile. Le Madres de Plaza de Mayo sono un palese esempio di questa continuità di lotta che non è mai stata abbandonata. (...) Partendo da questa storica e secolare realtà, “che ogni crimine in quel continente è possibile, (...) è stato consentito di completare l’opera di azzittire ogni possibilità di dissidenza, imponendo quel terrore “dove non era importante il numero dei morti”, parafrasando le dichiarazioni pubbliche di Videla all’indomani del colpo di Stato del 1976. Si mise in atto un perverso meccanismo in cui torturare e uccidere diventava non

angustiante del país. A Europa comenzaron a llegar los barcos del exilio. Barcos donde se crearon lazos que recuerdan a los de los emigrados en sentido contrario⁷³, nuevas redes sociales que denominaron *los hermanos de barco o hermandad del destierro*.

Desembarcaron mayoritariamente en España e Italia, donde la izquierda tenía aún un papel activo en la historia social. Italia⁷⁴ vivía la incandescencia de las Brigadas Rojas de extrema izquierda y el gobierno italiano tenía suficiente con los problemas internos. Por ello, junto con el Vaticano, justificaban o apoyaban la política genocida de la dictadura militar sudamericana. No les interesaba recibir más activistas, militantes o disidentes que se podían sumar a los que ya tenían en su propio territorio.

En cambio, en España los exilados políticos llegaron a un país que comenzaba el camino de la democracia y donde podían aportar sus experiencias de militancia, aunque, en menor grado, también padecieron prejuicios (Jensen, 2006: 16,17). Los movimientos de izquierda valorizaron a los desterrados argentinos, quizás recordando a sus propios exiliados. Los expatriados políticos eran acogidos con simpatía, aun cuando para los europeos era muy confusa la identidad política de los perseguidos argentinos. En Europa se sabía que la Triple A (Alianza Anticomunista Argentina)⁷⁵ era

solo la normalità, a volte anche macabro sport, bensì il "dovere" dinanzi la Patria e Dio, come recitavano i militari e i prelati complici del genocidio. Tutto divenne possibile grazie all'aiuto dei mezzi d'informazione (radio, TV e carta stampata), al silenzio complice (e non solo) della Chiesa, alla gioia della borghesia nazionale e al consenso dei paesi del Primo Mondo. Vorrei ricordare che non è possibile risalire al numero esatto delle vittime causate da questa criminale politica di libero mercato. Si calcola che dal 1976 al 1983 siano stati più di trentamila i desaparecidos, ventimila i morti ammazzati con il ritrovamento dei corpi, una diaspora di oltre due milioni di persone." (Entrevista a Annechiarico, 2006)

73 La miniserie "Vientos de Agua" (2006), dirigida por José Campanella, describe en el segundo capítulo qué son "los hermanos de barco". Entre las clases trabajadoras que viajaban a América se forjaron amistades que luego duraron toda la vida. Esas amistades nacieron en un momento personal traumático, generando lazos fuertes.

74 "Nel '76 e '77 cominciarono ad arrivare in Italia i primi esiliati argentini. Ma al contrario dei cileni, a Roma non ebbero subito lo status di rifugiati politici, come all'ambasciata italiana in Argentina non avevano avuto l'asilo politico. A Buenos Aires le Madri dei desaparecidos avevano già cominciando a sfilare silenziose e implacabili tutti i giovedì intorno alla Casa Rosada, ma allora erano ancora solo «las locas de la Plaza de Mayo» che in pochi conoscevano fuori dall'Argentina prima che la tv olandese, in occasione dei mondiali di calcio, le riprendesse. L'ambasciatore italiano a Buenos Aires, Enrico Carrara, amico dei militari e informato in anticipo del golpe del 24 marzo, aveva subito provveduto a blindare le porte dell'ambasciata. (...) A Buenos Aires, blindata l'ambasciata da Carrara, toccò al giovane console Enrico Calamai - insieme a Foà e al militante comunista Filippo di Benedetto, antico emigrato calabrese e responsabile dell'Inca-Cgil - rischiare la vita per salvare quella di tanti disperati, oriundi italiani ma non solo. Non erano solo l'ambasciatore e la Farnesina a chiudere occhi e orecchie davanti ai suoi racconti: anche il Pci e la Cgil fecero muro." (Matteuzzi, M, 26 marzo 2006, Il Manifesto On Line)

75 Los europeos se preguntaban por qué existía una militancia peronista tan arraigada en Argentina si Perón había sido un dictador. La explicación más factible quizás sea la de Tortella Casares (1986: 622): "Perón fue derrocado por un golpe militar antes de que el fracaso de su gestión económica hubiera quedado de manifiesto a los ojos de la mayoría del pueblo. Así, la situación política argentina tras la "revolución libertadora" de 1955 quedó enredada en una tupida maraña de paradojas. La imagen de Perón, que fue, de hecho, un dictador militar con amplios ribetes fascistas quedó grabada en la memoria colectiva como la de un héroe progresista y democrático. La delirante política peronista, raíz de uno de los más estrepitosos fracasos económicos del siglo XX, fue recordada por los trabajadores como la fórmula mágica que trajo consigo la edad de oro". Como más poéticamente lo describe Aguinis (2007: 102-103): "Hizo despertar esperanzas dormidas, concretó postergadas reivindicaciones y abrió las compuertas de la fiesta con un estruendo que mantiene aún anhelante la expectativa de resucitar su pasado relumbrón. Podemos afirmar que el peronismo es creencia, sueño, conducta y hasta folklore. Se le pueden disparar numerosas críticas, pero no negar que mediatiza valores (y muchos desvalores) arraigados en nuestra sociedad. Su exploración tropieza con cargas emocionales. Algunos aseguran que jamás son bastante severas las críticas, porque "el peronismo es el máximo culpable de la decadencia nacional: reactivó defectos antiguos y creó nuevos". En la vereda opuesta opinan que no se lo odia por sus defectos, sino por sus virtudes: incorporó a millones de marginados a la política, el bienestar, la cultura, la salud y expandió la justicia social en un país legendariamente injusto."

el grupo paramilitar de la dictadura, que nació en el último Gobierno de Isabel Martínez de Perón en 1973 y que se dedicaba a secuestrar, torturar o exilar a *montoneros*⁷⁶ (miembros del Partido Revolucionario de los Trabajadores, del Ejército Revolucionario del Pueblo), a peronistas y radicales, a jóvenes de los movimientos estudiantiles, periodistas, escritores, médicos, abogados, sindicalistas o a intelectuales de cualquier línea política que no fuese la oficial⁷⁷.

Una vez en Europa formaron una “comunidad exílica” con características propias (Jensen, 2004: 140). Una comunidad que en Catalunya encontró un espacio con posibilidades de arraigo. Los exilados y las exiladas encontraron una comunidad donde fueron bien recibidos por la izquierda, pero para aquellos que aún se sentían franquistas⁷⁸ los/as argentinos/as exilados/as eran subversivos, rojos, extremistas o agitadores que no debían tener asegurado el derecho de asilo. También en los ámbitos de la izquierda catalana, como en la italiana o en la del Estado español, se generaban dudas ideológicas sobre el exilio de argentinos/as. Les era, o les es, muy difícil comprender el fenómeno sociopolítico peronista (Jensen, 2004: 138). Para la militancia de izquierda europea el movimiento peronista era, es, la versión sudamericana del fascismo italiano y Perón, el aliado de Francisco Franco. Sin embargo, el relato fue reescrito por la memoria popular y aún hoy hay ancianos en el Estado español que rememoran agradecidos las ayudas de la Argentina peronista a la España quebrada de posguerra. Y el relato se gira cuando son los y las

76 Montoneros: gauchos rebeldes del siglo XIX, llamados así por el protector de cuero de las bombachas (pantalón de montar). El grupo armado del siglo XX nació en 1969, apoyado directamente por Juan Domingo Perón. El E.R.P.-P.T.R. nació en 1970/71 como ala armada del troskismo.

77 El debate interno peronista en el exilio contribuyó a aumentar más la imagen confusa que tenían los españoles de los expatriados. No es el menester de esta tesis describir estos debates, pero para profundizar se puede consultar la obra de Jensen, quien describe tres momentos fundamentales: la salida del país del expresidente Héctor Cámpora; la liberación de la viuda de Perón y su arribo al exilio madrileño; y la reactivación de la actividad política predemocrática de 1981/1982 y la declaración de guerra contra Gran Bretaña por las Islas Malvinas. (Jensen, 2004)

78 “¿Qué vienen a hacer? se preguntó la gente de orden. Bienvenidos compañeros, exclamó la izquierda. La derecha usó cuanto pudo y después pasó al ataque. La izquierda adoptó los ponchos peruanos, escuchó a Inti Illimani, se entregó al realismo mágico y reavivó una vez más a Guevara.” (Sampayo y Muñoz, 1990: Introducción)

argentinos/as quienes empiezan a recordarles⁷⁹ lo supuestamente debido⁸⁰.

La imagen estereotipada de los exilados argentinos y las argentinas en el exterior no ha sido monolítica, las etiquetas han variado según los tiempos y los interlocutores. Los exiliados y exiliadas llegaron a Europa en condiciones muy precarias, a nivel psicológico, imbuidos en un sentimiento de pérdida que generó en muchos una crisis identitaria importante y precaria también a nivel económico. Del Olmo Pintado (2003) recoge testimonios que confirman las terribles situaciones de desamparo en que se encontraron muchos exilados y exiladas, y cómo algunos recurrieron a “la viveza criolla⁸¹” para poder subsistir, dejando una impronta negativa en la población autóctona⁸². Sin embargo, una gran mayoría dejó una imagen positiva⁸³. El exilio se

79 Dos de mis informantes utilizan esa “recreación de la memoria”. Una, Gabriela, en negativo, para defenderse de un comentario xenófobo: “A ver” le dije: “Tené un poco de cuidado con lo que decís, perdóname, pero si vos no lo viviste, tus padres, tus abuelos, tus antepasados, lo han vivido seguro, yo nací en un país donde sobraban vacas no hemos necesitado nunca comer caracoles, gracias a Dios, y no te olvides, que si no fuese por Eva Perón, que se hartó de mandarles comida, cereales, vacas y de todo, acá se hubiesen pagado de hambre, y vos, tus padres, tus abuelos, tus bisabuelos, tus tatarabuelos se hubiesen muerto de hambre. Los caracoles son la comida del hambre, por eso se lo dije...” Y Alejandro en positivo para poder explicarse la solidaridad con que fue recibido en Lleida: “Nosotros entendimos que eso de haber recibido carne, frutas verduras, haber podido vivir, comer gracias a lo que se enviaba de Argentina, más la acogida que tuvieron los catalanes en Argentina, la gente parecía como querer devolver(nos) esas atenciones”.

80 En la memoria colectiva argentina y española existe la creencia de una ayuda desinteresada motivada por sentimientos de solidaridad hacia España por parte de Perón. De hecho, al embajador argentino en esa época le llamaban “el panadero” por el trigo argentino con que hacían el pan o se bautizó a una variedad de judía plana como la judía *perona*, en honor a Eva Duarte. Sin embargo, las relaciones entre los dictadores fueron más tortuosas de lo que se ha transmitido en el relato. Sobre todo la figura hollywoodiense y liberal de Evita en 1947, que en su gira por España quedó fijada en la memoria en blanco y negro de la época, ya que era una mujer que contrastaba con el ideal femenino del régimen franquista. (Rein 1995)

81 Picardía propia de los argentinos, formas de realizar pequeñas estafas. El *vivo* es aquel que la ejerce y el *zonz* quien la padece, por ejemplo: “Argentino viaja a España. Argentino conoce a española. Argentino enamora a española. Argentino vive con española. Argentino vive de la española. Argentino administra el sueldo de la española. Argentino desaparece. Española queda embarazada, sin joyas, sin muebles, con números rojos en el banco, facturas atrasadas y el teléfono cortado por cien llamadas a Rosario.” (Aguinis 2007: 86)

82 “Ya no éramos los ricachones que viajaban a París a tirar manteca al techo, ni los intelectuales que daban cátedra en la Sorbona, ni los profesionales que se disputaban hospitales y laboratorios de Europa y los Estados Unidos. Éramos los chantas. Gente chabacana y ruin. Que exageraba, estafaba, mentía y despreciaba.” (Aguinis, 2007: 34)

83 Se comienzan a reflejar las relaciones interculturales en las manifestaciones artísticas o musicales. Por ejemplo, Joaquín Sabina canta en 1990 sobre la huella que dejó una exiliada argentina en su propia vida en los años ochenta. La canción se titula “Con la frente marchita”:

Sentados en corro merendábamos, besos y porros
y las horas pasaban deprisa entre el humo y la risa.
Te morías por volver con la frente marchita, cantaba Gardel
y entre citas de Borges, Evita bailaba con Freud
Ya llovió desde aquel chaparrón hasta hoy.
Iba cada domingo a tu puesto del rastro a comprarte
carricoches de miga de pan, soldaditos de plata.
Con agüita de un mar andaluz quise yo enamorarte
pero tú no tenías más amor que el de Río de la Plata.
Duró la tormenta hasta entrados los años ochenta,
cuando el sol fue secando la ropa de la vieja Europa.
No hay nostalgia peor que añorar lo que nunca sucedió.
Mándame una postal de San Telmo, adiós, cuidate,
y sonó entre tú y yo el silbato del tren.
Aquellas banderas de la patria de la primavera
a decirme que existe el olvido esta noche han venido,
te sentaba tan bien esa boina calada al estilo del Ché.
Buenos Aires es como contabas. Hoy fui a pasear
y al llegar y me puse a gritar ¿dónde estás?
Y no volví más a tu puesto del rastro a comprarte
corazones de miga de pan, sombreritos de lata.
Y ya nadie me escribe diciendo: “No consigo olvidarte.”

asocia con personas con niveles de formación secundarios o superiores. Esta percepción es correspondida con la realidad, si se considera el impacto que produjeron a nivel cultural (desde la música a la literatura, el cine o el teatro o las artes plásticas) y a nivel de militancia política como lo ilustra Lolicato (2011:378-409).

5.3. Del “...psicólogo argentino mostrándote el camino⁸⁴” al “sudor sudaca”

Los cambios en los estereotipos no son tajantes. En una década se pasa paulatinamente de un modelo a otro o bien se combinan las dos imágenes estereotipadas. Pero hay una inflexión importante que se vio reflejada en el arte popular, específicamente en la música ska-punk de los años ochenta, y ocurrió de un lado y otro del océano Atlántico. El tema de Siniestro total *El sudaca nos ataca* refleja la imagen que tenía la izquierda sobre los exiliados. *Sudaca*⁸⁵ se acuña como apelativo para los/las argentinos/as, uruguayos/as y chilenos/as. El diccionario María Moliner alarga la definición a hispanoamericano. Actualmente *sudaca* es un despectivo (DRAE) y se opone a *panchito* (observación del campo entre adolescentes catalanes), apelativo despectivo para el resto de los latinoamericanos/as con rasgos amerindios. Francisco Umbral en su *Diccionario Cheli*, ya por 1983, recoge el término

Ojalá que estuvieras conmigo en el Río de la Plata”.
Y no volví más a tu puesto del rastro a comprarte
carricoches de miga de pan, soldaditos de lata.
Joaquín Sabina y Pancho Varona del disco: *Mentiras piadosas* (1990)

84 “Todos menos tú”. Joaquín Sabina. Disco: *Física y Química* (1992)

85 “El sudaca nos ataca”
Esto es una canción que nace del corazón de la Pampa,
de la entraña misma de la América Latina,
este... una milonga de amor y muerte.
Dame la mano, hermano americano.
El sudaca nos ataca,
en la Pampa mata vacas
y paga a los mercenarios
con dinero agropecuario.
Tiene un primo montonero
y un cuñado tupamaro
que se juegan a los dados
quién atentará primero.
Todos con su liqui-liqui
interpreta en la O.T.I.
(que se celebra en Waikiki)
una oda a Menotti.
Tiene un hijo maoista
en Sendero Luminoso
que se exilia presuroso
y se le pierde de vista.
Todos con su liqui-liqui
reciben el premio Nóbel
navegan en la Kon-Tiki
y se dejan el bigote.
Grupo: Siniestro total. Julián Hernández. Disco: *El regreso2* (1983)

como deformación de sudamericano durante los años de la movida madrileña.

El ska-punk chileno de finales de los años ochenta incluye a todos los y las hispanoamericanos/as en el término en *Maldito sudaca*⁸⁶ del grupo *Los Prisioneros*. Se trata de una respuesta al proyecto de conmemoración del quinto centenario de la llegada de Colón a América y al tema de *Siniestro Total* que hace referencia exclusiva al Cono Sur. Con el tiempo se ha producido una resemantización del término desde el *empowerment* que posiblemente haya comenzado con el colectivo femenino Sudacas Reunidas S.A. de Madrid, quienes organizaban el premio *Sudaca excepcional*. Otro ejemplo de *empowerment* es la marca de ropa lanzada desde Los Ángeles (USA), *Sudaca*, de Carlos M. Mansilla o el cómic *Sudor sudaca*, de los argentinos Muñoz y Sampayo, publicado en la revista *El Víbora*, durante los años ochenta. Los autores escriben, a modo de catarsis, que el objetivo de la obra es describir:

“...la sintomatología que afecta a los prehumanos de origen argentino, sus reacciones ante las derrotas de sus ideales, su capacidad de soportación, asimilación, interpretación y comprensión ante la irrealidad de la catástrofe psíquica desintegrativa que la emigración forzada implica.” (Sampayo y Muñoz, 1990)

Posiblemente el mundo madrileño de la movida y la Barcelona *underground* fueron quienes crearon el adjetivo sudaca y no siempre fue utilizado por estas subculturas como un despectivo, ya que los y las argentinos/as participaron activamente en la

86 -"Maldito sudaca"
Maldito sudaca, maldito latino,
inmundo chileno, peruano o argentino.
Maldito sudaca, maldito latino,
inmundo chileno, peruano o argentino.
No pongas tus manos en mi car,
no pongas tus dedos en mi car.
Cochino sudaca, cochino latino,
horrible boliviano, vil ecuatoriano,
cochino sudaca, cochino latino,
horrible boliviano, vil ecuatoriano.
No te fijas en mi mujer,
no saludes a mi mujer.
Escucha sudaca, atiende latino,
rufián uruguayo, o venezolano,
escucha sudaca, atiende latino,
rufián uruguayo, o venezolano.
Tengo en mi abrigo un revólver,
en mi corazón hay un revólver.
Maldito latino, maldito mexicano,
maldito sudaca, maldito colombiano,
maldito latino, maldito paraguayano,
maldito sudaca, maldito latino.
Grupo: Los Prisioneros. Jorge González. Disco: *La cultura es basura* (1987)

regeneración cultural de las dos ciudades (Alejo y Ariel de Tequila, Juan Gatti, Joe y Carlos Borsanni, Rubí, Moris, Jorge Álvarez, Cecilia Roth...⁸⁷).

A nivel literario la producción en el exilio fue prolífica⁸⁸, y el uso del término *sudaca* no fue ahorrado en la literatura. En *De la inmigración al exilio, cómo se nombra al extranjero. Del «ruso», «tano», «turco», «gallego» al «sudaca» o al «che», del Río de la Plata a España*, Natanson (2013) da buena muestra de ello y rescata los usos desde el peyorativo al afectivo. A ese uso también contribuyó el escritor uruguayo Mario Benedetti en 1983, adjudicándole solo el significado de “natural de Sudamérica” y propuso darle esta relectura afectiva que hoy podríamos llamarla de empoderamiento: “...tiene en su origen una carga despectiva, pero no es menos cierto que en gran parte depende de nosotros que la transformemos en una carga afectiva” (Benedetti, 1983). Esta propuesta llegó después del debate que inició en la prensa del *establishment*, más precisamente en *La Vanguardia*, Carlos Barral, el 29 de octubre de 1978, con el artículo “Emigración hacia España. La deuda inoportuna”. Barral describe el nuevo movimiento migratorio como la llegada de “simplemente gentes incómodas”, mientras que en “Los años setenta venían a cobrarnos las cuentas de los años cuarenta. Intelectuales competentes, escritores profesionales, científicos y creadores...” Luego comenzaría, según el autor, “la invasión” de “decenas de miles de huéspedes poco deseables” que venían a competir a un mercado laboral en crisis. Más tarde, en 1981, el periodista Manuel Tarín Iglesias, en un artículo de opinión de *La Vanguardia* reavivó el debate con: “¡Vienen los sudamericanos!”, donde relata que fue robado en una línea de autobuses barceloneses, supuestamente por un sudamericano. El artículo concluye así: “No estaría mal que alguna vez se protestara por la invasión de delincuentes argentinos, chilenos, uruguayos, que allí son perseguidos...” (*La Vanguardia*, 29 de enero de 1981). Dicho artículo recibió respuestas de lectores

87 “La dictadura militar (1976-1983) provocó el éxodo de artistas, quienes engrasaron la maquinaria sonora de este país e incluso terminaron convirtiéndose en estrellas, como los tequilas Alejo Stivel (apócope de Stivelberg; voz) y Ariel Rot (apócope de Rotenberg; guitarra). El primero fue un productor de éxito (Joaquín Sabina, La Oreja de Van Gogh, El Canto del Loco, M Clan...) hasta que, tras décadas de silencio, en 2011 debutó en solitario con *Decíamos ayer*, en el que versiona el *Sábado a la noche* de su paisano Moris. Mientras, el segundo reeditó los éxitos de Tequila con Los Rodríguez, banda hispano-argentina en la que también militó su compatriota Andrés Calamaro (...). Todos viven en Madrid, adonde a lo largo de los años han ido llegando numerosos argentinos, desde Sergio Makaroff hasta Andy Chango, quien tuvo una hija con la actriz Emma Suárez. Calamaro, en cambio, regresó a Buenos Aires, si bien pasa temporadas en la capital: conserva su piso en La Latina y se deja ver en los toros. Tras el primer acercamiento, siguió habiendo un flujo de músicos que no respondía tanto a un exilio político forzoso como a una migración económica y cultural.” (Mariño: 2018)

88 Fuera de la producción estrictamente creativa de los exiliados, a nivel editorial, Falcón (2015:104) sostiene que “durante la transición democrática española, el sector del exilio argentino, que aportó sus saberes y su fuerza de trabajo a la industria del libro, contribuyó a gestar un espacio de convivencia editorial hispanoamericana en la península.” Pero que estas aportaciones invisibilizaron las desigualdades “de las condiciones materiales y simbólicas de ambos contingentes exiliados en sus respectivas sedes receptoras.”

ofendidos⁸⁹, subrayando la falta de consideración con respecto a los exilados y exiladas y el daño que había causado inculcando a los sudamericanos de ejercer como delincuentes.

La misma comunidad de argentinos/as intelectuales plantea un debate similar en 1981 y evidencia: "...las múltiples imágenes asociadas a los argentinos"⁹⁰. Este debate lo describe Jensen en su extensa obra sobre exilios (aquí solo lo resumiremos brevemente). Mariano Aguirre, en un artículo para el periódico *El País*, reflexiona sobre la preocupación social, legal y política que provocaba en España la emigración de argentinos/as por motivos económicos. Intentaba matizar los prejuicios sobre ellos/as generados en el imaginario español, y proponía que se separara a los nuevos emigrados, "estafadores", "avivados", "ladrones" de los que no lo eran. Responsabilizaba a los propios argentinos/as de dejar esa huella en la comunidad de acogida. Afirmaba que existían dos tipos de argentinos/as: el que hacía militancia con su propia identidad, lo que denominaba "autoexaltación personal diferenciadora", y el cosmopolita que en Europa renegaba de sus orígenes. Los/as exilados/as para

89 Cartas de los lectores: *Los sudamericanos que viven en Barcelona*, de María del Carmen Trombini y *Sobre los sudamericanos*, respuesta informativa de El equipo de Panorama Latinoamericano Semanal (Radio Miramar), publicadas en *La Vanguardia* el 11 y el 14 de febrero de 1981, respectivamente.

90 GdeFAE: en [Argentinos en Madrid \(OFICIAL\)](#) (octubre de 2016) "GENIAL DESCRIPCIÓN DE JULIÁN MARÍAS": Los argentinos Una vez alguien le pidió a un filósofo español, Julián Marías, muy conocedor del pueblo argentino y de sus costumbres y, con un gran cariño por nosotros, que hablara de los argentinos, pero con visión desde fuera del bosque y de toda pasión... Esto fue lo que dijo: 'Los argentinos están entre vosotros, pero no son como vosotros. No intentéis conocerlos, porque su alma vive en el mundo impenetrable de la dualidad. Los argentinos beben en una misma copa la alegría y la amargura. Hacen música de su llanto -el tango- y se ríen de la música de otro; toman en serio los chistes y de todo lo serio hacen bromas. Ellos mismos no se conocen. Creen en la interpretación de los sueños, en Freud y el horóscopo chino, visitan al médico y también al curandero todo al mismo tiempo. Tratan a Dios como 'El Barba' y se moñan de los ritos religiosos, aunque los presidentes no se pierden un Tedeum en la Catedral. No renuncian a sus ilusiones ni aprenden de sus desilusiones. ¡¡¡No discutáis con ellos jamás!!! ¡¡¡Los argentinos nacen con sabiduría!!! ¡¡¡Saben y opinan de todo!!! En una mesa de café y en programas de periodistas / políticos arreglan todo. Cuando los argentinos viajan, todo lo comparan con Buenos Aires. Hermanos, ellos son 'El Pueblo Elegido' ...por ellos mismos. Individualmente, se caracterizan por su simpatía y su inteligencia. En grupo son insoportables por su griterío y apasionamiento. Cada uno es un genio y los genios no se llevan bien entre ellos; por eso es fácil reunirlos, pero unirlos... imposible. Un argentino es capaz de lograr todo en el mundo, menos el aplauso de otros argentinos. No le habléis de lógica. La lógica implica razonamiento y medida. Los argentinos son hiperbólicos y desmesurados, van de un extremo a otro con sus opiniones y sus acciones. Cuando discuten no dicen 'no estoy de acuerdo', sino 'Usted está absolutamente equivocado'. Aman tanto la contradicción que llaman 'Bárbara' a una mujer linda; a un erudito lo bautizan 'Bestia', a un mero futbolista 'Genio' y cuando manifiestan extrema amistad te califican de 'Boludo'. Y si el afecto y confianza es mucho más grande, 'Eres un Hijo de Puta'. Cuando alguien les pide un favor no dicen simplemente 'Si', sino 'Cómo No'. Son el único pueblo del mundo que comienza sus frases con la palabra NO. Cuando alguien les agradece, dicen: 'NO, de nada' o 'NO'... con una sonrisa. Los argentinos tienen dos problemas para cada solución. Pero intuyen las soluciones a todo problema. Cualquier argentino dirá que sabe cómo se debe pagar la deuda externa, enderezar a los militares, aconsejar al resto de América latina, disminuir el hambre de África y enseñar economía en USA Los argentinos tienen metáforas para referirse a lo común con palabras extrañas. Por ejemplo, a un aumento de sueldos le llaman... 'Rebalanceo de Ingresos', a un incremento de impuestos, 'Modificación de la Base Imponible' y a una simple devaluación, 'Una Variación Brusca del Tipo de Cambio'. Un Plan Económico es siempre, 'Un Plan de Ajuste' y a una Operación Financiera de Especulación la denominan, 'Bicicleta'. Viven, como dijo Ortega y Gasset, una permanente disociación entre la imagen que tienen de sí mismos y la realidad. Tienen un altísimo número de psicólogos y psiquiatras y se ufanan de estar siempre al tanto de la última terapia. Tienen un tremendo súper ego, pero no se lo mencionen porque se desestabilizan y entran en crisis. Tienen un espantoso temor al ridículo, pero se describen a sí mismos como liberados. Son prejuiciosos, pero creen ser amplios, generosos y tolerantes. Son racistas al punto de hablar de 'Negros o judíos de mierda' 'cabecitas Negras'. Los argentinos son italianos que "hablan en español. Pretenden sueldos norteamericanos y vivir como ingleses. Dicen discursos franceses y votan como senegaleses. Piensan como zurdos y viven como bermueses. Alaban el emprendimiento canadiense y tienen una organización boliviana. Admiran el orden suizo y practican un desorden tunecino. Son 'un misterio'.

Aguirre eran los perdedores que, no obstante, llegaban dispuestos a enseñar cómo hacer la Transición española. Agregaba que, a pesar de la soberbia argentina, generadora de conflicto, este tipo de opiniones estaban convirtiéndolos en un chivo expiatorio de los problemas sociales del Estado español (*El País*, 30 de octubre de 1981). Este artículo fue contestado por el entonces abogado argentino, hoy juez de la magistratura española, Enrique Bacigalupo, quien acusó al periodista de culpabilizar a las víctimas (*El País*, 11 de noviembre de 1981), y por la Coordinadora de organismos de solidaridad del exilio argentino en Madrid (*El País*, 7 de noviembre de 1981).

Lo interesante de este debate es que no ha acabado. En 2011 el escritor Eduardo Goligorsky, autodefinido como liberal conservador, lo retoma en el artículo “El buen inmigrante”, escrito para la web conservadora libertaddigital.com. En su escrito articula un argumento que inicia resumiendo el debate que abrió Aguirre en 1981, sigue con la descripción de lo que llama gueto, de lo que él mismo dice haber huido, es decir, la comunidad de exilados/as argentinos/as en Barcelona de los años setenta y ochenta. Critica la tesis de Silvina Jensen, que parte de la hipótesis de que los exilados/as argentinos/as se encontraron con "el hecho diferencial catalán", y afirma que, según Goligorsky, los/as argentinos/as, muy nacionalistas, se sintieron identificados. Este escritor también aclara que jamás se sentiría identificado con la propuesta de Benedetti de crear una "internacional de sudacas", ya que no se relacionaría nunca con un “apologista de terrorismo tupamaro”. Propone un ideal de inmigrante cosmopolita, alejado de los nacionalismos, sobre todo del catalán y del argentino. Subyace en su discurso que el buen inmigrante es aquel que se integra al Estado español, y que no necesita hablar catalán como piden las “élites catequizadoras catalanas” (Goligorsky, 7 de mayo de 2011, libertaddigital.com). En síntesis, el artículo enlaza las diversas variantes ideológicas de izquierda nacionalista de los exilados y exiladas con el independentismo catalán y con aquellos argentinos/as que los apoyan. Los exiliados dejaron una imagen, que ha pervivido y se ha adjudicado a los y las migrantes de los años, o décadas siguientes. El apartado que continúa describe, de manera sucinta, el contexto sociopolítico y económico argentino desde la transición democrática a la crisis de la hiperinflación y entra de lleno en las nuevas migraciones, aquellas que ya casi nada tienen que ver con los exilios y que, sin embargo, disfruta, y a veces reniega, de su herencia simbólica.

UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI
DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL.
ARGENTINOS Y ARGENTINAS EMIGRADOS Y EL USO DE FACEBOOK COMO REFERENTE COMUNITARIO
Patricia Rocha Antonelli
DE LA INVENCION DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL. Argentinos y argentinas
emigrados y el uso de Facebook como referente comunitario.
Patricia Rocha Antonelli

6. TRANSICIÓN E HIPERINFLACIÓN: LOS PRIMEROS EMIGRANTES ECONÓMICOS

La demografía en general y los movimientos migratorios en particular son producto de la historia económica y política. Coincido con la hipótesis de Novick y Murias (2005), que sostiene que las migraciones, como cualquier fenómeno demográfico, son una variable que depende de procesos políticos y también, como las autoras, me pregunto si es posible comprender en su totalidad un fenómeno demográfico que "...posee una gran inercia y muestra sus efectos en el largo plazo, a partir de la dimensión política que esencialmente es coyuntural, conflictiva y cambiante" (Novick y Murias, 2005:9). Los conflictos internos dentro de la última junta militar⁹¹ argentina (1982-1983), las coyunturas internacionales desfavorables, los 46.000 millones de dólares de deuda externa, el 344% de inflación, el déficit del sector público que ascendía a 11% del PIB, el descenso de la productividad industrial, la desigualdad social, etc. (Esteban y Mira Delli-Zotti, 2003: 37), más el catastrófico resultado de la guerra contra el Reino Unido, por la soberanía de las islas Malvinas⁹², la derrota de las tropas argentinas y la muerte en combate de alrededor de 750 soldados fueron golpes durísimos para el gobierno de la Junta. Este gobierno se sustentó ideológicamente en la propaganda,⁹³ a través de los medios de comunicación de masas y en un alto grado de militarización⁹⁴ de la vida cotidiana. El nacionalismo exacerbado se demostraba con símbolos identitarios claramente castrenses (banderas, escarapelas, cantos e himnos patrióticos), llamadas cotidianas al orden y a la seguridad nacional, por medio de la TELAM, la

91 Juntas Militares:1976-1980: Jorge Rafael Videla, Emilio Eduardo Mássera y Orlando Ramón Agosti. 1980-1981: Roberto Eduardo Viola, Armando Lambruschini, Omar Domingo Rubens Graffigna. 1981-1982: Leopoldo Fortunato Galtieri, Basilio Lami Dozo y Cristino Nicolaidis. 1982-1983: Reynaldo Benito Bignone, Rubén Franco, Augusto Jorge Hughes. En cada una de estas etapas, las juntas designaron como «presidentes» de facto a Jorge Rafael Videla, Roberto Eduardo Viola, Leopoldo Fortunato Galtieri y Reynaldo Benito Bignone respectivamente, todos ellos integrantes del Ejército.

92 Con referencia a las Islas Malvinas, se me presentó un conflicto que tiene que ver con la importancia de los nombres. Desde el punto de vista de los argentinos, estas islas septentrionales se llaman Malvinas y, desde el punto de vista del resto del mundo, se llaman Falkland, y pertenecen al Reino Unido. He elegido el nombre argentino de Malvinas porque así las llaman mis informantes.

93 Poco después del Mundial de fútbol de 1978, se pregonaba: "Los argentinos somos derechos y humanos", refiriéndose a las primeras acusaciones y denuncias de Amnesty International (*Rapporti Argentina*, 1978) y otras organizaciones. El periódico *Clarín* (23/03/2006) afirmaba: "En 1979, en vísperas de la visita al país de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la OEA, el ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, ordenó comprar 250.000 calcomanías autoadhesivas, en dos tamaños, con el lema "Los argentinos somos derechos y humanos."

94 Considerando que las intervenciones militares recorren toda la historia argentina (1930-1932, 1943-1946, 1955-1958, 1962-1963, 1966-1973), "quienes se concentran en el funcionamiento del sistema político apelan al concepto de «pretorianismo» para dar cuenta de la alternancia naturalizada entre partidos políticos y militares" (Catoggio, 2010:2), entre autoritarismo y democracia, siempre dentro del régimen republicano. Estas intervenciones son consideradas una posibilidad válida del sistema político, no una salida de él. La ciudadanía justifica las intervenciones y las apoya, con la excusa de la «pérdida de fe en la democracia». Según Catoggio (2010), "...la dinámica social encuentra a " dicho proceso solidario con una lógica ascendente de militarización de la sociedad y de politización de las fuerzas armadas (...) y "...construyeron una cultura política e ideológica que naturalizó el recurso a la violencia como forma eficaz y legítima de dirimir los conflictos."

agencia oficial de noticias, etc. Todo ese andamio de sobrevaloración del ejército argentino cayó por su propio peso cuando *los chicos de la guerra*⁹⁵ volvieron a casa en estado de *shock*, enfermos, heridos o no volvieron. Este cóctel propinó el golpe definitivo al régimen militar.

El 30 de octubre de 1983 se realizaron las primeras elecciones para elegir autoridades democráticas. No se realizaban desde 1963, cuando ganó el radical Arturo Illia. Otro exponente de la Unión Cívica Radical, Raúl Alfonsín, resultó elegido con el 51,9% de los votos⁹⁶.

Raúl Alfonsín heredó una situación económica catastrófica: deuda externa, hiperinflación, déficit público, desigualdad social, un país poco acostumbrado a las obligaciones de un sistema de derecho con poca o nula educación democrática (Segovia, 1989: 42), un reguero de desaparecidos, muertos o torturados, una guerra perdida y una dura división interna del país, no solo entre peronistas y radicales, sino entre los que aún consideraban como una buena opción los gobiernos militares y los que deseaban vivir en democracia. Además, tuvo que realizar la tarea de mediador entre las instituciones militares y el deseo de una parte importante del pueblo de conservar la democracia y castigar a los culpables de las violaciones de los Derechos Humanos en los tiempos de *Proceso de Reorganización Nacional*. La institución más organizada, que en ese momento se manifestaba firmemente contra los militares, desde 1978, era Madres de Plaza de Mayo⁹⁷. Estos cambios políticos de los años ochenta también influenciaron a la comunidad en el exilio. Se tomaron nuevas decisiones personales y se desarrollaron debates colectivos, como el que se planteó entre los que apoyaban la guerra de Malvinas y los que la repudiaban (Schmidt, 2010,

95 Un testimonio sobre el *shock* que significó la Guerra de Malvinas: "Roberto, un enfermero militar que había dejado Campo de Mayo y se había venido a trabajar con nosotras, y nos contó lo que pasaba, cómo lo mandaron a él a las Malvinas con cuatro aspirinas y dos vendas, el frío, la ropa, no, no, no quiero recordar, no quiero." (Alicia)

96 "El 18 de agosto de 1983 se lanzó la campaña electoral y un mes después la Junta Militar decretó la Ley de Pacificación Nacional, una amnistía para todos los crímenes cometidos entre el 25 de mayo de 1973 hasta el 17 de junio de 1983. El candidato justicialista, Italo Argentino Luder, declaró que respetaría esa ley; el radical anunció que la vetaría. Los perfiles de ambos candidatos se dibujaban con claridad. Luder fue el firmante del decreto de aniquilamiento a la subversión cuando le tocó ser presidente interino en 1975. Alfonsín fue miembro de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos y durante la guerra de Malvinas alzó su voz en contra." (Wischñevsky, 2013)

97 El periódico *Clarín*, el 14 de septiembre de de 1979, denuncia el trato con el que se recibió a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos: "...como los argentinos somos derechos y humanos" solamente nos hemos burlado de ella, hemos amenazado e intimidado antes y después a las organizaciones que se ocupan de denunciar la violación de los derechos humanos, y a los parientes de los desaparecidos, de los asesinados y de los oprimidos sin causa judicial. A las Madres de Plaza de Mayo les impedimos reunirse pacíficamente, arrojándoles petardos y panfletos provocadores, para justificar acto seguido la disolución del grupo con uso de violencia policial."

Goligorsky, 2011)⁹⁸.

A nivel político y legislativo, para comenzar a sanear el Estado de la historia de los últimos años, Alfonsín creó la CONADEP⁹⁹ y dio el pistoletazo de salida al juicio a los exmilitares, que comenzó en forma oral y pública el 22 de abril de 1985 y concluyó con la sentencia de la Cámara Federal en diciembre del mismo año. Finalmente, Alfonsín optó por cerrar los juicios contra los militares junto con la memoria del pasado dictatorial por medio de la *Ley de Punto Final*¹⁰⁰ y, un poco más tarde, con la de Obediencia Debida. A pesar de la parcialidad¹⁰¹ de las condenas, se produjo malestar en el seno de los sectores castrenses. El 16 de abril de 1987 el teniente coronel Aldo Rico y un grupo conocido como los *carapintadas* se amotinaron en la Escuela de Infantería de Campo de Mayo (Gran Buenos Aires) y en el XIV Regimiento de Infantería Aerotransportada, en La Calera, provincia de Córdoba, en el centro del territorio nacional. Los insurrectos solicitaban el cese de la campaña de agresión de los medios de comunicación contra las Fuerzas Armadas, un aumento del presupuesto, la elección de un nuevo jefe del Estado Mayor del Ejército que ellos propondrían y la exculpación para todos los que hubieran participado en las insurrecciones. Pocos días después Alfonsín envió al Congreso el proyecto de *Ley de Obediencia Debida* (promulgada el 8/6/87), que solo admitía el procesamiento de quienes se desempeñaban por encima del rango de brigadier, es decir, aquellos que habían impartido órdenes y que habían contado con capacidad operativa para ejecutarlas, excepto en el caso de los delitos de sustitución de estado civil y de sustracción y ocultación de menores.

El pueblo apoyó al Gobierno Constitucional, pero eso no evitó que, en la mediación con los militares, Alfonsín tuviera que promulgar las dos controvertidas Leyes¹⁰². El 16

98 "...la guerra de Malvinas entre abril y junio de 1982 provocó fuertes polémicas en el exilio, al punto de dividirlo: mientras unos privilegiaban la defensa de los derechos humanos y denunciaron el trasfondo político de la actuación de la Junta, diversas agrupaciones peronistas la defendieron por estar preservando la soberanía territorial." (Schmidt, 2010: 171)

99 La CONADEP (Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas) fue convocada por Alfonsín el 15 de diciembre de 1983. La presidió el escritor Ernesto Sábato. El informe publicado bajo el título *Nunca más* fue entregado al presidente el 20 de septiembre de 1984 y determinaba que fueron 8.960 los desaparecidos forzados durante la dictadura. Amnistía Internacional estimó que el número de víctimas superaba los 16.000 y organizaciones argentinas como Madres de Plaza de Mayo estimaron 30.000 afectados entre muertos y desaparecidos.

100 El Congreso aprueba la Ley de Punto Final el 23 de diciembre de 1986. Según esta ley, quedaba extinguida toda acción penal contra civiles y/o militares que no hubieran sido imputados por delitos cometidos en las operaciones antisubversivas hasta el 23/02/87

101 Las Leyes de Punto Final y Obediencia Debida, en particular, dejaban solas a las familias de las víctimas y recaían en las asociaciones de derechos humanos la tarea de denunciar y profundizar en la búsqueda de la verdad. Después del informe de la CONADEP, siguen los juicios a oficiales, incluso a altos cargos como Jorge Rafael Videla o Emilio Massera, pero en lo sucesivo se invierte la tendencia y se adquieren compromisos con las Fuerzas Armadas, hasta la Ley de Punto final de 1986.

¹⁰² La controversia se debe a lo que Arendt define como la banalización del mal "...depositar el sentido pleno de nuestros actos

de enero de 1988 Aldo Rico volvió a sublevarse. El 4 de junio del mismo año el coronel Mohamed Seineldin fue quien se alzó en armas. Las dos veces las fuerzas leales al Gobierno reencauzaron la situación. Pero el Gobierno de Alfonsín ya estaba marcado por la debilidad ante los militares y ante la economía (Calandra, 2006: 131).

A nivel económico, en junio de 1985 se anunció el *Plan Austral*. Era una respuesta novedosa a la crisis inflacionista: se incrementaron las tarifas públicas e impuestos al comercio exterior, se impuso una nueva ley para impuestos directos, el ahorro forzoso para los sectores con más ingresos y menos gasto público. Se congelaron los precios según los valores de mediados de 1985, así como los salarios, el tipo de cambio y los servicios públicos (Heymann en Calcagno, 1986). No se emitió moneda, pero se pasó del peso al austral. El austral equivalía a 1.000 pesos argentinos y nació cotizando con un tipo de cambio fijo de 0,80 centavos de austral por dólar.

Aun así, el Estado afrontaba un déficit en aumento, no crecían los servicios sociales y se reducían las recaudaciones. No había crédito (ni interno ni externo) y a esto se asoció la inflación con su consecuente estallido social. La crisis de la deuda condujo a la habitual espiral inflacionaria de un 1% al día y la deuda externa "...ascendía a 45.000 millones de dólares, el equivalente a 5 años de exportaciones" (Calvento, 2006: 10). A pesar de la crisis, y de los problemas estructurales históricos de la economía argentina, Alfonsín logró controlar la situación coyunturalmente y fue reelegido.

El 14 de mayo de 1989 se realizaron elecciones presidenciales, que ganó Carlos Saúl Menem, con un 51% de los votos. La magnitud del caos económico-social obligó a Alfonsín a anticipar el traslado del mando, renunciando el 8 de julio. Recordemos que la inflación llegó casi al 3.000%

Los militares de las últimas dictaduras no hicieron más que agravar la situación que había dejado María Estela Martínez de Perón en 1975 después del *Rodrigazo*¹⁰³:

en otro, en una autoridad. Es decir, los criminales nazis, como los criminales de la dictadura argentina, aparecen como personas obedientes que se limitan a realizar sus tareas, pero para Arendt esa es la manera en la que el mal se oculta y no se deja ver precisamente como mal, la manera en la que el mal se banaliza. La ley de Obediencia Debida, sancionada en 1987, es en este sentido una expresión de la banalidad del mal. Su fundamento es que no deben ser juzgados ni condenados quienes cometieron delitos ejecutando órdenes recibidas por superiores" (Carmona, 2014: 186)

103 El 4 de junio, el ministro de Economía, Celestino Rodrigo, implantó un plan de choque que consistía en: Devaluación del peso con relación al dólar. Alza promedio de un 100% de todos los servicios públicos y transporte. Alza de hasta un 180% de los combustibles. Como contraparte, aumenta un 80% los salarios.

Estas medidas dispararon la inflación, con la consecuente pérdida de poder adquisitivo. La fuerte movilización de los trabajadores consiguió un aumento del 180% en los salarios, aunque fue insuficiente. "Fue uno de los momentos de mayor zozobra económica que recuerden los argentinos. Muchos presupuestos familiares se hicieron añicos. Los pocos comerciantes desprevenidos, ante una inusual demanda previniendo el ajuste de precios, vendieron todo y su alegría duró hasta que se enteraron, al momento de reponer, de cuánto habían perdido. Otros bajaron las persianas con carteles de balance, inventario o duelo. Y también hubo pequeños establecimientos industriales que empezaron a meditar en esos días si era el momento de pasar a cuarteles de

aplicaron el liberalismo por la fuerza y sin amortiguadores. En el periodo entre el final de la dictadura y los primeros años de democracia, entre 1980 y 1986, la pobreza llegó a un 12% de los hogares. Avanzada la crisis, hacia 1986, la incidencia de esta casi se duplicó. Este deterioro se acentuó en los años de la hiperinflación, periodo en el que la pauperización llegó al 38% de los hogares. La hiperinflación de 1989 marcó el punto de inflexión del gobierno radical. Tal como afirma Calvento (2006: 11), “la tasa de inflación que en promedio había alcanzado el 14% mensual en 1988, llegó a un máximo del 200% en 1989”¹⁰⁴.

Argentina, a pesar de estar en el lejano Sur, geoestratégicamente “en el culo del mundo”, como se dice en el hablar coloquial porteño, no está fuera de los mecanismos de reproducción del sistema capitalista global. De hecho, también lo estaría Australia, país con el que se la ha comparado más de una vez. No está de más detenerse y reflexionar sobre el contexto global, mientras describimos las crisis o experiencias traumáticas colectivas.

La continuidad en las políticas económicas negativas, propias de los gobiernos argentinos, se ve en la elección de los hombres escogidos para gestionar los ministerios de economía. Celestino Rodrigo, un ingeniero amigo de López Rega¹⁰⁵, Martínez de Hoz o Domingo Cavallo eran economistas neoliberales seguidores de la Escuela de Economía de Chicago. Martínez de Hoz fue impulsor de las políticas neoliberales más duras e instructor de Domingo F. Cavallo, director del Banco Central Argentino en los años de la dictadura del general Leopoldo Galtieri y a su vez fue el ministro de Economía en tiempos de Carlos S. Menem, y quien puso en práctica, sin oposición, lo más evolucionado del programa neoliberal (Annechiarico, 2006). En una

invierno.” A nivel global fue un momento de inflexión importante, el fin del periodo de auge económico de posguerra y la crisis energética del petróleo de 1976. Se deprimió el precio de los productos agrícolas y se cerró el mercado de carnes de la Comunidad Económica Europea (Restivo y Dellatorre, 2016). Así lo recuerda uno de mis informantes: “... nos levantamos al otro día a la mañana, y Buenos Aires era peor que un día domingo, nadie circulaba en la calle, porque el combustible había pasado de valer uno a valer 16, y bueno casi no nos alcanzó para comprar, porque la inflación va rápido (...), subió un mil por ciento el combustible, y devaluaron un mil por ciento, lo que valía uno pasó a costar diez, y a nosotros casi no nos alcanza para volver, llevábamos dinero, pero casi no nos alcanzaba para comprar el billete para volvernos a Pergamino. Cuando llegamos a la ciudad, la economía se nos había ido al diablo”. (Óscar)

104 Respecto a la hiperinflación: “...yo en el noventa dejé un país desastrado, era terrible, pasamos la hiperinflación, era luchar por la comida, cobrabas el sueldo y lo primero que hacías era ir al supermercado para comprar para todo el mes, es una lucha contra los precios, eso te desgasta, yo dije “basta, no puedo más”, peleé por tantas crisis en el país, creyendo en todas las promesas de los gobiernos y veías que pasaban los años y las promesas eran las mismas” (Marta). Betti sentencia: “...cuando yo me vine había un doscientos por ciento de inflación, entonces tú debías veinte y a final de mes debías sesenta. Nosotros teníamos una carpintería, tenías que comprar el material, tardabas igual veinte días a cobrar, no te alcanzaba lo que habías cobrado por el material y la mano de obra, era horroroso.”

105 El personaje de “el Brujo” es controvertido y complicado, y detrás del sobrenombre existe una leyenda negra popular que se asegura que pertenecía a la P2, Propaganda Due, o Masonería no oficial italiana, y que realizó ritos satánicos con el maltratado y viajero cadáver de Eva Perón. Solo recordaré que fue el fundador de la Alianza Anticomunista Argentina, la tan temida Triple A, lo que hace más incomprensible el fervor peronista desde la izquierda europea.

postura más relativista con la Escuela Económica de Chicago, de Pablo (2011:31) manifiesta que dicha escuela no es solo Milton Friedman, y que los egresados argentinos que ejercieron altos cargos en las carteras de economía no monopolizan la responsabilidad por la lamentable evolución de la economía argentina desde 1950. Que la Universidad de Chicago sea más que Milton Friedman es indudable, tanto como la ineficacia de los gobernantes del Estado argentino, pero quizás habría que ir más atrás en la historia y hacer una reflexión sobre lo ocurrido en marzo de 1975, cuando Friedman y Harberger visitaron Chile, y un mes después Friedman le recomendó a Pinochet una terapia de *shock*. Coincido, entonces, con la periodista canadiense Naomi Klein (2008: 12-29):

“(…) Si los adversarios más comprometidos contra el modelo económico corporativista desaparecen sistemáticamente, ya sea en la Argentina de los años setenta o en el Irak de hoy en día, esa labor de supresión se achaca a la guerra sucia contra el comunismo o el terrorismo. Prácticamente jamás se alude a la lucha para la instauración del capitalismo en estado puro.” (Klein, 2008: 12-29)

Argentina fue *invitada* por Rusia en 2015 a formar parte de los BRICS, término acuñado por Goldman Sachs en el año 2001, y acrónimo de Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica. Según el Banco Mundial, los BRICS son los cinco mayores países emergentes. Algunas variantes incluyen a los Países Árabes (BRICA), además de México (BRIMC) y Argentina, o agrupados con Vietnam, Indonesia, Sudáfrica y Turquía, bajo el acrónimo de VISTA. La lista de Dow Jones considera a 35 países como mercados emergentes, entre ellos Argentina, Brasil, Chile, Colombia, México y Perú. Son aquellas economías objeto del deseo de inversores como las multinacionales, que ya entraron en América Latina en los años noventa. Estos inversores consiguen beneficios a pesar de las crisis cíclicas de estos países, ya que poseen un gran mercado a nivel cuantitativo, tienen un crecimiento considerable, pero una renta per cápita muy baja, y están, supuestamente, en proceso de industrialización. Considerando que esta definición ha sido acuñada por lo más selecto de los gestores de la economía neoliberal, creo que se trata de otro eufemismo creado para evitar la tan temida palabra *subdesarrollo*. Argentina sí tiene una economía internacionalizada, pero con desaceleraciones económicas bruscas y salidas rápidas sin cambios estructurales. Lo que no parece considerarse en estas listas es que los niveles de pobreza son más que alarmantes (el 28% en 2016) y el desempleo está en

una media entre el 7% y 9%; en el Estado español el desempleo está al borde del 16,4% y el índice de pobreza es del 22%, pero posee amortiguadores sociales eficientes, tales como el subsidio de desempleo, la sanidad y la escuela pública, y, aunque estos amortiguadores hoy estén en peligro¹⁰⁶, impiden la polarización extrema. La clase media en Argentina es reducida, compleja y no se puede definir por el nivel de ingresos, “sino más bien un ideal aspiracional: un hincha de fútbol diría que es un sentimiento. Para los no futboleros, un estado del alma” (Natanson, 2008). Su moneda es vulnerable, la deuda externa importante, la inestabilidad política habitual y la inflación muchas veces es incontrolable y a consecuencia de esto hoy, junto a la exportación de materias primas, Argentina exporta cerebros y mano de obra. Esta nueva reordenación y red denominación eufemística del capitalismo global no cambiará la explotación de, y en, los países que antes llamábamos Tercer Mundo o países subdesarrollados o en desarrollo.

Gudynas (2009: 188) advierte de los males que ha acarreado el modelo extractivista, es decir, aquel que está basado en “las actividades que remueven grandes volúmenes de recursos naturales, no son procesados (o lo son limitadamente), y pasan a ser exportados” en un circuito económico global y dejan grandes externalidades negativas, tanto para el medio ambiente como para las comunidades vecinas o que habitan en los centros de explotación minera, pesquera, petrolera o agrícola. En Argentina están presentes todos los modelos extractivos (Gudynas, 2009). Y todos los gobiernos, tanto los conservadores como los denominados de izquierda progresista, no han sabido salir del modelo.

Argentina no estaba, ni está, en una etapa de crecimiento¹⁰⁷, no es un país en despegue como describía Rostow en los años sesenta (1967). En todo caso está en despegue permanente, parafraseando a Waldman (1987), o bien se queda siempre en el aeropuerto, pero la falacia sobre las etapas del desarrollo aún es parte del

106 Expansión datosmacro.com: Comparar economía países: Argentina vs España.

107 Héran Casciari, en *La edad de los países* (2007), con muchísimo sentido del humor, reinventa las teorías de Rostow sobre las etapas de los países, considerando a la República Argentina como un país en la edad del crecimiento, en despegue: “Argentina nació en 1816, tiene ciento ochenta y nueve años. Si lo dividimos por 14, Argentina tiene trece años y cuatro meses. O sea, está en la edad del pavo. Argentina es rebelde, es pajera, no tiene memoria, contesta sin pensar y está llena de acné. Por eso le dicen el granero del mundo. Casi todos los países de América Latina tienen la misma edad y, como pasa siempre en esos casos, hay pandillas. La pandilla del Mercosur son cuatro adolescentes que tienen un conjunto de rock. Ensayan en un garaje: hacen mucho ruido y jamás sacaron un disco. Venezuela, que ya tiene tetitas, está a punto de unirse para hacer los coros. En realidad, quiere coger con Brasil, que tiene catorce y la poronga grande. Son chicos; un día van a crecer. México también es adolescente, pero con ascendente indio. Por eso se ríe poco y no fuma inofensivo porro como el resto de sus amiguitos. Fuma peyote y se junta con Estados Unidos, que es un retrasado mental de 17 que se dedica a matar a chicos hambrientos de seis añitos en otros continentes.”

imaginario colectivo. Desde el primer gobierno de Perón¹⁰⁸, Argentina tuvo un crecimiento considerable, pero no se tradujo en desarrollo. Ha sido un crecimiento dependiente de las inversiones productivas extranjeras que, según Samir Amín (2005), lleva necesariamente a un reflujo en sentido inverso y bloquea el crecimiento, haciendo necesaria la ayuda exterior para que funcione el sistema “y lejos de propiciar una competencia «transparente» en unos mercados abiertos, va dirigido a reforzar los monopolios de las transnacionales.” (Amín, 2005: 24)

No es este el lugar para realizar un análisis complejo de la economía argentina. Solo cabe decir que la democracia de transición no logró enderezar el camino hacia el saneamiento económico, ni llevó al país a un reparto más equitativo de recursos. Es más, desde 1983 a 1989 hubo trece huelgas generales, y con el gobierno peronista, de 1989 a 1999, nueve. Durante los primeros cuatro años de gobierno de Carlos S. Menem, la Confederación General del Trabajo de la República Argentina (CGT) no convocó ninguna huelga general, debido al miedo de que se repitiera el estallido social de mayo y julio de 1989. Sin embargo, las revueltas, los saqueos a comercios, las ollas populares¹⁰⁹ y algunas manifestaciones se repitieron en febrero y marzo. El ascenso de un gobierno peronista también contribuyó a frenar las convocatorias, ya que el movimiento obrero mayoritariamente está ligado al partido justicialista, o al menos a su ideal, y hay que considerar también la división interna de la CGT, que provocó el viraje neoliberal del gobierno Menem, de acuerdo con el Consenso de Washington¹¹⁰. Aunque en este periodo sí hubo paros por gremios, contra despidos y privatizaciones. A ello se suma la desarticulación social provocada por las hiperinflaciones de 1989 y 1990. Estos golpes hiperinflacionarios y el pánico social

108 Perón estimuló el desarrollo de la industria a costa de la agricultura, a través de aranceles y la compra de la producción agrícola a precios fijos, que se vendían a precios altos en el mercado exterior, necesitado de materia prima debido a la Segunda Guerra Mundial y su posguerra. Esto permitió nacionalizaciones, subidas de salario y cierto derroche para garantizar un proletariado sumiso. Sí hay que tener en cuenta que el primer Gobierno peronista sentó las bases del Welfare State (Rosti, 2008: 7-32), pero a costa de la represión a los sindicatos, a partidos políticos o a cualquier representante de los trabajadores que no fuera el propio Estado. También intentó nacionalizar los servicios, comenzando por los ferrocarriles británicos, legisló sobre los derechos de los trabajadores antes desprotegidos y dignificó con su retórica la gran masa de trabajadores rurales que se proletarizaron en Buenos Aires, pero: “...inflación, mal distribución de los recursos, descapitalización de la agricultura, déficit de balanza de pagos, agotamiento de las reservas de divisas y, finalmente, inicio de una política de austeridad” fueron inevitables (Tortella Casares, 1986: 621-622). Y, como afirma Waldmann (1987), nunca realizó una Reforma agraria revolucionaria. Hoy el revisionismo propone rescatar el cooperativismo del movimiento justicialista (Mateo y Carreras 2013), pero esto no lo exime de sus errores.

109 “Cuando finalmente los ansiosos víveres, producto de los saqueos o de los apresurados aportes de particulares y el Estado llegaron a los barrios, se organizaron una multiplicidad de ollas populares. Éstas se recuerdan como el origen de comedores, guarderías y otras organizaciones actuales.” (Cravino y Neufeld, 2001:150)

110 Receta elaborada por los organismos financieros internacionales. Entre otras medidas requería un ajuste fiscal, para equilibrar las cuentas públicas, pero para ello “se disminuyó abruptamente el gasto público en el sistema de salud, educación y seguridad social provocando fuertes desigualdades.” (Figari, 2005/8: 2)

que generó crearon las condiciones necesarias para volver a aplicar la política de la oligarquía financiera (Carrera, 2002:12).

6.1. El desencanto de la Democracia 1983-1990

En este periodo, 1983-1990, comienzan los flujos de ida y vuelta, y un goteo de exiliados políticos retorna con la idea de quedarse en la nueva Argentina democrática o bien de probar si era posible el restablecimiento en el país. Esta situación se prolongó desde 1984 hasta 1987, cuando los exiliados, desilusionados del tipo de transición democrática, o que ya no podían ser reasimilados por la sociedad argentina, volvían a Europa o a los Estados Unidos. Se fundieron así los exiliados retornados, los que quisieron quedarse en la tierra de acogida y tras ellos los inmigrantes económicos, los que vivieron los años traumáticos de la hiperinflación entre 1989 y 1990, y que desencantados de la nueva democracia pusieron en marcha los planes de emigración. Según Segovia (1989), se trata de una incomprensión por "extrañamiento", por un voluntario alejamiento de lo político. Es un sentimiento de frustración y de decadencia colectiva y su paliativo es la emigración. Y, siguiendo al autor, en esta apatía política es donde existe "...el emigrante que todos los argentinos llevamos dentro. Cuando lo propio falla, la suerte hay que jugarla afuera, porque esto "no da más" (Segovia, 1989: 43). De acuerdo con el autor, es posible afirmar que la sociedad argentina estaba, y está, polarizada en bloques¹¹¹, y el ciudadano argentino, generalizando burdamente, toma partido, no deja de ser de Boca o de River, o peronista o radical, abortista o provida, campeón o perdedor, y por ello no deja de ser apático ante la posibilidad de cambio a partir de la acción democrática ciudadana. Acepta que el ejercicio del poder por parte de los políticos es un medio para proteger sus bienes privados y no una herramienta para trabajar por el bien común. Desde mi punto de vista, Segovia generaliza. No todos los inmigrantes reniegan de la solidaridad democrática o son apáticos frente a la implicación con aquello comunitario. El asociacionismo, la militancia en los partidos políticos del Estado que los acoge, el

111 Cuando se emigra, esta polarización se observa en otros ámbitos: los que siguen siendo patriotas y los que se declaran cosmopolitas irredentos, los que fanatizan el recuerdo de las comidas, las personas, la ciudad, en una palabra, el "allá" y los que lo desprecian de manera vehemente. Recojo aquí solo un comentario que ilustra el tipo de debates que se generan en red: Portal de Facebook, *Argentinos en Barcelona OFICIAL, ¡Sin Censura!*: "B.G.: Por más que te argumente una información de un medio al que vos conoces y le crees, será en vano, yo no estoy para convencer a nadie, yo sigo mis propias convicciones!!! ¡Igual me parece algo loco estar debatiendo en una página donde la mayoría vive en otro país y continente y los que defienden a los peronistas, socialistas y de izquierda viven en el primer mundo donde el consumismo es ley de vida y donde se mira al sur por sobre el hombro, es decir, al tercermundista!!! ¡Eso no es muy popular, socialista es más bien individualista!!!" El debate comenzó un día de junio a las 15:20 y acabó 24 horas después.

voluntariado, la participación en las asociaciones de vecinos, etc. demuestran que la apatía frente a la democracia no es la única causa de emigración; quizás los primeros años de democracia argentina fueron la última oportunidad que le dieron al país y los que planeaban irse desde hacía unos años, después de los momentos más críticos de la hiperinflación, ya no lo dudaron más.

La emigración puede ser pluricausal, puede tener más de un “porqué”. Si bien el contexto económico desfavorable, o hasta traumático, acelera las decisiones y es el causante estructural de los movimientos migratorios, no todas las personas están motivadas a marchar solo por falta de recursos, como tampoco la emigración está basada únicamente en el desencanto o la incredulidad sobre las capacidades del país de superar las dificultades. En algunas entrevistas se ha ratificado la afirmación de Jiménez Zunino (2011: 273) sobre la eufemización de los proyectos migratorios. Algunos testimonios eluden mencionar las causas económicas y justifican el proceso migratorio con motivos personales. Este es un argumento que generalmente esgrimen los/las migrantes que llevan más tiempo en el país de inmigración, “los pioneros”, y que están más asentados económica y culturalmente¹¹². Considero menos determinista la propuesta de Aruj (2008: 98), que plantea una serie de causas/factores externos e internos que influyen a la hora de tomar la decisión de emigrar:

“La decisión migratoria, entonces, estaría fundada en una compleja combinación de factores internos y externos; entre los externos más significativos destacamos:

1. Falta de alternativas para los logros ocupacionales.
2. Incertidumbre social sobre el futuro económico.
3. Inseguridad general frente al crecimiento de la violencia.
4. Necesidades básicas insatisfechas.

Entre los factores internos destacamos:

1. Frustración en las expectativas de vida.
2. Frustración en la realización personal.
3. Mandato generacional ligado a la comunidad de la cadena migratoria familiar.
4. Acceso a la información acerca de las opciones en el exterior.

112 Paco emigró en 1985. Afirma: “Sí, tenía una relativa seguridad, si salía mal volvemos, y a SOMISA, y me pudro como funcionario de la Administración, esperando que se cumplan los sesenta y cinco años para jubilarme y esperar a la Parca que venga a buscarme. Eso era lo que veía yo allá”. Noelia emigró en 1977 después de una serie de desgracias personales: “Mucho no lo pensaba, la verdad, si él decía para acá para acá y si él decía para allá para allá, fue una época que por todas esas cosas que te he dicho no me lo planteaba demasiado, donde estuviera con él estaba bien.” Las causas y los factores que empujan a la migración pueden ser también muy personales. Aunque la cadena migratoria se abra por motivos económicos, el “arrastre” que genera se produce por motivos afectivos, no se puede subvalorar. Claudia C. llegó a Lleida en 2003, tras la emigración de su madre: “¿Te casaste a los dieciocho antes que ellos vinieran para aquí? Diez días antes, justo y porque venían aquí, yo me quería quedar, tenía una época rebelde y me quedé, me quedé con él. Pero, me agarré como depresión, me faltaba mi madre y mis hermanos, yo era muy apegada a mi hermana, pasé por una depresión, y entonces a los seis meses le digo a mamá: “Me quiero ir para ahí contigo” y entonces mi madre me mandó el pasaje y me vine para aquí.”

5. Convicción de la imposibilidad de la realización ético-valorativa en la sociedad de origen.” (Aruj, 2008: 98)

Existe un empuje significativo del propio Estado, pero las personas, si tienen los recursos y las posibilidades, eligen, o no, emigrar.

Este fue el contexto en el que argentinos/as decidieron marchar, masivamente, de su espacio conocido. Dejaron lo malo conocido y fueron a por lo bueno por conocer, aunque sin la certeza de que ese “bueno por conocer” existiese realmente.

La causa principal de las migraciones de esos años es la inestabilidad económica, aunque existen otras que se desprenden de esta inestabilidad. El adjetivo *inestable* sobre la economía argentina parece ser un eufemismo. Las crisis inflacionarias de esos momentos eran tan graves que provocaron un *shock* inconmensurable en la población argentina¹¹³. Los saqueos a los supermercados de 1989/90 alimentaron aún más la sensación de inseguridad, sensación que aún no fue superada¹¹⁴. Más adelante, en las migraciones del *corralito*, los testimonios que he recogido relatan que uno de los motivos importantes de la emigración fue la inseguridad generalizada del país, tanto aquella violencia social, más o menos organizada, que llevó a las personas al saqueo, como la violencia cotidiana nacida de la necesidad, la pobreza y la frustración. Pero en aquellos años la ciudadanía argentina, una vez pasada la euforia democrática, se encontró con que económicamente los problemas continuaban. El desencanto sobrevino cuando muchos observaron que la democracia no solucionaba los problemas endémicos como la deuda externa o la inflación¹¹⁵. El futuro se vio con pesimismo. Las clases con un mínimo de capital económico y sociocultural entraron en el pánico de la movilidad hacia abajo, proletarizarse, marginalizarse o emigrar, no vieron otra alternativa. Por último, emigrar era la opción para asegurarse un futuro próspero para sus hijos (Esteban y Mira Delli-Zotti, 2003). Creo poder afirmar que el

113 “La diferencia que noté fue que después de las Malvinas (Guerra de Malvinas) vinieron algunos que decían que la cosa estaba muy mal y que nosotros teníamos el deber de ayudarlos por el solo hecho de estar aquí. Y después del Corralito pasó lo mismo.” (Susana)

114 El *shock* de las revueltas de 1989: “Y empezaron los saqueos, uhh vos no sabes que fue eso, empezó la hiperinflación. Los saqueos, la gente corría, rompían las persianas de los supermercados, se llevaban todo, todo, parecían las hormigas, viste, corrían, hacían el caminito así cargados. Ya no tenías plata para comer, era una guerra contra los precios, era comprar a principios de mes para todo el mes porque el día 30 te costaba el 30 por ciento más, era así, una lucha. Yo le dije: a E. (marido), esto no va más, esto no va más...” (Marta)

115 Sobre la democracia estrenada: “Yo llegué aquí para Navidad del '84, cuando Alfonsín estaba desde hacía un año más o menos, cuando hablábamos de la recuperación de la democracia, si es que hemos tenido alguna vez democracia en Argentina, y entonces mucha gente de mi entorno me decía: “Paco con todo lo que ha costado, seguir, poder escoger a nuestro presidente.” Aparte con la época de Alfonsín había una gran expectación: “¿Cómo es que te vas ahora?” “No, no yo me voy igual”, siempre y a pesar de la recuperación de la democracia, o eso a lo que le llaman democracia. Yo no creía, no. Yo no me fiaba de las posibilidades de Argentina.” (Paco)

éxito de la migración para muchos emigrantes se mide con el éxito académico y/o laboral de sus hijos, tema que abordaremos más adelante. La idea de *progreso* familiar estaba, y está, presente en algunos de ellos. La imposibilidad de ahorrar debido al régimen inflacionario en que el país está inmerso implica la imposibilidad de ascenso socioeconómico en el país de origen, y esto es en parte lo que vienen a reparar en destino, los sueños rotos.

El segundo corte que he trazado para analizar las migraciones de argentinos/as a Europa es el que comenzó a partir del año 2001 y 2002: los emigrantes del *corralito*. Después de casi veinte años de democracia, otro *shock* traumático colectivo llevó a un renacimiento de las emigraciones.

6.2. De la convertibilidad al corralito

En 1989 se produce la renuncia anticipada de Raul Alfonsín. Los trabajadores esperaban de Carlos S. Menem un gobierno que les favoreciera, un gobierno heredero del primer mandato de Perón, pero no fue así: aplicó un ajuste fiscal y una reforma tributaria, recortó subsidios para servicios públicos, liberó la tasa de interés, la moneda, el comercio, es decir, las importaciones y eliminó barreras para la inversión extranjera. Privatizó empresas estatales, desreguló la reglamentación pública, ambiental y laboral que pudiese restringir la competencia y obstaculizar el acceso al mercado para empresas extranjeras, sobre todo las mineras extractivas. Dio garantías jurídicas a la propiedad privada y favoreció la oligarquía agrícola-ganadera. Cavallo desde el ministerio de Economía puso en marcha un nuevo plan de ajuste de estabilización macroeconómica, caracterizado por el anclaje de la moneda local al dólar en la paridad de uno a uno, denominado Plan de Convertibilidad. La inflación consiguió controlarse rápidamente, pasando de 1344% en 1990, hasta bajar, paulatinamente, al 4% en 1994.

Hubo una apertura inmediata y radical de los mercados de bienes de consumo y al ingreso irrestricto de capitales extranjeros. Se redujo el aumento de precios vinculado a la importación. Privatizó empresas estatales (del sector servicios: electricidad, agua, gas, combustible, correo, transporte y telecomunicaciones) y los fondos de pensiones y jubilaciones, recortó los empleos del sector público y flexibilizó la legislación laboral con el fin de abaratar los precios de la mano de obra. Era una prosperidad basada en la especulación con dinero *caliente*, que se trasladaba rápidamente de un país a otro

en busca de rentabilidad a corto plazo.

La Convertibilidad se consolidó gracias a los préstamos a medio y corto plazo, en dólares. Más de dos millones y medio de personas endeudadas, que no querían y no podían salir de la Convertibilidad, al menos mientras adeudaban sus créditos. Eran el *voto cuota* de Menem¹¹⁶. Los empleados cesados de las empresas públicas privatizadas recibían las indemnizaciones en dólares, invertían en pequeños comercios y pedían préstamos para acabar de financiar las inversiones. Se desató una *fiebre del consumo*, se accedió a la tecnología y a los viajes al exterior y aumentó la polarización de clases, que se vio materializada en el nacimiento de los *country club*, megaemprendimientos (ciudades paralelas) y barrios privados, es decir, la discriminación acentuada a través del uso del espacio, con la consecuente creación de escuelas y universidades privadas (Jiménez Zunino, 2011: 96).

Carlos Menem volvió a las políticas económicas de la dictadura, implementando todas las medidas requeridas por las instituciones financieras internacionales: eliminó la mayoría de las regulaciones para la agricultura argentina y ya en 1996 permitió la siembra de semillas transgénicas. También se promovió un marco jurídico favorable a la gran minería mundial que garantizaría las mejores condiciones posibles para las empresas involucradas a corto y largo plazo, y aseguró la menor injerencia posible del Estado en la sociedad. El impulso fue una línea de crédito del Banco Mundial en 1996 y otra en 1998, de 30 y 39,5 millones de dólares, respectivamente (Gutman, 2007).

El sistema mantuvo esos deudores que consolidaron a Menem en el poder para asegurarse la continuación de la Convertibilidad. Las entidades financieras se expandieron, aumentando el crédito, modernizándose, concentrándose e internacionalizándose. En el año 2000 la mitad de los bancos argentinos estaban en manos de capitales extranjeros. En cambio, las pequeñas y medianas empresas, industriales y campesinas, no soportaron las consecuencias de la competencia. Las empresas en auge del sector agrario son las transnacionales como Monsanto o Novartis. Emergieron los terceristas, empresas subcontratadas que proveen de equipamiento tecnológico, y los rentistas o contratistas, que rentan la propiedad para la explotación. Proporcionalmente al crecimiento económico, crecieron las

116 Aún hoy una parte no desdeñable de la población argentina tiene una imagen parcial de la política de Menem. "Estamos muy mal de la memoria, Alfonsín dejó un país sin reservas, con un problema social tremendo. De la Rúa se las tomo y dejó otro tendal y lo acusan a Menem, no lo puedo creer, que los que no saben gobernar, culpen a otro gobierno, Menem el único de la Historia Argentina que estuvo más de dos periodos consecutivos, casi 10 años." (Gringa, 2009 en Yahoo Respuestas)

desigualdades sociales debido a la flexibilización de contratación y salarios¹¹⁷. Se continuó reduciendo la productividad industrial, a causa del aumento de las importaciones. Se agravó el déficit provocado por el endeudamiento externo y comenzó la escasez de nuevas inversiones. Solo se ingresaban divisas por medio de las privatizaciones o más créditos externos.

“La dinámica descrita no podía prolongarse indefinidamente. La fragilidad productiva de la economía argentina y su evidente incapacidad de generar la riqueza en divisas necesaria para afrontar sus abultados compromisos externos, sumados a la menor liquidez de capitales a escala mundial desde 1998 en adelante, convirtieron al derrumbe de la Convertibilidad en una mera cuestión de tiempo. En 2001, la acelerada fuga de capitales del país no fue compensada por el ingreso de nuevos fondos a través del endeudamiento público, tal como sí había ocurrido en las anteriores crisis (parciales) de la Convertibilidad. Las reservas internacionales se extinguieron aceleradamente y el colapso fue entonces un hecho.” (Basualdo, Nahón, Nochteff, 2005: 16)

A nivel político Menem sumó, a las Leyes de Obediencia debida y Punto Final, la Ley del Indulto¹¹⁸. Y en su primer mandato sucedieron los atentados a la Embajada de Israel y a la AMIA, en 1992 y 1994 respectivamente, en los que murieron casi 100 personas. También se produjo la explosión de la Fábrica Militar de Río Tercero en 1995, donde hubo decenas de heridos y tres fallecidos y por lo cual el expresidente tenía, aún al morir en 2021, una causa abierta con la justicia argentina.

En 1995, gracias a las nuevas condiciones establecidas en la reforma constitucional de 1994, ganó nuevamente las elecciones presidenciales acompañado por Carlos Ruckauf, venciendo por 20 puntos al candidato del Frepaso, José Octavio Bordón.

El segundo gobierno de Menem (1995-1999) estuvo caracterizado por el aumento de los indicadores negativos, como el desempleo, la pobreza y el trabajo precario no registrado. Además, la deuda externa aumentó en casi 82.000 millones de dólares. Dichos indicadores se agravarían con el transcurso de los años, dando inicio en 1998 a un periodo de recesión económica que duraría más de 4 años. A finales de 1998, la Corte Suprema decide que Menem no puede presentarse a elecciones presidenciales

117 “Los rasgos del mercado de trabajo de la década del noventa, son los siguientes (Filmus *et al*, 2001: 83): a) desmejoramiento de la ocupación plena, posibilitado por reformas de flexibilización laboral. En 1991 la proporción de ocupados plenos era de 49,3% y en 1999 pasó a 38,1%; b) fragilidad en la inserción laboral, aumentan los empleos precarios y la informalidad; c) aumento de la subocupación (10,5%) y de la sobreocupación (2%), como consecuencia del deterioro de la ocupación plena y de los niveles de ingresos; y d) aumento de la desocupación de un 5,2 a un 14,7%, desde 1991 a 1999.” (Jiménez Zunino, 2011: 96)

118 Decreto 1004 - 7 de octubre de 1989. Los decretos de indulto abarcan a todo el personal militar, de la Prefectura Naval y de Inteligencia que intervino en los hechos de Semana Santa en 1987, Monte Caseros y Villa Martelli. Incluye a los efectivos, incluso los civiles (agentes de inteligencia) que fueron condenados por la Cámara Federal de la Capital. / Sumario letra 21, 7 n° 1041/8

por tercera vez consecutiva.

El 24 de octubre de 1999 se presenta la fórmula Fernando de la Rúa- Chacho Álvarez y gana las elecciones, dejando fuera al candidato Eduardo Duhalde. Detrás de la pareja De la Rúa-Álvarez existía un acuerdo entre la Unión Cívica Radical (UCR) y el Frepaso, una confederación formada por los partidos Frente Grande, Socialista Popular, Socialista Democrático, Intransigente y Demócrata Cristiano. En 1997 se concretó esa unidad mediante la creación de la *Alianza para el Trabajo, la Justicia y la Educación*, más conocida como *Alianza*, una coalición de centro-izquierda.

La recesión heredada era enorme. En los dos años de gobierno de De la Rúa hubo tres ministros de Economía: José Luis Machinea, Ricardo López Murphy y, sorprendentemente, Domingo Cavallo, quien continuó con las brutales políticas de austeridad y ajuste del anterior gobierno. La situación empeoró en la segunda mitad de 2001. Los inversionistas internos perdieron confianza en la economía y comenzaron a retirar sus depósitos bancarios en masa. Para detener la huida de los depósitos, se promulgó un decreto el 1 de diciembre de 2001 -conocido como el *corralito*-, limitando los retiros en efectivo del banco a 250 dólares (hasta el momento convertibles uno a uno) por semana. Se declaró la restricción de la libre disposición de dinero en efectivo de plazos fijos, cuentas corrientes y cajas de ahorros. De la Rúa decretó el estado de sitio y el pueblo respondió con los saqueos y el *cacerolazo*. Al día siguiente una manifestación de protesta en Plaza de Mayo terminó con cinco muertos, nueve en el Gran Buenos Aires y entre veinticinco y treinta en la totalidad del país (19/05/2002 Clarin.com y 21/12/2001 El País). De la Rúa firmó su renuncia y dejó la Casa Rosada en helicóptero¹¹⁹, una imagen que no se ha olvidado y que según algunos analistas ha hecho perder credibilidad al histórico partido Radical y ha llevado a la reformulación del tradicional binomio Justicialismo-Radicalismo.

119 El 21 de diciembre de 2001 De la Rúa levantó el estado de sitio y Federico Puerta Galarza fue designado Presidente Provisorio como senador de la Nación en ejercicio del Poder Ejecutivo hasta el 23 de diciembre. El Partido Justicialista propone como presidente interino a Adolfo Rodríguez Saá, gobernador de San Luis. Se convocan elecciones anticipadas para el 3 de marzo. Rodríguez Saá anuncia la suspensión en los pagos de la deuda externa, extiende el feriado bancario hasta el 2 de enero, se emite una nueva moneda (el argentino), que circulará de manera paralela con el peso y el dólar, y mantiene las restricciones para el retiro de fondos de los bancos. Esto provoca nuevas protestas. Se convoca entonces una cumbre de gobernadores peronistas en Chapadmalal, pero la ausencia de algunos lo dejan sin sustento. Esto motiva la renuncia de Rodríguez Saá y Ramón Puerta, por lo que el titular de la Cámara baja, Eduardo Camaño, asume de manera interina la jefatura del Estado y convoca de urgencia a la Asamblea Legislativa. El 1 de enero, Eduardo Duhalde, senador nacional y que había sido derrotado por De la Rúa en las elecciones de 1999, es elegido por aclamación para terminar el mandato del expresidente radical. En once días Argentina tuvo cinco presidentes. (10/12/2003 Clarín.com)

6.3. Las causas estructurales de la emigración de 2001

Se deben considerar las crisis económicas argentinas como traumatismos disciplinatorios del sistema de mercado. Si Argentina no entra en crisis económica por agotamiento, sus gobernantes se inventan una. Así se podía oír en el discurso macrista que redundaba de “estados críticos, de excepción, de peligro colectivo...”¹²⁰. Las medidas neoliberales, como las privatizaciones, los recortes o la restricción de derechos no son tomadas por el pueblo con resignación. Resulta por ello interesante el planteamiento de Aruj (2008) con respecto a las causas de la emigración, que he mencionado más arriba, y que describen la pluricausalidad de las migraciones. El autor considera que todas las causas que menciona son consecuencia de la globalización. Esta última debería homogeneizar el mercado, pero en la realidad aumenta las desigualdades. En lo único que parece igualar es en el consumo de industria cultural, creada y gestionada por los grupos que controlan los medios de comunicación, sobre todo la televisión. Desde mi punto de vista sumaría el consumo masificado de la información contenida en la red de redes, Internet, que hoy une todo el planeta y cada individuo consume según sus gustos y necesidades; también es un portal a la publicidad y un ente creador de necesidades, ilusoriamente individualizadas. De acuerdo con Pujadas Muñoz (2000:128), “los poderes mediáticos y mercantiles «globales» consolidan su hegemonía con un discurso universalista y unidireccional (es decir, etnocéntrico)”.

A partir de este supuesto, la globalización ha hecho más evidentes las desigualdades. Según Aruj, hoy cinco mil millones de excluidos están más informados de su exclusión y la emigración es la única posibilidad de incorporarse al mundo del consumo. Son los Estados del centro capitalismo global quienes controlan los flujos migratorios, a través de leyes de inmigración, más o menos restrictivas según sus necesidades, tanto de mano de obra, cualificada o no, como de personal altamente capacitado (fuga o drenaje de cerebros¹²¹), y donde se crean los imaginarios sociales que se emitirán en

120 “Desde que Cambiemos comenzó su mandato el pasado 10 de diciembre, un significativo número de medidas y políticas fueron adoptadas apelando a un supuesto estado de emergencia, producto de una crisis heredada que el nuevo gobierno debía sortear.” (Frenkel, 2016)

121 “...el traslado de un país a otro, o a varios otros países, de cantidades significativas de personas que poseen un alto grado de capacitación, obtenido casi siempre a partir de los sistemas de educación formal del país de origen de la corriente migratoria. En general, se incluye en la definición de este tipo de migración selectiva a las personas que han obtenido por lo menos el primer grado universitario en el país de origen. Los artistas en su calidad de tales pueden ser incluidos en la migración de recursos humanos de alto nivel.” (Oteiza, 1996: 106) Drenaje de cerebros de la traducción inglesa de “Brain Drain”, según Garzón Guillén (2010:6) sería la locución más acertada, ya que no connota la negatividad del verbo fugarse como sinónimo de huir.

los medios de comunicación de masa tradicionales, o en Internet. Crean consumidores potenciales y generan en ellos la obligación de buscar medios para consumir, un *pull* determinante para el autor, hacia los países de acogida. Sumado a esto, se pueden considerar como *push* las crisis económicas recurrentes en forma de choque traumático¹²² colectivo y la consecuente pérdida de lo que se haya podido conseguir, o la falta de empleo o de un empleo acorde con el capital cultural conseguido. Esto genera frustración y la consecuente expectativa sobre los posibles países de emigración. A ello se suma la violencia cotidiana, muchas veces institucional, y la violencia como consecuencia de los estados de pobreza, que generan no pocos conflictos éticos, y la necesidad de seguridad. Aruj (2008) parte de la premisa de que todas las necesidades son aprehendidas a tal punto de generar el ambiente propicio para modificar culturalmente aspiraciones y logros, y el deseo de consumir igual que en los países desarrollados llevaría a la emigración. Según García Canclini (1995, 14), el consumo es un conjunto de procesos socioculturales donde se realizan la apropiación y los usos de los productos, y estos consumos, entre otros elementos, definen la identidad¹²³. En este punto cabe pensar que la identidad emigrante está supeditada al deseo de consumir. Es aquí donde entro en desacuerdo: si bien considero que existe un empuje y una llamada de índole económico. La flauta del consumo no es la música que encandilaría al ser emigrante (consumidor, no ciudadano), hasta llevarlo al río del centro del capital, donde se ahogaría sin ser consciente del peligro, según el razonamiento de Aruj.

En mi opinión, el deseo de cierta estabilidad económica para conseguir el ahorro para la inversión en vivienda, salud, seguridad y formación¹²⁴ no niega la causa económica,

122 Ángel emigró en 2003. Compara el *corralito* y los subsiguientes saqueos con una guerra civil: "...la vida entera voló así por el aire, eso es terrible, por eso cuando escucho acá a la gente hablar de crisis, qué saben, esto es como haber estado en la guerra civil, a ver, cuando hablo con un gallego, que ahora no, porque ya son grandes, te dicen: "Qué me vas a contar a mí si yo estuve en la Guerra Civil", bueno, yo estuve en otra guerra civil, en la de Argentina."

123 Si bien García Canclini (1995:14) afirma que: "Nos vamos alejando de la época en que las identidades se definían por esencias ahistóricas: ahora se configuran más bien en el consumo, dependen de lo que uno posee o es capaz de llegar a apropiarse", el autor no determina su definición de ciudadano al ser solo consumidor: "Ser ciudadano no tiene que ver sólo con los derechos reconocidos por los aparatos estatales a quienes nacieron en un territorio, *sino también* con las prácticas sociales y culturales que dan sentido de pertenencia y hacen sentir diferentes a quienes poseen una misma lengua, semejantes formas de organizarse y satisfacer sus necesidades" (la cursiva es mía). (1995: 19)

124 Óscar emigró en 2003. Después de un largo periplo por hospitales argentinos, consiguió el trasplante de órganos que necesitaba su hijo, en un hospital público catalán: "Yo vine por la salud de él, acá a la salud la llevan muy bien, a pesar de todo el problema que tiene Catalunya con la sanidad y los dineros, pero los profesionales son muy profesionales, y bueno aquí nos quedamos [...] cuando vine con mi hijo, por el trasplante, porque allá me lo habían desahuciado, no se le podía hacer trasplante, no se le podía hacer nada, es más me dijeron llévatelo a tu casa y que dure lo que dure." Isa emigró en 2003. En referencia a su hija con discapacidad intelectual: "La verdad que sentí que se nos dieron todos los recursos que nosotros necesitábamos. Antes de llegar ya nos habíamos puesto en contacto con el director de la escuela para comentar el caso por mail. Sabíamos que veníamos a Guissona, entonces comenzamos a buscar información, se comunicó [su marido] con el Ayuntamiento para ver como se hacía con el caso de Y. [hija], cuando llegáramos: los papeles, los pasos a seguir, y me acuerdo que la chica que se ocupaba

pero la relativiza, porque estos bienes no pertenecen solo a la categoría del consumo sino también y, sobre todo, a la categoría de los derechos.

Aruj (2008) afirma que:

“La emigración será la posibilidad de mantenerse aparentemente entero, con la idea de que el nuevo país le permitirá encontrarse con aquellas cosas que le faltan en su país de origen. Pero el conflicto no desaparecerá, se marchará con él, sin saberlo, por el resto de su vida. De esta forma, sus temores serán negados, no tomará conciencia plena de su situación, lo cual le impedirá revertir el proceso y quedará condenado a una falsa integración conformista, que le imposibilita encontrar alternativas para mejorar su vida, de tal modo que la migración resulte innecesaria.” (Aruj, 2008: 98)

Estoy de acuerdo. Posiblemente el emigrante niegue sus temores, no tenga conciencia plena de su situación, pero no coincido en que no pueda revertir el proceso¹²⁵, o que esté condenado a una integración conformista e imposibilitado para mejorar su vida. Posiblemente sí, la emigración resulte innecesaria, y es dañina para los países que generan personas como recursos para el primer mundo, ya que la consecuencia de la pérdida de capital humano es siempre catastrófica para el desarrollo. Pero la migración no siempre es un fracaso individual, personal o familiar. Tampoco el conflicto personal tiene por qué llevarse el resto de la vida o deba llevarse

de todo esto, nos contestó muy bien y nos dijo que cuando llegáramos la fuéramos a ver al Ayuntamiento, que nos pondría en contacto con el director de la escuela, porque ella tenía allí a sus niños pequeños, la verdad que muy bien, muy bien. L [su marido] se puso en contacto y entonces le dijo que no había ningún problema en el caso de Y. había una psicopedagoga que iba a evaluar el caso y que tranquilo que iba a tener todos los recursos que necesitara. Cuando llegamos fue así, pusieron una maestra de apoyo para seguir algunas horas en la clase y después la clase especial, hacía integración tres veces por semana y después el resto en la escuela especial. En Argentina también hacía integración e iba a una escuela especial, pero bueno en Argentina según donde trabajas tienes tu mutua, que te cubre, ella tenía un buen colegio especial donde vivíamos, en Varela, y hacía la integración, y el tratamiento en capital, pero claro cuando Luis se quedó sin el trabajo los recursos se fueron, entonces ella no tenía ese recurso, iba a tener que ir a una escuela especial pero del Estado, los recursos no iban a ser los mismos, ni médicos, ni a nivel de colegio, aquí muy bien, tuvo la escuela especial, recursos, a parte nos dieron el tratamiento, estaba todo cubierto, iba a una psicopedagoga en Cervera y la medicación, yo me acuerdo que tomaba un medicamento que era muy caro en Argentina y cuando vinimos aquí lo fuimos a comprar a la farmacia, me acuerdo que L. se lo pregunto dos veces, porque no se creía el precio: “¿Cuánto?” Estos medicamentos tienen mucho descuento. Entonces: “¿Cuánto? Repítamelo ¿cuánto?” porque no se podía creer lo barato que salía, la cobertura que tenía este medicamento. Allí se te iba el diez por ciento del sueldo en el medicamento. Ella aquí tuvo todos los recursos. Todo, no nos podemos quejar de nada, ahora está en una residencia donde hace vida los días de semana, los fines de semana, los festivos y las vacaciones está con nosotros y en la residencia lo que hacen es ir por la mañana a un centro ocupacional, con actividades de nueve a cinco de la tarde cuando vuelven a la residencia. Mi cuñada y mi suegra que han venido, hace dos años, también alucinaban con el sitio donde está, con la vida que tiene, los recursos que tiene aquí. (...) ibas a la farmacia y la medicación salía muy cara. Cada vez se nos hacía más cuesta arriba seguir.”

125 Entre los testimonios que he recogido hay cuatro retornos: Sonia, Claudia K., Raúl y Ángel. Sin embargo, han vuelto a Lleida. En estos casos sí que la experiencia de retorno no fue como se la esperaban. Estos retornos fallidos podrían demostrar que la adaptación, o los logros conseguidos en los países de acogida, son lo suficientemente sólidos como para elegir, y poder volver a Catalunya. Entre los 10 informantes de Lleida, que han sido “pioneros”, y han llegado a la ciudad entre 1977 y 1991, ninguno expresa deseos de volver a instalarse en Argentina definitivamente, incluso ni los cuatro que han retornado (a partir de 2008). Tres van de vacaciones al menos una vez al año. El resto viaja cada cinco o diez años. Todos tienen hijos mayores de 15 años y cinco tienen ya nietos. De los 10 entrevistados de la oleada posterior, 2001 en adelante, solamente una se plantea el retorno. Uno no desea vivir en Lleida, pero dice no poder vivir en Buenos Aires porque siente estrés, tiene dos hijos y tres nietos en la provincia de Lleida. Otro viaja con asiduidad a Argentina por requerimientos laborales, y dice no estar seguro de lo que pueda decidir en el futuro, pero duda de su retorno, ya que tiene la cónyuge y sus dos hijos mayores en Lleida. El resto no manifiesta el deseo del retorno, viaja a Argentina solo en caso de que la familia, los progenitores, necesiten ser atendidos. Y dos tienen a sus ascendientes en Lleida. (Ver anexo)

de manera negativa. Liliana Ferrero en *Incidencia de la experiencia migratoria en la personalidad del migrante* (2004) hace una necesaria reflexión desde el punto de vista de la psicología. La autora, y terapeuta, plantea que los no profesionales, amas de casa, jubilados, desocupados, sin un rol social definido y los trabajadores manuales, sin apoyo institucional, menos preparados psicológicamente, sufren anomia por ser los expulsados y después los no aceptados en el país de acogida. Los más fuertes y los más flexibles son los que tienen más posibilidades de aculturación social, laboral y relacional. La autora, citando a Aruj (en Ferrero, 2004: 7), asume que el profesional que decide emigrar padece un “resquebrajamiento de la estructura psíquica que se produce debido a la falta de concreción del ideal de vida construido como parte fundamental de la personalidad” y esto no le deja ver la realidad personal, ni la colectiva, provocándole la fantasía de que en otro país puede vivir mejor que en el suyo. Esto genera un conflicto latente o manifiesto que llevará consigo el migrante toda su vida, porque debe enfrentarse a sus propios sentimientos y a los sentimientos de los que deja atrás, se sentirá extranjero y se las verá con extraños, lo que le produce miedo y desamparo. Desde mi punto de vista, el miedo a los extraños es xenofobia, por lo tanto, es un miedo aprendido, y como tal modificable. Finalmente, la autora hace mención a un concepto interesante, el duelo, y a la capacidad de resolución del mismo por parte de los individuos. Cuanto más rápido sea superado, más posibilidades creativas tendrá el individuo de adaptarse y cuantas más posibilidades tenga para liberar sus potencialidades creativas tendrá un mayor reconocimiento hacia el país que lo acoge. Ferrero (2004) propone libertad para generar respuestas creativas. Desde mi punto de vista, siendo el concepto de libertad muy complejo y relativo, me acogeré a la quinta acepción del Diccionario de la RAE: “En los sistemas democráticos, derecho de valor superior que asegura la libre determinación de las personas”. Son necesarios más derechos estatales y facilidades administrativo-burocráticas, que les permitan, libremente, competir en iguales condiciones con los trabajadores del país de acogida, ya que esto ayudaría mucho a poner en marcha los mecanismos que generan la resiliencia individual de cada inmigrante.

Aruj (2008) cita a Maslow, quien afirma que el ser humano está orientado a la búsqueda de metas y objetivos para satisfacer necesidades biológicas y cognitivas, y esto no es posible si se está permanentemente en crisis. Las causas estructurales de

las migraciones indudablemente son económicas, y el capitalismo global no es ni tan libre, ni tan liberador como se ha supuesto, sino que dirige flujos de mercancías y personas¹²⁶ según le interese al mercado y es además accesible para algunos, para el resto es solo virtual, y obviamente tampoco ha acabado con las fronteras estatales, sino que ha generado reacciones de defensa de lo local¹²⁷.

Mayos Solsona (2011) enumerando las características del capitalismo global afirma que se ha generado la idea de que el neoliberalismo es la única opción posible a la salida de las crisis. Pero es incontrolable, ni siquiera por el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial, Estados Unidos y menos por la Unión Europea. Está incontrolado, se “escapa totalmente a la voluntad o capacidad de previsión y prospectiva” (Mayos Solsona, 2011: 12). Ha acabado con el estado del bienestar, ya que los Estados no pueden evitar el impacto de las crisis sobre los pueblos, menos con gobiernos ineficientes y/o corruptos, aunque aún pueden y tienen mecanismos para “nacionalizar unitariamente a su población”. Por último, afirma que la uniformización cultural crece de manera proporcional a las desigualdades sociales. Así se han homogeneizado las empresas, la competitividad, las condiciones de trabajo y de vida, las familias nucleares, la formación con nociones básicas en TIC e inglés y, como solución a la falta de recursos locales, las migraciones temporales. Por supuesto también se comparten los mismos miedos: el desempleo, el terrorismo, la inseguridad, el cambio climático y la crisis. Sin embargo, al final de su artículo deja una puerta abierta, citando a Peter Berger:

“...una homogeneización global ciega infravalora en buena medida la capacidad que tenemos los seres humanos de ser creativos e innovadores cuando nos vemos confrontados con desafíos culturales.” (Berger en Mayos Solsona, 2011:30)

Pese a todo lo expuesto, los individuos tienen un margen de maniobra y, ante las crisis, algunos deciden, eligen, no irse¹²⁸ y desarrollar estrategias creativas de

126 “Quizás una de las líneas más duras de control y reordenamiento de flujos sea la externalización de las fronteras. Mientras se lo a la globalización y se reniega de las fronteras intraeuropeas, se cierran las del continente, subcontratando empresas privadas y realizando convenios con países autoritarios.”(Akkerman, 2018)

127 “Menos aún en este tiempo de globalización que vuelve más evidente la constitución híbrida de las identidades étnicas y nacionales, y la interdependencia asimétrica, desigual, pero insoslayable en medio de la cual deben defenderse los derechos de cada grupo. Por eso, movimientos que surgen de demandas étnicas y regionales.” (García Canclini, 1998: 8 online)

128 Desde un punto de vista poético y cinematográfico, en *Lunas de Avellaneda*, ante la crisis y la desarticulación social, el hijo del protagonista propone emigrar y el padre opta por quedarse y luchar por la reconstrucción de los lazos de vecindad y solidaridad. De manera más metafórica, en *Martin H*, H o Jr. retorna a Buenos Aires por añoranza, morriña, porque extraña o echa de menos su sociedad, debe justificarse delante de un padre cínico y más bien descuidado en los afectos y lo hace de manera literaria: “Me tengo que volver, no sé muy bien por qué, no sé qué es lo que me tira tanto, no sé qué es lo que extraño, no sé si

subsistencia¹²⁹. Es indiscutible que las migraciones de argentinos/as de 2001 fueron consecuencia de la crisis económica del *corralito* y, por lo tanto, pueden denominarse migraciones por motivos económicos, y son “un indicio de las nuevas dinámicas demográficas y económicas que se amparan bajo el amplio paraguas conceptual y fenoménico de los procesos de globalización” (Pujadas Muñoz, 2004: 26). Pero hay testimonios interesantes en los que se relata la emigración por causas diferentes,¹³⁰ o viajes con otros objetivos, que luego, en el asentamiento se convierte en migración permanente, como veremos en el trascurso de la tesis. Y volviendo a Peter Berger, no creo que se deba negar ni subestimar la capacidad del ser humano de ser creativo ante el desafío de ser, sentirse y empoderarse de una identidad inmigrante en un contexto globalizado, y que se adapte sin trauma, o con él, a la comunidad local de acogida, pese a todos los conflictos que se le puedan presentar. A pesar de las causas, los emigrantes tienen sus motivos, aquello que los mueve a cambiar de entorno.

extraño... Los techos... Puede ser los techos, los techos de las casas. Son muy feos, cuadrados, blancos, con tanques de agua puestos como de boleo, como que a la gente no le da bola, como que la gente los desprecia, como si los techos no fueran parte de la casa. En Madrid los techos son hermosos, hay tejas, hay chimeneas, hay colores, no se puede comparar. Pero ves, extraño los techos de Buenos Aires, es una boludez pero me pasa.”

129 Una de las salidas a la dependencia de la globalización neoliberal y sus efectos fueron empresas recuperadas por sus trabajadores (ERT), el 94% en forma de cooperativa. Hoy se mantienen vivas más de 300 empresas autogestionadas y ocupan a unos 13.500 trabajadores. Aunque la explosión fue a partir del año 2001, existen ERT que tienen su origen en los primeros años noventa y vienen de una tradición de lucha obrera que van más allá de la frontera argentina. Una ETR es un proceso socioeconómico que necesita de una empresa anterior en funcionamiento y que presenta quiebra, vaciamiento o inviabilidad. Esto lleva a sus trabajadores a tomar los medios de producción y ponerlos en marcha bajo formas autogestionarias. Los casos más mediáticos fueron Cerámica Zenon y Hotel Bauen. Hoy se encuentran en peligro debido a los “tarifazos”: el aumento importante de los servicios (Ruggeri, 2014). La cinematografía argentina ha dejado su testimonio en la película: *Industria argentina, la fábrica es para los que trabajan* (Ricardo Díaz Iacononi, 2011).

130 Por ejemplo, como hemos visto, emigrar por salud o emigrar por amor. He aquí dos testimonios. Gabriela: “su hermana le dijo de venirse acá, y él se vino, estuvo dos años acá. Había viajado una vez, y como que se nos hacía muy complicado sostener todo, y yo bueno, estudiando y trabajando, en mi mundo sin cambiar nada, y él aquí, me trajo”. Julieta: “En el mismo mail venía: Una pedida formal de que seamos novios, el segundo punto era una pedida formal a mis padres y en el tercer punto estaba la pedida formal para mí. Es decir, volvíamos a ser novios, pero para que yo viniese para acá él quería casarse y que venga legal, formal, porque yo decía: “-Bueno voy de paseo, tres meses. “No, no”. Me dice “Si te venís, te venís bien” y mi abuela me decía: “No te vas a ir a convivir con el chico” y yo le decía: “Abuela yo le he dicho que volvamos, solo falta que le diga yo ahora que nos casemos” y ella: “Estoy segura que no va a dejar que te vayas así a vivir en concubinato con él”. Me manda el mail para que lo lea en voz alta yo allá, en el ciber, se usaba el ciber, que lo imprima en el ciber para que lo lea a todos en voz alta, entonces lo leí, lo tengo aquí, estaba la vecina, estaban todos ahí llorando, y yo mientras lo leía, porque era todo súper emocionante, y les digo: “¿Qué le digo?”, “¡Que sí, que sí!” Y ahí hemos empezado a armar la boda, el cuatro de junio nos casamos, estuvo dos semanitas, hicimos luna de miel y en setiembre vine a vivir yo aquí”.

7. ESTRATEGIAS MIGRATORIAS

Fernando Esteban (2015) en su libro *El sueño de los perdedores. Cuatro décadas de argentinos a España (1970-2010)* parte de la hipótesis de Sayad (2010) de que los emigrantes son perdedores “aquí y allá”. Padecen pérdidas graves y dolorosas y a veces irreparables. Sin embargo, afirma que es injusto reducir la migración al dolor, ya que también es: “perseguir sueños, empezar de nuevo con otras reglas del juego y otros jugadores (...) porque también fue desafío, ilusión, enriquecimiento” (Esteban, 2015: 11-12). En esta tesis no utilizaré la categorización de *perdedores*, vecina a *loser*¹³¹, porque no comparto la idea neoliberal basada en la competencia, donde el éxito o el fracaso son individuales y no una consecuencia de las interacciones colectivas. Consideramos que el éxito (ganar) y el fracaso (perder) son categorías que dependen de valores individuales, por lo tanto, pueden cambiar según las biografías. La migración también puede ser el inicio de una etapa satisfactoria en la totalidad de la vida de un ser humano. Y como expresa un informante de Diego Malamed:

“Esto no es acerca de ganar y perder. Esto no es acerca de ser mejor o peor que alguien. Es acerca de uno mismo, si uno tiene que irse para trabajar en lo que uno quiere, o simplemente trabajar, andate, si uno quiere hacerlo para vivir mejor económicamente, andate, si uno quiere conquistar el mundo, andate.” (Malamed, 2001: 151)

7.1. Motivos individuales, justificaciones colectivas

Del Olmo Pintado (2003), junto con una larga lista de especialistas, entre ellos Ugo Fabietti (1995), Joan Josep Pujadas Muñoz (1993, 2011) o Francesco Remotti (1996), advierte que la identidad no es una foto estática de una personalidad. La identidad es un proceso continuo que permite a la persona encontrar un espacio social determinado en un contexto que cambia continuamente y más si se emigra. La identidad se adapta y cambia para poder predecir el comportamiento de los otros y dar respuesta a aquello que los demás esperan de uno. Por lo tanto, “...una crisis de identidad sería la incapacidad para llevar a cabo este proceso” (del Olmo Pintado, 2003: 36). Cada persona se socializa en un contexto determinado e internaliza las normas aprendidas como las únicas posibles; adaptarse a las nuevas no es una tarea

131 Además del significado principal, perder en una competición, *loser* significa: “A person who accepts defeat with good or bad grace. A person who is disadvantaged by a particular situation or course of action. A person who fails frequently or is generally unsuccessful in life.” (Oxford Dictionaries)

que se realice de manera consciente y lleva tiempo. Y no es hasta el final de ese “tiempo”, variable según los individuos, cuando los actores deciden si el balance migratorio ha sido positivo o no.

Las personas que emigran no son *perdedoras*, en todo caso son víctimas de un sistema de desigualdades, tienen motivos para irse de su país y, de alguna manera, la valentía para dar un paso más allá de la frontera. Utilizando una metáfora de la psicología conductista, emigrar es dar un paso inmenso fuera de la *zona de confort*¹³² y, aunque esta esté hecha añicos, siempre es el lugar reconocido como propio. Parten de *su* lugar, transitan por los *no lugares*, llegan al nuevo lugar por conocer y de alguna manera hacer suyo. Deben recrear un nuevo espacio antropológico, su “lugar de identidad, relacional e histórico”, volver a encontrar el espacio existencial, el “lugar de una experiencia de relación con el mundo de un ser esencialmente situado en relación con un medio” (Augé, 1992: 44), un nuevo lugar donde los elementos vuelvan a coexistir en orden. Deben encontrar y personalizar lo que algunos de los informantes de este trabajo han llamado “su lugar en el mundo”¹³³, recordando la película de Adolfo Aristarain, *Un lugar en el mundo* (1992). Sin embargo:

“El lugar y el no lugar son más bien polaridades falsas: el primero no queda nunca completamente borrado y el segundo no se cumple nunca totalmente: son palimpsestos donde se reinscribe sin cesar el juego intrincado de la identidad y de la relación.” (Augé, 1992: 44)

Augé afirma que el lugar donde nacimos nos asigna una identidad particular simbólica, espacial e histórica, es decir, dinámica y cambiante (Augé, 1992: 91).

Maxi Korstanje (2006) asegura que no es el viaje lo que rompe la identidad de emigrantes y refugiados. Entiendo que este autor considera la identidad inmutable.

Critica que Augé omite:

132 Tomo prestada esta metáfora de la psicología porque creo que es sumamente descriptiva, pero sin adentrarme más allá de la siguiente definición de *zona de confort*: “El conjunto de límites y creencias que las personas confunden con el marco de existencia, aquellos ambientes y comportamientos con los que se sienten seguros y que, sin embargo, no sólo no están exentos de riesgo, sino que incluso limitan el crecimiento personal.” (Carril en Muñoz, 2014: 89)

133 Paco: “Yo me encuentro muy a gusto aquí. Antes que comenzases a grabar esto te decía que este *es mi lugar en el mundo*. Me siento a gusto aquí, es una ciudad mediana con una buena calidad de vida. Tengo un trabajo que me permite percibir un reconocimiento social y eso ya sé que no se puede ingresar en el banco para vivir un poco mejor, pero, qué sé yo, esos pequeños detallitos de ir a un bar a tomar un café...en cualquier bar que quieras de los novecientos y pico de bares que hay en esta ciudad, tú vas a un bar a tomar un cortado por la mañana y siempre te encontrás en la barra del bar alguien que no sabes quién es, a qué se dedica, qué hace y te dice: “Xxx que bo e acudit de avui, com l’has clavat” “que bo el acudit de la setmana pasada, el de la urna i la apisonadora” Claro, son pequeños detallitos que... Claro, caminas en una ciudad de ciento y mil y pico de habitantes, tiene alma de pueblo, eso en Barcelona no pasa, en Madrid o en Valencia igual no, pero aquí pasa. Sí, podría ser que llevo fatal los inviernos y los veranos, son muy extremos, porque si no fuera por la estación de Renfe y la estación de autobuses, sólo tendríamos dos estaciones. Pero bueno no podía ser todo perfecto.”

“...contemplar a aquellas personas que cautivadas por el lugar dejaron su pertenencia, su status de turista para radicarse en forma definitiva en calidad de ciudadano de ese nuevo lugar.” Y que “Parece empeñado en demostrar que la movilidad atenta contra la identidad y eso no necesariamente deba ser así.” (Korstanje, 2006: 216-218)

Desde mi punto de vista, en primer lugar, comparar el turista con el emigrante y el refugiado es bastante discutible. En segundo lugar, una mayor extensión en la investigación cualitativa llevaría a Korstanje (2006) a otras conclusiones como, por ejemplo, observaría cómo “atenta” el viaje a la identidad desde el momento en que es forzado por las circunstancias del contexto (imagino ahora, no solo a los/as emigrantes económicos argentinos/as de las grandes crisis económicas, sino también y, sobre todo, al viaje de los desplazados por las guerras). Se pueden generar *crisis identitarias* importantes (del Olmo Pintado, 2003) o bien formalizar otras identidades, como las recreadas por las *hermandades de los barcos*, tanto las de principios del siglo XX, de europeos/as hacia América o como aquellas hermandades de exiliados argentinos/as de los años ‘70. Más adelante el mismo autor afirma que, en las tres entrevistas que realizó a emigrantes, el aeropuerto Ministro Pistarini Ezeiza provocó emotividad en dos de los entrevistados que emigraron adultos, por lo tanto, un *no lugar* puede ser considerado un *lugar* antropológico según los actores y los roles que se ejerzan en los *no lugares*. Para un trabajador un aeropuerto puede ser un lugar antropológico (agregaría que también un campo de refugiados puede ser un *lugar* para las familias que pasan años en ellos). Pero Marc Augé no menciona en su libro que un *no lugar* no pueda antropologizarse, hacerse propio, reconvertirse en *lugar*. Korstanje continúa afirmando que:

“Un migrante que regresa temporalmente a lo que alguna vez fue su pasado (...), vuelve por la carretera, por el aeropuerto o por el tren a reencontrarse con su identidad. La tesis de Augé debe ser invertida y reformulada de manera que pueda adaptarse a los hechos observables.” (Korstanje, 2006: 220)

Esta afirmación creo que se debe a la escasa investigación cualitativa, ya que muchos otros inmigrantes sienten la alienación y la anomia de los *no lugares* justamente en los retornos¹³⁴.

134 Sobre volver a *los lugares*, Ángel comenta, no sin desasosiego, encontrarse ajeno a aquello que echaba de menos en la distancia, tanto temporal como espacial: “Y cuando yo vuelvo en el 2012, claro contento, porque estaba de vuelta ahí, caminando por las calles de Buenos Aires empezaban los golpes en los dientes. Digo, ostras con esto, ostras con lo otro, y me empecé a

Quizás por todo eso es tan difícil dejar de ser migrante. Emigrar es un largo proceso. Comenzaré por enumerar, según diversos autores, los motivos que empujan a tomar la decisión de partir. Al principio de este apartado he rescatado las causas que, según Aruj (2008), empujan a emigrar, más allá de las causas, que he considerado estructurales y que forman parte de la globalización y la consecuente transnacionalización de los recursos humanos, están los motivos que llevan a migrar. Entre la crisis de la *hiperinflación* y la del *corralito* existen, según Schmidt (2009), algunas diferencias. En la crisis de 2001 la desocupación, la precarización y la exclusión de la sociedad de consumo hacen protagonistas a nuevos actores; por otro lado, se asumen otras formas de protestas (*cacerolazos*, *escraches*, *marchas*, etc.) y la corrupción política ya no se entiende como un fenómeno individualizado, sino como inherente al sistema, se pierde confianza en el país y en sus instituciones, y se manifiesta en la consigna popular “Que se vayan todos”. Destacan como motivos la falta de perspectiva a corto o medio plazo, la percepción de que en el exterior se pueden lograr los proyectos personales y laborales, mantener a la familia y asegurarse la formación de los hijos. Según la autora, existen cinco tipos de emigraciones: la debida a la inestabilidad económica, que afecta al crecimiento personal y laboral, la de los jóvenes con trayectorias laborales cortas y erráticas que deciden probar suerte, los que tienen trayectorias laborales largas que se truncan, los jóvenes estudiantes que se quedan en destino y aquellas que se realizan por amor (ver Roca et al, 2010: 127-159), reunificaciones familiares, mayoritariamente femeninas. Esteban (2015), en su estudio sobre la inserción laboral de los y las trabajadores/as argentinos/as en Madrid, destaca los siguientes motivos migratorios: la polarización de la riqueza, la distribución regresiva de los ingresos y el aumento de la desocupación y de la pobreza. Y un fenómeno que no se había visto hasta ahora: la movilidad social descendente intergeneracional. La estrategia de la inversión en formación ya no era útil y supuso la destrucción del contrato social que daba por supuesto que la formación

dar cuenta del error garrafal que había cometido, sin querer, era tal ansia estando fuera que se vuelve uno un poquito loco. Había idealizado, una cosa que ya no era, no existe más, es así de claro. Iba a ver un edificio que había visto mil veces, Palacio Barolo en Avenida de Mayo, un edificio hermoso, y lo veía y era una ruina, todo sucio. ¿Y esto me gustaba a mí?, yo estoy loco, o que pasa acá, y todo era así. Estuve un año, sabes que estuve un año, estuve todo el 2012. Si, hice cosas que me interesaban, fui a ver a mi prima que la quiero mucho en Quilmes, una maravilla. Recorrí lugares, pero al final dije: “esto es una catástrofe” no puedo vivir acá, me acostumbre a Europa, increíble, me acostumbre a Europa, yo que soy un porteño de nacimiento, por adopción, por gusto, por sentimiento, soy fanático de Buenos Aires. Pero eso era antes, esta ciudad es una tragedia. Todos los pasos de una persona, la cosa más insignificante que uno haga es un problema. Por ejemplo, tengo que ir al centro, yo vivía en Cavallito, ir al centro es un drama, si voy con medio de transporte con subte, con colectivo, con el coche, me vuelvo loco con todo, y por todos lados. Es un problema, con el coche no puedo estacionar, si voy en el subte tengo que viajar agarrado del techo porque hay dos millones de tipos en el subte, todos problemas...”

era una herramienta eficaz para avanzar.

Jofre (2004) pone el énfasis en la generación de cadenas migratorias a través de las redes sociales, considerando a estas más allá de una herramienta/recurso, como una causa misma de las migraciones. Agrega que a los factores económicos se le suman la búsqueda de tranquilidad, seguridad y oportunidades de futuro.

González Martínez y Merino Hernando (2007) parten de las causas ya mencionadas: pérdida de confianza en el país y en sus instituciones políticas; la crisis de 2001, la repetición de las crisis a lo largo de la historia argentina y el deterioro de los servicios sanitarios y educativos, la violencia y la inseguridad, y la frustración por la falta de recompensa a los esfuerzos personales. A las motivaciones anteriores aportan las visiones subjetivas de los emigrantes: la necesidad de experiencias y de avance académico-profesional y el deseo de aventura: “Los más jóvenes, solteros y sin hijos, explican su partida desde el deseo de aventura, de conocimiento, de autonomía, de crecimiento personal, como prueba de lo que son capaces” (González Martínez y Merino Hernando, 2007: 79). Estos jóvenes se trajeron sus sueños y la cosmovisión de lo que se considera clase media en Argentina: la aspiración de salir adelante por el esfuerzo personal, en un contexto que, al menos, no les traicionara. Otros emigraron con la intención de poner en marcha el ideal de la movilidad social a través del estudio. Para las autoras, estos jóvenes hubiesen emigrado de igual modo. La crisis de 2001 fue solo la gota que colmó el vaso. Inciden en el papel de la prensa, que contribuyó a alimentar el “síndrome migratorio”, la imagen de España como país culturalmente parecido, y desarrollado, y la cultura migratoria de las familias. Podríamos agregar las migraciones a Estados Unidos, país que muchos consideran como cuna de la meritocracia y donde, hipotéticamente, podrían desarrollar sus habilidades individuales.

Checa y Arjona (2005), en su investigación sobre *retorno diferido generacionalmente*¹³⁵ de descendientes de andaluces, destacan los argumentos del *retorno* ante la pérdida de nivel de vida y poder adquisitivo.

Castellanos (2006), en sus estudios sobre los proyectos migratorios frustrados, el

135 Dos de los informantes de mi investigación, Paco y Óscar, hijo y nieto de catalán, descartan la idea de ser retornados diferidos y describen su situación como el deseo heredado de volver [de sus padres o abuelos] y lo enmarcan dentro del relato de la memoria como aquellos recuerdos que les fueron transmitidos por sus abuelos o padres. Han emigrado a la tierra de sus padres, pero ellos son culturalmente argentinos/as. Argentinos/as de origen catalán. Y la informante descendiente de abuelo andaluz, Gabriela, reclama cierto derecho a permanecer en el Estado español debido a que este es el Estado que le ha reconocido la nacionalidad por *iuis sanguinis*. No hace mención a un retorno diferido, pero ha reinventado su herencia identitaria andaluza en oposición al contexto catalán.

retorno y las familias transnacionales, describe la ilusión de prosperidad y de enclasar en una posición similar a la que tenían en el momento de emigrar. Pequeños empresarios que emigran por la vulnerabilidad en que se encuentran sus emprendimientos y la inseguridad y la violencia que, según Castellanos, derivan de la paranoia colectiva generada en parte por los medios de comunicación. Se crea entonces un relato basado en la heroicidad de sus abuelos, que se vieron obligados a emigrar a la Argentina, como ellos al Estado español.

Jiménez Zunino (2011) parte de la hipótesis de que la emigración es una estrategia de reproducción social de la pequeña burguesía patrimonial con cierto capital económico, de los empleados en el sector servicios con un alto capital cultural y de la clase media baja sin capital económico, pero con estudios universitarios. Quizás hoy esta hipótesis debería ser revisada. En esta investigación solo me acerco de manera cualitativa a este fenómeno, pero es posible observar cierta proletarización de la emigración que se manifiesta evidente en los GdeFdeAE. Ciertamente los profesionales de clase media buscan otros medios para informarse sobre cómo emigrar o cómo encontrar trabajo en destino, pero la infinidad de posteos de personas sin titulación o que, al homologar ciertos títulos acaban relegados a un mercado de trabajo marginal, que proyectan la emigración, con ayuda de los SN, es importantísima.

Gandini (2015) aporta una visión original: la de la migración como un evento que depende del momento de la vida en que se realice¹³⁶ y posibilita una comprensión más detallada del proceso.

La emigración producirá un impacto diferente según la edad y las circunstancias de la vida en que se encuentre cada persona. Incluso estas diferencias se deben a la manera "...en que los actores lo perciben en cada etapa de la vida." Gandini (2015: 241) propone tres cortes de edad:

- 1) Los emigrantes de entre los 18 y los 31 años que coinciden con la etapa de emancipación del hogar de nacimiento y primera aculturación. Buscan autonomía, independencia económica y crecimiento profesional. Su itinerario laboral premigratorio es corto, entre 3 y 5 años de duración, sin incorporación, ni remuneración salarial

136 "...En particular para los jóvenes y adultos jóvenes que comienzan la formación profesional o terciaria, la movilidad ha sido asociada a la adquisición de un (primer) trabajo y la formación de uniones (Mulder, 1993; Wagner, 1989). En una etapa más avanzada de la vida, el retiro laboral (Kan, 1999), el surgimiento de enfermedades, la viudez (Walters, 2002) y las separaciones o divorcios incrementan las posibilidades de movilidad (Feijten & van Ham, 2007; van Ham, 2007)." (Gandini, 2012:211)

regular. Los informantes de su investigación dicen haber alcanzado las expectativas que tenían antes de emigrar. Pero no han conformado una familia propia, ni experimentaron la paternidad/maternidad¹³⁷. Sus entrevistados no manifestaron la posibilidad de retornar, consideran que el proyecto migratorio aún está inconcluso.

2) Los que migraron en una etapa media de la vida, entre los 37 y los 45 años de edad, y emigraron entre los 26 y los 43 años. No han podido emanciparse o han vuelto al hogar de nacimiento. Han retrasado la conformación de la familia. Emigran tras una serie de intentos laborales y/o conyugales o noviazgos largos fallidos, debido a los compromisos económicos con sus padres; otros establecen el hogar conyugal en el de sus progenitores. La emigración para ellos es un salvavidas contra el estancamiento y el intento de concretar objetivos. Llevaban trabajando entre 7 y 16 años antes de la migración. Ninguno de ellos piensa en un retorno inmediato.

3) Finalmente, quienes emprendieron la migración en un momento avanzado del curso de vida, de los 46 a los 61 años, y migraron entre los 42 y los 55 años. Es un grupo bastante más homogéneo que los dos anteriores. Algunos son divorciados y con las nuevas uniones se replantean la vida. Muchos tienen uno o más hijos en el país de acogida. Para justificar la migración tardía articulan su discurso en torno a una visión de cierto fracaso en origen en el ámbito laboral, asumen que tiempo atrás hubiera sido imposible un cambio de residencia internacional, y que esto conlleva cierta *dosis de irresponsabilidad*. Se sienten demasiado mayores para haber emigrado, pero aún se muestran activos, quieren culminar su etapa laboral y prepararse para la siguiente. Ven la emigración como una oportunidad de resarcirse del impacto de la crisis.

En síntesis, para la autora, la etapa vital “no sólo condiciona, impulsa o retrasa la migración, sino que también influye en el diferencial de oportunidades que los contextos ofrecen para la satisfacción de las necesidades vitales.” (Gandini, 2015: 263)

7.2. La elección del país de acogida

Estos dos grandes movimientos migratorios podrían haber crecido más hacia los

137 “Un tema que excede a esta investigación es la dificultad que se expresa en el logro de una pareja que no sea de nacionalidad argentina, situación que se encuentra en prácticamente en todos los relatos, tanto de los entrevistados en México como en Madrid (la residencia en viviendas compartidas con otras personas en similares condiciones, por ejemplo), así como las dificultades para encontrar pareja que no sean de la misma nacionalidad sean factores que ayuden a explicar la ausencia de dichos acontecimientos.”(Gandini, 2015: 249)

Estados Unidos¹³⁸. La migración a Miami ya era importante. Diego Malamed (2001) afirma, según datos del censo de 2000, que hay 200.000 argentinos/nas viviendo legalmente en Estados Unidos y otros 200.000 sin la documentación necesaria para residir en el país. El Estado español tuvo una atracción mayor¹³⁹.

No solamente influyó en la elección del destino la posibilidad de obtener la nacionalidad por *ius sanguinis*, ya que la obtención de esta documentación no es fácil ni rápida de conseguir. Largas colas en el Consulado español en Buenos Aires, sin la certeza de ser atendidos con celeridad. Poder conseguir las partidas de nacimiento de abuelos o padres y asegurarse de que estos no hayan renunciado a la nacionalidad de origen al adquirir la argentina. Conseguir el visado de turista, o arriesgarse, si la ciudadanía falla, a quedarse en el Estado español sin documentación son algunos de los obstáculos por los que debía pasar quien decidía emigrar. La imagen de proximidad cultural influye en la elección, aunque esta proximidad, que a la luz superficial parece evidente, no lo es tanto. Se justifica con el relato creado en torno a la imagen del “retorno a la madre patria”, a “la patria de los abuelos”. Conuerdo con Schmidt (2012: 139) en que culturalmente son argentinos/as: “Han nacido y crecido en la Argentina, y ahí tienen sus referentes familiares, sociales y culturales”. Se crea un vínculo imaginario entre los descendientes de españoles y un retorno a las raíces que, de hecho, son completamente ajenas a los protagonistas actuales de la emigración. Schmidt (2012) les llama “retornos diferidos generacionalmente” o “retornos a las raíces” o “falsos retornos”. Este relato es compartido en la península y tiene consecuencias en las políticas migratorias que privilegian a los descendientes de españoles o italianos. La construcción de este relato y la falacia que conlleva se hace aún más evidente en el caso de la emigración hacia Italia. Fusaro (2008) se pregunta por qué los argentinos que huyen de la inestabilidad económica argentina eligen otro país en crisis para emigrar. Aparte de la relativización del significado de las crisis europeas por parte de algunos argentinos¹⁴⁰, la respuesta está en el Acuerdo

138 Según el informe realizado para la Organización Internacional para las Migraciones (OIM): Perfil Migratorio de Argentina 2012: “España (30,02%), los Estados Unidos de América (23,25%), Chile (8,49%), Paraguay (6,08%) e Israel (4,97%) son los principales países de destino.” Calvelo (2011) afirma que: “Las cifras padronales españolas señalan una presencia de nacidos en Argentina en 2010 del orden de los 300 mil, en tanto que en los Estados Unidos rondarían los 170 mil.”

139 El ya clásico trabajo de Arango titulado *Las «leyes de las migraciones» de E. G. Ravenstein, cien años después*, resalta la contribución inestimable del geógrafo anglo-germano E.G. Ravenstein (1885), quien implícitamente utiliza el modelo de «atracción-repulsión» o *push-pull*: “...la decisión de emigrar puede ser adoptada respondiendo a factores que operan en el lugar de residencia o partida, a factores que operan en el previsto lugar de destino o a una combinación de ambos. Frecuentemente es la interacción entre los dos polos de la migración la principal determinante de la decisión de emigrar.” (Arango, 1985:14)

140 Adelanto un testimonio de la siguiente oleada migratoria, pero lo considero muy esclarecedor. Laura vive en Italia desde 2007: “Acá dicen estamos en crisis, me da risa la crisis acá. Porque no existe, no sé para quién es la crisis. Porque la gente se

italoargentino de 1971¹⁴¹, que otorga automáticamente, a los descendientes de emigrados italianos, la doble nacionalidad. Pero, como en el caso de la nacionalidad española por *ius sanguinis*, el proceso es engorroso, lento y difícil¹⁴². Que este proceso lleve a redescubrir, o reinventarse, una identidad perdida en el trascurso generacional, la europea, no significa que se emigre por una cuestión identitaria. La proximidad cultural puede ser un motivo, pero es más realista pensar que se trata de llegar a la Europa comunitaria con un documento que permita la libre movilidad, o quedarse en Italia buscando cierta estabilidad económica, que nada tiene que ver con una identidad cultural “heredada”. De hecho, esta italianidad es casi inexistente, más allá de algunos hábitos culinarios, expresiones lingüísticas... Lo que sí pone al descubierto es el intento político de elegir quiénes entran y quiénes no, por las puertas del Mediterráneo¹⁴³. En Estados, como el español o el italiano, donde las diversidades culturales históricas son evidentes y demandan autonomía (algunos la independencia), la inmigración de argentinos/as, a quienes se les da el estatus de italianos o españoles de retorno, es la más deseada. Cada cierto tiempo este argumento es rescatado por la derecha y ultraderecha española para usarlo contra la inmigración de países no católicos y/o de descendencia africana¹⁴⁴, y en Italia, cuando es necesaria mano de obra cualificada, renace el discurso de “i retornati”. El candidato

sigue yendo de vacaciones. Como para la semana esta de Pascua, yo miraba la cantidad de gente que se fue, que siguen comprando todo. Capaz que no se pueden ir siete veces en el año de vacaciones, se irán cinco. Pero los fines de semana se mandan todos a mudar. ¿Qué saben lo que es una crisis? No, no existe. Están acostumbrados a tener tanto, a estar demasiado bien, entonces cuando hay un poquito de ajuste en algo...si se nota, las cosas han aumentado un poco. Desde que estamos aquí las cosas han aumentado, pero no es como para pensar que es imposible. Allá en Argentina la carne, me decía ayer una señora italiana nacida acá, que se fue allá cuando era chica, me decía que el rost beef estaba como cincuenta y cinco pesos el kilo. Es una locura.”

141 El acuerdo se concreta en la “Legge n. 282 del 18 maggio 1973”. Los inmigrantes italianos mantienen su nacionalidad en Argentina, pero pierden sus derechos como italianos hasta volver a entrar en la República Italiana; a la inversa los argentinos que emigran a Italia.

142 Para conseguir la documentación necesaria se recurre a los organismos italianos: el *Centro di documentazione sulle popolazioni e le culture italiane nel mondo* creado en 1993 por la Fondazione Giovanni Agnelli, y que posee bancos de datos que disponen de las listas de los barcos de los puertos de New York, Buenos Aires y Victoria; el *Centro de Estudios Migratorios Latino-Americanos* (CEMLA), entre otros, pero no raramente, realiza un viaje “turístico” al pueblo originario de los abuelos para conseguir partidas de bautismo o de nacimiento (trabajo de campo realizado en 2008). Existen también gestorías especializadas en conseguir la documentación necesaria, no solo para el ingreso a Europa con nacionalidad, sino también la *greencard* norteamericana, trámites que oscilan entre los 1000 o 2000 dólares.

143 “Il ritorno degli italoargentini in Italia appare quindi come un fenomeno sintomatico della crisi del modello nazionale italiano: questi si trova oggi attanagliato da una parte dalla potenza delle regioni, sempre più autonome e che, più dello Stato, sono le prime a far fronte ai moti migratori e a sfruttarli a proprio beneficio, e dall'altra dalla dimensione globale e transnazionale della scena europea e comunitaria. Quale futuro per un Paese in piena trasformazione, che deve affrontare, privo di una tradizione politica in tale materia, l'evoluzione della società nel senso di una scomposizione multiétnica? Aldilà di un «semplice» ritorno al paese, l'emigrazione in Italia degli italoargentini mette in rilievo tutti i paradossi sociologici e politici delle migrazioni contemporanee.” (Fusaro, 2008: 234)

144 “No es lo mismo un inmigrante procedente de un país hermano hispanoamericano, con una misma cultura, una misma lengua, con una misma cosmovisión del mundo, que la inmigración procedente de los países islámicos”, afirma Santiago Abascal, presidente de Vox (17/04/2018, eldiario.es).

del Partido Popular, Xavier García Albiol, en 2015, acusaba a Jordi Pujol y Artur Mas de Convergència i Unió de haber fomentado la inmigración musulmana “por encima de otras por una cuestión de idioma”, porque al no hablar castellano aprenderían catalán” y que él apostaba por “priorizar la inmigración procedente de América Latina «por encima de cualquier otra inmigración» porque hablan español y tienen más facilidad de integración.” (La Voz de Galicia, 19/09/2015)

La imagen de éxito que dio el Estado español, mediante sus empresas multinacionales¹⁴⁵ y los mismos españoles/as y argentinos/as, que viajaban como turistas o empresarios a la Argentina en esos años, fueron también motivo de atracción para los futuros emigrantes. La burbuja inmobiliaria no había estallado en el Estado español y la crisis financiera internacional aún no había llegado a Europa, por lo tanto, se dio una imagen de Estado exitoso que se convirtió en referente migratorio.

A modo de síntesis, las causas estructurales de las emigraciones son incuestionablemente traumáticas, y transversales, *shocks* que golpean a toda la población. Los grupos con mejores herramientas socioeconómicas perdieron capacidad adquisitiva con la hiperinflación o el capital ahorrado con las medidas del *corralito*. Perdieron posibilidades de crecimiento en el ámbito laboral y/o las posibilidades de reproducción de clase a través de la formación de sus hijos e hijas. Las clases trabajadoras perdieron sus empleos y no pudieron recuperarlos, se vieron acuciadas por el aumento de los precios del consumo de productos primarios y el coste de la vida en general, perdieron el acceso a una sanidad digna y a una escolarización pública de calidad para sus hijos y con ella la posibilidad de ascenso social a través de la formación, es decir, que se rompió el contrato social entre Estado y ciudadanía, que aseguraba que los hijos e hijas que obtenían una titulación universitaria vivirían mejor que sus padres y madres. Por otro lado, se reprodujo la pobreza, ocasionando la multiplicación de la delincuencia, produciendo una sensación de inseguridad cotidiana transversal en la ciudadanía. A ello se sumó una continua *demonización* de las clases populares que comenzó a generarse en la dictadura militar y continúa en el presente con los gobiernos de la democracia neoliberal. Mientras que

145 Elecnor, infraestructuras, energías renovables y nuevas tecnologías está presente en Argentina desde 1991. Gas Natural Fenosa desde 1993. Telefónica es fruto de las primeras privatizaciones de 1990. Indra, desde 1993, Endesa, desde 1990. Mapfre lleva en Argentina desde 1986, etc. “Desde 1993 la inversión bruta directa española en Argentina fue de 34.000 millones de euros, según el Datalnvex de la Secretaría de Estado de Comercio. La mitad de esa cantidad se concentró en 1999, cuando Repsol compró al Estado las acciones de la petrolera YPF. España es hoy el segundo mayor inversor extranjero en Argentina, por detrás de Estados Unidos.” (Rivas, 2016: El País. Economía)

en los años de dictadura la violencia era propiedad casi exclusiva del Estado, o de los grupos afiliados y circunscriptos a la lucha política armada, la población asumía (o era exiliada, encarcelada, torturada y *desaparecida*) la sensación de inseguridad ciudadana colectiva, que era menor, obviamente, para aquellos que vivían al margen de cualquier lucha política, reivindicativa y que se expresaban cultural y/o políticamente como afín o, al menos, no en contra del régimen represivo.

De acuerdo con Naomi Klein:

“En la Argentina de los años setenta, la sistemática política de «desapariciones» que la Junta llevó a cabo, eliminando a más de treinta mil personas, la mayor parte de los cuales activistas de izquierdas, fue parte esencial de la reforma de la economía que sufrió el país, con la imposición de las recetas de la Escuela de Chicago.” (Klein, 2008:12)

Si bien el desarrollismo peronista no era la solución a todos los problemas económicos de Argentina, el Estado intervenía en los asuntos sociales intentando generar cierto *welfare state* que fue arrancado de raíz por la Junta militar. Siguiendo las instrucciones de los denominados Chicago boys, entre ellos el economista Martínez de Hoz, ministro de Economía de la dictadura.

A consecuencia del *shock* producido por la violencia ejercida por el Gobierno, la sociedad entró en un estado de pánico extremo. Así fue posible implantar una economía neoliberal basada en la privatización de todos los servicios sociales posibles. La universidad y la escuela pública fueron intervenidas, los sindicatos desmantelados en su función de sindicatos de lucha y se generó un sindicato de servicios, limitadísimo en sus funciones, se redujeron los salarios, se implantó el despido libre, se subieron los precios y naturalmente se luchó contra el marxismo y la economía planificada, aun cuando el Cono sur era más keynesiano que comunista. No desarrollaré aquí los trabajos de la periodista e investigadora Naomi Klein, ni explicaré las intervenciones de las multinacionales y los gobiernos estadounidenses en Latinoamérica: los resultados son harto conocidos. Sí me detendré brevemente en las consecuencias sobre la imagen que se generó del trabajador en la sociedad argentina.

Owen Jones (2012) recoge las consecuencias de la implantación en las sociedades occidentales de las teorías de Friedman, y entre estas consecuencias, el trato discriminatorio a las clases populares:

«Si vas a Sudáfrica o a Venezuela — o a otros países latinoamericanos con una mínima élite acomodada—, para ellos es normal hablar de los pobres como si no fueran muy normales o en cierto modo infrahumanos.» (Hari en Jones, 2012: 53)

Fue más fácil para los dictadores argentinos culpabilizar a los pobres de su pobreza que asumir que sus políticas habían dejado a la Argentina en la ruina y en manos extranjeras. Esta demonización de los trabajadores empobrecidos se reproduce hoy en Argentina y es parte de la valija que arrastra el migrante argentino y que se ve reflejada en los SN¹⁴⁶.

Las causas estructurales de las emigraciones son incuestionables, pero para emigrar considero que es necesario, en primer lugar, oportunidad y, en segundo lugar, uno, o varios, motivos válidos para cada individuo, aunque se repitan y se compartan, como es lógico, algunas variables¹⁴⁷. Todos los testimonios que se han recogido para esta tesis argumentan más de un motivo. Estos van desde el deseo de independencia económica y afectiva de los más jóvenes¹⁴⁸ y sin responsabilidades familiares, al deseo de crecer laboralmente o mantener o mejorar en la propia profesión. Otros procesos migratorios son la conclusión de reunificaciones familiares, tanto ascendentes como descendentes, padres y madres o hijos e hijas que se reencuentran con sus familiares en el lugar de acogida y reunificaciones de parejas; a ambas las he denominado *emigraciones por amor*, partiendo de las consideraciones de la investigación de Roca, Bodoque, Djurdjevic, Martínez y Soronellas (2010), aunque con ciertos matices diferenciales, ya que los investigadores reflejan la realidad de las parejas mixtas entre hombres peninsulares y mujeres latinoamericanas y del este de Europa, mientras en esta tesis se recogen testimonios de parejas argentinas

146 De [Argentinos en Miami](#) abril de 2019 el debate duro dos días, participaron más de 15 usuarios, con 45 comentarios. La publicación mostraba los contenedores de residuos inteligentes que sólo pueden abrir los vecinos, con el siguiente comentario: "Les juro que no puedo creer esto. La Ciudad instaló contenedores "inteligentes" para evitar que la gente busque entre la basura. ¿Sabes que hay decenas de miles de personas que viven de eso y que si no pueden hacerlo no comen?"

[M. M.](#) Un tipo que busca de la basura y abre contenedores no existe en ningún lugar del mundo, si queremos salir de la edad media lamentablemente hay gente que se tiene que adaptar.

[W. F. M.](#) Adaptar???? Te puedes adaptar si tienes trabajo y un sueldo.... cuando tu medio de vida es el carton , el plastico y vidrio como haces para adaptarte a otra cosa? Si mencionar que la basura , restos de comida son el sustento de varios miles hoy por hoy en la argentina.

[M. M.](#) Walter F Maldonado en vez de tener un comentario hipócrita y para la gilada popular tienes que pensar por que ese hombre está así y por que nunca quiso salir de eso, no hablo de el nada mas hablo de generaciones enteras que en vez de ir para arriba se duermen y van para abajo, o vos te crees que tus abuelos y tatarabuelos no pasaron hambre, es una cadena cada uno estuvo mejor para que tu familia esté como estas ahora. La sociedad no tiene la culpa de que esta gente junte de la basura."

147 Se han recogido los testimonios en el Anexo: Los motivos de emigración.

148 Considere jóvenes a los individuos que emigraron con la idea de ampliar horizontes en edad temprana, en búsqueda de independencia tanto económica como afectiva. El deseo de realizar un viaje a Europa con la idea de estudiar, conocer, hacer turismo o generar experiencias, se gesta desde temprana edad. Es el viaje del asombro, y del conocimiento. Estos jóvenes, hoy inmigrantes, reconocen en su viaje un rito de pasaje a la edad adulta. Aunque no lo verbalicen en esos términos.

o bien de argentinos/as con hombres y mujeres peninsulares, siendo estas últimas una minoría, al menos en el contexto de esta tesis. También se ha emigrado para conseguir una sanidad digna para sus familiares enfermos¹⁴⁹ y una educación pública, o privada, accesible y de calidad para sus hijos. De hecho, los testimonios que se han recogido deseaban invertir en la formación de sus hijos, y en la de ellos mismos¹⁵⁰, como mecanismo de reproducción social o crecimiento familiar.

Todos los entrevistados han emigrado porque han tenido la oportunidad de hacerlo. Fueron *invitados* por ciudadanos/as españoles/as, parientes o amigos/as. Las redes sociales en todos los casos fueron una variable importante a la hora de decidir si emigrar o no. Lo que no se afirma en los testimonios es que estas redes sean el motivo de la emigración, a excepción de la emigración por amor. En los llamados procesos migratorios de retorno, en los casos en que se tienen abuelos o padres catalanes, se elige Catalunya, Lleida en concreto, por la búsqueda de una similitud con aquello conocido y transmitido por la memoria familiar. El retorno transgeneracional, la búsqueda de identidad en el origen ancestral tiene un peso emotivo importante, pero son otros los factores que acompañan la inmigración a la tierra de padres y abuelos. En origen la *catalanidad* familiar se difumina dentro del modelo de un Estado-Nación argentino que anula las diversidades culturales, fuera del ámbito familiar, en aras de la unificación nacional. Los y las descendientes de inmigrantes catalanes/as son argentinos/as y la idea del retorno a los orígenes es un rescate de la memoria, útil al momento de la adaptación en destino. Los dos testimonios que he recogido (Paco y Óscar) hablan de que heredaron el deseo de volver de los padres, no que se sintieran migración de retorno. Aunque sí, otros reclaman una ciudadanía identitaria española cuando se sienten agredidos. Gabriela, por ejemplo, ante lo que ella consideró una postura racista opinó: “Eso como persona, porque tengo descendencia española, mis abuelos son españoles, vengo de aquí, soy de aquí.” En otros casos la ascendencia europea se usa para marcar un límite entre una Argentina vista como popular,

149 Uno de los casos más conocidos es el de Pablo Echenique, nieto de españoles que emigró con su hermana y su madre en los años '90: “A los 13 años ella [su madre] decidió que dejaban Rosario y se marchaban con su otra hija a España. Buscaban una sanidad y una educación mejores. Empaquetaron su vida, metieron en los transportines a su perra Nube y a su gato Chusy y se subieron a un avión sin billete de vuelta. De lo que dejaron atrás no queda nada más que el mate que todavía bebe Irma y algún rastro del acento que a Echenique se le escapa cuando se junta con algún compatriota. Nunca más volvió a Argentina.” (El País, 12/05/2015)

150 Isa: “Yo siempre había pensado en estudiar. Pero claro no veía la oportunidad, no se daban las condiciones para que lo pudiera hacer (...) Es que cuando llegué a mí se me abrió la cabeza, yo vi otro mundo aquí está más identificado, el modelo que tenía de familia era, es muy machista, ¿no?, el hombre era el que trabajaba, la mujer se quedaba en casa, cuidaba las hijas, y bueno, podías hacer ese trabajo que llevaba unas horas en casa de mi suegra (...), pero no un trabajo que tú digas, has estudiado, yo tenía otro modelo de estilo de vida y cuando llegue aquí y vi las mujeres tan independientes, a mí se me abrió la cabeza.”

autóctona, pobre y poco formada y otra europea, cosmopolita, formada y de clase media. El caso de Alejandra es paradigmático ella afirma que nunca se sintió de Argentina: “Mis abuelos italianos, los otros vascos, franceses, en casa se hablaban los dos idiomas, los abuelos hablaban italiano, de Argentina poco sentí”; luego en el mismo discurso hay cierta contradicción:

“siempre te llega [te emociona] un poco cuando escuchas un chámame, recordar los niños cuando se los vestía en las fiestas patrias que allí, son de una manera muy diferente que aquí, la participación que hay, todo aquello se echa de menos, pero... yo no me siento identificada.” (Alejandra)

Hay tres casos entre las entrevistas que se han realizado que no tenían ninguna red de apoyo, ni familiares ni de amistad, al llegar a Catalunya. Se trata de los contratados en origen: Alejandra, contratada igual que a su marido por una Clínica privada, Isa y su esposo, contratados por la Cooperativa de Guissona, igual que los hijos de Ángel; todos llegaron sin una red de personas conocidas, rehicieron sus redes sociales desde cero.

En resumen, y desde mi punto de vista, no todas las emigraciones son consecuencia del deseo de los trabajadores de consumir como en el centro del capitalismo. Muchas veces se trata de conseguir derechos vitales como son una sanidad y una educación accesibles a través del trabajo. Tampoco todos los emigrados con estudios superiores, funcionarios o empresarios emigran para mantener estándares altos de vida, conseguidos en los momentos de auge efímeros de la “plata dulce” o del “un peso un dólar”. Muchas veces se trata de emigrar para no perder la propia profesión. Se busca seguridad, estabilidad, servicios, calidad de vida y aumentar el crecimiento familiar a través de la inversión en capital cultural. No se trata de comparar a estos migrantes con migrantes o refugiados/das de África que llegan en condiciones tremendamente trágicas y con una diversidad cultural y lingüística mayor a los inmigrantes latinoamericanos. Lo que intento demostrar es que tampoco los y las migrantes que provienen de Argentina llegan por el deseo exclusivo de consumir igual que en el capitalismo central, y que las causas estructurales son traumáticas y los motivos personales de emigración son igualmente respetables.

A este contexto hay que sumarle los factores personales de cada emigrado/a o familia

de emigrantes; las redes sociales de amigos y familiares¹⁵¹ atrajeron a muchos. Los exiliados quizás fueron los primeros que llegaron en un número considerable, pero hubo *pioneros* que llegaron al Estado español mediante y/o con la ayuda de españoles que viajaban a Argentina, por negocios, turismo o para ver a la familia.

7.3. Emigraciones argentinas al Estado español, Estados Unidos e Italia

Este apartado es una visita somera a lo cuantitativo. Las migraciones "...rara vez son susceptibles de medición directa - y rara vez de manera satisfactoria- y que, por lo general, deben ser inferidos de los censos" (Arango 1985:9) y el conjunto de migrantes argentinos/as que hoy residen fuera de su lugar de origen no es una excepción.

Dobles nacionalidades, empadronamientos tardíos y periodos largos sin documentación dificultan su contabilidad en destino y generalmente tampoco se recogen las salidas como emigraciones. Otra de las dificultades que se presenta es la discordancia entre crisis económica y emigración, ya que en la decisión de emigrar siempre hay factores de retardo desde el momento en que se decide y el momento en que se realiza la acción de partir.

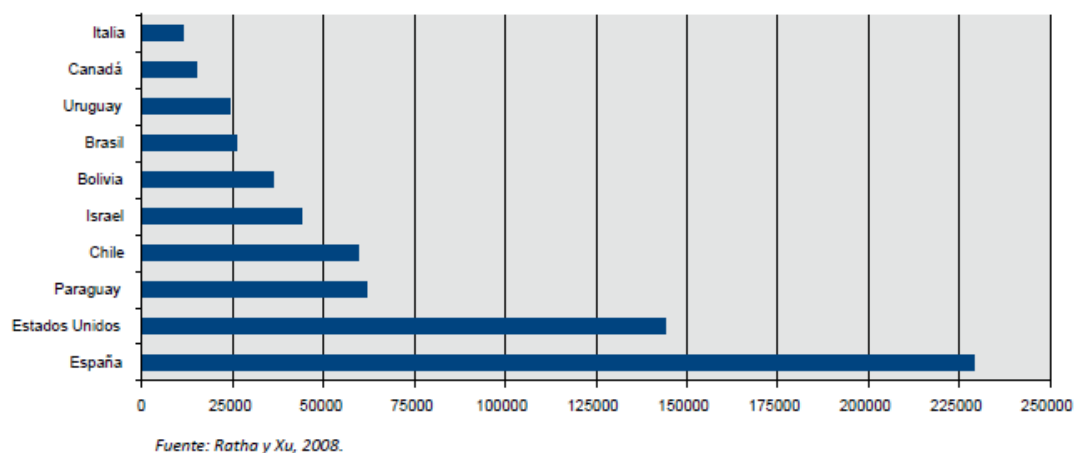
A pesar de las trabas, investigadores, instituciones y asociaciones se han esforzado en calcular su número y describir los perfiles socioeconómicos de los inmigrantes argentinos/as. Según estimaciones de Susana Novick (2005), los y las argentinos/as en el exterior entre 1960-1970 eran 185.000 y entre 1970-1980 eran 200.000. Este flujo continuaría hasta 1993, aunque el punto de inflexión es 1992, cuando comienza a percibirse una mejora parcial de la gestión económica del equipo Menem-Cavallo, mejora que acabó en 2001 a consecuencia de la crisis del *corralito*. Pero el aumento del flujo migratorio hacia los países limítrofes, Europa y Estados Unidos se percibe uno o dos años más tarde. Para Malamed (2001), en el 2000 eran 87.068 los argentinos/as emigrados. Según las estimaciones de Texidó (2008), quien elaboró el informe sobre las migraciones *Perfil migratorio de Argentina*, encargado por la Organización Internacional para las Migraciones:

"Los datos de la ronda censal del 2000 y del saldo neto de argentinos en el periodo 2000-2007, se presume que el volumen de emigrantes en la actualidad es de alrededor de un tercio mayor al del registrado en los censos realizados en torno al año 2000, coincidiendo con la información presentada por el Banco Mundial." (Texidó, 2008: 28)

151 Sobre el *push* de Argentina y el *pull* desde la economía española: "Entonces, fue un primo mío que estaba aquí (...), y hacía unos meses que vivían aquí (Lleida), fue por unos papeles, comentó que aquí había mucho trabajo de carpintería, mi padre me lo comentó. Y nada, esto fue en navidades y en marzo estábamos haciendo los papeles y en abril estaba mi marido aquí" (Betti).

Según Ratha y Xu (2005), investigadores del Banco Mundial, el volumen estimado de estos emigrantes en el año 2005 era de 806.369 y representaba el 2,1% de la población total argentina.

Argentinos residentes en los diez principales destinos del exterior por país en el año 2005

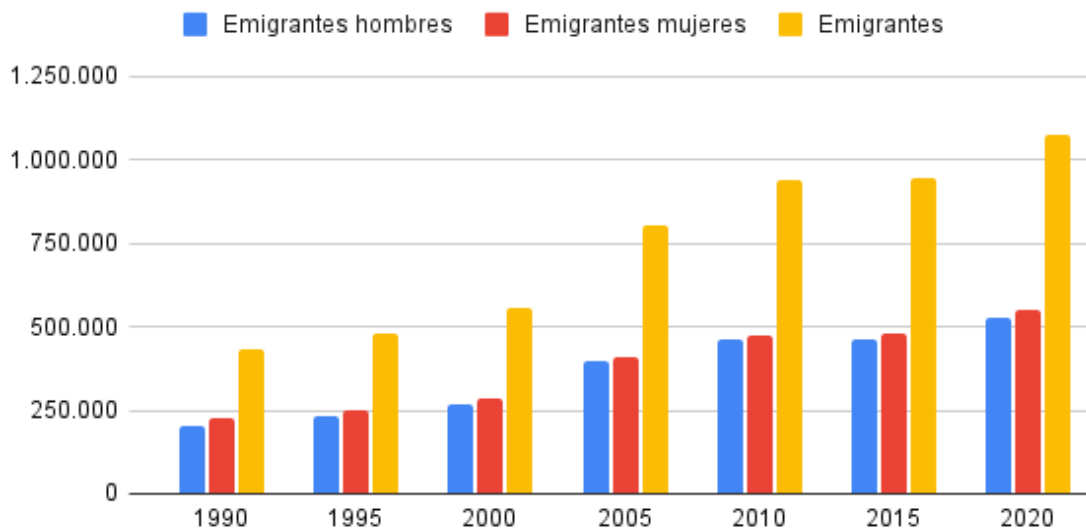


Los diez principales países de destino eran España (229.009), Estados Unidos (144.023), Paraguay (61.649), Chile (59.637), Israel (43.718), Bolivia (36.261), Brasil (25.826), Uruguay (23.943), Canadá (14.877) e Italia (11.576) (Ratha y Xu, 2008).

En 2010 se estimaba un flujo de 971.698 personas, lo que representaba el 2,4% de la población total de la Argentina. Hoy, según las estadísticas compiladas por datosmacro.com (consultada el 16/08/2019¹⁵²) del periódico *Expansión*, Argentina tiene 977.209 emigrantes. Según la misma fuente, pertenece a la categoría de países con un porcentaje de emigración medio-bajo. La emigración femenina es de 502.413 personas, es decir, un 51,41% del total de emigrantes son mujeres y el 48,59% son varones (la emigración masculina es de 474.796 personas).

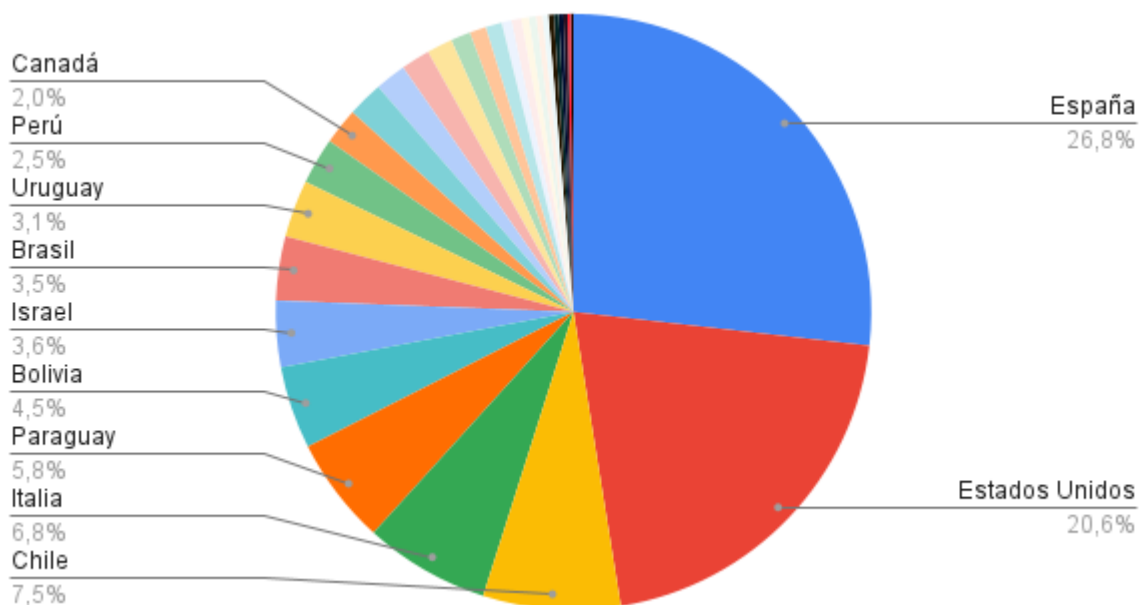
152 Se pueden consultar las fuentes en <https://datosmacro.expansion.com/legal/fuentes>

Argentina. Emigrantes totales 2020



Fuente: elaboración propia con datos de : <https://datosmacro.expansion.com/legal/fuentes>

Emigrantes de Argentina, según país de destino en 2020:



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de: <https://datosmacro.expansion.com/legal/fuentes>

Se ha centrado la investigación de esta tesis en los grupos de Facebook emigrados al Estado español (Barcelona, Valencia, Madrid, Las Palmas), Estados Unidos (Miami) e Italia (Grupo de Argentinos en Italia)¹⁵³, por lo tanto, en este apartado nos centraremos en España, Estados Unidos e Italia. Los dos primeros países son los que reciben más

¹⁵³ Se han revisado y contabilizado los grupos de Facebook de los países limítrofes como Paraguay, Uruguay o Chile y aquellos grupos de países más remotos desde el punto de vista del territorio argentino, como son los grupos de Rusia o Egipto, más alejados, con menos usuarios, pero igualmente activos.

inmigrados argentinos/as de manera indiscutible por todas las fuentes consultadas, y el tercero, Italia, se encuentra entre el tercer y cuarto puesto fuera del territorio americano, según datosmacro.com, y número diez según el informe del Banco Mundial. Los datos referentes a Italia son siempre muy discutibles, ya que los argentinos/as que deciden emigrar y permanecer en Italia mayoritariamente tienen nacionalidad italiana (se calcula que 2.000.000 de italianos e italianas -sobre 1.400.000 españoles- emigraron a Argentina y la mayoría conservó su ciudadanía, pudiendo así ser heredada por sus nietos y bisnietos). Mientras Ratha y Xu (2008) afirman que son 11.576 los argentinos/as en Italia, otras fuentes, que consideran la variable del país de nacimiento, como las de datosmacro.com, contabilizan 74.470. Es decir que, Italia puede ser un Estado puente entre Argentina y el país al que se desea migrar. La italianidad es mitificada, a raíz de la búsqueda de los orígenes de los abuelos para conseguir una nacionalidad europea. "En la mayoría de los casos, las personas entrevistadas asocian la demanda de nacionalidad a la obtención pragmática de un pasaporte" (González Bernaldo: 2012, 10) hasta el momento en que se sienten atacados y se autoproclaman hijos y nietos de europeos. Dicha *italianidad* tiene un peso considerable en el imaginario argentino del migrado/da, sobre todo a la hora de justificar la emigración y reclamar sus derechos a ser una inmigración de retorno *en diferido*, es decir, que Italia se ha convertido en el país del pasaporte y el Estado español en el país de destino.

Los argentinos/as entre otros grupos de inmigrados:

2017	España	Estados Unidos	Italia	Chile	Paraguay	Uruguay
Total de argentinos/as	254.230	196.095	74.470	73.285	58.535	27.933
Puesto de los argentinos/as entre otros grupos de inmigrados	5	14	22	2	2	1

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos recogidos por:

<https://datosmacro.expansion.com/legal/fuentes>

7.3.1. Migraciones argentinas al Estado español

Según Ratha y Xu, en 2013 el corredor migratorio entre Argentina y España estaba entre los diez primeros del mundo. En 1987 el Colectivo IOE calculó que, en la década de 1980, había 42.358 argentinos residiendo en España y que estos podían clasificarse en dos grupos: los inmigrantes económicos propiamente dichos y los

exiliados. Su llegada a España habría respondido a dos oleadas distintas: la primera (1975-1980) correspondía a exiliados políticos y profesionales cualificados; la segunda (1980-1987), a inmigrantes económicos de menor cualificación laboral. Según el Instituto Nacional de Estadística, en 2001 había en el Estado español 118.903 argentinos. El Colectivo IOE en 2005 afirmaba que los argentinos superaban en España los 150.000 individuos, es decir, que un 47% había llegado después del 2001 (Reher y Sánchez, 2009: 82). Si se consultan hoy las bases de datos del INE, la cifra, en 2005, era de 260.386, y en el año 2008 de 290.281. La migración de argentinos/as presentaba un relativo equilibrio entre sexos: la tasa de masculinidad rondaba el 52% (Actis y Esteban, 2008: 97).

En el presente no parece estancarse la migración. Según Pellegrino (2003 en Maurizio, 2006: 54): “Se ha instalado en el país una tendencia estructural a la migración entre los sectores medios y medios altos con elevado nivel educativo que tiende a mantener un stock de emigrantes que oscila entre el 2 y el 3% del total de población del país”.

Argentinos/as por sexo y nacionalidad residentes en el Estado español en 2018

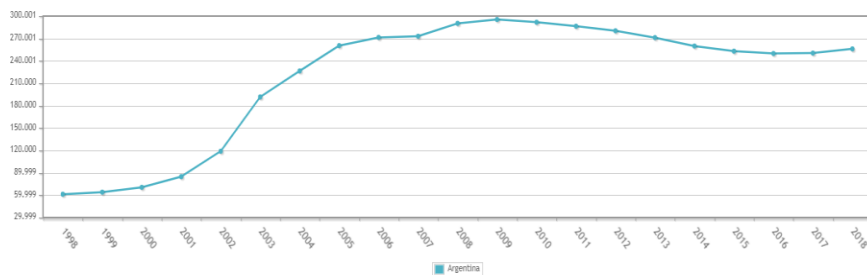
2018	Argentinos sexos	ambos	Hombres	Mujeres
Nacionalidad española	140.498		70.611	69.887
Nacionalidad extranjera	115.573		58.263	57.310
Total	256.071			

Fuente: Elaboración propia con datos del Instituto Nacional de Estadística. Consultado el 18/8/2019
<http://www.ine.es/jaxi/Tabla.htm?path=/t20/e245/p08/i0/&file=01006.px&L=0>

Como es posible observar en la tabla siguiente, el pico más alto de personas de origen argentino residentes en el Estado español se dio en 2008/9, pero el aceleramiento se produjo desde el 2002 al 2006. El proyecto migratorio es largo y difícil de concretarse en uno o dos años. Por otro lado, la crisis europea de 2008, a pesar de los retornos o migraciones de vuelta, parece no haber influido de manera determinante en las personas que ya habían tomado la decisión de emigrar. Pero, como se observa en la gráfica de más abajo, el pico más alto es en 2009 y la curva baja hasta 2018. Es difícil hacer predicciones en este ámbito, pero considerando que la tendencia a emigrar se ha instalado en los sectores de clase media y media baja de la población. Valorando lo observado en los SN existen una gran cantidad de migraciones frustradas por los

confinamientos debidos a la COVID19. En el momento en el que escribo, Argentina está pasando por una grave crisis y, aunque esta sea de carácter global, los deseos de emigrar parecen acrecentarse a raíz de la gestión económica de la pandemia. Los datos de 2021 del INE contabilizan 302.406 argentinos/as residiendo en el Estado español.

Argentinos/as residentes en el Estado español en 2018



Fuente: Elaborado mediante INEbase:

<http://www.ine.es/jaxi/Datos.htm?path=/t20/e245/p08/l0/&file=01006.px>

La distribución por provincias muestra una predilección por las ciudades y pueblos costeros. La excepción es Madrid, la segunda ciudad más elegida por los migrantes argentinos/as. Se ha de tener en cuenta la población flotante que realiza temporadas de invierno en estaciones pirenaicas como monitores de esquí, y los socorristas o guardavidas y animadores turísticos, que hacen su trabajo en la temporada turística de verano en las islas Baleares y en las islas Canarias, quienes difícilmente se pueden contabilizar.

El siguiente cuadro segrega entre personas con nacionalidad argentina viviendo en el Estado español y las personas que han nacido en Argentina, tengan o no, nacionalidad española.

Provincia del Estado Español	Personas de ambos sexos con nacionalidad argentina	Personas de ambos sexos nacidos en Argentina	Provincia del Estado Español	Personas de ambos sexos con nacionalidad argentina	Personas de ambos sexos nacidos en Argentina
Almería	1.867	5.921	Barcelona	20.702	68.855
Cádiz	1.054	2.754	Girona	2.505	7.506
Córdoba	272	722	Lleida	572	1.820
Granada	1.781	5.337	Tarragona	2.992	8.649
Huelva	175	545	Alicante/Alacant	6.591	20.589
Jaén	213	561	Castellón/Castelló	1.029	2.882
Málaga	8.650	28.003	Valencia/València	6.478	20.780
Sevilla	1.165	3.499	Badajoz	259	1.374
Huesca	305	953	Cáceres	239	718
Teruel	155	441	Coruña, A	1.223	656
Zaragoza	932	2.944	Lugo	239	7.087
Palmas, Las	2.429	9.412	Ourense	196	1.211
Santa Cruz de Tenerife	2.117	8.908	Pontevedra	1.240	1.184
Ávila	150	380	Araba/Álava	275	6.413
Burgos	242	760	Bizkaia	1.133	3.185
León	265	1.190	Gipuzkoa	950	2.969
Palencia	106	244	Rioja, La	no hay datos	1.415
Salamanca	208	745	Ceuta	no hay datos	69
Segovia	103	311	Melilla	no hay datos	87
Soria	113	295	Madrid, Comunidad de Madrid	48.219	
Valladolid	288	1.012			
Zamora	102	298			
Albacete	234	736			
Ciudad Real	304	722			
Cuenca	143	308			
Guadalajara	359	1.202			
Toledo	895	2.317			

Fuente: Elaboración propia con datos de EPA (Encuesta de Población Activa) <https://epa.com.es/>. Estadística del Padrón Continuo. Datos provisionales a 1 de enero de 2022 Comunidades autónomas y provincias Población por comunidades y provincias, país de nacimiento, edad (grandes grupos de edad) y sexo

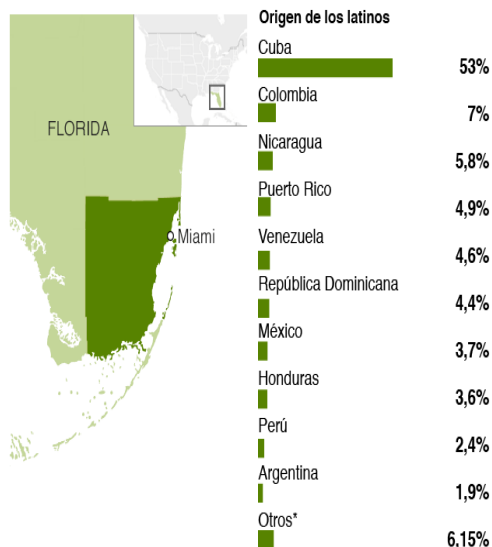
7.3.2. Migraciones argentinas a Estados Unidos

Se estima que en 2011 residían 242.000 argentinos/as en los Estados Unidos, según la Encuesta de la Comunidad Americana de la Oficina del Censo. Los/as argentinos/as en este perfil estadístico se autoidentifican como hispanos de origen argentino; son el catorceavo grupo de hispanoamericanos que vive en Estados Unidos y representan el 0,5% de este origen. Según la misma fuente, el 62% de esta población ha nacido en Argentina. Uno de cada seis inmigrantes de Argentina (60%) llegó a EE.UU. en 1990 o más tarde. Alrededor de la mitad de los inmigrantes argentinos/as (49%) son ciudadanos de los Estados Unidos (en 2017 residían 196.095, según datosmacro.com). Los lugares que privilegian son, en el Sur, Florida (24%), y en el occidente, California (23%), únicos dos estados donde los argentinos/as son numéricamente representativos. Así en las siguientes tablas se pueden ver los porcentajes comparativos con otras poblaciones hispanoamericanas en Florida y California.

Miami, Florida

El área metropolitana incluye: Condado de Miami Dade

Población: 2.751.769 Latinos: 1.887.266 (68,6%)



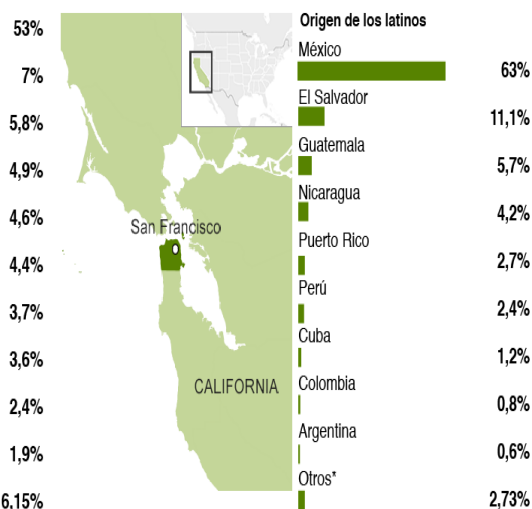
*Ecuador, El Salvador, Guatemala, Chile, Costa Rica, Panamá, Uruguay, Bolivia, Paraguay

Fuente: Oficina del Censo de Estados Unidos

San Francisco, California

El área metropolitana incluye: San Francisco, Oakland, Hayward

Población: 4.727.357 Latinos: 1.033.991 (21,9%)



*Honduras, Chile, Panamá, Costa Rica, Venezuela, Ecuador, Bolivia, República Dominicana, Uruguay, Paraguay

Fuente: Oficina del Censo de Estados Unidos

Fuente: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-47036609>. Los datos corresponden al año 2017. Los porcentajes tienen un margen de reajuste del 4%.

En el trabajo de campo virtual en los GdeFA en Miami, he recogido testimonios como el siguiente:


“**E.C. hizo una pregunta** .

Hola ! Pregunta alguien se fue a Miami sin saber nada de ingles ? Si es asi es dificil aprender alla y el dia a dia sin saberlo ? Gracias !

25 **Me gusta** 40 Respuestas 50 **Comentarios**

L. A. (hombre) En Miami la mayoría habla en castellano **5 Me gusta**

C.C. (mujer) Hay lugares que ni siquiera hablan inglés, pero si quieres aprenderlo, Miami no es el lugar correcto, tendrías que buscar algún estado más al norte, por ejemplo Alabama, Georgia, Atlanta, las Carolinas. **8 Me gusta**

A.P. (mujer) Mi papá vive allá hace 5 años y solo sabe decir hello  **11 Me gusta**

J.C. (mujer) Hola estoy en Denia beach hace un mes y no sé inglés pero no hay problemas para manejarte. **2 Me gusta**

A.B.G. (mujer) Mis hijos se fueron hace 19 años sin saber nada de ingles y hoy en dia lo hablan a la perfeccion y lo escriben, entonces Miami si es lugar para aprender **7 Me gusta**” (GdeFAE: Argentinos en Miami. Publicado en abril de 2021).

Es posible constatar una migración hacia ciudades o regiones donde predomine el castellano como lengua vehicular o al menos donde sea posible encontrar personas con quienes comunicarse en la lengua de origen. De hecho, no aprender la lengua de la cultura que los acoge no es una característica exclusiva de los argentinos en Miami (o Barcelona) ni es consecuencia del reconocimiento en los SN. Otras generaciones de migrantes también han sobrevivido en estos lugares sin aprender la lengua.


“**M.L.** (mujer) Tengo amigas que solo saben decir hola en inglés y hace 25 años que viven acá... son terribles pero bueno de a poco vas aprendiendo o vas a un cole!! No es complicado. Suerteeee. **4 Me gusta.**” (GdeFAE: Argentinos en Miami. Publicado en abril de 2021).

Los SN favorecen el encuentro entre personas con gustos e ideas similares ya desde origen. Como se puede constatar, las opiniones coinciden en que es posible emigrar a Miami sin saber inglés. Sin embargo, también hay quien opina que aprender la lengua del país de acogida genera bienestar económico. Y, como se puede leer en la cita anterior, Miami sí es lugar para aprender inglés, si existe la voluntad, el uso de la agencia, de aprenderlo. Así L.D. al mismo *post* responde que cuesta darse cuenta de que es necesario el aprendizaje del inglés:


“**L.D.** (mujer) Yo llegue sin hablar nada y hoy lo hablo (llegué hace 3 años). Te dificulta el aprendizaje estar rodeada de latinos, pero es cuestión tuya que tanta importancia le des al idioma; **creo que si realmente quieres progresar te vas a tomar en algún momento con la discusión de ganar más dinero vas a tener que estar mas calificado y el ser bilingüe es un plus en donde sea que estés, yo tarde bocha en entender eso** y me anote al colegio y ya no me es problema, pero sufrí mucho entender el inglés. **6 Me gusta**” (GdeFAE: Argentinos en Miami. Publicado en abril de 2021).

7.3.3. Migraciones argentinas a Italia

Rhi Sausi y García (1992) explican el aumento de población argentina emigrada a Italia, convirtiendo la península en tierra de acogida. La comunidad argentina en 1991 creció en Italia en más de 60.000 personas, según estos autores. La cifra es modesta si se considera el movimiento migratorio argentino a Estados Unidos, Canadá, Australia, Brasil, Alemania, Francia y España. Aun reconociéndose en los SN, encontrarse físicamente no es tan habitual:

“S.F.G. (hombre) hizo una pregunta . Me Mude a Milano, quien me invita para ver el Partido de Argentina, primero Italia vs España la semifinal, ¿¿¿algún Bar para juntarse???

Saludos a Todos 

J.C.B. (hombre) 

MILANO, BAR SOTTOSOPRA , metropolitana BONOLA, voy a estar ahi con mi esposa a ver la partida ITALIA-SPAGNA” (GdeFAE: Argentinos en Milano. Publicado en diciembre de 2017).

S.F.G. recibió una sola respuesta en Milano, a pesar de que el GFdeFAE en Milano cuenta con 21.000 miembros, pero son residentes dispersos en toda Lombardía, dispersión que facilita el contacto con más ciudadanos italianos que con personas de origen argentino. Haciendo un ejercicio comparativo, podríamos afirmar que, mientras en Estados Unidos se facilita el acceso a la generación de nuevas empresas y las empresas étnicas se desarrollan en barrios específicos, en Italia los inmigrantes latinoamericanos se integran en el sector servicios, donde aprender el idioma es primordial para atender los requerimientos de los usuarios o clientes.

En referencia al acceso a la nacionalidad, las demandas de ciudadanía italiana se pueden realizar desde el exterior, en los consulados, pero los resultados estadísticos no constan en del Ministero dell'Interno italiano y las demandas realizadas en el Ministero degli Affari Esteri tienen lagunas. Según Gallo y Paluzzie (2005), se puede afirmar que en el periodo comprendido entre 1999 y 2003 se realizaron 390.000 demandas, de las cuales casi el 45% eran de ciudadanos/as argentinos/as. Los autores afirman que entre 1991 y 2001 las concesiones de ciudadanía italiana desde Argentina fueron de 3.468 y las concesiones a residentes argentinos/as en Italia fueron 7.679, lo que significaba el 31% sobre todas las poblaciones residentes en Italia de origen extranjero, es decir, que ostentaban el segundo lugar, después de los/las

inmigrados/as de origen suizo (35%). Por último, el INSTAT (Istituto Nazionale di Statistica) contabilizaba un total de 11.147 argentinos/as residentes en Italia. Con respecto a los países latinoamericanos, Argentina es el que cuenta con mayor cantidad de concesiones: 17.000; Brasil, 14.000 y Venezuela, 8.500, según los datos de 2005.

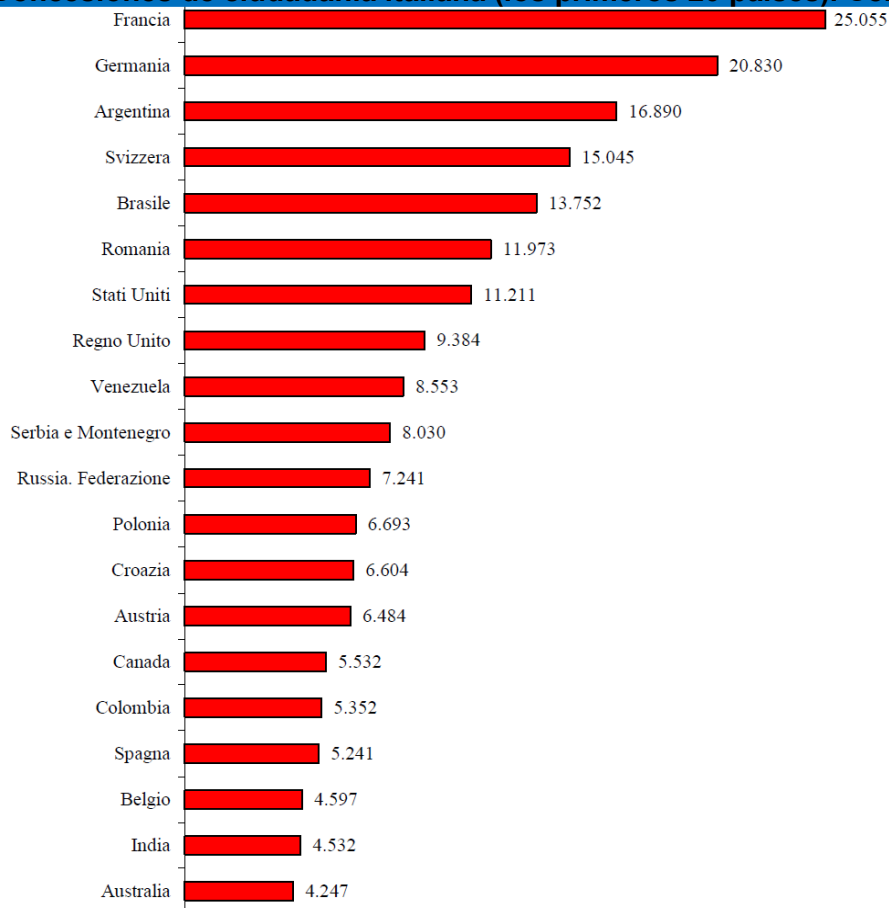
Según datosmacro.com, en 2017, el número de nacidos en Argentina residentes en Italia suponía un total de 74.470; sin embargo, el INSTAT publica que la población de origen argentino residente en Italia en 2019 era de 8.408 personas, residentes mayoritariamente en las regiones del Lazio y la Lombardía.

Evolución de los migrantes argentinos/as residentes en Italia sin nacionalidad desde 2013 a 2019

Año	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Total	8.025	8.642	8.278	8.270	8.009	8.023	8.408

Fuente: Elaboración propia según datos del INSTAT.

Concesiones de ciudadanía italiana (los primeros 20 países). Censo del año 2001



Fuente: nostra elaborazione su dati del Censimento della popolazione 2001

El acuerdo ítalo-argentino firmado en 1971 favorece a los descendientes de migrados italianos en Argentina, así estos pueden gozar de la doble nacionalidad ítalo-argentina. Este derecho no es automático, se ha de probar con partidas de nacimiento de abuelos

y bisabuelos, certificados de defunción, documentos de identidad, sobre todo se ha de probar que los abuelos o abuelas no renunciaron a la nacionalidad italiana. Toda esta documentación no es tan fácil de conseguir, pero lo cierto es que, una vez reconstruida la historia familiar y completada "la carpeta" con los documentos requeridos, el resto de los familiares consanguíneos, hermanos y primos hermanos pueden beneficiarse: el camino burocrático ya está abierto. Al derecho de *ius sanguinis*¹⁵⁴ no se accede con facilidad: si la familia no puede reconstruir la historia familiar, no existe la posibilidad de acceder a la ciudadanía italiana o española. La recopilación de partidas de nacimiento de los abuelos implica un laborioso proceso de búsqueda que puede durar meses o años, según las familias.

La demanda de la nacionalidad es una cuestión inicialmente más utilitarista que sentimental (Fusaro 2008). Muchas veces se redescubren las raíces a partir del rescate de los documentos y las historias orales familiares, que, a no ser excepciones, se rescatan y se recuerdan cuando se decide emigrar. La nacionalidad italiana, o de cualquier otro país de Europa, se convierte en un pasaporte para España, y esto también explica la multiplicación de italianos censados en el Estado español.

154 El estatus de italo-argentino viene dado por la doble nacionalidad: "Il principio a fondamento della Legge italiana è quello de *loius sanguinis* che stabilisce che la cittadinanza si acquisisce per via di discendenza da un cittadino, indipendentemente dal luogo di nascita dell'Interessato. Invece il principio a fondamento della legge argentina è quello de *loius soli* in base al quale la cittadinanza si acquisisce attraverso il luogo di nascita, indipendentemente della cittadinanza dei genitori." (Fusaro 2008: 236)

8. EMIGRAR COMO RECURSO. SIMILITUD CULTURAL Y DERECHOS. PERFILES

La unidad de análisis consiste en el estudio de la comunidad argentina migrante en Catalunya, con especial atención al estudio de caso de Lleida como un grupo de personas que puede retratar al importante movimiento migratorio hacia el Norte desarrollado, sobre todo hacia el Estado español.

Uno de los primeros autores que describe el perfil de los/las migrados argentinos/as en España, a finales del siglo XX e inicios del XXI, ha sido Fernando Esteban (2000, 2017), quien identifica las causas de migración y clasifica a los migrados en dos grandes grupos: los que son pobres y los que le tienen miedo a la pobreza. No olvida las causas vinculadas a los procesos vitales, como son las migraciones para acompañar a alguien y las que se realizan como viajes en busca de nuevas experiencias. Según Esteban, la emigración de argentinos/as está motivada por pérdidas de diferente naturaleza e intensidad. Siguiendo a Sayad (2010), Esteban sugiere que los/las migrantes no compensaron las pérdidas, sino que se produjeron más en destino y, aunque algunos de los procesos migratorios fueron optimistas, al llegar a destino chocaron con la realidad. Sin embargo, no reduce todo a la desdicha como Sayad, sino que reconoce que para algunos la migración también fue oportunidad, aunque en destino siempre se produce un desclasamiento debido al tipo de inserción laboral. Describe esta inserción como una U, es decir, que, en lugar de mejorar, acaban en la misma posición que dejaron en Argentina, pero con el coste de haber perdido capital social, cultural y económico. Autores como Walter Actis (2007, 2008, 2011), del Colectivo IOE, y Susana Novick (2005, 2007) comparten este punto de vista.

Según Telechea (2008), el 32% de las personas argentinas inmigradas empadronadas en el Estado español poseen estudios superiores (licenciatura, diplomatura o doctorado), más del 36% según Garzón Guillén (2008), y el 59,4% tiene nivel educativo medio (ESO, EGB, Bachillerato elemental, Bachillerato superior, FP Grado Medio, FP Grado Superior), pero estas cifras no incluyen a quienes tienen ciudadanía española. El 45,7% trabaja (según el género, el 57,65% de los varones y solo el 34,49% de las mujeres). El 12,78% estudia (según Telechea no hay grandes diferencias entre géneros). Los desempleados son el 12,29% y la tasa de actividad es del 66,8%. Las edades con mayor tasa de actividad oscilan entre los 35 y los 44 años:

76,8% (el 91,8% de los varones); la más baja es entre los mayores de 65 años (10,8%).

El siguiente cuadro, sobre el tipo de ocupación que tenían los argentinos en 2001, se ha recuperado del estudio de Telechea de 2001, y en él podemos observar que el porcentaje mayor de argentinos/as realizaba trabajos no cualificados. Siempre siguiendo a esta autora, la mayoría son trabajadores por cuenta ajena (80,9%) y el 43,3% tienen contratos de trabajo con carácter eventual o temporal. Con respecto a los autónomos, un 12% son empresarios que no contratan personal y un 6,3% sí lo hace¹⁵⁵.

Empleados/as argentinos/as de 16 años o más, en viviendas familiares por profesión (2001)	Total
	20.773,00
0. Fuerzas Armadas.	0,20
1. Dirección de empresas y de las administraciones públicas.	7,60
2-Técnicos y profesionales científicos e intelectuales.	11,60
3. Técnicos y profesionales de apoyo.	11,00
4. Empleados de tipo administrativo.	6,30
5. Trabajadores de los servicios de restauración, personales, protección y vendedores de los comercios.	21,70
6. Trabajadores cualificados de la agricultura y la pesca.	1,50
7. Artesanos y trabajadores cualificados de las industrias manufactureras, la construcción y la minería, excepto los operadores de instalaciones y maquinaria.	15,80
8. Operadores de instalaciones y maquinaria, y montadores.	6,20
9. Trabajadores no cualificados.	18,10

Fuente: "Censos de Población y Viviendas 2001, Volumen I. Resultados nacionales. Tomo I. Personas, edificios y viviendas, INE" (Telechea, 2008).

Las primeras migraciones se realizaban con el grupo familiar. Esto explicaría la razón de los pocos matrimonios mixtos. Además de la migración en solitario de mujeres de clase media urbana (Telechea: 2008). A raíz de la crisis de 2001 la tendencia cambió a favor de los hombres, posiblemente por los altos índices de desempleo en Argentina

155 En Estados Unidos, en lo referente al nivel de formación de los/as inmigrados/as argentinos/as, el 20,6% son graduados de *High School* (secundaria) y los profesionales son 19%. El grupo de edad más numeroso de las personas inmigradas argentinas en Estados Unidos es de entre 35 y 44 años: exactamente el 20,8%.

en sectores tradicionalmente masculinos como la industria y la construcción. Puede deducirse que emigraron primero los hombres y luego trajeron a sus familias. Según Novich (2005), las fuentes no señalan el origen, pero se puede afirmar que mayoritariamente emigran los argentinos de la Capital Federal, provincia de Buenos Aires, y de capitales como Rosario, Córdoba y Mendoza; solo se puede suponer que son de origen urbano.

Desde los años setenta se destaca que los flujos migratorios argentinos están compuestos por personas con estudios secundarios acabados y/o universitarios, empresarios y artistas de diversos ámbitos, por lo tanto, se tiende a ignorar o a oscurecer la existencia de argentinos/as que han emigrado con una formación formal menor. Este estereotipo tradicional de la minoría modelo ha ocasionado la invisibilización de la otra migración, la de la clase trabajadora o de aquellos y aquellas que no poseen ciudadanía o permiso de residencia y trabajo europeos o visa norteamericana.

8.1. Poblar con iguales, trabajar con diferentes

Existe una dualidad de percepción por parte de la población autóctona hacia los argentinos/as. Es cierto que, si se comparan con otros grupos migrantes, están mejor considerados, debido a cierta similitud con la población autóctona. Pero esta imagen varía cuando existe competencia por puestos de trabajo especializado, cuando los recién llegados rechazan los trabajos que no quieren realizar los autóctonos o cuando exigen los mismos derechos laborales. El trabajo de Cook y Viladrich (2009) describe los intentos, y los resultados, de repoblación y búsqueda de mano de obra migrante de dos comunidades (una rural y otra urbana), con argentinos/as, supuestamente cultural y étnicamente similares a los peninsulares. Según estos autores, en muchos casos, esta similitud puede generar capital social y cultural, pero otras veces puede ser una barrera en el mundo laboral. De hecho, los empresarios contratan migrantes porque sus orientaciones laborales difieren de las de los nativos.

“Para Sayad (Sayad, 2002) el trabajador inmigrante es un trabajador “colonizado” en tanto que asume las categorías de pensamiento con las que le clasifica la sociedad de acogida a pesar de ocupar una posición subordinada en ella. Es decir, el trabajador inmigrante es aquel que acepta las definiciones de sí mismo que le vienen impuestas por la sociedad de acogida.” (Garzón Guillén, 2008: 3)

¿Qué pasa, entonces, cuando el emigrado que proviene de un grupo dominante no acepta la categoría que se le impone en el campo? A los inmigrantes se les presupone la voluntad de soportar por mucho tiempo bajos salarios y adaptarse a bajar sus categorías laborales, con la finalidad de conseguir un potencial beneficio económico, y simbólico, que se refleje en origen, que genere remesas, ahorro y estatus. Cuando el/la inmigrado/a no encaja dentro de este modelo, debido a la similitud étnica, el empresario no lo contrata o bien se generan conflictos. Los argentinos y las argentinas son conscientes de esta aceptación por similitud y de sus beneficios, y muchos se consideran "inmigrantes de primera clase" o "europeos de retorno".

Aguaviva y Ría, los dos casos estudiados por Cook y Viladrich, son muy ilustrativos. Aguaviva, un pequeño pueblo de Teruel, fue sede de un innovador programa de lucha contra la despoblación mediante el reclutamiento selectivo de hispano-descendientes en América del Sur. El punto crucial residía en la concepción de que los recién llegados presumiblemente tienen un parecido familiar con los nativos y, por lo tanto, se pensó que encajarían fácilmente en Aguaviva. Contrariamente a lo esperado, el parecido familiar no aseguró la aceptación. Muchos de los argentinos reclutados para repoblar Aguaviva no aceptaron los trabajos y los alojamientos que se les ofrecían. Los anfitriones se alegraron de la renovación demográfica, pero cuestionaron la ética del trabajo de los recién llegados y los compararon con los inmigrantes rumanos que conocieron sin planearlo y que superaron sus expectativas. A finales de los años noventa, el alcalde de Aguaviva, Luis Bricio, del Partido Popular, fundó la Asociación Española de Municipios contra la despoblación (AEMCD). Los objetivos de la AEMCD eran fomentar el desarrollo económico, al tiempo que se promovía la inmigración selectiva. Se patrocinarían preferiblemente familias numerosas latinoamericanas de ascendencia española, especialmente argentinas, gracias a la alta demanda de solicitudes de ciudadanía italiana o española. Los migrantes se comprometían a permanecer durante un periodo de cinco años en Aguaviva y otros municipios. Por su parte, estos sufragarían los gastos de reubicación y proporcionarían vivienda y trabajo. En julio de 2000, Bricio viajó a Argentina para seleccionar una docena de familias pioneras. A través de las sedes locales del Partido Popular en Buenos Aires, Rosario y Mar del Plata, anunció el reclutamiento de parejas menores de cuarenta años con al menos dos hijos. Apareció en un programa de radio local, Galicia Oxe, y al menos dos grandes medios de comunicación recogieron la historia. El anuncio ampliamente

difundido recibió una respuesta abrumadora y, en dos días, las oficinas del Partido Popular procesaron cinco mil demandas. En abril de 2001, diez familias argentinas y dos uruguayas se habían asentado en Aguaviva, sumando treinta y cuatro niños/as a la escuela primaria local con una matrícula previa de cincuenta. Eran en su mayoría de clase media, pequeños empresarios autónomos que perdieron sus inversiones con la crisis inflacionista. En total, cerca de veinticinco familias llegaron a Aguaviva, elevando su población total a más de setecientas personas y duplicando su población en edad de escolarización.

Un año después del asentamiento, la mitad de las familias argentinas se habían ido o estaban considerando irse. La mayoría afirmó que el ayuntamiento de Aguaviva no había cumplido sus promesas de proporcionar una vivienda y un trabajo adecuado. Los recién llegados exigían el mismo trato que se les daba a los trabajadores autóctonos, considerando que tenían doble nacionalidad. Acudieron a las narrativas sobre ayudas históricas del Estado argentino al español y a los/as migrantes españoles/as en Argentina, y esa deuda podía ser reembolsada en ese momento. El acceso a los empleos prometidos requería una titulación española, inaccesibles por el costo a los nuevos pobladores, por lo tanto, se vieron obligados a considerar trabajar en empleos mal pagados y peligrosos. A esto se sumó la proveniencia urbana de los y las migrantes, quienes consideraron las viviendas deficientes y con carencia de servicios básicos. La afinidad cultural buscada por el alcalde Bricio no cumplió la función prevista. Los nativos de Aguaviva y los hispano-argentinos tenían las mismas expectativas laborales. El municipio presentó una demanda a varios recién llegados porque presuntamente se fueron de Aguaviva, antes de los cinco años especificados en los contratos. Cuando se negaban a hacer el trabajo disponible, su orientación moral era puesta en duda, incluso el alcalde afirmó que los latinoamericanos tenían un concepto diferente de trabajo que los residentes locales y los pobladores de Aguaviva y compararon a los migrantes rumanos con los argentinos: los primeros eran ejemplo digno de emulación a pesar de las diferencias religiosas y lingüísticas, los inmigrantes rumanos eran más como ellos en su ética de trabajo duro y expectativas modestas. Este proceso llevó a un nuevo replanteamiento de estos planes de poblamiento. La adaptación al nuevo contexto, según los empresarios y los políticos autóctonos, no se trataba entonces de que los recién llegados fueran similares desde el punto de vista lingüístico o cultural, sino de que estuvieran dispuestos a aceptar los

empleos disponibles, lo que constituía un buen trabajador. Desde su punto de vista, lo aceptable era la voluntad de hacer los trabajos que los nativos no estaban haciendo y a los que les tenían la misma aversión que sus familiares argentinos¹⁵⁶.

Otro caso estudiado por Cook y Viladrich (2009) es el de Ría, seudónimo de una ciudad gallega de la costa. Los/as migrantes argentinos/as provenían de las urbes de Buenos Aires, Rosario y Santa Fe. En este caso se asemejaban más a los nativos si consideramos la gran migración gallega a América y esto sugeriría mejores perspectivas de adaptación. En Ría los autores entrevistaron a personas que compartían orígenes urbanos y tenían vínculos familiares en Galicia. A esto se suman los vínculos institucionales: asociaciones gallegas que pasaron de ser promotoras de la cultura gallega en Argentina a ser oficinas de ayuda a los retornados. En Ría los universitarios y profesionales migrantes compitieron con nativos con capacitaciones similares, lo que desencadenó dificultades para encontrar trabajos que correspondieran a sus aspiraciones. Si bien al contrario que en Aguaviva, aquí los lazos de parentesco eran reales, y afectivamente positivos, pero los parientes gallegos eran ancianos, alejados del mundo laboral, o bien con hijos/as y nietos/tas en busca de los mismos empleos que los recién llegados. Los trabajadores calificados tenían una demanda mayor y los recién llegados entraron en competencia con los autóctonos, a quienes no se les cuestionaba ni la nacionalidad ni la documentación necesaria para acceder a los empleos cualificados. Al contrario que en Aguaviva, en Ría, como en casi toda Galicia, el recuerdo de la emigración permanece vivo: hallamos las remesas que fundaron empresas, escuelas e instituciones culturales, nombres de calles que recuerdan a América, hasta la actual influencia de los votantes que residen en el extranjero o las asociaciones de larga tradición que fomentan los vínculos entre origen y destino. El gobierno de Galicia¹⁵⁷ ha desarrollado políticas y estructuras

156 "En Aguaviva, España, no quieren más argentinos para trabajar". El alcalde recordó que solo habían ofrecido 13 empleos. <https://www.clarin.com/sociedad/aguaviva-espana-quieren-argentinos->

"Asado argentino con ternasco de Aragón. Jorge: "La integración es fácil; el más pequeño de mis chicos habla ya chapurreau" [Concha Monserrat](https://www.clarin.com/sociedad/aguaviva-espana-quieren-argentinos-). Publicado el 27/12/2000

https://elpais.com/diario/2000/12/27/agenda/977871604_850215.html

"De Mar del Plata al desempleo con parada en el Bajo Aragón. Seis de las ocho familias argentinas que se mudaron a Aguaviva sostienen que "las promesas se han incumplido" [Concha Monserrat](https://www.clarin.com/sociedad/aguaviva-espana-quieren-argentinos-). Publicado el 18/04/2002

https://elpais.com/diario/2002/04/18/espana/1019080813_850215.html

6 AGO 2006 [Nuria Tesón](https://www.clarin.com/sociedad/aguaviva-espana-quieren-argentinos-): REPORTAJE: Se busca inmigrante para repoblar. Familias argentinas con niños pequeños se instalan en pueblos semidespoblados de Teruel a cambio de casa barata y un empleo: "Los escollos que Aguaviva, antes que Foz-Calanda, tuvo que salvar para que las familias se adaptasen, los ha reflejado Ariadna Pujol en un documental que se estrena ahora en los cines españoles. La falta de integración y la diferencia cultural planean sobre la película. Pero a Aguaviva, igual que a Foz-Calanda, siguen llegando familias de inmigrantes. "Unas se fueron, incumpliendo su contrato, y ya hemos ganado dos juicios. Pero siguen llegando. Vienen los hermanos, los padres, los primos...", explica el alcalde de Aguaviva. "Ahora lo hacen por su cuenta", constata el de Foz-Calanda." https://elpais.com/diario/2006/08/06/espana/1154815216_850215.html

administrativas para atender a los que ha definido como repatriados, es decir, los *elegibles*. En el año 2006, el gobierno regional asignó diecisiete millones de euros a los programas de retorno de migrantes, con partidas para el empleo, la vivienda y la educación. El sentido común preveía que los/as argentinos/as serían vistos/as como los parientes que regresan a casa. De hecho, son retratados con simpatía y vistos como sociables y activos tanto en las actividades locales de ocio como en las fiestas locales o clubes de fútbol. Sin embargo, en el ámbito laboral, las evaluaciones son negativas. La movilidad laboral de los repatriados fue descendente. Las aspiraciones laborales entraban en competencia con las de otros españoles y se les ofrecían trabajos por debajo de sus capacidades, experiencia y expectativas de remuneración y los nativos esperaban tácitamente que los recién llegados aceptasen empleos disponibles no-calificados o semicalificados con salarios modestos. De hecho, muchos de los trabajadores nativos cualificados tuvieron que emigrar a otras partes del Estado y de Europa en busca de trabajo. La comparación esta vez no era solo con otros inmigrantes dispuestos a aceptar los trabajos ofrecidos, sino con los gallegos emigrados a través de la historia que se sacrificaron para mejorar la vida de los que se quedaron en Galicia.

Se evidencia una contradicción cuando los migrantes están dispuestos a aceptar estas ofertas y los empleadores los consideran sobrecualificados: presuponen que no querrán dichos empleos. Pero tampoco pueden ser contratados para aquellos trabajos cualificados porque carecen de las certificaciones locales requeridas (por ejemplo, el carnet de conducir específico).

Según Cook y Viladrich (2009), una de las salidas laborales que destaca entre los/as argentinos/as está en la denominada economía étnica, afirmación que se pone en discusión más adelante en este capítulo, a raíz de las entrevistas realizadas y el trabajo sobre el empresariado argentino en Catalunya de Baltar (2010).

Como aspirantes a los mismos trabajos que los trabajadores autóctonos, se sintieron frustrados y los gallegos encontraron estas expectativas poco realistas y arrogantes, tanto que fueron categorizados de trabajadores poco flexibles y mal adaptados a los

157 Javier Vence (19/09/2019): "Feijoo anima a los hijos de la diáspora en Argentina a que vuelvan a Galicia: «Sois los herederos de la galleguidad, que no entiende de exclusiones», les dijo. "Nos interesa que vengáis a Galicia y que os quedéis. ¿Por qué no vais a poder quedaros en vuestra tierra si vuestros abuelos se quedaron en esta?". El presidente hizo entrega de las Compostelas a un centenar de jóvenes galaico-argentinos que participaron de la última edición del programa Conecta con Galicia, el cual cumplió tres décadas de existencia." Feijoo- La Voz de Galicia: https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/galicia/2019/09/20/feijoo-anima-hijos-diaspora-argentina-vuelvan-galiciatiitular-2-col-cuerpo-20-noticias-complementarias-3-lineas/0003_201909G20P9991.htm

puestos disponibles. Por otro lado, incluso cuando estaban dispuestos a hacer trabajos menos calificados, los migrantes argentinos/as sentían que los empleadores o no los podían contratar por motivos burocráticos o no les ofrecían los trabajos debido a la similitud étnica.

8.2. Catalunya: una cultura laboral similar y las mismas ambiciones

En Catalunya se han reconocido casos similares, tanto a nivel urbano como rural, aunque el destino de los trabajadores no era el poblamiento, sino el de cubrir una demanda específica de puestos de trabajo semicualificados. El caso más cercano a nuestra investigación es el de Guissona, una pequeña población rural de la Plana de Lleida, y la Corporación que monopoliza la economía de toda la región.

En el año 2001 el Grup Alimentari de Guissona, conocido tradicionalmente como Cooperativa de Guissona, puso un anuncio de oferta de empleo en el periódico de mayor tirada en Argentina, el diario *Clarín*. Pero antes de relatar los testimonios recogidos es necesario explicar el contexto. En la provincia de Lleida la Corporació Alimentària de Guissona SA (CAGSA) se ha convertido en un imperio agroindustrial que no solo ha modificado el agroecosistema, sino que ha determinado la vida política, social y económica del territorio. La CAGSA fue fundada en régimen de cooperativa en 1959 por el último alcalde del franquismo, Jaume Alsina Calvet, junto a un grupo de empresarios afines, y más tarde se expandió como grupo empresarial. En los años sesenta comenzaron a comercializar con huevos, cerdos y aves, crearon los servicios de abastecimiento de materias primas para socios y construyeron el primer matadero y el primer almacén de la cooperativa. Y en 1962 la Caixa de Guissona, con la finalidad de otorgar préstamos a los productores primarios, impulsó con este servicio a los socios a abandonar la economía mixta tradicional (frutos secos, olivas, vino y cereales) a favor del monocultivo de secano orientado al pienso y fomentó la construcción de granjas de cerdos cada vez más grandes. En la década de los ochenta, la organización interna de la entidad ya se alejaba del modelo cooperativista. Ofrecía créditos con intereses reducidos y servicios de asesoría para que los socios se integraran en una economía de mayor escala. Para impulsar el proceso de concentración en macrogranjas se promovió la construcción de Propor SA, una granja para diez mil cerdas reproductoras. La CAGSA se ha centrado en la expansión de la red de franquicias Bon Àrea y de grandes superficies comerciales en toda Catalunya

y los beneficios se destinan a una política de crecimiento constante. En el marco de la crisis de los años noventa la empresa se decantó por la diversificación¹⁵⁸. CAGSA cambió la estructura sociocultural de Guissona. En menos de quince años se dobló la población, que pasó de poco más de tres mil habitantes en 1998 a seis mil el 2013, y se convirtió en el primer municipio del Estado español con más población migrante que autóctona. El motivo principal de esta explosión demográfica es el complejo cárnico La Cerrada. Una parte muy importante de los casi cuatro mil empleados son personas contratadas en origen, sobre todo en países del este de Europa. El 2007, según un comunicado de CCOO, los trabajadores de nacionalidades foráneas constituían el 40% de la plantilla. Los sindicatos denunciaban las intensas jornadas en las cadenas de los mataderos y que los trabajadores debían asumir numerosas horas extras. De los mil euros de salario debían restar los trescientos del alquiler de las viviendas que proporcionaba la empresa. Según el director del grupo, se tenía que recurrir a personas extranjeras porque las autóctonas no aceptaban dicho trabajo. La llegada de migrantes ha desbordado la capacidad de las instituciones para planificar programas de adaptación al entorno. Si bien esto no ha ocasionado grandes conflictos, no se puede hablar de relaciones vecinales interculturales, sino de tolerancia y resignación. A esto se suma el control social importante debido a que la corporación emplea a la mayoría de la población, incluso a algunos políticos actuales. Al control social se suma el económico, ya que los trabajadores pagan el alquiler de las viviendas y compran en los negocios de la corporación debido a que cada vez quedan menos tiendas que no pertenezcan a la empresa que cuenta con supermercados, restaurantes, mayoristas, gasolineras, agrocentros (<https://www.bonarea.com/es>). Este monopolio de los recursos y el tipo de organización empresarial vio en los/as argentinos/as una fuente posible de mano de obra. Se han recogido dos testimonios de migrantes de esta nacionalidad en esta investigación; en ambos casos llegaron en el año 2003¹⁵⁹.

158 Actividades: Ganadería, Servicios agropecuarios, Energía, Alimentación animal, Alimentación humana, Servicios: Caixa Guissona, bonÁrea Asegura, bonÁrea Telecom, bonÁrea Asesora, bonÁrea, Fundación Asistencia, [bonÁrea, Fundación Sport](https://www.bonarea.com/es). (<https://www.bonarea.com/es>)

159 Isa explicaba de qué manera había conseguido su esposo el trabajo en Guissona: "... (la oferta de empleo) salió en el diario *Clarín*, pedían gente para Guissona, para el dueño del pueblo, para la Cooperativa. Pedía gente con la nacionalidad, que no tuviera problemas de papeles para el permiso de trabajo, ni nada de eso y se llevó mucha gente. Viajó mucha gente. En ese momento trabajaban búlgaros, rumanos, ucranianos, había muchos ucranianos en Guissona. La empresa se ve que iba creciendo, creciendo. Y después que nos fuimos creció muchísimo más. Él (su marido) llegó con un contrato, trajeron unos cuantos argentinos, llegamos unos cuantos."

Isa explicaba así la llegada: "Nosotros la primera noche fuimos a comer a l'Àrea porque, el primer día nos pusieron en la residencia de Guissona, en la parte de arriba que no estaba hecha, la primera noche la pasamos ahí, al otro día nos llevaron al piso, y fuimos a comer a l'Àrea, y había ahí una mesa de no sé qué, yo qué sé lo que comí, no sé ni lo que comí, pero me lo comí

Los informantes explican que, a pesar de que en ningún momento se sintieron excluidos, víctimas de racismo o xenofobia o engañados por la empresa, no se quedaron en Guissona porque la ciudad es pequeña y, según su punto de vista, no muy lejano de la realidad, todo está controlado por "el amo", como denominan en Guissona al director de la compañía. Isa tiene una hija con necesidades especiales y necesita servicios que se encuentran en la ciudad de Balaguer y Lleida y tanto Isa, como los hijos de Ángel, tenían el deseo de ser propietarios de una vivienda propia, y en el caso de Ángel, su hijo se convirtió en autónomo apenas tuvo la posibilidad. No existió en este caso ningún conflicto con la empresa, ya que CAGSA cumplió con lo establecido en la contratación en Argentina y los trabajadores pudieron dejar sus empleos y las viviendas sin impedimentos por parte de la empresa.

En cambio, el caso de Autocars Plana, en la ciudad de Tarragona, tuvo un desenlace conflictivo. González Martínez y Merino Hernando (2007) citan¹⁶⁰ como ejemplo de

igual, veneno no va a ser. Cuando llegamos tramitamos los papeles que teníamos que tramitar, el NIE, comunitario, y (su marido) comenzó a trabajar al mes que llegamos, más o menos. Al principio estaba bien, tenía el sueldo base y la prima, que era por productividad. Llegamos en febrero...yo empecé a trabajar en diciembre y nos íbamos combinando, él trabajaba por la mañana, yo por la tarde para que las nenas no se quedaran solas, y bueno al momento bien. Al principio bien, lo que pasa que después nosotros no queríamos quedarnos en Guissona, queríamos estar cerca de una ciudad más grande.

¿Dónde fueron a vivir? El dueño del pueblo tiene pisos por todo Guissona y nosotros fuimos a parar a Massoteres, al lado de la plaza, en frente del Ayuntamiento tiene unos pisos. O sea, tú trabajabas en la cooperativa, comprabas en el Área, alquilabas sus pisos, todo era una rueda, todo le volvía porque es el dueño del pueblo" (Isa).

Ángel llegó a Lleida en el mismo periodo, después de que sus hijos fueran contratados en origen:

"En ese momento mis hijos tenían: 20 el más chico y 24 el más grande, luego pasó una cosa, mi hijo menor, llama por teléfono a casa y me dice que había un aviso en el diario *Clarín* que pedía personas para ir a España a trabajar. Esto es notable: yo compro el *Clarín*, yo lo leía mucho, pero él fue el que me aviso, buscó un aviso, un aviso destacado grande, Área de Guissona, reclutando gente en Buenos Aires. Requisitos: estudios secundarios, pasaporte comunitario, fundamental, y luego estudios técnicos. Justo, qué hago yo, agarro a Sebastián y a Nico, el más grande, y me voy a la entrevista. En la entrevista decía Iveco, buscaban gente, choferes de camiones, técnicos de mantenimiento y carniceros. Yo voy como una bala, me entrevisto con el que era gerente de personal de acá, Carulla, que estaba allá, después lo veía acá. Yo no sabía nada, yo fui, hicimos la entrevista, no sé, en veinte, veinticinco minutos, los dos contratados. Salgo de la entrevista, imagínate, en la calle Rodríguez Peña y Callao, no me olvido más, y yo digo "¿Ahora qué hacemos?" Quince días para venir acá, el viaje lo pagábamos nosotros, el viaje se lo pagaba uno, Guissona se comprometía a esperarlos en el aeropuerto, llevarlos a Guissona, darle una vivienda, y el tipo me mostró lo que era, me mostró fotos, bueno. Para hacerlo breve, los mando a los dos, me costó, dos pasajes de la época, te estoy hablando de dinero, me costó, pero los mandé, con dinero, con pasaporte y con trabajo, llegaron acá, y lógicamente, eran jóvenes, yo les dije, las comunicaciones no eran tan fluidas, "atentos con el teléfono, que, si este Carulla me mintió, lo voy a buscar allá a España y lo ahorco". Al tipo yo le dije "Cuidado porque..." no, no mintió en nada, llegaron allá los chicos, había uno con el cartelito, al coche, a una camioneta grande a Guissona, a un departamento, enorme, nuevo, del mismo Alsina que es el dueño de toda Guissona, y a trabajar."

160 González Martínez y Merino Hernando (2007) mencionan a los socorristas, contratados por un empresario en español en Mar del Plata, que ofrecía cuatro meses de contrato a 880 euros mensuales, más la vivienda que corría a cuenta del trabajador; a los instructores de esquí para las pistas del Pirineo; el caso de los núcleos despoblados, que, en colaboración con empresarios y ayuntamientos de las CCAA de Aragón y Valencia, ofrecieron trabajo y vivienda a 20 familias numerosas. Según las autoras, el primer grupo partió en el año 2000 y estuvo formado por 128 migrantes, a los cuales se les abonó el pasaje, a cambio de establecerse por cinco años en las localidades elegidas. Mencionan también a los 200 argentinos que se incorporaron en el ejército español a raíz de la derogación del servicio militar obligatorio y de una campaña para reclutar descendientes de españoles (González Martínez y Merino Hernando, 2007: 95-97). La información extraída de *Clarín* destacaba las políticas de los países mediterráneos con referencia a las migraciones y a la similitud étnica: "Al igual que en Italia, los círculos oficiales están trabajando cada vez más con la idea de favorecer la radicación de descendientes de ese origen como modo de compensar o contrarrestar los flujos migratorios provenientes del norte de África" (EDITORIAL Argentinos en el ejército español: https://www.clarin.com/opinion/argentinos-ejercito-espanol_0_HyVfly_xCFe.html). La web del Ministerio de defensa del Estado español tiene una página informativa sobre reclutamiento de extranjeros con el siguiente subtítulo: "Si eres hispanoamericano o ecuatoguineano y quieres aprender una profesión mientras trabajas, tu futuro está en las Fuerzas Armadas Españolas. Aquí puedes encontrar un empleo estable y mejorar tu grado de integración en la sociedad española" (<http://www.reclutamiento.defensa.gob.es/como-ingresar/tropa-marineria/ingresar/normativa-extranjeros/>).

migrantes privilegiados a aquellos que se marcharon de la ciudad de Rosario, con una población de 1.193.697 habitantes, de la provincia de Santa Fe, con un contrato de trabajo de la empresa Autocars Plana, con sede en Constantí, una población de 6.592 habitantes, a una decena de kilómetros del centro urbano de la ciudad turística de Tarragona, pero que en época estival crece exponencialmente. Las autoras explican que en el año 2002 y 2003, Autocars Plana se comprometió a pagar los pasajes a trabajadores, que luego debían ser reembolsados por estos, proporcionarles una vivienda, que correría por cuenta del trabajador y un contrato temporal por 1.200 euros mensuales: "...esta cifra bastó para que aceptaran las condiciones del traslado dado que un chófer en Rosario recibía el equivalente a aproximadamente de 230 euros" (González Martínez y Merino Hernando, 2007: 96). El Director Comercial de Teresa y José Plana, Empresa Plana, Isidro Quevedo, afirmaba a *La Nación*, uno de los periódicos más leídos en Argentina, que los conductores argentinos: "Son requeridos porque tienen el mismo ritmo de trabajo que tenemos acá y estamos conformes con su labor porque vienen muy bien preparados" (*La Nación*, 23/01/2003). Este tipo de contratación se repitió del 2002 al 2009, es decir, que se contrató a unos doscientos trabajadores argentinos, quinientos según datos del Col·lectiu Ronda¹⁶¹, sobre una plantilla de setecientos (*La Vanguardia*, 03/05/2013). Todos esos visados de trabajo solo son posibles con la colaboración del Estado y las instituciones empresariales como la Federació de les empreses de transport de la provincia de Tarragona: "La intervenció de les autoritats laborals i la pròpia Subdelegació del Govern, davant la qual FEAT va fer múltiples i diverses gestions relacionades amb el procés de contractació" (*Nació Digital*, 07/05/2013).

Al llegar a destino, según los trabajadores, se encontraron con un nuevo contrato redactado en lengua catalana y que ellos aún no comprendían, se les cambió a la baja el salario acordado, que pasó de los mil trescientos sesenta y dos euros negociados en Argentina a mil cincuenta euros, con jornadas de quince y dieciséis horas laborables; de esos mil cincuenta euros se les fue descontando el pasaje y doscientos euros por el alojamiento en pisos compartidos con otros trabajadores en situación de hacinamiento (testimonio de Roberto Ledesma y otros conductores a varios medios de comunicación: *La Vanguardia*, 03/05/2013, documental Col·lectiu Ronda de

161 Col·lectiu Ronda es una cooperativa de abogados y abogadas para la asesoría jurídica, laboral, fiscal, económica y social, con sedes en Barcelona y en Tarragona.

19/03/2014, entrevista a Els Matins ccma, 06/05/2013).

Estas condiciones no fueron denunciadas hasta 2013, cuando intervinieron el Col·lectiu Ronda, la Federació de les empreses de transport de la provincia de Tarragona, el sindicato de trabajadores Comisions Obreres, la Coordinadora de entitats y el Consulado argentino en Barcelona¹⁶². El conflicto, a nivel jurídico, acabó dando la razón a la empresa; incluso el sindicato Comisions Obreres apoyó la postura de Autocars Plana. Las acusaciones de explotación por parte de los treinta y seis trabajadores se cruzaron con las acusaciones de fraude y robo por parte de la empresa.

En conclusión, Autocars Plana padece de una falta estructural de trabajadores, pero ni en temporada de alta concentración de turistas no realiza contratos indefinidos a ningún trabajador, salvo contadas excepciones; tampoco a los trabajadores que ha importado de Argentina¹⁶³

Considerando la situación de inestabilidad que vive cualquier migrante recién llegado, no tener asegurado el trabajo provoca emergencias importantes en sus economías. Los trabajadores denunciaron después de mucho tiempo la situación en que se encontraban, según sus testimonios, por miedo a perder lo poco que habían conseguido y la imposibilidad de volver a Argentina a sus trabajos habituales. Los trabajadores desempleados fueron acogidos por el pueblo de Constantí y ayudados por Càritas Diocesana, y reconocieron y agradecieron las ayudas públicamente (Els Matins de TV3 ccma, 06/05/2013). Hoy se ha zanjado, olvidado, el conflicto y muchos de los trabajadores que soportaron las condiciones de trabajo impuestas por la empresa aún son conductores de Autocars Plana; otros han podido integrarse en el mercado laboral ya que, con el pasaporte europeo y/o el primer permiso de residencia y trabajo, pudieron encontrar empleo; otros han retornado.

162 "La situació d'aquests treballadors ha arribat fins a la mateixa Argentina, on el sindicat UTA, que agrupa a professionals del sector del transport, ha brindat la seva solidaritat i suport als seus compatriotes. També el consolat argentí, així com diverses associacions de ciutadans argentins a Catalunya, la CEAEE i la pròpia ambaixada argentina a Madrid s'han interessat per la sort d'aquestes persones que, com tants altres immigrants argentins, han desfet el camí de molts dels nostres avis buscant un futur millor per als seus famílies i es van trobar amb el que consideren el tracte degradant i abusiu d'una empresa."(Col·lectiu Ronda, 06/05/2013)

163 "Nuestro trabajo es sobre todo de temporada y los contratos que firmaron eran de un año. Actúan por despecho, porque ahora no encuentran empleo y creen que les deberíamos garantizar un trabajo de por vida. Además, entre los conductores de este grupo hay tres chóferes que fueron despedidos por robo", explica Josep A. Vallcorba, director de la compañía. "Los tres conductores están imputados y están pendientes del juicio por la vía penal." (*La Vanguardia*, 03/05/2013)

8.3. Empresarios por oportunidad, innovadores y cualificados, más allá del estereotipo de la economía étnica

Los flujos migratorios son regulados desde el Norte desarrollado, es decir, que los Estados Unidos y Europa pueden regular, de modo más o menos eficaz, el número de inmigrados y su cualificación, pero no las ambiciones de estos inmigrados. Existe un grupo de empresarios/as argentinos/as que, a pesar de ser minoritarios, no pueden ser desestimados como agentes económicos de la sociedad que los acoge; la cualificación de estos sujetos se manifiesta cuando los y las recién llegados/as se enfrentan al mercado (Baltar y Brunet Icart: 2013). Estos sujetos, emprendedores por oportunidad¹⁶⁴, son capaces de iniciar un emprendimiento aprovechando las posibilidades que da un contexto institucional favorable, incluso en momentos de crisis económicas, "debido a sus características culturales y a la experiencia adquirida en contextos turbulentos, lo que les impulsa a asumir riesgos cuando otros no lo hacen" (Baltar y Brunet Icart 2013: 5). Según los autores mencionados, existen cuatro perspectivas que describen los motivos de la creación de empresa por parte de los inmigrantes. La primera, la culturalista, destaca la influencia de la hostilidad de la sociedad receptora sobre las decisiones empresariales, tanto a la hora de generar empresa, el modelo de esta (generalmente co-étnica) como sobre el momento de decidir la permanencia o el retorno al país de origen. La segunda, la perspectiva ecológica, considera que los inmigrados ocupan el espacio empresarial que no está cubierto, o ha sido abandonado, por el mercado autóctono, resaltando también lo étnico como estrategia para enfrentarse a los obstáculos de la sociedad de acogida. La tercera es la combinación entre una perspectiva interactiva (entre los recursos étnicos y de clase y la estructura de oportunidades) y la de incrustación mixta (que combina las características individuales con la estructura de oportunidades), afirma que los inmigrantes de países desarrollados generan empresas teniendo en consideración la estructura de oportunidades, mientras aquellos que provienen de países en desarrollo generan empresas por necesidad. Las evidencias, según Baltar y Brunet Icart (2013), contradicen estas afirmaciones, ya que los procesos migratorios actuales se caracterizan por la transnacionalidad, y la economía étnica ya no pertenece a un enclave local exclusivo (Baltar y Brunet Icart: 2013, 13). Es decir, que

164 "La creación de empresas por oportunidad refleja la decisión voluntaria de iniciar un emprendimiento mediante la explotación de una idea de negocio. Un emprendimiento por necesidad refleja la percepción individual de que dichas acciones son la mejor opción de empleo disponible." (Acs et al. 2006 en Baltar: 2010, 5)

la cuarta perspectiva toma en consideración aquello transnacional y global que caracteriza a las empresas actuales, el empresario migrante trasciende lo local y por ello su economía debe ser analizada desde una perspectiva de redes *glocalizadas*. El empresario actual es capaz de mantener contactos empresariales con su país de origen, ofrecer un producto en destino que combine las dos economías e incluso incluir otros países en los intercambios. Estos empresarios suelen tener altos niveles educativos o experiencia importada del país de origen. Según Baltar (2010), los y las empresarios/as argentinos/as en Catalunya no se convierten en empresarios/as únicamente para subsanar la falta de posibilidades de ser empleados por empresas autóctonas, sino que lo hacen porque saben aprovechar las oportunidades estructurales y generan innovación y empleos no solo para sus compatriotas. Así los y las argentinos/as han generado empresas tanto en el sector de la nueva economía del conocimiento como en sectores más tradicionales.

Encontramos varios tipos de empresarios. Aquellos por necesidad¹⁶⁵, que intentan desarrollar actividades alternativas a la economía formal, como la realización y venta de artesanías, trabajos domésticos no especializados o comida rápida para vender a través de los SN; generalmente son personas sin permiso de trabajo, que se ven con la necesidad de encontrar una salida laboral rápida, para ello acuden en primera instancia a la economía informal. Esta situación se ve agravada por no hablar fluidamente la lengua de la nación en la que residen y, en casi todos los casos, se trata de personas con mucha iniciativa individual, aunque menos capital social, cultural y económico¹⁶⁶.

165 Los grupos identificados por Baltar (2010) son los siguientes:

"1) emprendedor argentino por necesidad, cuya motivación es una solución a los problemas que visualiza en el mercado laboral; 2) intraemprendedores que crean una empresa no basada en el conocimiento, que inician empresas por oportunidad, que son los mismos sectores donde tenían experiencia como empleados en Argentina; 3) emprendedores en sectores tradicionales con experiencia empresarial previa, que crean empresas por oportunidad y en su trayectoria laboral previa eran empresarios; 4) emprendedores argentinos sin experiencia laboral con potencial innovador, que son empresarios por oportunidad –la mayor parte eran estudiantes en Argentina– (en este grupo existe un porcentaje elevado en sectores basados en el conocimiento); 5) emprendedores que establecen empresas basadas en el conocimiento sin experiencia empresarial previa, que en su trayectoria laboral en Argentina eran empleados cualificados y fundan empresas en sectores basados en el conocimiento (es el caso del *spin off* de empresas de Argentina en el exterior), y 6) empresarios argentinos que crean empresas basadas en el conocimiento, que en su trayectoria laboral previa eran empresarios." (Baltar y Brunet Icart: 2013, 15-16)

166 A continuación un usuario del Grupo de Facebook Argentinos en Barcelona explica su caso particular (se ha corregido la gramática y la ortografía, que en el original dificultaban la lectura): "El secreto es hacerlo uno mismo, yo lo descubrí así: Llegué sin nada de info (todas patrañas de unos conocidos que decían que acá es la tierra prometida pero no saben nada)...no encontré trabajo sin papeles, me compré herramientas y salí a buscarme la vida, hasta que di con lo que en mi región "garpa", que es restaurador, aunque también hice muchísimas cosas más: cargar muebles, limpiar trasteros, pintar casas...me puse a pintar muebles y a dejarlos bien bonitos ...esos muebles que para la gente tenían valor, y poco a poco, del dinero que iba ganando, apartaba algo para comprarme más herramientas. Un día fui a un Leroy Merlín con el deseo de comprarme alguna cosa más para tener, ya que siempre hace falta, pero encontré un compresor de oferta, de esos chiquititos 70 €, si alguien mira mi Facebook verán la cantidad de trabajo que me dio ese compresor (puertas, ventanas, muebles de cocina y otros). Con esto de la restauración una vez me llamaron para barnizar una puerta, la publiqué en Facebook, en todos los grupos de compraventa, con las tres b (bueno, bonito y barato) y toda esa m*****, donde publican sus enseres de segunda mano, ropa, trastos, etcétera. Así fue que un día me llamaron para laquear una puerta, ni idea tenía, pero me largué, fui con la pistola y el compresor y algunas otras herramientas,

Otro tipo de empresario/a es el de aquellos/as que ya habían tenido una o más experiencias de negocios en Argentina y, gracias a la estructura de oportunidades y a la estabilidad económica de los países de acogida, han desarrollado, basándose en sus experiencias de gestión, una idea de empresa tradicional, con innovaciones y adaptaciones al nuevo contexto. Así Laura, en la entrevista, realizada en 2010, recuerda y menciona (un total de veintisiete veces en tres horas de entrevista) su propio negocio de artesanía en Argentina en términos de inseguridad e incerteza¹⁶⁷: "Es lamentable, allá cuando pusimos un negocio...o sea un intento de estar bien, de programar algo". Hoy Laura, residente en Como (Italia) gestiona su propia PIME: Pupazzi country e creazioni dipinte ADC.

Lisandro es fundador de La Porteña, una confitería con todas las características de la economía étnica, ya que en sus vitrinas prevalecen los productos de la dulcería y panadería argentina; sin embargo, los productos se han adaptado al *gusto catalán*¹⁶⁸ y se combinan con los productos tradicionales catalanes. Lisandro proviene de una tradición de panaderos y pasteleros de Mar del Plata, aunque no había gestionado la empresa de su padre, sí había trabajado en el obrador, traía su propia experiencia de negocio, opina que aquí es mucho más difícil fundar una empresa, pero luego es mucho más estable la continuidad¹⁶⁹.

miré vídeos de YouTube, y me salió perfecto, puse antes y el después (en Facebook) y así fue cómo empezó a crecer mi pequeño emprendimiento y cómo pude ganarme la vida hasta obtener mis papeles, que aún se encuentran en trámite, pero que ya queda menos. Llegó el momento en el que no me importaba que me vieran, que me pillaran, porque siento, sentía, que hasta una deportación podría salvarme la vida, ya que en Argentina ese escalón más abajo, ese tercer mundo, en el que soy clase media, tengo ciertas comodidades, pero nada igual a la paz y la tranquilidad que siento en este lugar donde vivo hoy. Entonces un trabajo se fue contraponiendo con otro, el boca a boca y la recomendación fueron ganando terreno y hoy puedo decir con mucha alegría que nada es imposible, que todo depende de nosotros mismos, que depende de las ganas que tengamos de llevar a nuestra familia a vivir una vida mejor, en un país del primer mundo. No es imposible, no es difícil, que si somos inteligentes, podemos ganar, (...) cierro diciendo solo esto: el secreto para cuando llegamos sin papeles, y para cuando los obtenemos, es el mismo: ser autónomos, (...) yo creía que acá sin papeles era imposible, pero luché y descubrí que se puede. (LLA, 20/07/2019, Grupo de Facebook Argentinos en Barcelona).

167 "Hubo un tiempo que dejé de hacer las ferias y pusimos un negocio (tienda) a la vuelta de mi casa, un local que era del marido de mi abuela. Nosotros no podíamos ni pagar el alquiler, pero el local estaba relindo. Richard (su marido) hizo todos los muebles, yo estaba recontenta con ese negocio, era como el sueño que tenía yo. Había gente que venía, tenía unas alumnas y todo, pero no daba como para decir yo voy a vivir de esto. Antes de poner el negocio, encontré un negocio artesanal en Mar del Plata, me ofrecí para enseñar y después le di la idea de dar seminarios, ya sea de pintura como de otras cosas, a la propietaria le encantó, y entonces una vez por mes yo viajaba de Buenos Aires a Mar del Plata." (Laura)

168 "La idea de la pastelería, en realidad, es que no somos una pastelería pura y dura argentina, no te puedes cerrar, el catalán es muy desconfiado a la hora de probar, no es una persona que te dice: "Va, venga ponme..." dudan "¿Vos lo probaste alguna vez?" "No, no" el otro día le dije a uno; "Te comes la mierda esa del cabello de ángel ¿y no me vas a probar el dulce de leche? Hombre por favor que eso es zapallo tío, te estás comiendo esa mierda" y después cuando lo prueban: "Aaah". Por ejemplo, ayer nos hicieron un encargo para veinte personas del Arnau, una mujer catalana, y a mí me enorgullece que una persona que una persona que es catalana, dé de probar a veinte compañeros cosas de Argentina, empanadas, "Esas cositas así redonditas con dulce de leche y coco" alfajorcitos, se los preparamos y se los llevamos al Arnau. La mujer súper contenta, nosotros queremos distinguirmos por una cosa fundamental, que es el producto nuevo, que no hay en Lleida, el catalán no lo conoce, y esto es una idea de mi mujer, y mi mujer, si hubiese sido por ella hubiese puesto todo argentino, no hubiese puesto nada catalán." (Lisandro)

169 "Y la idea inicial era poner una panadería argentina, que nos costó trece años, la pusimos el año pasado, teníamos la idea de que se hacían las cosas como en Argentina, mucho más fácil, en Argentina un negocio lo pones rápido y acá no tan rápido, ni tan barato". "Aparte hay muchos gastos que nosotros no contábamos, poner un negocio acá no es ponerlo en Argentina, que levantas la persiana de tu casa y montas un quiosco. Muchos permisos, burocracia a tope. Lo lleva una gestoría y aparte es pagar, pagar, pagar no es que pagar de a cientos, es quinientos de aquí, setecientos por allá, la Seguridad Social y el T1 y el T2

Oswaldo es licenciado en agronomía por una universidad argentina, fundador y director del departamento técnico de Afital Fertilizantes, una empresa argentina de agroquímicos, asociada a Unión de Agroquímicos Españoles S.L. fundada hace 20 años en Seròs, provincia de Lleida, empresa de la cual Oswaldo es fundador y director de I+D. Empresario transnacional. Su trayectoria es una combinación entre aquellos que han generado empresa por oportunidad, pero con experiencia laboral y con potencial innovador. Si bien en la entrevista Oswaldo no recuerda sus trabajos de recién llegado como particularmente duros, su esposa sí me relata de manera informal cómo fueron de difíciles los inicios laborales, ya que Oswaldo dividía su tiempo en realizar una especialización en la universidad y el trabajo como jornalero¹⁷⁰.

Los ya jubilados Alejandro y Susana son un matrimonio que inició un negocio en un sector tradicional, una pizzería. En origen habían realizado una carrera relacionada con la gestión turística y Susana importó su experiencia en el sector, ya que provenía de una familia propietaria de un hotel y un restaurante, abrió la primera pizzería argentina en Lleida, que gestionó junto a su marido Alejandro, quien más adelante abrió su propio restaurante¹⁷¹. Con experiencia laboral previa en Argentina y en Lleida,

y el IVA. Y aparte el Estado está en un momento donde no hay un duro en las arcas y rascan de donde pueden y de donde pueden es en el autónomo, en las PYMES, los multimillonarios ni deben cotizar, a los funcionarios ya no los pueden exprimir más porque se les van a rebotar todos, nada al autónomo, al ser la primera vez que era autónomo y joven yo pagaba ciento y pico de euros en seguridad social y por contratar un empleado me quitaron la bonificación." (Lisandro)

170 "En realidad vine a estudiar, vine a hacer unos posgrados a la facultad de Física y Química, en avenida Diagonal en Barcelona, y Biología. (...) Iba y venía. Porque en realidad la familia de mi esposa es de donde tengo la fábrica, de Seròs. Los antepasados de mi mujer. No fue por ninguna cosa en particular, lo que pasa que yo hago productos químicos para la agricultura y Seròs era un poco un enclave, en vez de vivir en la ciudad de Lleida, viví hasta que estuve totalmente establecido y que la fábrica funcionaba y demás, en el lugar de origen, que era lo más adecuado, desde el punto de vista comercial. Así que por eso viví en Seròs". ¿Por qué decidiste quedarte? En realidad, no sé decirte si me quedé definitivamente, porque cada dos meses y medio, cada tres meses viajo, también tengo empresa en Argentina, entonces me obliga a vivir un poco a caballo. Lo que pasa es que eran épocas bastantes convulsas en Argentina y entonces preferí que mis hijos y mi familia estuvieran con domicilio fijo aquí, por todo, por razones de estudio, por razones de que en Argentina es difícil vivir en un pueblo. Nosotros vivíamos en capital, y mudarte a un pueblo es retroceder, en cambio aquí en España vivir en un pueblo como el pueblo que yo elegí, de mil quinientas personas pero con toda una infraestructura, biblioteca, centro de atención primaria, piscina, digamos que no tenían ningún tipo de privación, vivir en un pueblo es como vivir en la ciudad, entonces he vivido una vida mucho más tranquila en el pueblo y sin ningún tipo de privación. Me iba a la mañana a Barcelona y volvía a la noche. Hice cuatro posgrados y los hice yendo y viniendo todos los días, (...) tenía necesidad de perfeccionarme y me pareció una cosa importante, en Argentina estaba y estoy contratado por el Instituto Nacional de Tecnología, entonces hago transferencia de tecnología y como mi especialidad es la nutrifisiología dentro de la agronomía lo que hago son cursos a la gente del INTA, además tenemos una fábrica igual que la de acá. Hacemos exactamente lo mismo allá que acá."(Oswaldo)

171 "...en el '85, mi señora, dijo: "Me monto una pizzería", tenía mucha experiencia de pizzerías en Argentina. Sus padres habían tenido, tienen aún hoteles, y negocios de restauración, entonces ella montó una pizzería en la calle Academia. Era la tercera, estaba Trastevere, Di Marco y después nosotros La Pizzería. Tuvo muchísimo éxito y debido al éxito que tuvo La Pizzería yo me copié de ella, a los pocos años, medio abandoné a mi amigo, él se fue a Ibiza a vivir, quería que yo lo siguiese, y yo le dije que no, ya había hecho un traslado de Argentina a Lleida, solo falta ahora que me vaya de Lleida con toda la familia, y los patates a Ibiza, y ahí monté el Restaurante Manelli, en la misma calle Academia, abrimos el 29 de setiembre del '86. Mi mujer abrió el 11 de marzo del '85. Hasta el 2008 funcionó. La pizzería de Susana, de mi mujer, se tuvo que vender unos años antes, porque sufrió un accidente, la atropellaron, quedó muy mal físicamente, y para estar en frente de una pizzería tienes que estar bien, la hostelería es muy dura. Ante las perspectivas, vendimos. Y nos quedamos solo con el restaurante. Y hasta el 2008 la cosa fue muy bien, pero ahí empezó el declive. ¿Por la crisis? No, porque personalizamos el negocio, y cuando tú personalizas el negocio tienes que estar permanentemente y si no estás permanentemente las cosas no funcionan y yo ya estaba muy cansado. Cada vez necesitaba absorber menos trabajo, pero no podía contratar personal porque no había suficientes ingresos como hacerlo. Y la gente te quería ver a ti, que tú les hicieras las cosas. Ese es el error, por ejemplo, yo voy a traspasar mi negocio y viene un inversor, a ver: "¿Quién trabaja aquí?", yo, el titular, mi mujer y mi hijo, pues nadie te va a pagar un traspaso, porque es un negocio que el inversor no lo quiere para venir a trabajar él, lo quiere para ganar dinero, y cuando ve que el que trabaja es el

crearon dos empresas por oportunidad.

En el grupo de 20 personas entrevistadas para esta tesis hay cinco emprendedores. Ninguno ha creado una empresa basada en el conocimiento, probablemente porque este modelo empresarial es muy actual y requiere una alta y muy especializada formación por parte de los emprendedores; sin embargo, muchos de los nuevos migrantes han importado y están importando los conocimientos necesarios para la creación de ese tipo empresarial (Baltar y Brunet Icart: 2013).

8.4. Funcionarios. Cuando el empleador es el Estado

Llegar a ejercer como funcionario estatal, o autonómico, requiere ciertos requisitos específicos que muchos migrantes no adquieren sino es después de vivir muchos años en la comunidad de acogida. En primer lugar, es necesario tener la ciudadanía; en segundo lugar, haber adquirido un dominio de excelencia de la lengua y en tercer lugar tener una titulación reconocida o realizada en el Estado o la nación en la que se desee concursar. En esta tesis se han entrevistado a tres funcionarios/as: una maestra de educación infantil, un profesor de universidad y una doctora nefróloga que comenzó a trabajar en Catalunya, contratada por una empresa privada en Argentina, y ahora es funcionaria interina del Servei Català de la Salut. Por su singularidad llaman la atención de los usuarios, aunque en el ámbito de la medicina ya es habitual encontrar a médicos/as latinoamericanos/as en las consultas de los Centros de Atención Primaria y en los hospitales públicos. Los y las migrantes argentinos/as que acceden al funcionariado público lo hacen generalmente a través de los contratos para interinos. Si bien en el caso de Catalunya y Balears es requisito el nivel C1 de lengua catalana, cuando el Estado, o la Comunidad Autónoma, no tienen especialistas se hacen excepciones:

"Durante 2018 y el presente año, el Servicio de Salud de las Islas Baleares ha lanzado convocatorias de Oferta de Empleo Público (OPE) que estabilizará cerca de 5.000 puestos de trabajo. A ningún profesional sanitario aspirante se le ha denegado el acceso por no saber catalán. Además, y en el caso de categorías o especialidades sanitarias deficitarias, es importante remarcar que el nivel de capacitación lingüística tampoco ha sido una barrera o impedimento a la hora de cubrir plazas en el sistema sanitario público balear", afirma la Consejería de Salud de Baleares. (*Redacción Médica. 3/03/2019*)

dueño, la mujer y el hijo piensan que con eso viven, y ellos dicen: "Yo no quiero vivir, quiero ganar dinero". Por eso nunca hay que personalizar un negocio." (Alejandro)

Estas declaraciones se realizaron un año después de que el Govern Balear aprobase el decreto que regula los requisitos de catalán para el Servicio de Salud. El nivel que se demandaba era A1 y B2 y tenían dos años para acreditar el C1.

Mientras los y las médicos/as no están formando ciudadanos, esto sí lo hacen los maestros y profesores de escuela secundaria y bachillerato, por lo tanto, desde el punto de vista institucional es importante mantener un estricto control, por ejemplo, a través de las trabas en las homologaciones de las titulaciones sobre quienes entran a formar parte del cuerpo de profesores.

En el ámbito de la educación, maestros/as de educación infantil y primaria, profesores/as de institutos, el funcionariado de otros orígenes es excepcional, y generalmente se trata de migrados en edades tempranas que han adquirido la lengua catalana en la escolarización. Las trabas a la hora de convalidar y homologar las titulaciones de los y las profesionales de la educación son significativas. De hecho, la diversidad es importante entre el modelo de estudios dedicados a la educación¹⁷²: mientras en Argentina el profesorado de secundaria se prepara a niveles terciarios no universitarios, en el Estado español para acceder a cuerpo de profesores se requiere una titulación universitaria especializada y un máster en educación secundaria, por lo tanto, solo los y las licenciados/as o graduados/as argentinos/as tienen posibilidades de acceder al máster y a la posibilidad de enseñar, y en el caso de Catalunya acreditar el nivel C1 de lengua catalana¹⁷³. Los casos son tan excepcionales que la televisión autonómica de Catalunya realizó y emitió un par de reportajes cortos sobre profesoras de educación infantil y de instituto de origen argentino¹⁷⁴, aunque en el segundo de

172 Claudia K. llegó a Lleida con 19 años, habiendo realizado un bachillerato pedagógico: "Me convalidaron solo el COU, y un ciclo de Formación Profesional, porque yo había hecho un bachillerato pedagógico". Y en la "Universidad de la Rioja hacían magisterio, eran tres años, no la podía hacer en la UdL, porque tenía que ir a clases presenciales, y tenía que ir a trabajar, y criar. Entonces la UNIR, era todo en línea, los exámenes eran presenciales, casi el 70%. Entonces fue lo que me decidió, porque yo estaba trabajando en infantil, con aquella convalidación a la que yo nunca le di importancia, porque en Argentina no existe el perfil de Educación Infantil, se es maestra o no se es maestra, me dijeron que hacían falta, me apunté en las listas y empecé a trabajar en el Episcopal, un año, pero estaba en las listas de *Ensenyament* hasta que me llamaron en la que estoy ahora de la *Generalitat*." (Claudia K.)

173 Claudia K. comenta cómo fue su inmersión lingüística: "El catalán ya lo hablaba, porque la única tele que podíamos ver nosotros en el piso que teníamos, la única televisión que enganchábamos era la TV3, así que mirábamos la TV3 en blanco y negro. Entonces mi primer catalán de oída era como muy oriental, pero cuando me lancé a hablar en catalán, claro, hablaba como me salía y un hombre me dijo si era *valencianeta* y yo le entendí, *tu vas neixer neta*. Y no empecé a estudiar catalán hasta que no empecé a trabajar en la Federació Catalana Contra XX y empecé en el nivel B porque era para catalanoparlantes, yo ya lo hablaba, lo que me faltaba era escribir, hice el B. Al año siguiente hice el C y después el D. Ya puestos, estudié con la Montse, con ella te quedan muy bien los conceptos porque es machacona" (la entrevistada y la investigadora estudiaron catalán en el mismo centro con los mismos profesores en diferentes años). (Claudia K.)

174 11/10/2009 Tot un Món: l'escola. "Gabriela Baca era mestra d'educació infantil a l'Argentina i ara ho és a Catalunya. Actualment treballa a l'escola bressol La baldufa, a Girona. Quan va arribar la va sorprendre, per un costat, la quantitat d'hores que passen els nens a l'escola i, per l'altre, la igualtat d'oportunitats per estudiar que hi ha aquí."

los casos se trate de un instituto concertado, con un margen más amplio de contratación.

Esta excepcionalidad se revierte en el caso de los profesores universitarios, ya que las contrataciones son de otra índole. Son conocidos y notorios los profesores y profesoras que llegaron exiliados; otros que se han ido formando en la universidad española y catalana y, por último, aquellos que emigraron en la recesión provocada por la crisis de 2001. El informante Guillermo es profesor en la Facultat d'Agronomia de la Universitat de Lleida y relata que a partir de la crisis de 2001 le era imposible continuar viviendo de su profesión, a pesar de que era funcionario de universidad. El deseo de continuar trabajando en su ámbito de investigación¹⁷⁵ y de no trabajar para empresas privadas dedicadas al sector agroindustrial lo llevó a utilizar su red de conocidos y amigos en Barcelona, quienes le propusieron presentarse a una beca Ramón y Cajal, una beca pensada para jóvenes doctores, pero la otra opción con la que contaba era la de un puesto de profesor en la Universidad de Helsinki. Guillermo y su esposa prefirieron Lleida por la similitud cultural. Hoy Guillermo ha conseguido la financiación de uno de los cinco programas de la Institució Catalana de Recerca i Estudis Avançats (ICREA)¹⁷⁶, otorgados a la Universitat de Lleida. En este último caso se da la trayectoria en U que describe Esteban. De hecho, cuanto más preparación formal importen de origen los y las inmigrados/as más se corrobora este tipo de trayectorias; las pérdidas de capital social son importantes, pero se recuperan, debido

14/06/2015 Tot un Món encomanant cultura: "15 minuts per llegir a classe el que els alumnes vulguin. Aquest és el pla pilot que, amb resultats molt positius, està impulsant l'escola Vedruna de Tona, coordinat per la Marcela Guardiola. Poder recuperar la feina de professora que feia a l'Argentina no li ha estat fàcil, li va costar 4 anys homologar el títol de filologia hispànica. Paral·lelament es va treure el nivell C de català i, després, va fer el curs d'aptitud pedagògica. Finalment se'n va sortir, i ara, a més de portar el pla de lectura, és tutora de 2n d'ESO i ajuda els alumnes de 4t a preparar l'espectacle de final de curs, ja que també fa teatre des dels 16 anys."

175 "Estábamos muy bien, jamás se me hubiese ocurrido irme porque estaba muy feliz con mi grupo de investigación, y cómo me iban a mí las cosas, salvo que el sueldo no era demasiado bueno, y cuando vino la crisis económica a mí me agarró sabático en Barcelona, que era la primera vez en mi vida que venía a Europa, y estaba al revés que los argentinos, yo estaba en el exterior pero mi dinero estaba en la Argentina, todos mis ahorros estaban en la Argentina, y mis ahorros eran de cuatro años que estuve trabajando en Australia, donde pude ahorrar dinero que en Argentina es muy importante porque la jubilación de un profesor universitario es muy mala, necesitas tener algún respaldo para esa época, aunque faltaba mucho en ese momento, y cuando vino la crisis mi salario pasó de, no sé... a trescientos dólares por mes o una cosa por el estilo, y lo que juntábamos entre el sueldo mío y el de mi esposa, con los dos sueldos juntos pagábamos los gastos fijos de servicios y de alquiler, el jardín infante del único hijo que teníamos en ese momento y no nos alcanzaba, todo lo que nos faltaba para vivir lo teníamos que sacar del ahorro, y esperamos a ver si se recuperaba un poco la cosa porque estábamos muy felices viviendo allí y donde trabajábamos, nos gustaba vivir en Argentina, pero no se recuperaba, pasó un año y pico y no se recuperaba, entonces decidimos que no había alternativa, o trabajábamos de otra cosa en Argentina, o trabajábamos de esto en otro sitio. Entonces avisé a todos los contactos en cualquier lugar del mundo, que iba a emigrar, que me iba a ir a otro lugar, porque no podía vivir en Argentina de lo que hacía." (Guillermo)

176 "...no es una beca, pero es un contrato posdoctoral, y yo era profesor por concurso en la Universidad de Buenos Aires, y era investigador principal del CONICET, no estaba empezando mi carrera, pero, en este caso privilegiamos con mi mujer que el hecho del trastorno cultural para mi hijo sea más pequeño, y nos presentamos, ganamos y nos vinimos a Lleida. Entonces había aparecido ICREA, que no existía hasta ese momento, había hecho la primera convocatoria. Entonces el mismo catedrático me dijo: "Mira, por qué no te presentas a esto de ICREA". Entonces yo me presenté y al año siguiente entré." (Guillermo)

a que los ámbitos universitarios son más abiertos a la diversidad cultural, siempre que los individuos aporten docencia e investigaciones de calidad.

A pesar de que estas historias de *éxito* sean importantes para la imagen que transmite la comunidad de argentinos en la sociedad española, y en la catalana en particular, no se ha de olvidar que el grueso de la migración ha llegado a lo largo de los periodos de crisis, y lo ha hecho atraída por los diversos agentes de la sociedad que los acoge, por la necesidad de poblar y de conseguir mano de obra semicualificada más abundante y económica, e impulsada por una situación económica desastrosa en origen. La posibilidad de emigrar es una idea que está instalada en la visión del mundo de la clase media argentina como un recurso válido para conseguir estabilidad y seguridad socioeconómica y, si esto es así, las clases populares se suman a la tendencia. Los Estados europeos promueven pseudo-hermanamientos, justificados con esencialismos culturalistas, que facilitan la etnificación del mercado laboral. Esta tesis tiene un carácter cualitativo, y su objetivo no es describir el mercado laboral al que pueden acceder los inmigrantes argentinos/as, en un futuro próximo, o post-pandémico, solo es posible dar una respuesta intuitiva y según aquello que se ha ido leyendo en los testimonios de los GdeFAE. Jiménez Zunino en 2011 se planteaba si:

“¿quedarán atrapados los migrantes argentinos en las antiguas categorizaciones sociales, aquellas que los sitúan entre las clases medias de origen urbano, con credenciales escolares y “cultura”? ¿O irán, cada vez más, deviniendo inmigrantes, subproletariándose y precarizándose, como la mayoría de los que comparten su condición?” (Jiménez Zunino, 2011: 68)

Desde mi punto de vista, y a pesar de que la etnificación del mercado laboral favorezca a los migrantes argentinos/as, en esta coyuntura de crisis, en la que todas las economías están padeciendo una recesión más que importante, las emigraciones de argentinos/as no crecerán de manera exponencial, hasta que no se supere la crisis provocada por la pandemia de COVID19. Pero tampoco se detendrán. De hecho, la pregunta más recurrente en los GdeFdeAE es si ya se puede entrar en Europa con o sin documentación comunitaria, por lo tanto, es muy posible que la subproletarización, debida a una próxima emigración masificada de argentinos/as, sea generalizada. Si bien puede que muchos migrados desde Argentina, en su manera de ser y pertenecer, se consideren “retornados a Europa”, su realidad es bien distinta. Hasta este 2020 era relativamente fácil viajar, la inversión en el proyecto migratorio fue asumido por

muchas personas con capitales económicos, sociales y formativos más escasos que las personas emigradas en el siglo pasado, y hoy la subproletarización es evidente. A esto se suman las dificultades para homologar titulaciones¹⁷⁷; excepto las de algunas ramas de la medicina, el resto es a la baja. Quizás no acaben formando parte de los trabajadores del sector primario, pero el sector terciario tiene intersticios suficientes para ofrecer trabajos *en negro*, mal remunerados e inestables. A la pregunta de Jiménez Zunino (2011) sobre la perdurabilidad del estatus diferencial de los inmigrados argentinos/as en Europa, respondería que ya no lo tienen desde el momento en que quien parte ya no es exclusivamente el profesional de clase media, quienes lo reciben compite por los mismos recursos y la similitud étnica no es cualidad suficiente para abordar con éxito un mercado laboral que, aunque este altamente etnificado, es competitivo y esta crisis.

177 El ministro de Universidades del Estado español presentó el 23 de marzo de 2021, un Real Decreto de homologación de títulos, equivalencias y convalidaciones. El decreto impulsaría la digitalización de los expedientes, uno de los principales obstáculos que se encuentra el actual sistema: **“Necesitamos gente de alta cualificación que podrían aportar muchísimo a nuestra economía y a nuestra sociedad.** Y hoy día buena parte de los profesionales latinoamericanos que tienen que irse a otros lugares son un capital humano muy importante. Por ello, **si podemos atraerlos, mejor.**” (<https://www.aula-magna.com.es/el-ministerio-de-universidades-planea-acortar-la-homologacion-de-titulos-a-6-meses/>)

9. USOS DE FACEBOOK: INFORMAR, OPINAR, MITIFICAR

La postura coherente con aquello que se denomina democrático sería la de otorgar pleno acceso a la ciudadanía a las personas inmigradas. Aunque esto no es una garantía del real acceso a la igualdad entre migrantes y autóctonos, sí permitiría afrontar la relación autóctonos/inmigrantes en condiciones de igualdad administrativa, legitimar la presencia de inmigrantes en todos los ámbitos ciudadanos, reducir la necesidad de atención diferenciada o redefinir agendas políticas. Esta decisión está supeditada a la concepción de nacionalidad de los diferentes Estados, a sus sistemas diferenciados entre *welfare state* o neoliberalismo, a sus prejuicios e inseguridades y a sus necesidades coyunturales (despoblamiento, necesidad de mano de obra en algunos sectores). Si se concede la posibilidad a los inmigrantes de competir libremente con los nativos por puestos de trabajo y recursos sociales, se corre el riesgo de generar una reacción negativa por parte de los sectores más intolerantes de la población y, si no se concede esta medida de equidad, se sigue confinando a los inmigrantes a las peores circunstancias socioeconómicas. Los/las argentinos/as han sido favorecidos por la legislación europea basada en el *ius sanguinis*, pero esto no significa que sea fácil adquirir el estatus de ciudadano/a. Veamos cómo se utiliza Facebook para informarse sobre los pasos a seguir para adquirir un estatus legal en el país al que se desea migrar, y como el SN se convierte en un lugar transmisor de información, pero también de mitos y opiniones.

9.1. Facebook como lugar de transmisión del mito del retornado:

Para comenzar a proyectar la emigración se realizan consultas en los muros de los GdeFAE. Así podemos ver grupos dedicados casi exclusivamente al objetivo de dar información a los que proyectan la partida desde Argentina o a aquellos que encuentran dificultades en Europa. El GdeF *Argentinos en España* afirma que:

“Este grupo se ha creado para intercambiar información sobre trámites más habituales que necesitan los argentinos para vivir, estudiar, trabajar, viajar, invertir en España. No es un grupo para debatir sobre política ni políticos. Es importante el respeto en el grupo, se respetará la opinión de todos los miembros siempre y cuando no ofenda a los demás. Es importante la ayuda que cada uno pueda aportar sobre trámites de todo tipo para quienes quieran venir a vivir a España y para quienes necesiten o quieran regresar a Argentina. Se admite la publicidad de gestores, abogados, profesionales siempre y cuando brinden alguna información útil para los miembros del grupo.” (GdeF Argentinos en España, 2019)

Aquí podemos reconocer las demandas de información más habituales: comprender, aprehender y aprender¹⁷⁸ el funcionamiento de la burocracia, buscar partidas de nacimiento de abuelos, pedir los turnos en el Departamento de Extranjería para tramitar el Número de Identificación de Extranjeros (NIE)¹⁷⁹, la reunificación familiar y la residencia para la pareja si no es comunitaria, los contratos laborales¹⁸⁰, convalidar el carnet de conducir, títulos formativos, empadronarse o afiliarse a la Seguridad Social. La burocracia requiere competencias que son parte de la aculturación y estas deben volver a adquirirse. A veces, estas competencias se dan por sabidas y se presuponen universales, pero no es así, pues cada Estado concibe su burocracia según sus leyes y sus recursos. A ello se suma el hecho de que la comunicación entre migrantes e instituciones estatales no es del todo fluida. Los trámites burocráticos no facilitan una tranquila adaptación, y menos cuando se aderezan con estafas, venta de

178 **La burocracia:** “**A. A. (hombre)** Buen día a todos. Algún dato de cómo se puede conseguir turno en extranjería más allá de la web que no está generando citas. Escuché de todo, por eso les pregunto por acá si alguien me pasa info. Muchas gracias de antemano (ARGENTINOS EN GIRONA). Asociación Argentinos en Girona. Publicado en junio de 2019

179 **El NIE transitorio:** “**G. S. (hombre)** Gente, yo tengo ciudadanía española y saque el pasaporte. En junio me caso con mi novia. Tengo que sacar la residencia familiar en España ¿o puedo hacerlo acá en Argentina? Alguien que me pueda guiar y decir que es lo qué tengo que hacer para que ambos podamos conseguir trabajo lo antes posible. **Algunas respuestas elegidas entre los 35 comentarios:** **Y.R.L. (mujer)** G.S. una vez que estés allá. Ambos se tienen que empadronar, con eso vos podés sacarte el DNI y puede cita para tramitarlo la residencia. Vas a tener que demostrar medios económicos (que la podés mantener) puede ser por un contrato laboral/por dinero en el banco/ o siendo autónomo. Ármate de paciencia, xq tarda algunos meses.

G.S. Y.R. L. ¿necesito tener 10.000 euros para q mi esposa pueda residir y buscar un trabajo?

F.M. (hombre)G.S. 10.000 euros para iniciar el trámite (dinero en cuenta bancaria) tarda aproximadamente 3 meses en salir el trámite (durante este tiempo solo puede residir, pero no puede trabajar).

A. L. Hola **G.!** Comparto lo que dicen, pero tú pareja si puede trabajar. Yo soy ciudadana española y nos casamos con mi novio para hacer lo mismo que ustedes. Estamos viviendo en Madrid hace un año. Al principio tantos papeles marean, pero es bastante fácil y tu pareja puede trabajar también bastante rápido. No te olvides de pedir en tu consulado de España en Argentina la partida de nacimiento literal para hacer el DNI por primera vez. Un beso!” Argentinos en Madrid (Oficial). Publicado abril de 2019

180 **El contrato laboral:** **T. T. (hombre)** Busco una ayuda, un consejo (...). Detallo la situación: Vine a Barcelona con ciudadanía italiana pensando que ese simple papel bastaría para evitar algunas burocracias sinsentido -como toda burocracia-. Pero (...), me choqué con un pequeño detalle: Tramitar el NIE es tan inentendible como la convocatoria de Ariel Garcé a la selección en el 2010. Resumen: Tengo cita en dos semanas para el NIE pero no tengo CONTRATO LABORAL. Sin contrato, la opción que me queda es un seguro médico y una cuenta bancaria con una cantidad de dinero que si lo tuviera, poco precisaría estar buscando trabajo y tramitar el NIE. ¿Habrá una ánima en pena del otro lado que pueda ayudarme a conseguir una oferta laboral con el fin de presentarlo ÚNICAMENTE en el trámite?

No es necesario que me ofrezcan un trabajo en serio (situación que también sería de gran ayuda), simplemente para poder obtener el bendito NIE.” Argentinos en Barcelona. Sin Censura! Publicado en noviembre de 2017

Visas de trabajo: **L. G. (mujer)** Hola! ¿Alguien sabe de empresas que envíen invitación a Argentina para irme con una Visa de Trabajo? Muchas gracias! **Una respuesta entre los 43 comentarios:** **M. M. L. (mujer)**

Yo hice el trámite para traer a mi cuñado. El en Baires yo en Vigo. Tres meses yendo y viniendo con papeles en la delegación del ministerio de trabajo! Y eso q él era nieto de españoles!! Después de mil vueltas salió el contrato, se lo envié x correo certificado y tuvo q presentarse en el consulado, le sellaron visa en el pasaporte y vino. Se puede pero q empresa te espera 5 meses? Y siempre y cuando no haya nadie en el INEM q pueda tener los requisitos para esa plaza laboral”. Argentinos en Madrid (Oficial). Publicado en junio de 2019. (Existe una confusión entre el sistema jurídico norteamericano y el europeo: las visas de trabajo no existen en el Estado español, solo en las contadas ocasiones en que las empresas logran un acuerdo para contratar trabajadores en origen).

turnos¹⁸¹ para el Departamento de Extranjería, abogados y gestores¹⁸² no reconocidos por ningún Colegio profesional, las actitudes de los funcionarios que a veces son consideradas por los usuarios como xenófobas (actitudes que se podrían enmarcar dentro del racismo institucional) y las actitudes relativistas de algunos usuarios acostumbrados a cierta relajación normativa en las instituciones de Estado ¹⁸³.

Las personas migradas entienden que una parte importante del éxito en la adaptación al nuevo contexto depende del acceso al estatus de ciudadano. Al acceder a él, la identidad se reacomoda y se manifiesta según sea el tipo de ciudadanía conseguido: si es por descendencia, se reinventa una *italianidad, españolidad* etc., se mitifica la migración de los abuelos y se autorreconocen como europeos de retorno. Si se adquiere la nacionalidad por residencia, se mitifican los valores de aquellos migrantes que llegaron a América en los siglos pasados sin documentación y, como ellos ahora, se ganaron “el derecho de piso” gracias al esfuerzo personal¹⁸⁴.

181 “**B. C.** Hola! Alguien necesita cita para POLICIA-CERTIFICADOS UE? Tengo una para el 05/06 en Madrid (Padre Piquer) las 13hs y no la necesito. Creo que si la cancelo y aviso previamente a alguien le va a salir el turno. (Se trata de una venta de turnos, por ello creo conveniente no poner referencias que puedan identificar el GdeFAE o el usuario).

182 **Tramitar la ciudadanía, los gestores, allá y acá:** “**A. C.**_(mujer) Alguien tiene el contacto de algún gestor/a para tramitar la ciudadanía Italiana, desde Argentina? Algunas respuestas de 15 comentarios:
A. F. (mujer) **A. C.** ¿De dónde sos? Tengo un contacto cerca del consulado italiano (Morón) que se encargan de hacerla ellos, y le pagas ellos. **P. L. G.** (hombre) **A. C.** es que no necesitas ningún gestor. Pedís turno para presentar carpeta demostrando árbol genealógico. Y al cambio de un tiempo te dan la ciudadanía y después tramita el pasaporte.
F. D. (hombre) Por lo general los trámites son personales, no existen gestores, un asesor puede ser. Métete a <http://1000cosasinteresantes.com/> y ahí tenes toda la info gratis para reconstruir tu ciudadana...
S. D. (el perfil es de una mujer, aunque no se puede afirmar con certeza de quién es realmente) Si no conseguiste tengo un contacto que ayuda con casos muy difíciles desde Italia.” Argentinos en Barcelona. Publicado en mayo de 2019

183 **Sin Papeles:** “**C. D.** (mujer) Buenas noches grupo... estuve leyendo todo pero les quiero consultar lo siguiente: Quiero vivir en España, tengo un hijo menor de edad y "suponiendo " que consigo un trabajo con una visa laboral o en negro. Es posible que el pueda asistir a la escuela... Ya que no tengo idea como sería y que pasos tendría que seguir. Obvio que todo lo q se pueda hacer legalmente sería mejor, pero en el caso de que no me gustaría ir viendo q podría hacer. Por favor recomendaciones y consejos. Muchas gracias por leerme y su tiempo. Argentinos emigrando a España (OFICIAL). Publicado en junio de 2019
F. E. Q. (hombre) ¿Alguien sabe cuanto tiempo hay que estar fuera de España, después de 3 meses como turista? Para volver a entrar claro.” Argentinos viviendo en Barcelona. Publicado el mayo de 2019.
¿Arbitrariedad del funcionario?: “**D. M. C.** (mujer) De hecho yo lo que hice fue abrir una cuenta en Openbank, pero hasta que no tuviera la residencia no podía hacer movimientos. Me dijeron que no servía, le explique la situación y me dijo que me iba a tener que rechazar la solicitud (mi solicitud, no la de mi pareja). (...) Le dije que no me parecía justo porque soy ciudadana europea y que realmente hasta puse bastante más de lo que me pedían, y que eso de los movimientos no era requisito. Se fue a preguntar, volvió y me dijo que me iba a tener que rechazar la solicitud y que vuelva con movimientos en la cuenta. De muy buen modo, le pedí hablar con la persona que había ido a consultar. Yo lleve TODO lo que pidieron, eso de los movimientos no lo decía en ningún lado. Y al final, después de discutir un rato, obviamente tratándolos bien, me fui de ahí con mi certificado UE. Los requisitos están claros en la página, eso es lo que hay que llevar, lo de movimientos o no, no lo dice en ningún lado, y si la pelean, bien, te lo dan. En mi experiencia, ir de buen modo, y conocer bien los requerimientos, me ayudo mucho” Argentinos viviendo en Barcelona. Publicado el mayo de 2019.

184 “**P. L. M.** (hombre) Administrador: Hoy es el Día internacional del Migrante, nuestro día. Mucho esfuerzo y muchos huevos y ovarios en cada historia de nosotros, dejando amistades, familias y un montón de cosas para poder estar acá, dando un salto al vacío sin saber si había red. Con papeles, sin papeles, aguantando laburos que no soñamos, muchas veces tratados bien, otras veces tratados mal...Pero siempre con la cabeza en alto, con la conciencia de que vale la pena, por nosotros, o por nuestros hijos. Nadie puede negar que esta tierra que nos recibió es espectacular, y que hicimos nuevos amigos, que ganamos mucho en experiencias, que se nos abrió la cabeza...Por último, como consejo, lo que dijo nuestro Atahualpa Yupanqui en un video que tenemos en nuestro Instagram(@argentinosengirona) "Seamos mas buenos de lo que parecemos, merezcamos la tierra que pisamos y el aire que respiramos"

Mariana Busso (2018) recoge un importante corpus de los foros de Internet, para su etnografía virtual y reconoce que para los inmigrados: “Recuperar la nacionalidad o la ciudadanía de los antepasados se enuncia como un derecho que se pretende legítimo” (Busso, 2018:5). Derecho que parece bloqueado por la burocracia. Igual que en los discursos de los foros que recorrió Busso, en mi travesía por los GdeFEA puede encontrar discursos similares, aunque algunos más realistas que otros en referencia a los derechos que se pueden obtener o no. En los foros de Busso puede observarse la demanda por parte de los migrantes, un “reclamo por la obtención de la ciudadanía europea del enunciador” (Busso, 2018:5). Se enfatizan los vínculos y hasta se autodenominan inmigración de retorno, aun cuando no hayan pisado nunca la tierra de padres, abuelos o bisabuelos. Se reclama una identidad de proveniencia criolla, descendiente de europeos y se recurre a una similitud étnica y a una discutible migración de retorno. Este argumento, desde nuestro punto de vista tiene un aire mítico. Se mitifica el proceso migratorio de los antepasados para justificar el presente. Podemos considerar al mito como un relato sobre los tiempos primordiales, la migración de los antepasados, antepasados que habitan un espacio mítico de carácter sagrado, allá donde viven los héroes, esos primeros migrantes que se sacrificaron, dejaron su tierra, por las generaciones posteriores. El mito tiene un carácter social, colectivo, anónimo, y hoy se reproduce, en el caso de los migrantes argentinos y argentinas, en foros diversos de Internet y SN, por último, el tiempo del mito es circular, retorna y es reversible: “Por esta característica, el tiempo mítico resulta indefinidamente recuperable y repetible. Es un tiempo ontológico que no cambia ni se agota, es una especie de «mito de eterno retorno»” (Taípe Campos, 2004: 3). Reversible es la migración de los antepasados que se convierte en la propia. Y, por último, el mito cumple una función educativa, como se transmite en el decálogo del buen inmigrante (Goligorsky:2011).

9.2. ¿Opinión o información?

En el caso de los GdeFAE se pueden encontrar casos de migraciones sin papeles o con grandes dificultades para la adquisición de la nacionalidad. A pesar de la ingente

Una de las respuestas al post:

R.B. (mujer) Por nosotros, por nuestros hijos y por nuestros abuelos y abuelas, cuya aventura fue aun más valiente e incierta”. ARGENTINOS EN GIRONA (Asociación Argentinos en Girona). Publicado en diciembre de 2020 (Día del inmigrante).

cantidad de información que se da en los grupos, y que existe ya en *posts* que se pueden encontrar a través del buscador de la plataforma, los usuarios vuelven a plantear las mismas dudas, y cada usuario responde explicando su propia experiencia. La utilidad o no de la información la decide la persona que genera la pregunta, y el resto de los usuarios opinan sobre el tema planteado, ocasionando no pocas discusiones. Generalmente se atiende al principio de autoridad, basado en el tiempo que ha pasado el inmigrado en destino o en el tipo de trabajo que ejerce¹⁸⁵ y a las maneras y formas de *netiqueta*. Así un *post* sin faltas de ortografía, con un vocabulario rico, que demuestre un *habitus* de clase media es mejor recibido, generalmente, que uno con faltas ortográficas o insultos. Aunque *posts* que reflejan una escasa formación escolar, pero humildad y buenos modales, también son bien recibidos en la mayoría de los grupos.

Extracto de un debate con 191 comentarios de GdeF de Argentinos en Málaga, grupo privado de 21,5 mil miembros. Publicado en febrero de 2021



E C (hombre) **La mejor herencia que me pudo dejar mi viejo...**

E.A. (mujer) Siempre menciono que lo único que heredé fue la nacionalidad europea...sostengo lo mismo

G.M.C. (mujer) Yo tengo que agradecer a mi asturiana y a mi gallego por tantas cosas. La nacionalidad no solo para mí sino para mis hijos y mis nietos y, seguramente, para los hijos de mis nietos Además de la herencia de la solidaridad, la decencia y el cariño hacia el prójimo

F.G. (hombre) Que bueno te felicito. Yo ando buscando algun gestor.que m lo haga y me saque turno para el consulado por que es imposible conseguirlo.hay muchos gestores tranfugas.saben de algunos?

N.L. (hombre) por ?que tarda mas o menos?

F.G. (hombre) el mío hace unos 6 años, pero el gestor es un imbecil

N.L. (hombre) vez a eso m referia te chamuyan y juegan con la ilusión de uno...

G.M.C. (mujer) Saben una cosa? Yo tenía un vecino en Chubut que me dijo si no me daba vergüenza decir que era hija de españoles, mientras esperaba un plan y yo me iba a trabajar. Cuestión de prioridades

B.S. (mujer) Hola esto te da más tranquilidad a mi me costó mucho para poder tener residencia y luego nacionalidad con 5 hijos así que lo que tiene como venir de Argentina es un regalo que tienen desde ay Argentina pero los que no tienen es una gran lucha perl se puede ese es el propósito y luego és todo muchísimo mejor en todo saludos a

185 **G.O.** (mujer) Buenos días una consulta, tengo dos niños de 8 y 9 años y mi consulta es con el tema de los colegios públicos es muy difícil para los niños aprender el catalán o es necesario mandarlos a uno privado????

Patricia Rocha Antonelli Soy profesora de Aula d'acollida en escuela secundaria pública, en Lleida. Los niños aprenden rápido si en casa la familia está abierta a aceptar la lengua vehicular de la escuela. En la pública ponemos todo nuestro esfuerzo en darles la bienvenida y ayudarlos...

L. E. R. (hombre) Patricia Rocha Antonelli aprende inglés que te va a ser más útil

G.P. (hombre) hola Patricia qué sueldo tiene un docente de educación física aprox? Soy docente y tengo intenciones de emigrar con mi familia? Desde ya muchas gracias...

Argentinos en Palma de Mallorca (Baleares). Publicado febrero de 2021

todo y a seguir sus propósito que todo se puede de una u otra manera

M.C. (mujer) te felicito por tu esfuerzo y tus logros.

B.S. (mujer) Gracias hoy 18 años que estoy en España y pude luchar por la ciudadanía

C.A. (mujer) Mis abuelos vinieron hace muchos años por la guerra en España, a buscarse un futuro en Argentina. Y hoy eso me ayuda a poder buscar el mío allá en Europa! Hay que agradecerles toda la vida ❤️

E.L. (hombre) es la ley de las compensaciones, Argentina siempre fue solidaria y un lugar de refugio para españoles e italianos.. Nuestr@s ancentr@s hicieron camino, nos lo merecemos y también los honramos 🙏

M.A.R.D. (mujer) Es lo que les dije a mis hijos!! Me costó sudor y lágrimas horas y horas de cola que todos sabemos ya!! a veces no dormir estar en la cola esperando que te den un número... Cuando estaba congelada y ni el chocolate caliente que me llevaba calentaba el cuerpo yo me decia...es la mejor herencia que les voy a dejar!! No te rindas!! Su doble Nacionalidad!!!❤️

esto fue acá!! Y lo peor que la verdad no sé si en migraciones de Marbella todavía sigue un chico morenito que me ha ayudado un montón porque ya teniendo los papeles voy a viajar a Argentina y resulta que mi gestor me había estafado y no había hecho los papeles de mi hijo y me dice, tu hijo está ilegal hay que deportarlo!! En ese entonces 13 años (desde los 7 aca) y no sé cómo me puse pero casi tienen que llamar la ambulancia mi hijo me dijo que me puse blanca y de los ojos para arriba rojo!! Yo ya no escuché nada más..me estaba dando un patatus!!! El chico me dijo cálmate y el mismo me pide una cita para extranjería el otro día🤔🤔🤔 pobre habrá pensado que me infartaba ahí y la verdad yo lo último que recuerdo es que las voces se me alejaban y yo gritando me estafó me estafoooo🤔🤔🤔

B.S. (mujer) Hola comparto un poco de estas historias yo Para poder tener la residencia lo que me costó pero la que lo tienen no tienen ni mínima idea lo que es luchar por la residencia ni pagar abogados hacer filas desde tan temprano con lluvia frío lo que pasó o pasa por esto es a sacrificio nadie regala nada todo cuesta cada € los tiempo y los nervios ni hablar yo pase por todo esto así que a disfrutar un poco de la libertad de tener Nacionalidades Suerte a todos aquellos que luchan por un Futuro Mejor yo soy de Ledesma Jujuy Libertador General San Martín y mi flia también"¹⁸⁶

9.3. Similar, compatible...

El acceso más rápido a la naturalización viene determinado por factores de índole económico y son los Estados con sus políticas de extranjería quienes gestionan los flujos, cuantitativa y cualitativamente. Es Zolberg (1981, 2006) quien plantea que las políticas establecidas por los Estados potencialmente receptores son las que determinan los flujos migratorios y la naturaleza de estos. Sin olvidar las perspectivas microfuncionalistas, como la de Raveinstein (1885 en Arango 1985), que consideraban al individuo y su voluntad como el protagonista exclusivo de estos procesos o las macroteorías sobre el capitalismo global, que consideran las migraciones como

186 Testimonio:

mhttps://www.facebook.com/groups/42277968346/user/1422311342/?__cft__%5b0%5d=AZW2G2bu3b3SXpDqwTr-9z1G3hTl8c9xIMpVeZvnu3JSJ6LbdDFUhyZhMEr_TVKOnFG3ILKBWTY689ILimhazOxDZY-gEspj1ebvv2kckB8UJZojxcvQoZm2xCJW4tr0CZXMnMCxD_sqkN1ypjejoYMU&__tn__=R%5d-R

resultado de procesos de ajuste del sistema, Zolberg suma la perspectiva política. Los Estados fundados en la soberanía excluyente aceptan en primer lugar los desplazamientos internos y más tarde los internacionales, sobre todo aquellos de países vecinos, a los que consideran culturalmente similares y que atentarán mínimamente a su mitológica uniformidad cultural. Esta norma se rompe cuando se trata de aceptar migrantes de Estados que fueron colonia. Los individuos pasan de una jurisdicción estatal a otra atravesando fronteras supuestamente custodiadas. Para Zolberg (2006: 28) las migraciones son la desviación a la norma de la organización internacional. De hecho, las legislaciones internacionales y estatales no son restrictivas a la hora de legislar las salidas, pero sí las entradas, en las que el derecho a la movilidad es bastante más discutido, y cada Estado legisla esas entradas de personas según sus intereses. Las propuestas economicistas que solo consideran los movimientos migratorios como movimientos dictados por la necesidad de mano de obra en algunos Estados y el sobrante en otros olvidan que los Estados son capaces de legislar y que los individuos no solo emigran por cuestiones económicas sino por razones de naturaleza política, desde los exilios a los desacuerdos con quienes gobiernan. Las preocupaciones de los Estados a la hora de determinar las políticas migratorias tampoco son solo de orden económico. El individuo para el Estado es, además de una responsabilidad, un recurso que en algunas ocasiones debe ser movilizado como parte de las fuerzas militares. Para ello debe existir un criterio de lealtad difuso, "que se puede hacer operativo de diversas maneras a partir de características culturales (afiliación religiosa, ascendencia étnica), procedencia de clase y posiciones políticas" (Zolberg, 2006: 35). Es decir, que las políticas migratorias restrictivas o selectivas no pueden ser vistas solo como actos de racismo institucional, sino como resultado de los intentos gubernamentales de mantener su integridad, inventada y basada en una cultura imperante, pero en un mundo real poblado por diversidades. Las migraciones son consideradas una forma extrema de proletarización y los elementos coercitivos se funden con las dimensiones económicas. En esta relación el Estado es mediador.

El capitalismo postindustrial ha generado una subordinación, en la que los trabajadores permanecen sujetos a los diversos tipos de contratación legal o no, y al reclutamiento a través de los movimientos migratorios. Se controlan así los precios de la mano de obra, pero los individuos no solo son trabajadores, son actores morales,

culturales, sociales, políticos y económicos, miembros potenciales de la sociedad de acogida. La preocupación por la *integración*, por la dimensión moral, se manifiesta de manera más contundente en los sectores conservadores; las clases con más acceso a los excedentes prefieren que los recién llegados tengan atributos culturales, reales o imaginados, similares a los grupos locales. La estrategia más común es la limitación al acceso a la ciudadanía. No existen políticas migratorias "inocentes" o que no sean una herramienta de selección. Cada Estado impone requisitos diferentes y esto desenlaza procesos migratorios diversos, tanto en los diferentes grupos de migrantes como en los individuos. Es decir, que el Estado español, y sus gobiernos compuestos por políticos no ajenos a este tipo de prejuicios, dejan entreabierta una puerta a los/as argentinos/as, considerándolos similares y, por tanto, competentes a la hora de adaptarse al nuevo contexto¹⁸⁷.

Izquierdo Escribano, López de Lera y Martínez Buján (2002), en una investigación que se resume en el título: *Los preferidos del siglo XXI: la inmigración latinoamericana en España*, describe esta predilección de los autóctonos por la inmigración latinoamericana sobre la africana o la asiática. Jiménez Zuino afirma que la ciudadanía conseguida por *ius sanguinis*, sobre el *ius soli* y el *ius domicili*¹⁸⁸, beneficia a los/as argentinos/as sobre los otros inmigrados, ya que son potenciales ciudadanos comunitarios, provienen de una región con trato especial debido a que son percibidos "como descendientes "puros" de los europeos y, entre éstos de los españoles, sin mezclar" (Jiménez Zunino, 2011: 144). Dentro de este análisis, la autora nos recuerda que además de estas variables se ha de considerar una más contemporánea: las inversiones españolas en Argentina del último cuarto del siglo XX y principios del siglo XXI, que cambiaron, en gran medida, los estereotipos que se reproducían en Argentina, sobre la sociedad y la economía española, y que fueron consideradas como una postcolonización económica por algunos sectores sociales. El Estado español no es el único Estado europeo que tiene preferencia por la inmigración latinoamericana; también en momentos de crisis algunos políticos conservadores y representantes de

187 "El Barómetro del CIS dedica 17 preguntas a indagar sobre la opinión de los españoles respecto a los países y ciudadanos de Latinoamérica. Destaca, a todos los efectos, el aprecio y el interés que despierta Argentina. Las noticias de lo que allí ocurre son las más seguidas de todo lo que afecta a esa zona del mundo. Y Argentina es, de todos los países iberoamericanos, el que los encuestados creen más similar a España, más amigo, al que llegado el caso querrían ir a vivir, por el que sienten más simpatía y en el que invertirían. Eso sí, se le considera menos desarrollado que México." (El País, 24/12/03, p. 20)

188 Así como los conceptos de *ius sanguinis* y *ius soli* son fácilmente reconocidos, el derecho de *ius domicili* (derecho de domicilio) es menos conocido. Se trata del derecho a obtener la nacionalidad por años de residencia en el país de acogida (Álvarez Rodríguez, 2002).

la derecha nacionalista italiana recurrieron a la llamada de argentinos/as, a nivel formal los primeros, mediante convenios y con una ley de ciudadanía¹⁸⁹ muy abierta para los nietos de italianos y a nivel informal, a través de los medios de comunicación, los segundos. Las políticas que favorecen esta migración pueden ser interpretadas como *tecnologías de gobierno neocoloniales*, que proyectan sobre los migrantes un doble efecto: 1) lo construye como inferior, ya que la propia noción de proximidad se asienta en la desigualdad de la relación, en la cual los latinoamericanos son una copia malograda de la original; 2) culpabiliza al inmigrante latinoamericano cuando ya no cumple el papel deseado, sobre todo cuando el mercado laboral no lo absorbe ni necesita o bien compite por los mismos puestos de trabajo que desean los autóctonos, demandando los derechos laborales de los mismos.

Padilla y Cuberos Gallardo (2016), desde una perspectiva decolonial¹⁹⁰, comparan las políticas migratorias de los Estados español y portugués, constatando la construcción del inmigrante latinoamericano como similar o compatible con las poblaciones portuguesas y españolas, basándose en el binomio lengua y religión, y que reivindica la historia colonial, no solo la migratoria. Construye así unos lazos de hermandad que se filtran en las leyes de extranjería y que acaban presentando al migrante latinoamericano como menos extranjero. Sin embargo, la pauta no es constante. Según Padilla y Cuberos Gallardo (2016), esta idea cobra fuerza en los años noventa e inicios del siglo XXI, con el aceleramiento del crecimiento económico, la apertura de nuevos nichos laborales de empleo y la necesidad de mano de obra. A partir de 2008, este discurso se frena y se suprimen varias medidas legales favorables a la migración de latinoamericanos; Padilla y Cuberos Gallardo (2016) mencionan, como ejemplo, la

189 La Ley pertinente a los flujos migratorios de retorno desde Argentina es de 1971. Los Gobiernos italiano y argentino celebraron en Buenos Aires un acuerdo legislativo sobre la ciudadanía en el que se reconocía legalmente la posibilidad de poseer una doble nacionalidad: los nacionales italianos y argentinos podrían adquirir la ciudadanía argentina o italiana por nacimiento, conservando al mismo tiempo su nacionalidad anterior, con la suspensión de los derechos vinculados a esa nacionalidad. Vigente incluso hoy, escribe Anna Maria Minutilli, esta ley tiene por objeto regular y facilitar el retorno de los italianos. Se reconoce la ciudadanía italiana si puede demostrar que ninguno de los ascendentes, hasta la tercera generación, no ha renunciado nunca a la ciudadanía italiana. La motivación social es la ayuda a la reintegración y la económica es el uso de los flujos migratorios como recurso de mano de obra cualificada. Los italianos que se habían ido a Argentina en los últimos años se sentían más protegidos al volver a casa (Minutilli, 2003 en Galli, 2014) y los descendientes de italianos han podido beneficiarse de estos acuerdos bilaterales y han iniciado un flujo sustancial hacia Italia (Galli, 2014).

190 Desde el punto de vista decolonial, la característica de colonialidad del poder es una red de jerarquías globales, múltiples y heterogéneas de dominación y explotación. También hace referencia a un sistema mundo moderno/colonial que genera periferias en la división internacional del trabajo, incluyendo la jerarquía racial/étnica, en palabras de Grosfoguel: "A expressão "colonialidade do poder" designa um processo fundamental de estruturação do sistema-mundo moderno/colonial, que articula os lugares periféricos da divisão internacional do trabalho com a hierarquia étnico-racial global e com a inscrição de migrantes do Terceiro Mundo na hierarquia étnico-racial das cidades metropolitanas globais. Os Estados-nação periféricos e os povos não-europeus vivem hoje sob o regime da "colonialidade global" imposto pelos Estados Unidos, através do Fundo Monetário Internacional (FMI), do Banco Mundial (BM), do Pentágono e da OTAN. As zonas periféricas mantêm-se numa situação colonial, ainda que já não estejam sujeitas a uma administração colonial." (Grosfoguel, 2008:6)

supresión de acuerdos bilaterales, y en Portugal la alteración de la normativa de acceso a la nacionalidad en base a la proximidad. Se puede sumar a la línea portuguesa y española¹⁹¹ el caso de Italia, donde esta oscilación se ha notado en el freno importante de las declaraciones públicas de los políticos en los últimos años, mientras en este último periodo se han vuelto a renovar acuerdos bilaterales:

"El valor de esa supuesta compatibilidad no es fijo, y de hecho llega a ser irrelevante cuando, con el cambio de ciclo económico, la incorporación de inmigrantes latinoamericanos deja de ser una opción apetecible." (Padilla y Cuberos Gallardo, 2016:15)

Por otro lado, este discurso de similitud o compatibilidad se apoya en un esencialismo cultural, en el que las metrópolis ejercen su capacidad para definir¹⁹² y jerarquizar al otro, escribiendo las normas de cómo debe ser un inmigrante de las antiguas colonias, hoy colonizadas por el neoimperialismo de las multinacionales, que obtuvieron grandes beneficios de Latinoamérica y en muchos casos sin respetar la diversa cultura del trabajo local.

Si nos centramos en los casos de la inmigración al Estado español, los trabajos comparativos como los de Garzón Guillén (2006) o Cacopardo, Maguid y Martínez (2007) afirman que los y las argentinos/as inmigrados/as en el Estado español poseen un nivel de instrucción superior respecto al resto de comunidades inmigradas, incluso respecto a la población española. También tienen mayor acceso a la nacionalidad, tanto a la italiana como a la española (la primera más accesible, ya que reconoce todas las generaciones posteriores al primer antecesor italiano/a anteriores al demandante, si se puede comprobar la relación paternofilial). En el caso español, solo se aceptan las demandas de hijos y nietos, también por vía femenina. Esto permite

191 En abril de 2019 el Consejero de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social, José Castro Navas, viajó a Argentina y presentó un proyecto piloto, que otorgaba Visa de trabajo en España para 1.500 argentinos hijos y nietos de españoles. Castro Navas sostuvo que este plan se daba aquí porque "un español se siente cómodo en la Argentina y un argentino se sienten del mismo modo en España" (<http://www.migraciones.gov.ar>).

192 El estereotipo del buen inmigrante: "El buen inmigrante llega con la cabeza baja y los sueños bien altos, con la memoria intacta sobre aquello que le hizo huir de su tierra, para no repetir jamás los errores de su lugar de procedencia. El buen inmigrante llega sabiendo que en esta nueva tierra nadie le está esperando y que hacerse un lugar dependerá solamente de su esfuerzo y de su trabajo.

El buen inmigrante se mantiene humilde y en actitud de aprendizaje constante y de admiración hacia la nueva tierra que le acoge. Ella tiene algo que la suya no supo darle, por eso ha viajado y lo ha dejado todo, para estar allí. El buen inmigrante se mantiene siempre agradecido, se amolda a las nuevas costumbres y desea integrarse en esta nueva cultura que le recibe con generosidad. El buen inmigrante aprende y enseña, colabora y devuelve con afecto y con trabajo las oportunidades recibidas. El buen inmigrante cría a sus hijos en la cultura de la tierra que le acoge, desea que se integren y que progresen. Les transmite el amor hacia el anfitrión que le ha ofrecido a la familia, una nueva oportunidad de vida. El buen inmigrante escasea, pero cuando lo encuentras compruebas que abrir los brazos algunas veces, vale la pena". (Compartido en varios muros personales de Facebook, extraído de: <https://rebeldesdigitales.com/2017/09/13>)

una mayor posibilidad de encontrar trabajo en referencia al resto de migrantes no comunitarios; sin embargo, no garantiza que estén resguardados de la precariedad laboral, que las mujeres argentinas no padezcan situaciones de desempleo comparables con otros migrantes latinoamericanos o que los primeros empleos se desarrollen en categorías inferiores al nivel de los ejercidos en origen (Esteban 2007, Cook y Viladrich 2009, Jiménez Zuino 2013). Para poder contextualizar las posibilidades de trabajo de los migrantes argentinos de inicio del siglo XXI, debemos considerar, en primer lugar, el mercado de trabajo español como etno-fragmentado; en segundo lugar, el acceso, con facilidad o no, a la ciudadanía española y, por último, los requisitos de homologación y convalidación de las titulaciones de los y las migrantes. En el caso de los argentinos y las argentinas el acceso a la doble ciudadanía permite cierta movilidad en el mercado laboral evitando la etnificación; sin embargo, existen profesiones con las que se integran con mayor facilidad al mercado del trabajo: el de los servicios (*coach* deportivos, socorristas, profesores de esquí, atención al cliente, restauración, etc.), pero la entrada en el mercado laboral a través de las titulaciones universitarias de origen depende de las necesidades del Estado. Así encontramos personas con titulaciones validadas hacia la baja: médicos/as especialistas que son contratados como médicos/as en medicina general, enfermeros/as contratados como auxiliares de enfermería, maestros/as de escuela primaria contratados en preescolar. Esto no significa que no exista una posibilidad de ascenso en el mercado laboral, pero generalmente se trata de inmigrados de larga duración o personal contratado para puestos que no se pueden cubrir en destino:

"...en el inicio de la experiencia migratoria, al igual que la mayoría de los inmigrantes, se integran en los sectores secundarios del mercado de trabajo, de poco valor añadido y bajos ingresos. Muchos se emplean en el sector de los servicios como camarero, recepcionista en hoteles, profesor sin contrato en academias de idiomas, etc., combinando a veces múltiples empleos. No obstante, los argentinos están muy poco representados en el sector de la agricultura (3%), de la construcción (10%) y del servicio doméstico." (García y Garzón Guillén, 2008)

Los y las argentinos/as se benefician del estereotipo generado por los exiliados de los años de dictadura y de los intercambios artísticos y culturales de los años '80 y '90, cuando deportistas, músicos, actores, cineastas, escritores y otros personajes del mundo intelectual, artístico o deportivo llegaban al territorio peninsular. Este

estereotipo tuvo consecuencias sobre los nuevos migrantes llegados en los años de la hiperinflación y la crisis del *corralito*. Este fenómeno, alimentado muchas veces por una actitud xenófoba por parte de empresarios y políticos de derecha, reforzado por las políticas institucionales que prefieren el *ius sanguinis* y aquella migración que consideran culturalmente similar, empujó a algunos empresarios a contratar en origen a argentinos/as con el beneplácito del Estado, que a su vez se benefició, por ejemplo, de la contratación de médicos allí donde no se podían cubrir los puestos de trabajo sanitario.

Las convalidaciones son relativamente accesibles, pero las homologaciones de las especialidades son muchas veces complicadas y engorrosas, ya que se demanda, por parte del Ministerio de Educación del Estado español, entre otras cosas, todos los programas de todas las asignaturas cursadas. Para muchos argentinos/as poseer una carrera universitaria es un capital de partida para el ascenso social, pero sin un título profesional homologado el migrante no puede reclamar, no existe a los ojos estratégicos de los demás. Conseguir homologar un título universitario significa poseer capital cultural, que a la vez se acompaña de capital social, que con el tiempo puede ser convertido en capital económico.

Son interesantes los comentarios de los usuarios del periódico digital

“**Usuario1** Hace 7 meses

La ventaja que tienen estos políticos catalanes...uy perdón, políticos mallorquines, es que estos médicos extranjeros no van a protestar en aprender el catalán para acceder a su puesto de trabajo.

Usuario2 Hace 7 meses

Aquí notas de corte altísima para entrar en Medicina, 7 años estudiando a un nivel muy alto y una Selectividad donde nuestros jóvenes se dejan los ojos, todo dentro de una docencia puesta al día en la investigación. Al restringirse a números bajos la entrada tanto en los estudios (facultad medicina) como luego en el campo laboral (selectividad), llegan médicos del tercer mundo que por mucho que quieran no tienen la preparación de los nuestros a ocupar plazas que han salido gratis a la Administración.

Usuario3 Hace 7 meses

Pues me parece un sin sentido... un despropósito!!!!

Usuario4 Hace 7 meses

Una autèntica vergonya! Als joves d'aquí els exigeixen un 12 per entrar a Medicina i els posen mil traves. Duen metges de països de dubtosa qualitat dels seus estudis, ocupen les places als hospitals, centres de salut.... Vergonya!!!

Usuario5 Hace 7 meses

Mucho rollo con el catalán para aquí para allí pero a la hora de la verdad nos atienden médicos de países en vías de desarrollo o directamente tercermundistas. Si todo ese dinero que se va en pavadas fuera para cosas prácticas de la vida real...

Usuario6 Hace 7 meses

Alguien se pregunta cuánto dinero se ahorró el gobierno en formación de estos

profesionales?? Cuánto cuesta la carrera de un médico a un estado en universidades públicas de otros países?” (*UH Noticias de Mallorca*, 27/01/2019).

Estos comentarios ilustran cómo, en ciertos contextos, la similitud étnica no condiciona la aceptación de los inmigrantes como agentes del desarrollo comunitario, sino que son vistos como competencia, una competencia que va más allá de los contextos obreros y que se traslada a los ámbitos de clase media. Como se puede observar, solo el último comentario tiene tintes realistas.

Por lo tanto Facebook, como toda la red, si, puede informar, pero también es espejo de la sociedad y de las personas que lo utilizan y todo aquello que se publica debe ser pasado por el tamiz de la razón crítica.

10. SER Y PERTENECER. MIGRANTES ARGENTINOS EN CATALUNYA

Las entrevistas se realizaron en un momento histórico de alta actividad política en Catalunya y por ello era inevitable que se comentaran las posturas de las personas entrevistadas ante los acontecimientos que estaban sacudiendo toda la sociedad de acogida. A través de estas conversaciones se pudieron registrar las opiniones que tenían sobre la sociedad catalana, la lengua o el sistema educativo, estas opiniones a su vez, registraron maneras de ser y pertenecer al entorno elegido para vivir.

10.1. Migrantes argentinos y conflicto político como postura identitaria

Las entrevistas se realizaron en un momento histórico de alta actividad política en Catalunya y por ello era inevitable que se comentaran las posturas de las personas entrevistadas ante los acontecimientos que estaban sacudiendo toda la sociedad de acogida. A través de estas conversaciones se pudieron registrar las opiniones que tenían sobre la sociedad catalana, la lengua o el sistema educativo. Las opiniones recogidas de los debates en los SN no difieren de las posturas aquí expuestas, sin embargo, dentro de los GdeFAE las opiniones altamente críticas con el movimiento independentista son las que prevalecen, salvo excepciones, así como una crítica abierta al modelo bilingüe de la escuela catalana.

10.1.1. El reconocimiento de las dos identidades

La primera postura, de los y las claramente independentistas, es mayoritariamente la de los inmigrados de larga duración. Dos de los veinte entrevistados son hijos o nietos de catalanes, otros dos han formado familia con una persona catalana, hablan catalán o lo comprenden perfectamente, han logrado una cierta estabilidad económica y los lazos afectivos con la comunidad de acogida son realmente importantes para ellos. Explican sus posturas independentistas con diferentes argumentos: Paco, que emigró en 1985, tiene 54 años y es de origen familiar catalán, incide en los años transcurridos desde su llegada como uno de los factores principales que lo llevó a una postura independentista: "...treinta años son muchos años. Yo me siento catalán, aparte me siento muy impregnado de la situación que está viviendo Catalunya". Alejandro emigró en 1977, tiene 65 años, emigró por motivos económicos y por la sensación de inseguridad política de la recién estrenada dictadura. Hoy está jubilado, ha sido autónomo y colabora aún muy activamente en una fundación relacionada con la

gastronomía local. Se considera catalán, desde antes de que renaciera el “espíritu independentista”. Opina que cultivar la lectura de historia convence de que Catalunya no es España. Su opinión coincide con la de Noelia, una mujer que tiene 39 años y que emigró en 2004 por inquietud personal y por motivos familiares y laborales. Susana es la esposa de Alejandro y tiene 64 años. Está jubilada y ha sido propietaria de un restaurante. Ella suma a los argumentos anteriores la idea de “...recuperar identidades, lo tengo claro, son trescientos años que llevan aguantando una identidad que no era la suya, (...) yo lo que quiero es que estén contentos con su propia identidad...”. Noelia, al hábito de leer, le suma el de escuchar: “...escucho directamente lo que dice la gente de aquí”. Afirmo que las actuaciones políticas de la derecha española empujan a tomar partido por el independentismo.

Alicia también es una inmigrante de larga duración. Emigró en 1988, por motivos económicos, tiene 69 años, ahora está jubilada. Se sumaría al discurso identitario de Susana, ya que considera que existe una “diversidad catalana” en contraste con la española, una identidad catalana que positiviza y una comunidad a la que le adjudica el concepto de *nación* que, frente al Estado español, cuenta con una población: “...educadísima (...) no atropella, eso me emociona, son otra nación, somos catalanes”.

Y, por último, Óscar. Emigró en 2003, después de realizar un viaje de reconocimiento a la tierra de sus abuelos en 2001. Tiene 69 años y ha sido agricultor y fontanero. Hoy está jubilado, vive en Lleida porque su hijo necesita atención médica continuada. Da por sentado que no debe explicarme por qué es independentista. Él ya me dijo al presentarse, el día 1 de octubre de 2017, frente a un colegio electoral, que es un catalán con acento argentino cuando habla castellano. Nació y creció en Pergamino, una ciudad de 120.000 habitantes de colonización catalana, donde existe desde los años ochenta la *Agrupación Catalana de Pergamino (ACP)*. Allí Óscar estudió catalán.¹⁹³

193 Tenemos noticias de la ACP por *Epistolari Jordi Arbonès - Joaquim Carbó* (2014). En una carta de Jordi Arbonès a Joaquim Carbó de 1981 (pp 173) se menciona la necesidad de enviarles libros desde Catalunya y la emoción que produjo en Arbonès el hecho de que con tanta precariedad se conserve la lengua.

10.1.2. El respeto a la diversidad sin compartir ideología política

La segunda postura ante la diversidad catalana y las demandas independentistas es de duda. No hay ningún descendiente de catalanes, pero comprenden y respetan la diversidad cultural, hablan o comprenden la lengua catalana y se manifiestan dudosos ante la operatividad económica y administrativa de la República. Por ejemplo, Guillermo ha sido víctima del *corralito* del 2001, hecho que le empujó a emigrar en 2003. Tiene 54 años y es catedrático en Argentina, lo que le llevó a viajar por trabajo a diversos países y hoy es un investigador del programa ICREA de la Generalitat de Catalunya destinado al I+D. Frente al movimiento independentista se siente empático, aunque intelectualmente está en contra. A ello se suma la idea de sacrificio para poder hacer realidad una República catalana: “(...) sacrificar mi vida no me resulta tan gracioso, en principio no.”

Lisandro tiene 36 años. En 2004 emigró a Catalunya por motivos económicos. En el momento de emigrar vivía ya con su esposa, una lleidatana que conoció a través de los SN. Hoy tiene una hija de 12 años que ha crecido en Lleida y es propietario de una pequeña empresa. Piensa que la problemática independentista es delicada, opina que si Catalunya fuese una República no tendría mejoras económicas, “...y España tendría un problema muy grande”. Admite desconocimiento sobre las mejoras o los problemas que supondría una Catalunya independiente y afirma que existe un ataque contra los catalanes desde el Estado español y de sus ciudadanos. Claudia K., de 44 años, emigró en 1992 por inquietudes personales, curiosidad y porque su novio de entonces, y su marido ahora, estaba aquí, pero quiere dejar claro que fue ella quien tomó la decisión de partir; es maestra de ciclo infantil en una escuela pública. Fuera de micrófono me cuenta que no es independentista, pero después de los hechos ocurridos el 1 de octubre de 2017 está reconsiderando su postura, al menos en lo referente a la defensa de los derechos democráticos de los ciudadanos catalanes. Betti llegó a Lleida en 1989, tiene 54 años, emigró por razones económicas y es empleada de comercio. Considera que quizás la independencia no sea el camino equivocado, ya que “...evidentemente Catalunya es un país, tenemos un idioma, tenemos una bandera...” Opina que hay poca información sobre el futuro de la salud, la educación, la investigación y que quisiera que le demostraran que Catalunya se encontraría mejor económicamente siendo independiente. Sonia llegó a Catalunya en 1986, tiene 58 años, emigró por inquietudes personales. Cree que la ciudadanía

catalana ha tenido una historia difícil, pero no desea que la independencia se construya sobre la revancha, aunque comprende que Catalunya ha sido reprimida: “...como los otros me dominaron, ahora quiero dominar yo”, afirmación discutible, ya que en los discursos soberanistas no existe esta postura de desquite.

10.1.3. Respetuosos con la cultura y la lengua, pero no independentistas

La tercera postura, no independentista, está representada, en primer lugar, por migrantes altamente críticos o desilusionados con el sistema político en general, o que han adoptado esta postura porque la consideran coherente con su estatus de clase. Se trata de emigrados de larga duración o no, pero respetuosos con la cultura catalana, hablan catalán o lo comprenden perfectamente y algunos demuestran un lazo afectivo positivo e importante con Catalunya. Así vemos cómo algunos informantes separan la posición política independentista de la cultural, lingüística e identitaria.

Raúl llegó en 1991, tiene 44 años y desarrolla su actividad laboral en el ámbito de la relojería. Asumió con normalidad el aprendizaje de la lengua catalana: “Sí, claro, si me iba a Inglaterra tenía que hablar inglés”. Pero no le parece inteligente el movimiento independentista, que, según su opinión, es causa de una reacción ciudadana a la crisis del 2008 y piensa que en primer lugar se deberían solucionar los problemas sociales de todo el Estado: “... cuando empezó el problema también empezó Catalunya a separarse. (...) hay cosas más importantes que solucionar como para separarse ahora...”. Francisco emigró en 1984, por motivos económicos y por lo que considera el deterioro social de Argentina. Tiene 57 años, está casado con una catalana y es comercial de ventas. Piensa que lo más razonable es votar en referéndum: “Catalunya tiene derecho a pedir la independencia, no soy partidario, pero tiene que oír y acatar lo que dice la mayoría.” (Se debe considerar que esta entrevista fue realizada antes del día 1 de octubre de 2017). Isa tiene 47 años, emigró por cuestiones económicas y médicas, pues su hija mayor necesita una atención y una medicación continua que en Argentina es privativa. Cooperativa de Guissona la contrató a ella y a su marido en origen; actualmente es auxiliar de enfermería. Afirma ser apolítica y no comprender mucho la problemática independentista, pero opina que Catalunya no debiera independizarse, no comprende por qué debiera ser soberana:

“Es que no entiendo por qué tenemos que estar fuera del resto de España.” Julieta tiene 34 años, emigró en 2006 porque su marido ya estaba aquí por razones de estudio y trabajo, es *coach* en un gimnasio y pertenece a una minoría religiosa cristiana evangélica. También se declara apolítica, pero no le parece bien la idea de independizarse, ya que la unidad hace a los Estados más fuertes, “...pero mi vida depende de otras cosas, no de si Catalunya está unida o no está unida, depende de Dios, (...) lo que tenga que pasar pasará y realmente el que tiene el timón de mi barco es Dios”. La postura fatalista ante el destino marcado por Dios no le impide afirmar que, si tuviera que votar, lo haría por el no a la independencia. Claudia C. tiene 33 años, emigró en 2003 por afecto; su familia había emigrado unos años antes y su pareja es catalán. Es propietaria de un pequeño comercio y según relata esto le impide opinar sobre política. Dice que le da igual que Catalunya sea independiente o no, pero no ve la independencia como una solución correcta a los problemas de Catalunya, la asume como una Comunidad Autónoma rica y solidaria con el resto de la península, pero que ello no le da derecho a ser Estado.

Con respecto a los no independentistas es interesante subrayar el caso de dos de los entrevistados. El primero, Osvaldo, tiene 68 años, emigró en 1980, por motivos económicos y laborales, es empresario y se mantiene en activo tanto en la empresa de la que es propietario en Catalunya como en Argentina. Osvaldo opina que el independentismo “es justo, pero no es lógico”; piensa que es real el reparto desigual de recursos económicos, pero cree que sería más lógico encontrar un equilibrio y una reciprocidad económica entre el Estado y Catalunya. Osvaldo se identifica más con aquellos empresarios de negocios transnacionales catalanes a los que no les hace gracia la creación del Estado catalán. Sin embargo, define como “atípicas” las culturas de Catalunya y País Vasco, afirmando que asumen el trabajo de manera diversa que el resto de las comunidades del Estado. De hecho, lo que subyace en el discurso quizás sea lo más relevante: el prejuicio hacia el resto de las Comunidades Autónomas: “...Catalunya tiene un concepto del trabajo totalmente distinto del que se puede tener en otras regiones, entonces evidentemente el comportamiento es distinto en todo”. Por otro lado, la entrevistada Alejandra, médica nefróloga de 44 años, llegó a Lleida en el 2004 con su marido, contratados por una clínica privada. Piensa que el sentimiento y la voluntad popular están siendo manipulados por la clase política para sus fines particulares. Trabajadora por cuenta ajena, en el momento de la entrevista,

y funcionaria interina del Servei Català de la Salut en 2021, con un alto capital cultural y formativo, votaría a Ciudadanos, porque es un partido acorde con su ideología y su educación meritocrática, así que basa su relato en el plano puramente económico: “...no lo pienso en el (sentido) cultural, ni en el sentimiento, lo pienso única y exclusivamente en nuestras jubilaciones, en el título universitario que van a obtener los chicos, sería una catástrofe.”

Los dos entrevistados tienen en común una educación en un contexto neoliberal que supone premia la voluntad y el trabajo individual, a pesar de que el primero realice actividades asociativas y tienda al voto progresista como tarjeta de presentación personal.

10.1.4. La identidad en crisis, la negación del “otro”

En este cuarto apartado describiremos la postura no independentista de dos entrevistados que en sus discursos sobre el conflicto político reflejan su propia crisis de identidad. Crisis que ha generado en ellos la negación al cambio y por ende la dificultad de comprender todos los registros de la comunidad de acogida.

Gabriela tiene 37 años, emigró en el 2009 a Lleida porque su pareja en ese entonces se lo pidió, pero a los pocos meses de llegar aquí rompieron la relación. Relata que abandonó su carrera de maestra en Argentina para venir. Ahora es cartera en Correos. Afirma que entiende la necesidad de independencia de los y las catalanes/as, pero no está de acuerdo ni lo estará jamás. Cree que lo razonable es conseguir el trato que tiene el País Vasco con el Estado. Esta postura está mediatizada por su imposibilidad de comunicarse en catalán y su temor a que esta lengua se convierta en la única oficial de Catalunya: “... para mí es una putada, porque yo necesito trabajar en castellano, porque para mí es un dolor de narices (...) aprender el catalán.”

A Ángel la crisis del *corralito* le afectó particularmente y a ese desajuste económico se le sumó la crisis personal de un divorcio contencioso. Tiene 70 años, llegó a Lleida en 2003, un año después de que sus dos hijos fueran contratados por Cooperativa de Guissona. Actualmente trabaja en un servicio de ventas. Opina que la independencia es una acción suicida porque Catalunya forma parte de un mundo globalizado y el Estado español está sometido a las normas de la Unión Europea y que la independencia no evitará la corrupción política: “...plantear una secesión es suicida, ridículo y estúpido (...), el sistema te va a hacer llegar algún beneficio porque la Unión

Europea le suelta dinero [al Estado], en cambio sí vos sos catalán no te va a soltar un mango (dinero).”

Estos casos me acerqué a analizarlos con la obra de del Olmo Pintado y su definición de crisis de identidad: la identidad no es una foto estática de una personalidad (o de una nación), la identidad es un proceso continuo que permite a la persona encontrar un espacio social determinado en un contexto que cambia continuamente y más si se es migrante. La identidad se adapta y cambia para poder predecir el comportamiento de los otros y dar respuesta a aquello que los demás esperan de uno. Por lo tanto, “...una crisis de identidad sería la incapacidad para llevar a cabo este proceso” (del Olmo Pintado, 2003: 36). Esto implica una distorsión en la percepción de las acciones de los demás, se malinterpretan y esto crea suspicacia. Cada persona se socializa en un contexto determinado, internaliza las normas aprendidas como las únicas posibles; adaptarse a las nuevas no es una tarea que se realice generalmente de manera consciente y lleva tiempo. Gabriela, por ejemplo, lo explica como un *choque* de códigos culturales, porque no conocía el alcance del uso de la lengua catalana en el territorio, desde los textos escolares a la atención en los negocios o instituciones, o que hubiese personas que se dirigieran a ella en catalán sin atender a su origen: “... y la mal educada no largó una palabra en castellano, me cobró, me pidió el dinero y todo, no sé, *cents* y no sé qué.” Esta misma escena para otro actor, menos susceptible y con una visión más positiva sobre la adaptación al lugar de acogida, quizás hubiese sido menos estresante. Es más, para la comunidad de acogida hablar catalán con los *nouvinguts* es parte de una campaña de ayuda al aprendizaje de la lengua. Gabriela “culpabiliza” de su migración, su abandono de su lugar en el mundo, de su estatus laboral, de romper su red familiar y de relaciones a su expareja, y de su permanencia en Lleida a su hijo, que ya tiene 21 años y que no quiere volver a vivir en Argentina. Existe, pues, una quiebra identitaria, tal como del Olmo Pintado (2003) afirma para el exilio: la migración viene relatada en términos de pérdida. Podría agregar que esto genera perjuicios hacia el otro local y propietario de los códigos de conductas dominantes, quien no se acomoda a las demandas del recién llegado, ya que en sus códigos hablar catalán con los *nouvinguts* se considera una acción integradora. Aunque la necesidad de comunicación y las propias redes de contacto con argentinos/as inmigrantes y catalanes, puede ayudar a iniciar un *feedback* más positivo con la alteridad, así la misma informante comienza a relativizar: “...mientras

tú a un catalán le hables catalán, eres un catalán más” (...) hoy les digo: “Tu, parla en català” y ya saben que soy argentina y ¡pam! para el castellano enseguida, “no, no, vull que em parlis en català i així puc aprendre.”

La identidad se comienza a romper en Argentina cuando se rompen proyectos económicos, familiares o individuales a partir de una crisis como la del 2001. Esta última oleada migratoria se realizó bajo el *push* de una quiebra brutal del contexto. El caso del entrevistado Ángel, por ejemplo, considera el catalán como un dialecto, porque, según su opinión, se habla solo en Catalunya; acepta que los catalanoparlantes, por educación, cambian al castellano cuando se les interpela en esa lengua, pero dice apostar por una postura beligerante si el interlocutor no le responde en castellano: “Mire, escúcheme, yo cuando llegué a España, llegué al Prat y había la bandera española y el sello que me pusieron en el pasaporte dice España y la lengua oficial es el castellano. (...) Y si se me pone pesado le digo “Excuse me. I do not understand Catalan, can you speak Castilian or in English? Please” y, bueno, me habla castellano.”¹⁹⁴

A la construcción del relato a medida de sus necesidades para justificar su negativa a aceptar el catalán como lengua vehicular, se suma el prejuicio. Este acaba de cerrar la posibilidad de adaptarse a los nuevos códigos: “[al catalán]... lo teníamos por el judío español, un poco en sorna (broma). No era una imagen muy profunda, (...) no me interesaba demasiado, (...), porque yo soy muy dedicado a la Argentina”. La palabra adecuada para describir estas situaciones debiera ser inseguridad, se acaban todas las certezas en el propio contexto de origen y ello lleva a tomar la decisión de migrar. Emigrar a una nueva cultura, donde los nuevos códigos pueden provocar aún más inseguridad, lo que lleva a reforzar la identidad de origen, se ahorra el esfuerzo de aprender los nuevos códigos a costa de disminuir la comunicación con el entorno

194 “**J C** (hombre): ¡Hola a todos! Para los que viven en Barcelona, no saber Catalán, es un impedimento para conseguir trabajo?
M A D P (hombre): para algunos sí, y te cuento como anecdota... que te pueden dejar sin trabajo algunos retardados radicales.catalanes: en ese caso cuando te hablen en dialecto catalan (pudiendo hacerlo en cualquier otro Idioma comenzando por el castellano, le respondes todo en inglés o alemán o chino o ruso o cualquier otro idioma que sepas para invitarlos a comunicarse cordialmente y vas a ver lo que pasa en vivo y en directo y tener tu propia anecdota. Si te ocurre que te despiden o te hacen problema, con pruebas en mano vas a la justicia y con las pruebas y ley en mano te forras.
Respuesta de A D R (mujer) a **M A D P**: el catalán es más antiguo que el castellano es lengua vernácula y no un dialecto solo tienes que saber a dónde has llegado y comunicarte como por ejemplo " hola acabo de llegar y solo hablo castellano" y no hay más problema son los colonialistas que quieren reducir confundir y someter a los pueblos y someterlos y explotarlos conoce a dónde vas e infórmate el Vasco es un idioma el gallego, por ejemplo y claro el catalán en Catalunya murió gente torturada y solo por hablarlo a manos de los que ganaron o sea españoles Catalunya Andalucía navarra País Vasco se convive y se relaciona solo que un poder central cobra y somete porque vive de ello . Catalunya es un lugar abierto y acostumbrado a tener gente de todo el mundo donde es necesario lo pueden es obvio y donde no porque está mala intención de querer manipular la información? ¡¡¡El que llega se adapta y si tiene paciencia y se expresa se le considera y se le atiende hay clases gratuitas de catalán !!!” En ARGENTINOS EN BARCELONA (OFICIAL). Publicado en enero de 2021 (se han mantenido la ortografía de los interlocutores).

(del Olmo Pintado, 2003:40) y las probabilidades de creación de una nueva red de apoyo.

En síntesis, los entrevistados independentistas presentan cuatro argumentos para justificar su postura: 1) el tiempo transcurrido en Catalunya; 2) el origen de su familia; 3) tener interés por informarse y formarse; 4) fuertes lazos afectivos en la localidad donde se vive y amplias redes de relaciones personales abiertas a la comunidad de acogida. Estos argumentos los llevan al reconocimiento del sentimiento identitario catalán y a su propia inclusión en lo que denominan *nación*. Los no independentistas, o los que aún dudaban en el momento de la realización de la entrevista sobre si era una opción válida o no convertir Catalunya en un Estado, reconocen la diversidad catalana y tienen una relación positiva con la comunidad de acogida, y basan su argumentación en: 1) el miedo a tener que volver a sacrificar lo que han conseguido en aras de la formación de un nuevo Estado; 2) la desilusión con el sistema político y la gestión de la crisis de 2008; 3) dudas de la viabilidad económica de la República catalana; 4) la falta de comprensión del modelo político soberanista.

Tanto los entrevistados, como los testimonios de los usuarios de los SN, que no comprenden, o desprecian, la lengua catalana y el movimiento sociopolítico independentista, niegan al otro como sujeto con derecho a hablar la lengua propia. Esta falta de comprensión y hasta intolerancia hacia la diversidad se debe a una multiplicidad de factores: la crisis de la propia identidad, la situación económica, el nivel educativo, una aculturación en origen basada en un concepto de Estado único y asimilacionista, donde la alteridad y la otredad sociopolítica no pueden ser consideradas, ya que quebrarían los esquemas, los prejuicios en los que se ha desarrollado su propia identidad y sistema de valores, y ver por primera vez concretarse la identidad del otro a través del enarbolamiento del nacionalismo catalán, que, mientras fuera banal, no les colocaba en la postura de imaginar que debían defender la suya.

Ser o no ser independentista se restringe al área de la elección política y depende de factores como el contexto donde nos hemos desarrollado como personas, de la formación, del estatus laboral, de nuestros intereses económicos y socioculturales. Sin embargo, creo que en los casos en que se niega, incluso la posibilidad, de la creación de un Estado catalán, con argumentos xenófobos, se debe a una crisis de la propia identidad individual, causada por la sensación de pérdida de lo que se había

logrado en origen. A esto se suma un choque con una realidad diversa a la establecida antes de partir. La inseguridad y la falta de comprensión del nuevo entorno están relacionados con una postura de reacción en contra de las manifestaciones de la identidad catalana a través del nacionalismo, que pasó de ser un nacionalismo banal, cotidiano, y apenas perceptible, a ser manifiesto y contundente. Esto evita el trabajo de aprender nuevos códigos, cierra las posibilidades de relacionarse o bien se eligen relaciones que no impliquen un cambio en sus sistemas de normas. Les es altamente complicado romper con la noción de Estado unitario ligado a una idea de nación (y patria) que no reconoce las diversidades culturales. Con el tiempo esta idea se resquebraja ante la evidencia de las identidades y lleva al individuo a generar relatos incongruentes para poder encajar la realidad a su modelo. Así, el peso de la socialización traída de origen, que establece una concepción de Estado como único e indivisible, como unificador de regiones y anulador de identidades diversas, recaudador de impuestos y distribuidor de riqueza, dificulta la comprensión del sentimiento de nación catalana con derecho a la autodeterminación. Para Gabriela, el Estado español es España, “la madre patria”, de quien dice ha heredado una identidad positiva, y que por eso mismo desea olvidar las barbaries españolas en América: “...el sentido de pertenencia, de dónde vengo, por qué me expreso como me expreso, por qué no hablo inglés y hablo en castellano (...) cosas que hacen la identidad de la persona” y por ese sentimiento no acepta el soberanismo catalán. Claudia C. compara ser catalán con haber nacido en una ciudad argentina, confundiendo nación históricamente reconocida con ciudad o región: “... tu DNI te pone España, no te pone Catalunya, te pone España, tú eres español. Igual que en Argentina, tú eres argentina, no marplatense, argentina.” Ángel compara Argentina con el Estado español, comparando las provincias argentinas con Catalunya: “...jamás a un tipo que sea de Catamarca, Santiago del Estero o de Tierra del Fuego o del territorio de Santa Cruz, se le va a ocurrir pensar que lo mejor es que nos tenemos que abrir.”

Desde mi punto de vista es posible no ser independentista comprendiendo, respetando y hasta valorando el hecho diferencial catalán y el derecho de autodeterminación. Así mismo no es posible ser independentista si se niegan o no se comprenden los códigos culturales del otro. Que algunos mantengan posturas independentistas se debe al reconocimiento cultural mutuo y a cierta identificación de lo catalán como aquello a lo que se aspira a pertenecer y se debe ganar. El “trabajo”

de descifrar códigos culturales implica cierto voluntarismo consciente: "...estoy abocada a la cultura catalana, en casa se escucha rock en catalán, se ve la tele solamente en catalán, por una decisión mía básicamente, soy muy autoritaria a veces con las cosas" (Noelia). Otros informantes conforman su relato, sea independentista o no, basándose en el tiempo pasado positivamente, los afectos personales, la identificación con Catalunya como su "lugar en el mundo". Surgen en los discursos palabras como patria o país, unidos al adjetivo posesivo *mí*. Claudia K. afirma: "...no tengo patria cuando hablo castellano, pero cuando hablo catalán sí (...)" "Sí, este es mi lugar...". Alicia considera que: "...me vine a vivir en un paraíso, sí, trabajé como cualquiera. Es mi país, no habré nacido aquí, pero es mi país". Otros discursos, como el de Sonia, resaltan la sinceridad y la afectividad recibida: "...mi modo de pensar el catalán es muy sincero, no va con chiquitas", o el de Julieta: "Ai, carinyo, que és la teva mare? pues que sàpigues que tens una filla que no sé què... que l'estimem molt (...) y mi mamá me dice: "¡Ah!, ahora entendí por qué no te querés ir."

Mientras la mayoría de los veinte entrevistados manifestaban sus opiniones con contención, debido a encontrarse en una situación fuera de lo habitual, delante de una grabadora y una argentina a la que la mayoría ya no considera tal, los debates en los SN son bastante más agresivos y sin autocensura. Se debe recordar que el acto de escribir es reposado y reflexivo, da tiempo al arrepentimiento y Facebook permite editar o borrar los comentarios. Es interesante observar cómo, en una ciudad intermedia, el hecho de que las posibilidades de encontrarse son mayores determina lo que se publica o no en el GdeFAE de Lleida. En su muro no es posible encontrar ejemplos como el siguiente, que duró 16 horas en el muro e intervinieron 14 usuarios con opiniones muy diversas; aquí solo recogemos un fragmento:

D.E.A. (hombre) compartió la publicación del GdeF Argentins Per La Independencia en el GdeF Argentinos en Barcelona OFICIAL, Sin Censura! octubre de 2017 a las 16:50: VIVA LA REPÚBLICA CATALANA VIVA LA REPÚBLICA CATALANA Hoy 27 de octubre, se ha proclamado la República Catalana, desde nuestra entidad, saludamos y reafirmamos nuestro compromiso con este paso histórico hacia la libertad y la igualdad. VIVA LA REPÚBLICA

L.P. (hombre) Independentism sucks. Un país sin pasaporte válido ni moneda implorando reconocimiento. Patético

D.M. (mujer) Ser independiente es un sentimiento que se transmitió de generación después de una guerra hace 300 años, por que alguien que no nació en esta tierra quiere la independencia, ejemplo ¿por qué un argentino, es independentista?

M.C. (hombre) Xq es un montonero jajaja

E.S. Porque es un idiota

C.De S. (hombre) Estas fumado?

L.L.S. F. (hombre) Sos un zapallo! Que dirías si Chaco o ¿Buenos Aires se quisiera hacer independiente?

J.R.N. (mujer) En mi caso.. Porque alguien q si nació en ésta tierra y como vos decís.. de generación en generación ha mamado ese sentimiento.. supo transmitirme y hacerme sentir propia ésta lucha también.. y porque después de viajar en toda España y su grandeza.. vivir fuera de Catalunya unos cuantos años y relacionarme con much@s Catalan@s.. nadie como ell@s me han sabido transmitir ese amor por Catalunya y su bandera q ningún Español por España..Puro sentimiento.. ojo! Es mi vivencia y mi experiencia de vida..

A.R. (mujer) Los INDEPENDENTISTAS se creen superior a los españoles ,por eso se quieren separar y el próximo paso es echar a los inmigrantes de cataluña , por eso sí tu dni dice español , van a tener que actualizarlo y para eso hay que mostrar la partida de nacimiento catalana , sino a tu país.” (GdeF Argentinos en Barcelona OFICIAL, Sin Censura!).

10.2. Ser y pertenecer. Migrantes argentinos/as en Catalunya

Según Glick Schiller, “hay una diferencia entre las formas de ser en un campo social, en contraposición con las formas de pertenecer” (Glick Shiller y Levitt, 2004: 68) y esto se hace evidente en las diversas maneras de generar relaciones o prácticas concretas en las que participan los migrantes argentinos/as. Así, algunos participan en el nuevo campo social pero no se sienten asociados a él. Por el contrario, como se explicaba en el apartado inicial, 2.3., las formas de pertenecer son prácticas identitarias que señalan una relación consciente con un grupo específico; las prácticas demuestran la pertenencia y las personas combinan las maneras de ser con las de pertenecer. Esto no es ajeno a los/as migrantes argentinos/as. Dentro del grupo de entrevistados he podido reconocer cuatro maneras de vivir en el campo transnacional. Dentro de las tres primeras categorías existen subgéneros, que van desde un empoderamiento de la nueva identidad que se suma sin contradicciones a la de origen, a la ocultación de esta, en determinadas situaciones, pasando por un esencialismo cultural, ciertamente flexible, que les permite la adaptación, manteniendo una separación importante entre ámbitos. La cuarta manera de vivir en el campo transnacional es aquella altamente conflictiva con el entorno y que consideramos consecuencia de una crisis identitaria que puede ser superada, o no, pero que no debe confundirse con situaciones de patología clínica como puede ser una depresión como el síndrome de Ulises, si no más bien como una postura delante del contexto social nuevo y por conocer.

10.2.1. Catalans d'origen argentí. “Sumo identidades”¹⁹⁵

Esta postura refleja un empoderamiento de lo que se considera identidad catalana, derivado de los años transcurridos en destino, la estabilidad económica, el capital social adquirido a través del tiempo y las actividades propias de la vida cotidiana y las redes que esta genera, como las amistades que nacen en la escuela de los hijos, el trabajo o el vecindario. La ausencia de connacionales en las ciudades intermedias obligó a los y las migrantes argentinos/as a aprender códigos culturales nuevos, a respetarlos o a identificarse con ellos. Se destaca en los discursos de los informantes la racionalización de esta postura; la explican como una consecuencia de tener ascendencia y/o descendencia catalana, y, si es el caso, el tiempo transcurrido, su curiosidad por la historia de la comunidad de acogida, la buena predisposición de esta a acogerlos, las posibilidades que tiene una ciudad intermedia o pequeña de ofrecer trabajo y vivienda, a pesar de que los principios son siempre difíciles (según sus opiniones, la competencia es menor que en las grandes ciudades como Barcelona). Así, estos migrantes hacen uso habitual de la lengua de destino, participan en actividades sociocomunitarias como las que proponen instituciones o asociaciones menos formales, pero altamente cohesionadoras, como las asociaciones vecinales y de ocio propias de la comunidad de acogida, y evitan muchas veces relacionarse con los connacionales recién llegados, con quienes dicen no compartir ni problemáticas ni idiosincrasia. Esta postura implica la aceptación de cambios en la propia identidad como consecuencia de cierta lógica de la adaptación o, como le llaman los y las informantes y los usuarios de los SN, *integración*, proceso en el que se ven inmersos y que desean vivir plenamente.

10.2.2. Argentinos en Catalunya. “Siempre argentino, pero Catalunya es mi lugar en el mundo”

Esta postura refleja, por lo general, una imposibilidad de identificarse con la sociedad de acogida, y una postura esencialista del concepto de identidad, la cual consideran imposible de adaptarse a los cambios de lugares. Aun cuando estos lugares ya se han hecho propios, los contextos son ajenos. Esto implica una separación importante entre lo íntimo (aquello que reconocen como propio, la familia, los amigos, como aquello

¹⁹⁵ Las frases entrecomilladas de los títulos fueron recopiladas de diversas entrevistas o fueron escritas en diversos GdeFAE, se repiten con frecuencia y no podemos retroceder a la autoría original.

que es argentino) y lo público (el trabajo o el ocio, aquello que deben compartir en la sociedad de acogida).

10.2.3. La identidad ocultada. “No quiero que se reconozca mi identidad de origen”

Este es un caso interesante, ya que se trata de sujetos muy bien adaptados a la sociedad de acogida y que no desprecian su país de origen, simplemente no desean que su nacionalidad sea el centro de atención de las conversaciones cuando se integran en un nuevo círculo social. Generalmente se trata de emigrados de larga duración, con un uso habitual de la lengua catalana (o un manejo excepcional del inglés o el italiano), y que han hecho suyo el contexto, consiguiendo una estabilidad económica, familiar y social importante. Estos inmigrados no usan los GdeFAE y evitan las amistades con otros/as argentinos/as, si no tienen una cosmovisión de la inmigración muy similar a la de ellos.

10.2.4. La identidad en crisis. Buscando la “Little” Argentina

Por último, y en el extremo opuesto, he podido observar cómo muchos recién llegados se definen argentinos/as que viven fuera de la patria, que, según sus opiniones, les ha traicionado. Por ejemplo, a la pregunta sobre si hubo cambios estructurales después de la crisis económica latinoamericana de 2001, que en Argentina se manifestó con las medidas extremas de lo que se ha llamado “el corralito”, Ángel responde:

“Buena pregunta, te diría que no. Sí, fue violento, porque el llamado default fue un crac impresionante, pero hubo peores o iguales a lo que estábamos viviendo, ya no se puede ni siquiera evaluar, si esa pregunta me la haces a mí en el 2003 yo te digo que nunca había visto una cosa igual, pero sigue, la Argentina sigue y sigue, y sigue y sigue hasta hoy.” (Ángel)

por ello se han visto obligados a emigrar, pero desprecian la sociedad de acogida y no encuentran un espacio donde pertenecer.

Esta es una postura habitual en aquellos que padecen una crisis de identidad importante, debida a la imposibilidad de adaptarse al nuevo contexto y a los nuevos lugares. Buscan el reencuentro con connacionales a través de los SN, en las *juntadas* en la playas o parques urbanos, para la *mateada* y la charla. Los argentinos/as, salvo

la excepción norteamericana, o si se quiere aplicar forzosamente, la mallorquina o la malagueña, no forman redes sociales tan fuertes como para hacer uso exclusivo de un espacio urbano; su situación socioeconómica, hasta ahora, les ha permitido una libertad de elección que otros colectivos migrados no han conseguido. Al disminuir el capital cultural y económico con el que viajan los jóvenes migrados, estos se topan con graves dificultades a la hora de hallar quién les proporcione una vivienda para empadronarse y encontrar trabajo. Las *mateadas*, las *juntadas* y los GdeFAE les proporcionan refugio. Hemos observado que la edad es una variable a tener en cuenta; sin embargo, hemos encontrado más recelo hacia la comunidad de acogida en personas que no han elegido emigrar, con bajo nivel formativo o con pocas herramientas para aprender las nuevas pautas sociales más que en algunos mayores. A pesar de estas diferencias, todos mantienen lazos transnacionales, todos deben comunicarse y relacionarse con la familia de origen y mantienen las relaciones de amistad con los amigos y las amigas de la infancia o la adolescencia. A veces estas relaciones se mantienen voluntariamente; otras veces son relaciones casi obligadas, debido a que los que vienen a una edad comprendida entre los 30 y los 40 años han dejado bienes en origen, como casas o pequeñas empresas en propiedad, bienes sobre los cuales deben tomar decisiones transnacionales. Y todos han dejado la familia, padres, madres y/o hermanos/as. Las relaciones familiares implican tomar otro tipo de decisiones, y estas, en el caso de los migrantes argentinos/as, no se basan en la obligatoriedad del envío de remesas. De hecho, estas no son conspicuas en relación con las enviadas a origen por otros grupos migratorios, pero sí se basan en condicionantes afectivos ritualizados: cumpleaños, matrimonios, nacimientos, enfermedad y fallecimiento de ascendientes implican obligaciones a las que han de responder. Y a otros, que ya no tienen lazos personales fuertes en Argentina, Internet les ayuda a seguir siendo “patriotas” o a reencontrarse con la patria abandonada:

“Sí, yo soy muy patriota, casi casi me he dado cuenta después, solo, cuando ya estaba acá, me duele mucho lo que pasa, me vuelve loco. Lo que te estoy explicando, no aclaran, o todos los días me meto en Youtube, me meto en internet, escucho programas de hoy en Argentina” (Àngel)

11. ARGENTINOS Y ARGENTINAS EMIGRADOS Y EL USO DE FACEBOOK

Los migrantes, han sido pioneros en el uso de Internet, tanto para comunicarse con los familiares y las amistades que dejaron en origen, como para generar intercambios comerciales o mover divisas en forma de remesas. No son ajenos entonces, a las diferentes maneras en que se utiliza Internet, y los SN en particular, las diferentes generaciones. Hemos considerado entonces que existe un uso generacional diferenciado según los periodos de emigración, los mayores se acostumbraron a Facebook, mientras los más jóvenes utilizan Instagram. También existe un uso de los SN e Internet según los niveles de formación, es decir, hemos observado más uso de los SN en las personas con menos formación. También se refleja en el uso de los SN, y de manera muy evidente, el *habitus* de clase, se opina, se discute y se aconseja según la proveniencia de clase o según la clase de la que se cree que se proviene. Y es en este apartado, 11.2. donde me detendré con mayor interés. Por último creemos que existe un uso diferenciado de los SN, según el lugar de acogida, es decir creemos que en las sociedades de acogida donde la lengua no es el castellano, Italia y Estados Unidos, y en ciudades grandes como Miami, Barcelona y Madrid el uso de los SN es mayor y menos autocensurado.

11.1. Sobre el uso diferenciado de los SN, según el periodo de emigración

Existe un uso generacional diferenciado de la Web 2.0, según el periodo de emigración, sobre todo en referencia al mantenimiento de las relaciones con origen. Los jóvenes están abandonando progresivamente los muros de Facebook (por lo general incursionan buscando información a efectos prácticos).

Los mayores, que llevan entre diez y treinta años en destino, crean conversaciones, postean y debaten, pero esto también depende de las circunstancias personales (si están ya jubilados, si tienen tiempo, si viven una situación de soledad o necesidad, etc.). Los GdeFAE se han convertido en un espacio emotivo-afectivo, para muchos este *no* lugar virtual es el espacio donde encontrarse en la distancia. Se trata de una generación de personas que ahora tienen entre cuarenta y cincuenta años, que llegaron a destino en los años ochenta hasta finales de los noventa, y que ahora cuentan con una estabilidad socioeconómica que les permite disponer de tiempo de ocio que pueden destinar a los SN. Los más jóvenes, entre veinte y cuarenta años,

que han llegado ente 2002 y 2020, utilizan los GdeFAE para informarse sobre cómo emigrar, y ya emigrados buscan informaciones concretas.

Los posts de aquellos que ya están adaptados a la nueva realidad del país de acogida recuerdan la cultura de origen, el barrio, los amigos, la comida; comparan el *allá*, pero mayoritariamente las discusiones son de índole política, sobre todo *la de allá*, es decir, propias de quienes padecen morriña, echan de menos, extrañan, pero no pueden o no desean volver. Los *posts* se cargan de esencialismos culturales, igualmente de crítica, desilusión, y hasta desprecio del país que dejaron, y al mismo tiempo otros emiten juicios sobre la sociedad de acogida, algunos positivos y otros altamente críticos. Los comentarios de muchos de los recién llegados están cargados de prejuicios hacia la población de acogida, aunque en ocasiones hay migrados/as argentinos/as que frenan las críticas, argumentando que a quien no le guste vivir en el lugar de acogida debe marchar. Posiblemente esto se revierta con el pasar de los años y la convivencia. Salvo excepciones, los inmigrados de larga duración, en Europa, tejen una red amplia y variada de relaciones con personas autóctonas, y cambian sus maneras de ver la sociedad que les rodea.

11.2. Sobre el uso diferenciado de los SN, según el *habitus* de clase

Los SN canalizan maneras de *ser* y *pertenecer* (Levitt y Glick Schiller 2004). Así, en los GdeFAE se intenta recrear una comunidad, pero una comunidad imaginada, virtual, donde ser argentino/a no requiere el sacrificio que viene intrínseco al concepto de patria. Son el espejo donde se refleja una identidad nacida y desarrollada en un binomio histórico y socio-colectivo, procesual y constante de desprecio a la diversidad no europea. Argentina no basó su identidad como nación en la hibridación cultural generada a consecuencia de las relaciones interculturales entre recién llegados y pueblos originarios, sino en la idea criolla de que todo aquello que no fuese blanco, europeo y católico, no era bien recibido o aceptado, pese a que se imaginó la nación con parámetros cívicos y no étnicos. De hecho, el legado del colonialismo de Castilla en América, como nos recuerda Pujadas Muñoz (2014) peso sobre las formas sociales de estratificación:

“...is solidly based on the system of castes. For the indigenous and African-origin populations, this system has survived two hundred years of liberal reforms and the existence throughout Latin America of a statute of universal citizenship (at least formally) for the whole population of each of the republics” (Pujadas Muñoz, 2014:187)

Es decir que los ilustrados y republicanos criollos mantuvieron el antiguo orden colonial, estamental, donde los pueblos originarios "...constituían una categoría separada, de hecho, una ciudadanía segregada"¹⁹⁶ (Pujadas Muñoz, 2014:196).

A los inmigrados no católicos, se les borró la identidad; a italianos, españoles y alemanes, se les elevó a inmigrantes modélicos, mientras no fueran socialistas, comunistas o anarquistas y no transmitieran sus lenguas; a las personas afrodescendientes las ocultaron bajo eufemismos inventados para los censos y sobre los pueblos originarios cayó un largo genocidio que comenzó en la colonización española, siguió con la *Wingka Malon* en el gobierno criollo de Nicolás Avellaneda y aún continúa en formas menos evidentes pero igual de genocidas: expulsión de sus tierras por las multinacionales y los terratenientes locales, continuidad del círculo de la pobreza, anulación de sus identidades colectivas, etc.

Toda esa población olvidada fue rescatada en los discursos demagógicos de Juan Domingo Perón, y el peronismo, con su economía desarrollista, o de *welfare state* inacabado, el justicialismo se convirtió en el partido de los trabajadores de todos los orígenes, aun cuando nunca acabo con el sistema político oligárquico y excluyente. Esto no tardó en acarrear la enésima oleada de violencia de Estado, a la cual también recurrió Perón. La dictadura de 1976, además de generar exiliados y desaparecidos, generó una nación sin conciencia de clase. La propaganda de índole neoliberal provocó la generación de prejuicios hacia las clases trabajadoras y más pobres de la sociedad. Los pobres se convirtieron en los culpables de la crisis económica continua de Argentina. La demonización de la clase obrera no es una prerrogativa británica o norteamericana; Argentina también fue parte de esta corriente de pensamiento neoliberal aún vigente en occidente.

En los GdeFAE se refleja una manera de ser y pertenecer condicionada por años de asimilacionismo, demonización de la clase obrera y exclusión de todo aquello que no es "como debe ser", es decir, acorde a los valores de lo que se considera clase media y perteneciente a la cultura dominante argentina. En estos centenares de grupos, creados por los/las emigrados/das por todo el mundo, con la intención de representar a la ciudadanía argentina en el exterior y prestar ayuda a quienes emigran, prevalece la idea del *self-made man* o el individualismo de supervivencia, ilustrado en la frase repetida "sálvese quien pueda" y al mismo tiempo una identificación colectiva con

196 Traducción propia.

símbolos patrios, deportivos, mitos fundacionales de la patria, identidad culinaria y, ocasionalmente, las invitaciones a fiestas. El nacionalismo banal se expresa continuamente en los GdeFAE, pero el patriotismo más exacerbado también, aunque solo quede reflejado en las opiniones de los muros virtuales. Sin embargo, en este uso diferencial de los SN, de las diversas generaciones de inmigrados, se puede observar a los más jóvenes llegar con la identidad por delante: *mateadas* en la playa, *juntadas* y fiestas de *rock nacional*, cumbia villera o bachata, son habituales en las grandes ciudades. Estas fiestas o encuentros son inconcebibles en ciudades pequeñas o intermedias: cuando los nuevos inmigrados han propuesto asados colectivos o *juntadas*, meriendas y *mateadas* han tenido muy poca resonancia entre los/as argentinos/as que llegaron en los años ochenta y noventa.

Traspassar la frontera de los muros de Facebook es un hecho excepcional, pero estas nuevas tecnologías han permitido a los migrantes mantener más fluidas las comunicaciones con los círculos afectivos, amortiguar la ruptura causada por la lejanía y han potenciado cierta ubicuidad (el *allá* y el *acá* se relativizan). También permiten expresar y explicar, *a posteriori*, por qué se emigra. Las justificaciones entran en contradicción con el hecho mismo de la emigración: "Amo Argentina, pero no se puede vivir allá". Entre los consejos de buenas prácticas migratorias, se encuentra la descripción emic sobre cómo debe, y no debe, ser un inmigrado/a, quien debe seguir la lógica del "buen inmigrante". Así se repite el dicho: "Allí donde fueres, haz lo que vieres" o desaconsejan la militancia en la política local, no abusar de la bondad de quien los recibe o adaptarse a las normas del país que los acoge. Dentro de los GdeFAE muchos se declaran "emigrados de retorno", recurriendo al esencialismo cultural y a racionalizaciones *a posteriori* sobre el porqué se emigró: "Somos hijos de inmigrantes, estamos acostumbrados a emigrar, tenemos una cultura similar a la europea, no somos como los africanos" y en referencia a los que se quedan: "Somos diferentes a los que votan a K o M, a los "cabecita" o a los que corrompieron el país, etc..." Declaran ser los nietos e hijos de europeos que reclaman un espacio de derecho en la sociedad de acogida y, por lo tanto, no necesitan adaptarse a los nuevos modelos culturales que los acogen. Sin embargo, se encuentran con una identidad nueva, la que determina la comunidad de acogida, sobre todo en Estados Unidos: la identidad latinoamericana.

La identidad entra en una crisis, más o menos grave, se reformula y se reinventa y en

el caso de los y las argentinos/as migrantes en Catalunya se pueden observar maneras diferentes de ser y pertenecer según las circunstancias de migración, la edad, el origen familiar, el capital cultural y social de origen y el que se ha adquirido en destino. Así, por ejemplo, en las entrevistas realizadas en Catalunya pudimos percibir tres maneras de ser y pertenecer: 1) los argentinos que han sumado identidades, se reconocen como *catalanes argentinos* o *argentinos catalanes*; 2) otros que intentan ocultar su origen para pasar *inadvertidos*, no desean ser tratados como extranjeros; 3) otros se autodescriben como *argentinos en Catalunya*, es decir, residentes, sienten que no pueden, ni deben hablar catalán, se consideran incompatibles con la sociedad que los acoge, de hecho, participan activamente en los GdeFAE. Los dos primeros casos apenas utilizan los SN y muy pocos forman parte de los GdeFAE. Hemos observado que estas son posturas muy comunes en los inmigrados de larga trayectoria, con cierto éxito laboral y con redes sociales fuertes en la tierra de acogida, como hemos podido observar en Lleida (Catalunya). A pesar de estas diferencias, todos mantienen lazos transnacionales, todos se comunican y se relacionan con la familia y los amigos de origen. Sí, es cierto que existe una cierta idealización de la persona que está fuera del país. Así lo relata un usuario del GdeF Argentinos emigrando a España (oficial), publicado julio de 2020:

“Las primeras vacaciones en Argentina de los protagonistas de este relato fue una oda al éxito: con el peso barato, invitaron a amigos a comer afuera, pagaron asados y hasta hicieron muchas compras en Alto Palermo, que no lo pisaban desde 1996, salvo para cruzarlo por dentro y no caminar por Coronel Díaz. Sus cuentos exaltaban las novedades vividas, las bondades, pero no sus costos. Juan y José fueron poco sutiles y empáticos, presumían del éxito de emigrar y no fueron cuidadosos a la hora de opinar: criticaban sin más la Buenos Aires *postcorralito* frente a cualquier ciudad europea en pleno auge y tantas comparaciones con el latiguillo "porque-en-españa", como si fuera todo (la frase) una sola palabra. José hablaba de euros con normalidad cuando sus amigos tenían patacones hace poco, contaba de una escapada a París o a Roma cuando sus conocidos en 2004 volvían a tomarse un descanso de vacaciones a la costa. Juan trataba con su familia que tenía un Seat de pocos años y que tenía ganas de comprarse un Volvo de mediados de los noventa, cuando hacía pocos años había vendido su 504 para comprar los pasajes para ir a España. A eso se sumaba a que los familiares de ellos se miraban cómplices cuando Juan o José tenían algún latiguillo ibérico al hablar. Para todo el círculo de Juan y José, ellos habían dado en la tecla: no eran millonarios, pero sí afortunados, habían dado un salto inesperado y el éxito estaba en emigrar a España. La frase de cabecera pasó a ser: "pero si vos ganás en euros", por más que sus gastos fueran en esa moneda¹⁹⁷.”

197 "PORQUE-EN-ESPAÑA": LA FALSA ILUSION MILLONARIA DEL EMIGRANTE

“Allá por el 2000 José sentía que Argentina no daba para mucho: ya la economía no crecía desde 1998, le habían robado un par de veces, era joven, tenía sus ahorros en pesos dolarizados, tenía trabajo pero no le veía destino de medio plazo a la situación. También estaba Juan, promediaba los treinta con mujer y dos hijos, que se habían quedado sin trabajo y empezaba a

Sin embargo, el relato continúa informando que no todo son bondades en el Estado español, es decir, que más allá de la idealización de la emigración que se pueda transmitir en los viajes a origen, en Facebook corren estos relatos que explican otras realidades.

En los GdeFAE se puede observar cómo existe cierta desinhibición de algunas maneras de *ser y pertenecer* a la hora de opinar/debatir sobre temas que no desarrollarían en su propio Facebook, ya que, normalmente, en los muros privados se aceptan amistades que tienen opiniones similares. Pero los GdeF en general están compuestos por usuarios con idearios heterogéneos. La tendencia es crear grupos con personas con gustos e intereses de clase similares y un análogo nivel de formación, lo que en el lenguaje del marketing se denomina *tribalización* de los GdeF, y pero esto sucede sólo en parte de los GdeFAE. En el caso de las personas migrantes argentinos/as usuarios/as de los GdeFAE, el interés común suele estar determinado por los objetivos generados por los administradores (ayudar y apadrinar a los recién llegados, explicar procedimientos burocráticos, explicar experiencias migratorias,

desesperarse allá por 2001.

Tanto Juan como José tenían pensado emigrar para satisfacer sus urgencias tanto de mal presente para uno y de poca perspectiva para el otro. Dado que con un sueldo promedio de fin del menemismo se podía comprar un pasaje a Europa o a Estados Unidos, gastaron sus ahorros y Juan vendió su coche. Tras los ataques a las Torres Gemelas, el sueño de Miami quedó trunco pero había conocidos y allegados que se habían ido a España y a Italia y la llevaban bien, más allá de no tener papeles. Juan y José, que no se conocen, se fueron al final. Llegaron con pocos papeles en 2002, con alguna reserva de dinero y algún número de teléfono de un amigo de un conocido. Dando vueltas por las calles, en una España de furor y crecimiento sin igual, había trabajo de oficios para elegir, aún sin documentos en regla: las inspecciones de Hacienda no eran tan bravas ni existía ese big data que hoy tiene ubicado a toda persona que camine y consume. El inicio de ambos fue ambivalente: por un lado había mucho trabajo, estaba la novedad de un nuevo destino, además de seguridad y que la actualidad era por demás tranquila; por el otro, estar solo o que alguien de la familia no se sintiese cómodo no ayudaba, había que trabajar demasiado para tener algo de holgura, se extrañaba y la crisis argentina estaba en su epicentro, con preocupaciones de cómo iba a estar la familia en ese contexto.

Hasta ahora, sólo esfuerzos y nunca la idea de hacerse millonarios. El tiempo siguió pasando y en la España pujante había lugar para todos. Zapatero regularizó la situación a muchos y ya las preocupaciones eran menos. Llegados en 2002, Juan y José se esforzaron demasiado: el auto que vendieron para venir se lo compraron, y era un usado de pocos años; cada uno pudo alquilar algo mejor y quizás comprar algún piso con crédito; y como España dejó la peseta, el inmigrante se sumó al auge turista por el resto de Europa. Las conversaciones con familiares eran por teléfono, muy seguidas al comienzo por un tema de nostalgia si bien repercutía en la economía del hogar; después las llamadas se espaciaron porque la cotidianeidad se fue perdiendo y la adaptación llevó a que no había esa necesidad emotiva como antes de hablar con un amigo o pariente en Argentina.

Para los familiares y amigos de Juan y José, la última visión que se tenía de ambos es que no tenían presente ni futuro en Argentina, que eran unos tirados o estaban cerca de serlo. Sabían que estaban bien en España, contaban grandes cambios y novedades pero no se percibía en Argentina ya que en años no habían vuelto de vacaciones ni tampoco habían girado algo de plata a familiares que convivieron con la explosión argentina en vivo y en directo.

(...) El tiempo pasó y los Juan y los José tomaron distintos rumbos. Algunos se hicieron de un capital en España y como la crisis los había tocado, prefirieron desarmar su posición y volver a una Argentina que no hablaba de recesión. Algunos se hicieron de una situación estable en España, aguantaron el bajón y hoy siguen siendo emigrantes. Pero el relato quedó: España es la fuente de dinero y del éxito, estar allí implicaría una bonanza como la que tuvieron Juan y José entre 2002 y 2007. Pero desde 2008 todo el mundo desarrollado había cambiado: ni tanto trabajo, ni tanto sueldo, ni tantas ventajas; quien aprovechó la situación ha sido un afortunado pero esa pujanza fue un tren que pasó y que difícilmente regrese. En España se vive bien pero no se hace de millones: el estándar es muy bueno, pero cada día cuesta más mantenerlo y más frente a lo vivido hace casi dos décadas. Ganar en euros implica gastar en euros, las ofertas laborales son cada vez menos y aún ahora con la pandemia, así como también las pagas son menores. Juan y José no son millonarios sino que aprovecharon la situación con esfuerzo y quizás sin creatividad ni formación. Hoy emigrar pide de muchas cosas: del ingenio, de la educación, de la tenacidad, de la resistencia y de la perseverancia."

etc.), pero se observa un claro posicionamiento y empoderamiento individual a nivel político, religioso e ideológico con respecto a su postura identitaria, y en la mayoría de los GdeFAE no son censuradas. La posibilidad de compartir estas posturas (Soraire, 2011) es lo que se ha aprovechado para compilar el corpus de esta tesis.

Los GdeFAE más inclusivos son quizás los menos activos o los administrados por asociaciones que generan solo información. Los posts y comentarios recogidos en los debates y conversaciones virtuales coinciden con las opiniones¹⁹⁸ de los sujetos entrevistados personalmente; las redes sociales de los argentinos son muy abiertas y no tienden a generar clúster, en el sentido de racimo o conjunto demasiado cerrado, y mucho menos guetos localizados en el territorio. En las entrevistas realizadas todos los informantes afirmaban que no tenían relaciones estrechas con otros argentinos, salvo excepciones. Al yuxtaponer la información de los grupos con las entrevistas, observamos que el GdeFAE era quizás el único lugar donde algunos interactúan asiduamente con otros argentinos¹⁹⁹, sobre todo aquellos que llevan viviendo en Europa más de veinte años.

198 "Tengo más amigos argentinos, pero no aquí, aquí ninguno. Sí de conocerlos, pero no de tener una amistad, de vernos, de encontrarnos por ahí todos los argentinos a hacer un asado, que lo hemos hecho. Nos reunimos dos o tres veces con los argentinos, y me resultó todo muy desagradable, porque es un estilo de sociedad demasiado extrovertida, se pasan mucho con las bromas, con la confianza, ves que en Argentina no nos cuesta mucho ser extrovertidos, y se les pasa la mano, nada malo, pero me pareció incómodo. Entonces no fuimos nunca más, a mis hijos también, a mi marido también, nos pareció muy chabacano todo" (Alejandra).

Otro testimonio nos relata: "Fue muy difícil, aparte yo tengo una decepción muy grande con la colectividad argentina. A mí me decepcionó mucho. Desde que tenemos el negocio, yo le dije a mi madre que estaba muy ilusionada, y yo le dije: "Del argentino no esperes nada", y dicho y hecho, o sea, empezó muy fuerte porque era la novedad y todo eso, pero luego, cuando empezaron a ver que el negocio funcionaba, que empezaba a trabajar y todo eso, ya empezaron los comentarios negativos, gente que ha dejado de venir, y sobre todo del círculo más cercano. Yo creo que es envidia, así de claro, aparte la economía de cada uno no la conocen los demás, pero gente cercana a nosotros que ha dejado de venir, o ni siquiera han venido" (Lisandro, varón, comerciante, emigró a Lleida en 2004).

199 Extraído de Argentinos emigrando a España (oficial). Publicado en junio de 2019. El posteo inicial era el siguiente:

A.A.: Hola gente. Quiero salir para España, Pero no sé dónde están la colectividad Argentina.

Comentarios:

E. P.: gente más desunida que los argentinos en el exterior no hay, la verdad a mí me da pena porque veo como se ayudan otras nacionalidades.

I. H. R.: Ojalá. Tengas suerte. Yo no... los argentinos que encontré acá perdieron la esencia argentina... gente amigos españoles son de fierro la verdad. ojalá. pueda conocer más argentinos q me demuestren nuestra esencia. Suerte

D. D.: No existe la colectividad Argentina, como en otros países. Aquí en España hay muchos pequeños grupos y muy unidos, por cierto, pero por lo general cada uno tira para un lado.

J. M. F.: ..Hola, lamentablemente a varios de los "veteranos" que llevamos 30 años en España nos tocó vivir esas malas e ingratas experiencias, que te hace que te endurezcas y colocar el cartelito ¡ mi casa no es una pensión !!!

Ejemplo de publicaciones de Instagram:



Fuente: Argentinos En Madrid (Oficial)

91 publicaciones 6,517 seguidores 435 seguidos Blog personal: Por acá el equipo Argentino se da aliento y da a conocer nuestros placeres a la comunidad madrileña #argentinosenmadridoficial #argentinosenmadrid mevoyabcn, kilombo.argento, las_lunas_picnic y 1 más siguen esta cuenta.



mevoyabcn: Se aprobó la ley de Memoria Democrática. Esto es algo histórico! Aún tenemos que esperar al BOE para saber bien toda la info, quienes podrán aplicar, los requisitos, ¡pero ya es un hecho! Reconoce como ilegal la dictadura franquista y pone así a todos sus ciudadanos en igual de condiciones, como así también a sus descendientes. Aplica a:

-Hijos o nietos nacidos fuera de España, que son descendientes de personas exiliadas por motivos políticos, ideológicos, de creencia y orientación sexual, y que tuvieron que renunciar a su ciudadanía

- Hijos de mujeres españolas que perdieron su nacionalidad al casarse con extranjeros
- Hijos mayores de edad de españoles de origen que se aplique esta ley (los del punto 1) Espero que les sirva a muchos, y que sea algo ágil!!!

#leydehijosynietos #leyespaña #hijos #nietos #hijosynietos #ciudadania #ciudadaniaespañola #mevoyabcn.

Fuente: mevoyabcn 255 publicaciones 29.7K seguidores 4,147 seguidos Juli Kapusta 😊 Nos mudamos a Barcelona hace 3 años Fede y Mora ❤️👩🏻👦🏻 Aprendí un montón, y quiero compartirlo! Acompañame 😊 linktr.ee/MevojaBarcelona

11.3. Sobre el uso diferenciado de los SN, según el lugar de acogida

Si se comparan los GdeF de Barcelona con los de ciudades intermedias como Lleida o Como, se puede observar cómo las interacciones virtuales son completamente distintas. En las ciudades intermedias el control social más estrecho obliga a una

autocensura importante en los posteos. Aun siendo Lleida una ciudad integrada en un sistema de ciudades y pueblos, con una movilidad importante, sobre todo de estudiantes en invierno y trabajadores temporeros en verano, todavía es posible reconocerse en la calle, en el centro de salud o en la escuela. Si para Glick Shiller New York no es Manchester (Glick Shiller, 2008: 24), para mí Barcelona o Miami no son Lleida o Como. Así hemos observado que en Lleida se han establecido inmigrantes con una clara preferencia por las ciudades intermedias, posiblemente porque así eran sus ciudades de procedencia. Como explicaba Claudia K.: "...vengo de una ciudad pequeña, las grandes ciudades tienen muchas posibilidades, pero no puedes explotar todas esas posibilidades, hay que ser realistas, es imposible." Si a esta elección se suma el tipo de demanda/oferta laboral de cada localidad, es posible realizar un análisis que contemple los tres puntos que propone Glick Shiller (2008) para el análisis de los procesos migratorios, considerando las diversidades que genera la localidad:

"(1) mantener un enfoque histórico reflexivo al tratar la relación entre los paradigmas que empleamos y las transformaciones de la estructura y representación de la formación del capital a escala global; (2) evitar las orientaciones próximas al nacionalismo metodológico, que otorgan a los estados-nación y a los grupos étnicos la condición de unidades primarias de análisis; y (3) acercarse a la noción de localidad de un modo relacional y dentro de un marco conceptual adecuado." (Glick Shiller, 2008: 40)

Por ejemplo, mientras en Estados Unidos, específicamente en Miami²⁰⁰, los y las argentinos/as tienen preferencia por un barrio determinado, en Europa no existe un asentamiento preferencial por barrios. Salvo excepciones, por ejemplo, Palma de Mallorca, donde los migrantes estacionales tienen preferencia por zonas determinadas, allí donde ya vivían desde hace treinta años los y las argentinos/as dedicados/as sobre todo al sector terciario²⁰¹.

200 "...en lo que hoy se conoce como Little Buenos Aires (una zona de unas diez cuadras a la redonda entre la Avenida Collins y la 71st Street en donde abundan restaurantes, cafeterías y residentes argentinos) y otros eligieron la zona del Downtown de Miami (principalmente Brickell), Doral, Coral Gables, Aventura y Weston." https://www.infoveloz.com/post/los-argentinos-eligen-miami-y-no-solo-para-vacacionar_196531

201 "a- El área del centro histórico, con centro en la Plaza del Rey Joan Carles I. Incluye como eje la Avenida Jaume III, travesías y calles importantes como el Paseo del Born, las Ramblas, San Miguel, Jaume II, Bonaire, Concepció, entre otras. El límite este se define por la Plaza San Francisco; el sur por la calle Conquistador y Plaza de la Reina; el límite oeste por el Paseo de Mallorca y el límite norte por Las Ramblas, la calle Oms y San Miguel.
b- La zona comprendida entre la línea definida al norte por la calle Masaret y Moragues, Francesc Fiol, Guillem Colom y Bennàzar. Al este por la Avenida General Riera, Comte de Sallent, Joan March, Alexandre Rosselló, incluyendo la zona de Puerta de Sant Antoni y calle Sindicato. Al sur desde la Puerta citada, siguiendo por la calle Manacor hasta salir de la ciudad por Soledad Sur. Como ejes transversales importantes se pueden citar la calle Blanquerna, 31 de Diciembre, Archiduque Lluís Salvador, Marquès

Pujadas Muñoz describe la ciudad como “un agregado socio-espacial poroso, discontinuo y sin fronteras”, donde:

“...la sociabilidad de lugar, marcada por la vecindad y por la proximidad residencial ha ido cediendo paso a este deambular *flâneur* entre localizaciones que no llegan a ser lugares, porque están muy poco cargados referencialmente.” (Pujadas Muñoz, 2018: 363)

Siguiendo a Pujadas Muñoz, si en el caso de los *commuters* lo paradójico es que los lugares, con su contenido, se trasladan a los anodinos no lugares (Pujadas Muñoz, 2018), para el migrante con ausencia de referentes locales, generalmente acostumbrado a los cambios continuos de vivienda, al menos en los primeros años de residencia, los SN y en especial los GdeF pueden ser esa “plataforma móvil del ferrocarril” de la que nos habla Pujadas Muñoz (2018), donde la sociabilidad, aunque mediada, encuentra el *feedback* necesario para mantener cierto sentido de unidad identitaria personal, otras veces consuelo o simplemente información útil o entretenimiento. Sin embargo, también se puede afirmar que el uso de los SN es una cuestión generacional. Así hemos observado cómo los/as inmigrados/as de Lleida, llegados a mediados de los años ochenta, usan los SN con mucha cautela y no tan a menudo como los recién llegados a Barcelona.

Los GdeFAE intentan ser solo difusores de información solidaria, solidaridad que no compromete y no implica más que una inversión en tiempo por parte de los usuarios. Y los administradores de los GdeFAE, en su mayoría, intentan que estos grupos sean una “casa común” donde todos los usuarios se sientan a gusto y donde se genere un sentimiento de unidad a partir de la publicación de *posts* que consoliden una identidad basada en esencialismos culturales. Sin embargo, los GdeFAE recrean una comunidad imaginada (Anderson, 1983), según un modelo cultural de nación e identidad, basado en binomios continuos: patriotismo vs patrioterismo, nacionalismo vs cosmopolitismo de izquierda y de derechas, y de las diversas líneas ideológico-políticas de la aculturación en origen, que van desde el binomio Mauricio Macri vs

de la Font Santa y Avenida Aragón.

c- La zona que se extiende desde Santa Catalina, cruzando por Avenida Argentina, calle Pursiana, pasando por Plaça Progrès, siguiendo por Avenida Marquès de la Serna, Andrea Doria, Fra Junípero Serra, Avenida Joan Miró, Son Armadans, el Terreno, Gomila, Porto Pi, Cala Major, Illetes, Portal Nous. Esta es la zona de máxima concentración y se incrementa a medida que se avanza desde Santa Catalina hacia Cala Major, enlazando con el municipio de Calvià. Cabe destacar que la zona de Santa Catalina ya estaba habitada por argentinos hace alrededor de treinta años, según relatos orales obtenidos, hecho que confirma el funcionamiento y reactivación de las redes de relaciones sociales aplicadas a las estrategias de asentamiento.

d- La zona comprendida desde El Coll d'en Rabassa, pasando por Can Pastilla hasta S'Arenal.”
<https://fci.uib.es/Servicios/libros/investigacion/jofre/Tercera-Parte-Los-argentinos-en-Mallorca.cid217790>

Cristina Fernández, o el aún vigente justicialismo vs liberalismo. En los grandes GdeFdeAE, aquellos de las grandes ciudades, estas posturas se visibilizan sin filtros, fenómeno inconcebible en los GdeFAE de ciudades intermedias, y esto no es solo consecuencia de la autocensura, sino también de los usos que le dan los integrantes de los Grupos. En las ciudades intermedias han formado sus familias migrantes de larga duración, que en sus primeros años tuvieron poco o nulo contacto con otros/as argentinos/as; eran pocos, algunos formaron asociaciones; otros intentaron realizar encuentros de compatriotas, pero acabaron formando parte activa de las ciudades que los acogieron. En las grandes ciudades, a pesar de la dispersión, el número de migrados/as argentinos/as jóvenes es importante y esto les posibilita las reuniones multitudinarias a la manera del país de acogida (grandes barbacoas-asados en Estados Unidos y fiestas nocturnas en discotecas y reuniones domingueras para jugar al fútbol o comer un asado en cualquiera de las grandes ciudades españolas). En las grandes ciudades, o ciudades muy turísticas, que se caracterizan por tener poblaciones con mucha movilidad, como Málaga, Barcelona o Miami, se organizan fiestas y espectáculos, destinados a un público joven, con la finalidad de generar un negocio rentable a través de una economía étnica que tiene como principal mercadería el espectáculo musical, sobre todo de géneros populares como la cumbia, el rap, el *rock nacional* y el tango. Muchas veces, si es posible, se hace coincidir el evento con el festejo de fiestas patrias argentinas.

“**Argentinos en Málaga:** Por que tenés de ganas de escuchar nuestra música 🇺🇸🎵 corear con amig@s y/o tu pareja esas viejas canciones cumbia, cuarteto, rock...y mucho más Vuelve el 🇺🇸Ritual Argentino 🇺🇸
Este próximo viernes 9 de julio desde las 20 a 2 Especial Día de la Independencia. .En Twin's Bar Premium Club @twinsbarmálaga Avenida de Cánovas del Castillo 6 La Malagueta 29016 – Málaga Con la actuación de La Tino Cali 🔥🎵 Cumbia Show @latinokaliorquesta en vivo Entrada 5 Euros* + 1 gasto de gestión Incluye una consumición cerveza o refresco Adquirí tus entradas SOLO en los COMERCIOS patrocinadores y adheridos” (GdeFAE: Argentinos en Málaga, julio 2021)

12. CONCLUSIONES

Intentando responder a las preguntas iniciales, nacidas de una curiosidad casi intuitiva, se generaron tres hipótesis. Quizás cada una merezca una tesis para ser rechazada o validada, pero, al menos de forma parcial, he intentado resolver los tres planteamientos.

La primera hipótesis planteaba un cambio en la composición de clase de los emigrados. Así hemos observado que, en los últimos años del siglo XX y principios del siglo XXI, los flujos migratorios de argentinos/as hacia Europa y Estados Unidos fueron cambiando en su composición de clase como consecuencia de las características de la globalización: abaratamiento del transporte, popularización de Internet y todos los cambios en la velocidad del intercambio de información. Fantasear con la emigración ya no era una prerrogativa exclusiva de la clase media, que invertía en proyectos migratorios para evitar el desclasamiento en origen y que muchas veces acababa en destino con una trayectoria en U. Las clases trabajadoras vieron abierta la posibilidad de buscar en *Google maps* el pueblo donde nacieron los bisabuelos en Europa, y de comunicarse con municipios o registros civiles, y hasta con parroquias, que guardaban las partidas de nacimiento de abuelos y bisabuelos, el documento indispensable para abrir *la carpeta de la nacionalidad*. La posibilidad de imaginar el viaje ya no era exclusiva de quien tenía capital económico, social y cultural, para invertir en emigrar, redes sociales de familiares o amigos, o capital cultural para poder acceder a trabajos y relaciones que ayudaran a la adaptación en destino. Cambiaron las estrategias a la hora de imaginar el viaje y las de adaptación al nuevo lugar que debían hacer suyo. Se trasladaron las dudas y los requerimientos de información de las redes sociales a los SN. El abaratamiento de los medios de transporte y, en el caso del Estado español, la etnificación del mercado laboral permitieron que la clase trabajadora argentina pudiera emigrar. Se ha generado una movilidad de población con menos recursos socioculturales por un extremo y, por otro, la emigración de profesionales no se ha detenido, etnificando así, aún más, el mercado de mano de obra de los Estados receptores. También, a lo largo de la tesis, pudimos verificar que existe una categoría de trabajadores no dependientes, pequeños y medianos empresarios, algunos por oportunidad, es decir, que eligen desarrollar proyectos

empresariales destinados al mercado de la economía étnica, una economía que por un lado sirve productos a los migrados que buscan acercarse a su origen a través de la comida, la artesanía o el arte, o el mercado del ocio, pero otros se integran como empresarios en ámbitos locales. A los migrados argentinos en el Estado español se les presupone similitud étnica, capacidad económica inicial individual para emigrar y capital cultural suficiente como para encontrar empleos que les permitan un rápido ascenso a las escalas intermedias de la sociedad.

Sin embargo, cuando la similitud étnica viene utilizada, como hemos visto en estas últimas décadas, en algunas iniciativas institucionales como las de repoblamiento rural, que han permitido emigrar a familias argentinas con pocos recursos económicos, la similitud étnica se convierte en un problema para los agentes promotores de la inmigración. Las dificultades de adaptación al medio rural están relacionadas con los hábitos urbanos de muchos/as inmigrados/as argentinos/as y con las expectativas incumplidas por parte de los dos agentes: el político local y los recién llegados.

Cuando el agente promotor de la inmigración es la empresa privada, también se encuentra con dificultades. Se han contratado, y se contrata trabajadores argentinos en origen, pero sin garantía de que no se generen conflictos, ya sea por las mismas similitudes sobre la cultura del trabajo, ya que los trabajadores contratados reclaman los mismos derechos que los trabajadores autóctonos, o por la falta de conocimiento por parte de los trabajadores inmigrados de la legislación laboral o formas de contratación.

La segunda hipótesis afirmaba que las redes sociales no han sido suplantadas en su totalidad por los SN, pero estas últimas se han convertido en una fuente importante de información sobre todo lo que concierne al proceso migratorio y, por otro lado, los SN han desplazado a las asociaciones, incluso las de amplia tradición, como la de Barcelona, que han perdido fuerza política. Por lo tanto, la comunidad que se observa en los SN es una comunidad transnacional, virtual e imaginada.

Los SN se han convertido en una fuente importante de información sobre todo lo que concierne al proceso migratorio, desde la consecución de la documentación necesaria para emigrar hasta cómo conseguir trabajo y casa desde origen, sin necesidad de tener una red social que les espere en destino.

En segundo lugar, y una vez en destino, la comunicación con el *allá*, Argentina, el barrio, los amigos, la familia se facilita y se hace cotidiana. Esta comunicación continua

infiere directamente en las maneras de *ser y pertenecer* a los campos transnacionales. Así, quienes viven la migración como un desarraigo, aumentan los sentimientos de morriña, el echar de menos, la nostalgia, ese *extrañar*, con significado dialectal argentino, se hace importante en las identidades en crisis, sobre todo si no se cuenta con el capital económico, social y cultural necesario como para poder considerar que han mejorado su calidad de vida, con referencia a la situación de partida. También se pudo observar cómo los antiguos emigrados se reencuentran con origen; esto puede facilitar una reformulación de las antiguas redes sociales o bien, excepcionalmente, aumentar la nostalgia y las crisis identitarias si estas existían.

En tercer lugar, para las generaciones más jóvenes, los SN en particular e Internet en general son una herramienta que positiviza la migración, los mantienen en contacto con familiares y amigos cercanos y les permiten hacer nuevos en destino. La facilidad que proporcionan los SN de elegir con quién se quiere una relación personal no virtual permite emigrar a Miami sin saber inglés, o a Barcelona y no sentir la necesidad de aprender catalán, ya que, a partir de un primer contacto virtual, se generan redes no virtuales, pero dentro del mismo colectivo de gustos y origen, evitando el esfuerzo de comprender y aprehender la cultura que los acoge.

Si bien la comunidad migrante de argentinos en el exterior no tiende a guetificarse, sí lo hace en Miami, y lo hacen aquellas personas que no tienen el capital cultural, ni social, para generar redes sociales suficientemente abiertas para aprender inglés antes de emigrar. El caso de los emigrados a Italia plantea una problemática similar; sin embargo, la inmigración argentina a Italia no es numéricamente tan importante como a Estados Unidos, donde su integración en el mercado laboral es diferente, en Italia ocupar puestos de trabajo en el sector de los servicios tiene como consecuencia la generación de relaciones con la población italiana.

En cuarto lugar, los SN han desplazado a las asociaciones tradicionales como punto de encuentro y socialización, que han perdido fuerza política y capacidad de responder a las demandas de servicios que tenían hace dos décadas y que han descrito en sus respectivas tesis doctorales Andrea Lolicato (2011) o Silvina Jensen (2004), sobre todo a niveles administrativos, como es el asesoramiento para la consecución de la documentación. Por un lado, la empresa privada ha ocupado ese espacio (así se ofrecen sus servicios en los GdeFAE) y por otro los usuarios de los GdeFAE se apresuran a responder y a dar la información posible a quienes preguntan

sobre los pasos a seguir para solucionar su situación a nivel legal. El asociacionismo, en forma de *casals*, centros de inmigrantes o casas regionales ya no constituye una fuerza coalicionadora de inmigrados argentinos bajo una propuesta determinada.

La comunidad de argentinos/as en Europa y Estados Unidos no es una comunidad exílica, con un objetivo y un trauma comunes. El *shock* que han vivido los/as migrados/as argentinos/as ha sido el económico. Las consecuencias de la crisis de 2001 los unen, pero los separa a la hora de exponerla, dado que hay explicaciones peronistas, justicialistas o neoliberales (*Cambiemos*, o el macrismo). Con visiones de izquierda y derecha, *zurdos* y *gorilas*, opinan sobre los conflictos de *allá* (por ejemplo, sobre la Ley del aborto libre y gratuita del gobierno Fernández-Fernández) y sobre los conflictos de *acá* (por ejemplo, las discusiones entre unionistas argentinos/as y argentinos/as independentistas en lo que se refiere al conflicto generado por las relaciones España-Catalunya o sobre la expresión política conservadora representada por Donald Trump en Estados Unidos). La opinión que se tiene sobre los conflictos políticos de las sociedades que los acogen generan controversias importantes dentro de los GdeFAE, que reflejan diferentes maneras de observar el mundo y que rompen con el consejo del decálogo del “buen inmigrante” (aquel que le recomienda que no debe ni opinar, ni militar sobre los procesos políticos del país que lo acoge).

En quinto lugar, no solo los conflictos políticos atomizan los GdeFAE. El significado de *patria* es visto desde perspectivas diversas. La patria imaginada puede ser: la nación que los traicionó después de años de intentar salir adelante económicamente, pero que se ama incondicionalmente desde lejos. La patria puede ser la etnicidad, esencializada en los símbolos, el fútbol o la bandera. La patria es la víctima de los *planeros*²⁰², los *negros*, los que no quieren trabajar, o de los neoliberales, *gorilas*, antidemócratas y racistas. La patria puede ser aquel lugar que dejaron por la violencia de los pobres o la perversidad de los ricos. Todo resumido en la frase: “Argentina es maravillosa, lástima que esté llena de argentinos”.

Por lo tanto, la comunidad que se observa en los SN es una comunidad físicamente dividida, ya que los usuarios que se reúnen o que se prestan ayuda personalmente lo hacen solo si ya se han *elegido* en los SN, y en contadas ocasiones. Es una comunidad virtual, toda pregunta en forma de *post* es respondida, con más o menos acierto, pero existe la voluntad de expresar opinión y dar consejos a quienes fantasean

202 Desempleados que reciben subsidios.

con emigrar, a quienes ya están imaginando la emigración y a quienes recién llegan a destino. Luego, cuando las peticiones son más concretas, comienzan a surgir las dudas (la mayoría son en referencia a la honestidad de los compatriotas recién llegados). Los usuarios manifiestan que han ayudado a otros argentinos/as recién llegados y que estos, en el mejor de los casos, no han sido agradecidos, expresan que han sido víctimas de pequeños robos, que no les han pagado alquileres o que los han hecho quedar mal cuando los han recomendado a algún empleador.

La tercera hipótesis planteaba que los GdeFAE reflejan el *habitus* de clase (Bourdieu: 2000) y las manifestaciones de las maneras de ser y pertenecer (Glick Schiller y Levitt 2004) propias de los/as inmigrados/as argentinos/as. Maneras de ser y pertenecer que, en primer lugar, han sido determinadas por los paradigmas en que se imaginó el Estado nación argentino (Anderson: 1983): el asimilacionista, sobre la otredad migrante, y el excluyente, sobre las identidades de los pueblos originarios. En segundo lugar, por la manipulación de la memoria histórica mediante el olvido sistemático de aquello que no entra dentro de lo que no es útil para la creación de un sentimiento de patria sin fisura y que tuvo como consecuencia la generación de dos historias y dos maneras de pensar la patria. Y, por último, esas maneras de ser y pertenecer se acabaron de gestar en los años de la última dictadura cívico-militar, una dictadura económicamente neoliberal que demonizó de manera metódica a la clase trabajadora, y a sus representantes, y generó una imagen de ciudadano modelo acorde más con los ideales estadounidenses del individualismo y el mito del hombre hecho a sí mismo llegado de Europa, que con los hibridismos culturales sudamericanos.

Pero estas manifestaciones no solo se reflejan en las opiniones y afirmaciones con pretensiones de verdad en los SN. Más allá de lo expresado está el cómo se ha expresado. La *interface* de Facebook permite, tanto el texto corto, como los textos un poco más largos (generalmente las publicaciones no constan de más de quince o veinte líneas) reflejar el nivel de formación de los/as inmigrados/as. La descuidada ortografía en lengua castellana, más allá de las típicas faltas que ocasiona el teléfono móvil y su pequeño teclado digital, el vocabulario florido de insultos y la gramática confusa, más allá del modelo dialectal argentino, denotan un capital cultural escaso; en cambio, un lenguaje preciso, sin faltas gramaticales ni ortográficas denota una formación más amplia. El origen de clase plantea dificultades cuando nos referimos a

los/as argentinos/as en general; la conciencia extendida entre el colectivo de trabajadores asalariados inmigrados es el de pertenecer a la clase media, por eso he utilizado el concepto de *habitus*. El *habitus*, para Pierre Bourdieu, es la clase incorporada²⁰³, y es diversa a la clase objetivada, es decir, a aquello concreto: titulaciones, propiedades, trabajos muy cualificados. En lo referente a las titulaciones universitarias que permiten acceder a trabajos muy cualificados, habría que explicar que en Argentina la educación formal es gratuita, por lo tanto, supuestamente accesible a los hijos e hijas de las clases trabajadoras, incluso en los estadios más avanzados, es decir, que existe la posibilidad, a través del uso de la agencia, de adquirir una educación superior. Esto no significa que sea económicamente viable para todas las familias: el costo de los transportes públicos, la escasez de becas, la necesidad de trabajar hace a veces imposible conseguir titulaciones superiores. Así, no todos los migrantes del siglo XXI cuentan con la formación de los exiliados, o la de los migrantes anteriores a 2001, y esto se refleja en las maneras de expresarse en el espacio virtual. Si hasta hace una década la media de los titulados y tituladas entre los argentinos inmigrados al Estado español era mayor a la media de los autóctonos, hoy estos datos se habrían de revisar. Si la forma de expresarse narra un *habitus* de clase, el medio también es un determinante. Así, es posible afirmar que cuanto más capital cultural tienen las personas argentinas migrantes, menos tiempo pasan en los GdeFAE, o no participan en absoluto de ellos. No sería descabellado afirmar que esto puede ser la regla para los usuarios de los SN en general, sean o no migrantes.

Esta tesis ha pretendido conocer a una comunidad, intentando ir más allá del estereotipo del migrante argentino y argentina, comprometido políticamente en el país de acogida o del argentino y argentina licenciado en medicina que atiende en las clínicas privadas o la Seguridad Social española o los periodistas, escritores y artistas que han dejado una herencia importante en la sociedad donde han migrado. Esta tesis trata de aquellos que han venido a poblar la España despoblada, trata de los/as argentinos/as que son salvavidas en Mallorca, camareros en Barcelona, comerciantes en Miami, limpiadores en Italia, carniceros y pasteleros en Lleida, chóferes de autobuses de Tarragona o pintores de casas en Como. Son ellos los usuarios de los

203 "El *habitus* es la clase incorporada (que incluye unas propiedades biológicas socialmente moldeadas, tales como el sexo o la edad) y, en todos los casos de desplazamiento inter o intrageneracional, se distingue (en sus efectos) de la clase objetivada en un momento dado del tiempo (bajo la forma de propiedades, titulaciones, etcétera) en que perpetúa un estado diferente de las condiciones materiales de existencia, aquéllas de las que es producto y que difieren más o menos en este caso de las condiciones de su actualización." (Bourdieu: 1998: 448)

GdeFAE y es a ellos a quienes les debo esta tesis: a todos aquellos que con sus opiniones me han dado información valiosísima para esta tesis sobre lo digital, que es, sobre todo, un invento humano y que, por lo tanto, refleja las culturas que lo utilizan.

BIBLIOGRAFÍA

Abu-Lughod, L. (2000) "Locating ethnography" Vol 1 (2) Etgrapy London, Thousand Oaks, pp. 261–267 CA and New Delhi.

<http://revista.fhycs.unju.edu.ar/revistacuadernos/index.php/cuadernos/article/view/217>

Actis, W. y Esteban, F. (2007) "Argentinos hacia España ('sudacas' en tierras 'gallegas'): el estado de la cuestión" Novick, Susana, (Coord.) Sur-Norte: estudios sobre la emigración reciente de argentinos. Editorial Catálogos, 2007, pp. 205-258 Buenos Aires.

Actis,W. (2010) "Argentinos en España" Ayuso, A. y Pinyol, G. (Edit) Inmigración latinoamericana en España. El estado de la investigación. Fundació CIDOB. pp. 147-167. Barcelona.

https://www.cidob.org/ca/publicacions/series_de_publicacio/interrogar_la_actualidad/inmigracion_latinoamericana_en_espana_el_estado_de_la_investigacion

Actis,W. (2011) "Migraciones Argentina-España: características de los distintos 'ciclos' migratorios, sus inserciones en España y el impacto de la crisis actual" Migraciones internacionales contemporáneas: estudios para el debate. Fundación Centro de Integración, Comunicación, Cultura y Sociedad. pp 423-444. Madrid.

<https://www.colectivoioe.org/uploads/a1400be0af3d25479912beb3e5e4f3f88b899d6d.pdf>

Actis, W., & Esteban, F. O. (2018) "Argentinos en España: inmigrantes, a pesar de todo" Migraciones. Publicación Del Instituto Universitario De Estudios Sobre Migraciones, (23), 79-115.

<https://revistas.comillas.edu/index.php/revistamigraciones/article/view/1449>

Achotegui, Joseba (2006) "Estrés límite y salud mental: el síndrome del inmigrante con estrés crónico y múltiple (síndrome de Ulises)" Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones, (19), pp. 59-85. Comillas.

<https://revistas.comillas.edu/index.php/revistamigraciones/article/view/3083>

Adler de Lomnitz. L. (1987) Cómo sobreviven los marginados. Editorial Siglo XXI. México.

Aguinis M. (2001) El atroz encanto de ser argentinos. Grupo Editorial Planeta. Buenos Aires.

Aguilar Rodríguez, D. y Said Hung, E. (2010) "Identidad y subjetividad en las redes sociales virtuales: caso de Facebook" Zona Próxima Revista del Instituto de Estudios en Educación. Universidad del Norte. nº 12 pp. 190-207. México.

<https://www.researchgate.net>

Akkerman (2018) Expanding the Fortress. Las políticas de externalización de las fronteras de la UE. Nick Buxton Editors & Stop Wapenhandel.

Álvarez Rodríguez, A. (2002) Nacionalidad de los hijos de extranjeros nacidos en España. Regulación legal e interpretación jurisprudencial sobre un análisis de datos estadísticos de los nacidos en territorio español durante el período 1996-2002. Observatorio permanente de la inmigración. Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración. Subdirección General de Información Administrativa y Publicaciones. España. <https://cebusal.es/publicacion/nacionalidad-de-los-hijos-de-extranjeros-nacidos-en-espana-regulacion-legal-e-interpretacion-jurisprudencial-sobre-un-analisis-de-datos-estadisticos-de-los-nacidos-en-territorio-espanol-durante-el-pe/>

Amnesty International (1978) Rapport. Argentina. Roma. Ed. Studio Tesi.

Amin, S. (1986) El desarrollo desigual. Planeta-de Agostini. Barcelona.

Arango, J. (1985) "Las "leyes de las migraciones" de E.G. Ravenstein, cien años después" Revista Española de Investigaciones Sociológicas, 32 pp. 7-26. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=250715>

Arango, J., Massey, D.S. (1998) Worlds in Motion. Understanding International Migration at the End of the Millenium, Clarendon Press, Oxford. <https://go.gale.com/ps/i.do?id=GALE%7CA62258886&sid=googleScholar&v=2.1&it=&linkaccess=abs&issn=00987921&p=AONE&sw=w&userGroupName=anon%7Ede6be204>

Anderson, B (1983), Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo. Fondo de Cultura Económica México.

Ardèvol, E., Bertrán, M; Callén, B. y Pérez, C. (2003) "Etnografía virtualizada: la observación participante y la entrevista semiestructurada en línea" Athenea Digital. Revista de Pensamiento e Investigación Social, núm. 3, pp. 72-92. Universitat Autònoma de Barcelona. Barcelona. <https://ddd.uab.cat/pub/athdig/15788946n3/15788946n3a5.pdf>

Ardèvol, E., & Gómez-Cruz, E. (2012). "Las tecnologías digitales en el proceso de investigación social: reflexiones teóricas y metodológicas desde la etnografía virtual". CIDOB (Ed.), Políticas del conocimiento y dinámicas interculturales: acciones, innovaciones, transformaciones. Barcelona: CIDOB edicions. https://www.academia.edu/6974611/Las_tecnolog%C3%ADas_digitales_en_el_proceso_de_investigaci%C3%B3n_social_reflexiones_te%C3%B3ricas_y_metodol%C3%B3gicas_desde_la_etnograf%C3%ADa_virtual

Ardèvol, E., Lanzeni, D. y Monreal, P. (2014) "Antropología Digital y de los Medios: retos teóricos, cruces metodológicos y nuevos tópicos" Andreu Tomàs, Bodoque Puerta, Comas d'Argemir i Cendra, Pujadas Muñoz, Roca Girona y Soronellas Masdeu editores: Periferias, fronteras y diálogos. Una lectura antropológica de los retos de la sociedad actual, pp 243-351. Publicacions de la Universitat Rovira i Virgili. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7674000>

Ardèvol, E., Estalella, A. y Domínguez, D. Coord. (2008) La mediación tecnológica en la práctica etnográfica. Gipuzkoa. Ankulegi antropologia elkarte.
http://mediacions.net/wp-content/uploads/05_volumen_mediaciones.pdf

Arendt, H. (1 Ed 1963, 2003) Eichmann en Jerusalén. Un estudio acerca de la banalidad del mal. Editorial Lumen, S. A. Barcelona.

Aruj, R. (2008) Causas, consecuencias, efectos e impacto de las migraciones en Latinoamérica. Papeles de Población.
<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=11205505>> ISSN 1405-7425

Augé, M. (1992) Los «no lugares» espacios del anonimato. Una antropología de la Sobremodernidad. Editorial Gedisa. Barcelona.

Baltar, F. (2010) Factor empresarial y flujos migratorios argentinos a España. Una perspectiva económica. Universitat Rovira i Virgili. Departament de Gestió d'Empreses. Tarragona.
<https://www.tesisenred.net/handle/10803/31936>

Barlow, J.P. (1996) A Declaration of the Independence of Cyberspace. Publication originale sur le site web de l'EFF, 9 février 1996.
<chrome-extension://efaidnbnmnibpcjpcglclefindmkaj/http://editions-hache.com/essais/pdf/barlow1.pdf>

Barth, F. (1976) Los grupos étnicos y sus fronteras. Fondo de Cultura Económica. México.

Basualdo, E, Nahón, C. y Nochteff, H. (2005) Trayectoria y naturaleza de la deuda externa privada en la Argentina. La década del noventa, antes y después. FLACSO Área de Economía y Tecnología. Buenos Aires.
http://legacy.flacso.org.ar/uploaded_files/Publicaciones/dt_nro14_EB_CN_HN_Dic2005.pdf

Bauman, Z. (2005) Identidad Conversaciones con Benedetto Vecchi. Editorial Losada. Buenos Aires.

Billing, M. (2014) El nacionalismo banal. Ed. Capitan Swing. Madrid.

Bott, E, (1990) Familia y red social. Ed.Taurus. Madrid.

Bourdieu, P. (1998) La Distinción. Taurus. Madrid.

Bourdieu, P. (2000) La Dominación masculina. Anagrama. Barcelona.

Bourdieu, P. (1980) El sentido práctico. Siglo XXI. Madrid.

Braudel, F. (2002) Las ambiciones de la historia. Crítica. Barcelona.

Busso, M.P. (2017) "Las identidades de los emigrantes argentinos en el diario *Clarín*: la construcción de migrantes diferentes y deseados" *Language and Migration* 9:1 (2017), 7-38 Universidad de Alcalá.
<https://cim.unr.edu.ar/publicaciones/2/articulos/152/las-identidades-de-los-emigrantes-argentinos-en-el-diario-clarin-la-construccion-de-migrantes-diferentes-y-deseados>

Busso, M.P. (2018) "La historia migratoria familiar y la identidad de los emigrantes argentinos en Internet" *Logos: Revista de Lingüística, Filosofía y Literatura*, 28(1), pp. 178-191. Rosario, Argentina.
<http://dx.doi.org/10.15443/rl2814>.

Cacopardo, Maguid y Martínez (2007) "La nueva emigración de latinoamericanos a España: el caso de los argentinos desde una perspectiva comparada" *Pap. poblac [online]*. vol.13, n.51 pp.9-44
http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-74252007000100002&lng=es&tlng=es.

Calandra, B. (2006) *La memoria ostinata. H.I.J.O.S., i figli dei desaparecidos argentini Studi e ricerche. Università degli Studi Roma tre. Dipartimento di studi storici geografici antropologici. Carocci Ed.* [ttp://www.carocci.it](http://www.carocci.it)

Calcagno, A (1987) "Reseñas temáticas: Valoraciones del "Plan Austral" argentino" *Pensamiento Iberoamericano*, enero-junio 11, Instituto de Cooperación Iberoamericana. Comisión Económica para América Latina. pp. 425-482. Madrid.
<http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcht3d4>

Caloca Lafont, E. (2016) *Facebook: un dispositivo de subjetivación en la era sociodigital. Tecnológico de Monterrey, Campus Ciudad de México. Doctorado en Estudios Humanísticos. Protocolo de investigación.*
<https://repositorio.tec.mx/handle/11285/637108>

Calvento, M. (2006) "Pobreza en América latina: la experiencia argentina en la década de 1990" *Scripta Nova. Revista electrónica de geografía y ciencias sociales* Vol. X, núm. 212. *Geo Crítica* pp 205-228 *Cuadernos Críticos de Geografía Humana* Universidad de Barcelona.
<http://www.ub.edu/geocrit/sn/sn212.htm>

Calvelo L. (2011) "La emigración de argentinos en la actualidad". *Revista Temas de Antropología y Migración: Migrantes latinoamericanos en Europa: lo singular en lo general*, N° 2. pp 34-45. Buenos Aires
https://www.academia.edu/43981984/Temas_de_Antropolog%C3%ADa_y_Migraci%C3%B3n

Capogrossi; Magallanes y Soraire (2015) "Los desafíos de Facebook. Apuntes para el abordaje de las redes sociales como fuente" *Revista de Antropología Experimental* n° 15, Texto 4: pp 47-63. Universidad de Jaén.
<http://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/rae>

Carmona D. (2014) "Subjetividad y obediencia. La banalidad del mal en acusados por delitos de lesa humanidad en argentina" Revista de psicología -GEPU- 5 (1), 185-191. Colombia.

<https://revistadepsicologiagepu.es.tl/SUBJETIVIDAD-Y-OBEDIENCIA-.-LA-BANALIDAD-DEL-MAL-EN-ACUSADOS-POR-DELITOS-DE-LESA-HUMANIDAD-EN-ARGENTINA.htm>

Carrera, N. (2002) Las huelgas generales, Argentina 1983-2001: un ejercicio de periodización. Quinto congreso nacional de estudios del trabajo. Ed. Asociación Argentina de Especialistas en Estudios del Trabajo y Facultad de Ciencias Económicas Universidad de Buenos Aires.

<http://www.aset.org.ar/congresos/5/aset/pdf/inigo.pdf>

Casciari, H. (2007) España, perdiste. Plaza & Janés Editores. Barcelona.

Castellanos Ortega, M (2006) "Si te parás a pensar, perdimos. Relatos de vida y expectativas frustradas de la inmigración argentina en España" Estudios Migratorios Latinoamericanos, Vol. 20, N°. 60. p. 363-412.

<https://biblat.unam.mx/es/frecuencias/revista/estudios-migratorios-latinoamericanos>

Castells, M. (2001) La galaxia Internet. Reflexiones sobre Internet, empresas y sociedad. Plaza y Janés, Madrid.

<https://es.scribd.com>

Castro Orellana, R. (2009) La ciudad apestada. Neoliberalismo y postpanóptico. Revista de ciencia política Rev. cienc. polít. [online]. 2009, vol.29, n.1 pp.165-183. Santiago de Chile.

<http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-090X2009000100009&lng=es&nrm=iso>. ISSN 0718-090X.

Catoggio, M. (2010) "La última dictadura militar argentina (1976-1983) la ingeniería del terrorismo de Estado" Encyclopedia of Mass Violence.

<https://www.sciencespo.fr/mass-violence-war-massacre-resistance/en/>

Cazzola, C. (2008) Destierro. Ed. Zandonai. Torino.

Checa y Arjona (2005) "Retornados en Andalucía (España): una aproximación a los casos de Bélgica y la Argentina". Antropológica/Año XXIII, N.º 23. pp. 101-128. Universidad Católica del Perú.

http://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0254-92122005000100004

Cook and Viladrich (2009) "The Problem with Similarity: Ethnic-Affinity Migrants in Spain" Journal of Ethnic and Migration Studies Vol. 35, No. 1, January 2009, pp. 151-170. London. <https://www.immigrationandhealthinitiative.com/files/cook-and-viladrich-problem-with-similarity-2009.pdf>

Cortés Maisonave, A. (2006) "Codesarrollo y migración: una lógica transnacional. Reflexiones desde el caso español" Puntos de Vista: N° 8 Cuadernos del Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la Ciudad de Madrid pp. 7-27. Madrid. https://www.researchgate.net/publication/28311437_Codesarrollo_y_Migracion_una_Logica_Transnacional_Reflexiones_desde_el_Caso_Espanol

Cravino, C. y Neufeld M.R. (2001) "Los saqueos y las ollas populares de 1989 en el Gran Buenos Aires. Pasado y presente de una experiencia formativa" En Revista de Antropología, USP V. 44, n° 2. p 147-172. São Paulo. <http://www.scielo.br/pdf/ra/v44n2/8835.pdf>

del Fresno, M. (2011) Netnografía. Investigación, análisis e intervención social online. Editorial UOC. Barcelona. <https://www.librosuned.com/LU15987/Netnograf%C3%ADa--Investigaci%C3%B3n,-an%C3%A1lisis-e-intervenci%C3%B3n-social-online.aspx>

del Olmo Pintado, M. (2003) "El exilio después del exilio" América latina hoy: Revista de ciencias sociales, VOL. 34, pp. 35-47 Universidad de Salamanca. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1457756>

DeNardis, L. (2010) The Emerging Field of Internet Governance. Yale Information Society Project Working Paper Series, Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=1678343> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.1678343>

de Pablo, J. C. (2011) "La escuela de Chicago en Argentina" CEMA Working Papers: Serie Documentos de Trabajo. 460, Universidad del CEMA. pp 1-60 Buenos Aires. https://www.researchgate.net/publication/254397788_La_escuela_de_Chicago_en_Argentina

Echeverría Ezponda (2017) "Tecnociencias e innovaciones: desafíos filosóficos. Las tecnopersonas como ejemplos" Actas II Congreso internacional de la Red española de Filosofía Vol. VIII pp. 89-103. Madrid. <http://redfilosofia.es/congreso/wp-content/uploads/sites/4/2017/07/8.1.INDICE-vol.-8.pdf>

Echeverría Victoria, M. (2013) "Cultura migratoria y comunicación masiva e interpersonal en los imaginarios juveniles" Comun n.19 pp.61-86. http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-252X2013000100004&lng=es&nrm=iso. ISSN 0188-252X.

Esteban, F. y Mira Delli-Zotti, G. (2003) "El flujo que no cesa. Aproximación a las razones, cronología y perfil de los argentinos radicados en España (1975-2001)" HAOL, Núm. 2 pp 31-43. Cadiz. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=876547>

Esteban, F. (2015) El sueño de los perdedores. Cuatro décadas de migraciones de argentinos a España (1970-2010). Editorial Teseo. Buenos Aires.

EU (27 April 2016). Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 april 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing directive 95/46/ec (General Data Protection Regulation). <http://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>

Falcón, A. (2015) "Exiliados argentinos en la industria editorial española: representaciones, focos laborales y redes de solidaridad (1974-1983)" *Revista Eletrônica da ANPHLAC*, N°. 19: pp. 104-128. Brasil. <http://revista.anphlac.org.br>

Federico De La Rúa, A. (2004), "Los espacios sociales de la transnacionalidad. Una tipología de la integración relacional de los migrantes" *Araucaria* N ° 12. pp. 129-149. Universidad de Sevilla.
<https://revistascientificas.us.es/index.php/araucaria/article/view/1082/978>

Fernández, A. (2017) "La ley argentina de inmigración de 1876 y su contexto histórico" en *Almanack*, Guarulhos, n. 17, pp. 51-85. Brasil.
<http://dx.doi.org/10.1590/2236-463320171705>

Ferrero, L. (2004) "Incidencia de la experiencia migratoria en la personalidad del migrante - Punto de vista psicológico". VI Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales pp 1-22. Universidad de Buenos Aires.
<http://www.academica.org/000-045/535>

Figari, C. (2008) "Ocupar, resistir, producir y educar. Fábricas y empresas recuperadas en la Ciudad de Buenos Aires" *International Institute of Social History*. pp 1-24 Amsterdam
<http://www.iisg.nl/labouragain/argentineantakeovers.php>

Foucault, F. (1 Ed 1976 2002) *Vigilar y castigar. El nacimiento de la prisión*. Siglo veintiuno editores Argentina s. a.
<https://www.ivanillich.org.mx/Foucault-Castigar.pdf>

Frenkel, A.: (2016) "Estado de shock" *Revista Anfibia*. Universidad Nacional de San Martín. Buenos Aires.
<http://www.revistaanfibia.com/ensayo/estado-de-shock/>

Fusaro, M. (2008) "Gli italo-argentini in Italia (1998-2006): "Ritorno alle radici" o nuova partenza?" *Altretalia*, n. 36-37, pp. 233-241. Roma.
<https://www.altretalia.it/kdocs/78590/84247.pdf>.

Galli, S. (2014) "La migrazione argentina e italo-argentina in Piemonte: i cambiamenti avvenuti dagli anni settanta ad oggi" *Richerche Antropocosmos* pp 1-16. Milano.
<http://www.antropocosmos.com/la-migrazione-argentina-e-italo-argentina-in-piemonte-i-cambiamenti-avvenuti-dagli-anni-settanta-ad-oggi/>

Gallo, G. e Paluzzi, E. (2005) I cittadini italiani naturalizzati: l'analisi dei dati censuari del 2001, con un confronto tra immigrati di prima e seconda generazione. Roma. Edita Istat. <https://ebiblio.istat.it/SebinaOpac/resource/i-cittadini-italiani-naturalizzati-lanalisi-dei-dati-censuari-del-2001-con-un-confronto-tra-immigrat/IST0040146?tabDoc=tabcata>

Gálvez, L. (2003) Historias de inmigración. Testimonios de pasión, amor y arraigo en tierra argentina (1850-1950). Grupo Editorial Norma. Buenos Aires.

Gandini, L. (2015) ¿Escapando de la crisis? Trayectorias laborales de migrantes argentinos recientes en dos contextos de recepción: Ciudad de México y Madrid. Universidad Nacional Autónoma de México. México, D.F.
<https://repositorio.colmex.mx/concern/theses/9p290961q?locale=es>

García Canclini, N. (1995) Consumidores y ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización. Grijalbo. México-DF.

García Canclini, N. (1989) Culturas Híbridas: Estrategias para entrar y salir de la modernidad. Editorial Grijalbo. México D.F.

García Moreno, C. y Pujadas Muñoz, J. (2012) El vivir transaccional de los inmigrantes cubanos en España en Migraciones, N° 32, pp 73-102.

García, M. e Rhi Sausi, J. (a cura di) (1992) Gli Argentini in Italia: una comunità di immigrati nel paese degli avi, Ricerca dell'ARCS-Arci Cultura e Sviluppo.

Garzón Valdés, E. (2001) Filosofía, Política, Derecho. Colección Honoris Causa. Universidad de Valencia. Valencia.

Garzón Guillén, L. (2006) Trayectorias e integración de la inmigración argentina y ecuatoriana en Barcelona y Milano. Tesis Universidad Autónoma de Barcelona.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=5792>

Garzón Guillén, L. (2008) "La relación entre capital social y capital cultural en la inmigración argentina y ecuatoriana en Barcelona y Milano: ¿apoyo mutuo o asimilación a la baja?" Mondì Migranti pp 1-25. Milano.
https://www.academia.edu/49804916/La_relazione_tra_capitale_sociale_e_capitale_culturale_nell_immigrazione_argentina_ed_ecuadoriana_a_Barcellona_e_Milano_mutuo_sostegno_o_assimilazione_verso_il_basso

González Bernaldo, P. (2001) Civilidad y política en los orígenes de la nación argentina. Las sociabilidades en Buenos Aires de 1829-1862. Fondo de Cultura Económico. Buenos Aires.

González Bernaldo, P. y Jedilcki (2012) "Tramitar y transmitir un pasaporte comunitario. Reconstrucciones de la memoria genealógica familiar" Estudios Migratorios Latinoamericanos pp 1-26. Paris.
<https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01934084/document>

González Martínez y Merino Hernando (2007) Historias de acá. Trayectorias migratorias de los argentinos en España. Consejo superior de investigaciones científicas. Madrid.

González Martínez, E. (2009) "Redes sociales y emigración: el caso de los marplatenses" Revista de Indias, vol. LXIX, núm. 245 pp. 199-224. Madrid.
<https://digital.csic.es/bitstream/10261/14585/3/744.pdf>

Glick Schiller, N. y Levitt, P. (2004) "Perspectivas internacionales sobre migración: conceptualizar la simultaneidad" Migración y Desarrollo, núm. 3, semestral. Red Internacional de Migración y Desarrollo pp. 60-91 México.
<https://www.redalyc.org/pdf/660/66000305.pdf>

Glick Shiller (2008) "Nuevas y viejas cuestiones sobre localidad: teorizar la migración transnacional en un mundo neoliberal" Nuevos retos del transnacionalismo en el estudio de las migraciones Solé, Parella y Cavalcanti (Coor.) Observatorio permanente de la inmigración. Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración. pp. 21-47 Madrid.
https://extranjeros.inclusion.gob.es/ficheros/Observatorio_permanente_inmigracion/publicaciones/fichas/Nuevos_retos_del_transnacionalismo_en_el_estudio_de_las_migraciones.pdf

Goffman, E (1981) La presentación de la persona en la vida cotidiana. Amorrortu Editores. Buenos Aires.

González Cabañas, J., Cuevas, A. y Cuevas, R. (2022) "¿Utiliza Facebook datos sensibles con fines publicitarios? Análisis mundial e impacto del Reglamento General de Protección de Datos europeo (RGPD)" Lado y Peña (editores) en Marketing digital y Big Data. Ed Funcas. Madrid. pp 105-121

Grimson, A. (2016) "Racialidad, etnicidad y clase en los orígenes del peronismo, Argentina 1945" KLA Working Paper Series, No. 15, 2016 pp 1-60 Germany
https://kompetenzla.uni-koeln.de/sites/fileadmin2/WP_Grimson.pdf

Grosfoguel R. (2008) "Para descolonizar os estudos de economia política e os estudos pós-coloniais: Transmodernidade, pensamento de fronteira e colonialidade global" Revista Crítica de Ciências Sociais Epistemologias do Sul. Universidade de Coimbra pp 115-147. Portugal
<https://journals.openedition.org/rccs/697>

Gudynas E. (2009) "Diez tesis urgentes sobre el nuevo extractivismo. Contextos y demandas bajo el progresismo sudamericano actual" Extractivismo, política y sociedad", varios autores. Centro Andino de Acción Popular y Centro Latino Americano de Ecología Social pp 187-225 Quito, Ecuador.
<http://www.gudynas.com/publicaciones/GudynasNuevoExtractivismo10Tesis09x2.pdf>

Gutiérrez, A. (2012) "¿Qué es la movilidad? Elementos para (re) construir las definiciones básicas del campo del transporte" Revista Bitácora Urbano Territorial, vol. 21, núm. 2, Universidad Nacional de Colombia. pp. 61-74. Bogotá.
<https://revistas.unal.edu.co/index.php/bitacora/article/view/29076>

Halbwachs, M (1950 Ed. 2004) La memoria colectiva. Pressas Universitarias de Zaragoza. Zaragoza.

Hannerz, U. (1986) Exploración de la ciudad. Hacia una antropología urbana. Fondo de Cultura Económica. México.

Hine, C (2000) Etnografía virtual. Edita UOC. Barcelona.

Hine, C (2007) "Connective Ethnography for the Exploration of e-Science" Journal of Computer-Mediated Communication, Volume 12, Issue 2, 1 January 2007, pp 618–634. Oxford
<https://doi.org/10.1111/j.1083-6101.2007.00341.x>

Horst, H. y Miller, D. (2012) "The Digital and the Human: A Prospectus for Digital Anthropology" Horst and Miller ed. Digital Anthropology, pp 3–35. Berg, London.
https://www.researchgate.net/publication/289540722_The_Digital_and_the_Human_A_Prospectus_for_Digital_Anthropology

Iriart, V. (2013) Argentina 1910: Otras voces del Centenario. Universidad Caece Departamento de Humanidades y Ciencias Sociales. Buenos Aires.
<http://www.walterbenjamin.org.ar/down/tesis/TESIS-IRIART.pdf>

Izquierdo Escribano, López de Lera, Martínez Buján (2002) "Los preferidos del siglo XXI. La inmigración latinoamericana en España" La inmigración en España: contextos y alternativas Vol. 2, pp. 237-249. Universidad de Granada.
<https://digibug.ugr.es/handle/10481/34474>

Jensen, S. (2004) Suspendidos de la historia/exiliados de la memoria. El caso de los argentinos desterrados en Cataluña, 1976 - ..., Tesis: Universitat Autònoma de Barcelona.
www.tesisenred.net/handle/10803/4800#page=1

Jensen, S. (2006) "Ser argentino en Cataluña. Los exiliados de la dictadura militar y la experiencia del pasaje" Boletín americanista, 56. RCUB. pp.133-157. Barcelona.
<http://revistes.ub.edu/index.php/BoletinAmericanista/article/view/13125/16455>

Jiménez Zunino, C. (2011) Desclasamiento y reconversiones en las trayectorias de los migrantes argentinos de clases medias. Departamento de Sociología Facultad de Ciencias Políticas y Sociología. Universidad Complutense de Madrid.
<https://eprints.ucm.es/id/eprint/17260/>

Jofre, A. (2004) Migraciones entre Argentina y Mallorca: dos caras de un mismo fenómeno. Ediciones de la Fundació Càtedra Iberoamericana. Universitat de les Illes Balears.
<http://ibdigital.uib.es/greenstone/sites/localsite/collect/fundacioCatedralberoamericana/index/assoc/2004aina.dir/2004ainaJofre.pdf>

Jones, O. (2012) Chavs. La demonización de la clase obrera. Ed. Capitan Swing. Madrid.

Kaufmann, Bergman y Joye (2004) "Motility: Mobility as Capital" International Journal of Urban and Regional Research. Volume 28.4 December 2004 Joint Editors and Blackwell Publishing. pp 745-756. Oxford.
<https://onlinelibrary.wiley.com/toc/14682427/2004/28/4>

Kaufmann, V. (2008) "Motility: a Key Notion to Analyse the Social Structure of Second Modernity?" Mobility and the Cosmopolitan Perspective. A Workshop at the Munich Reflexive Modernization Research Centre pp 75-82.
https://www.researchgate.net/publication/293312206_Tracing_mobilities_Towards_a_cosmopolitan_perspective

Korstanje, M. (2006) "El viaje: una crítica al concepto de "no lugares"" Athenea Digital, 10, pp. 211-238. Universidad Católica Argentina.
<http://Dialnet-ElViajeUnaCriticaAlConceptoDeNoLugares-2133812.pdf>

Kozinets, R. V, (1999) E-Tribalized Marketing?: The Strategic Implications of Virtual Communities of Consumption. European Management Journal, 17(3), pp.252–264.

Klein, N. (2008) La doctrina del shock. El auge del capitalismo del desastre. Paidós, 1ra. Ed. Argentina.

Lins Ribeiro, G. (2002) El Espacio-Público-Virtual. Série Antropologia Brasília Departamento de Antropología. Repositório Institucional da Universidade de Brasília
<https://core.ac.uk/download/pdf/33550221.pdf>

Little, W. (1979) "La organización obrera y el estado peronista (1943-1955)" Desarrollo Económico, Vol. 19, No. 75 Ed Instituto de Desarrollo Económico y Social. pp. 331-376. Buenos Aires.
<http://www.jstor.org/page/info/about/policies/terms.jsp>

Lolicato, A. (2011) Movilidad transnacional y movimientos sociales: las Organizaciones solidarias de argentinos en Roma y Barcelona. Departamento de Antropología, Filosofía y Trabajo Social. Tarragona.
<https://www.tesisenred.net/handle/10803/38878>

Malamed, D. (2001) Irse. Cómo y por qué los argentinos se están yendo del país. Editorial Sudamericana. Buenos Aires.

Markham, A. and Buchanan, E. (2012) Ethical Decision-Making and Internet Research: Recommendations from the Ethics Working Committee (Version 2.0) In addition to this 2012 report, AOIR has also produced a 2002 report to assist researchers in making decisions about Internet research. <http://www.aoir.org/reports/ethics.pdf>

Mateo, T. y Carreras, X. (2013) "La economía social en la Argentina peronista (1946-1955) Una mirada desde el discurso oficial" Estudios Interdisciplinarios de América Latina y El Caribe, 24(2), pp 79-104. Israel.
<https://eial.tau.ac.il/index.php/eial/article/view/661>

Matteuzzi, M. (2006) "Argentina: il silenzio complice dell'Italia. La P2 ma non solo" Il Manifesto <https://www.peacelink.it/latina/a/15744.html>

Maurizio, R. (2006) "Migración y desarrollo: el caso de Argentina" Universidad Nacional de General Sarmiento. CEPAL-BID pp 1-36. Buenos Aires.
<https://www.cepal.org/sites/default/files/events/files/roxanamaurizio.pdf>

Mayos Solsona, G. (2011) "Aspectos de la nueva globalización" Prisma social nº 6. Nuevas formas de Relación Social. Fundación iS+D, para la investigación social avanzada pp 203-237. Madrid.
https://www.academia.edu/60645433/Aspectos_De_La_Nueva_Globalizaci%C3%B3n

McCombs E. and Shaw D. L. (1972) "The Agenda-Setting Function of Mass Media Media" The Public Opinion Quarterly, Vol. 36, No. 2, pp. 176-187
Published by: on behalf of the Oxford University Press American Association for Public Opinion.
<http://www.jstor.org/stable/2747787> .

McLuhan, M. (2003) Understanding media: The extensions of man (Original work published in 1964). London and New York
<https://designopendata.files.wordpress.com/2014/05/understanding-media-mcluhan.pdf>

Melella, C. (2014) "Migraciones transnacionales y uso de las Tecnologías de la información y comunicación (TIC). La presencia en Facebook de los periódicos de las colectividades de países andinos en la Argentina" Nómadas, Revista Crítica de Ciencias Sociales y Jurídicas vol. 42, núm. 2, Universidad Complutense de Madrid
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=18153275008>

Miller, D. (2011) Tales from Facebook. Cambridge: Polity Press. Kindle.

Miller, D. (2016) Social Media in an English Village. Or how to keep people at just the right distance. UCL Press University College London. Kindle.

Miller, D. et altri (2016) Come il mondo ha cambiato i social media. Edizione italiana a cura di D'Agostino e Matera. Questa edizione open access viene pubblicata nel 2019 da UCL Press University College London. Kindle

Miller, D. and Slater, D. (2000) "Chapter One-Conclusions". The Internet An Ethnographic Approach Oxford: Berg.
<http://www.douri.sh/classes/readings/MillerSlater-InternetChapter1.pdf>

Mindus, P. (2016) "La gestión privada del gobierno de Internet: la capacidad de autodeterminación en juego" Revista de Estudios Políticos, 173. pp.113-140. Madrid.
<http://dx.doi.org/10.18042/cepc/rep.173.03>

Mitchell, C. (1995) "Reti, norma e istituzioni" Piselli. F. (a cura di) Reti. L'analisi di Network nelle scienze sociali. pp 3-27. Donzzelli editore. Roma.

Mitre, B. (1857) "Introducción. La sociabilidad argentina 1770-1794" Historia de Belgrano y la independencia argentina, pp 31-67 Ed El Ateneo Buenos Aires – Argentina.
[http://editorialelateneo.com.ar/descargas/HISTORIA%20DE%20BELGRANO%20\(1er%20cap\).pdf](http://editorialelateneo.com.ar/descargas/HISTORIA%20DE%20BELGRANO%20(1er%20cap).pdf)

Moliner, M. (2004) Diccionario de uso del español María Moliner (3ª ed.)

Nadel, S. (1974) Fundamentos de antropología social. Fondo de Cultura Económica. Barcelona.

Natanson, B. (2013) "De la inmigración al exilio, cómo se nombra al extranjero. Del «ruso», «tano», «turco», «gallego» al «sudaca» o al «che», del Río de la Plata a España" Lagarde, Mendes Dos Santos, Rabaté, et Santos (éds.) La part de l'Étranger, HispanismeS, n°1 pp 26-50. Francia.
http://www.hispanistes.org/images/PDF/HispanismeS/Hispanismes_1/H1Natanson_Brigitte.pdf

Novick, S. y Murias, M. (2005) Dos estudios sobre la emigración reciente en la Argentina. Instituto de Investigaciones Gino Germani Facultad de Ciencias Sociales. UBA Buenos Aires. Argentina.

Ogáyar-Marín, F.J., Muntean, V. y Gamella-Mora, J.F. (2018) «Redes sociales digitales en la migración transnacional romá de Rumanía. Una "polymedia" transnacional », Revista de Humanidades, (35), pp. 107–136. Sevilla.
doi: 10.5944/rdh.35.2018.19813.

Ortner, S.: (2016 1Ed 2006) Antropología y teoría social: Cultura, poder y agencia UNAS EDITA San Martín. Buenos Aires

Oteiza, E. (1996) Drenaje de cerebros. Marco histórico y conceptual REDES, Vol. III. No. 7, p. 101-120. Buenos Aires.
<http://iec.unq.edu.ar/images/redes/RedesN07/Articulos/Perspectivas/Drenaje%20de%20cerebro%20Marco%20historico%20y%20conceptual%20Enrique%20O.pdf>

Padilla, B. y Cuberos Gallardo, F. J. (2016) Deconstruyendo al inmigrante latinoamericano: las políticas migratorias ibéricas como tecnologías neocoloniales. *Horizontes Antropológicos* [Online], 46 (UFRGS) pp. 189-218. Brasil.
URL: <http://journals.openedition.org/horizontes/1334>

Pérez Hernández, M. Ch. (2002) Explotación de los corpórea textuales informatizados para la creación de bases de datos terminológicas basadas en el conocimiento. Estudios de Lingüística Española (ELiEs) Volumen 18.
<http://elies.rediris.es/elies18/index.html>

Piselli. F. (a cura di) Reti. L'analisi di Network nelle scienze sociali. Donzelli editore. Roma.

Portes, A. (2001) "La sociología en el hemisferio: convergencias del pasado y nueva agenda conceptual." Nueva Sociedad, 178
https://nuso.org/media/articles/downloads/3046_1.pdf

Portes, A. (2003) La globalización desde abajo: Transnacionalismo inmigrante y desarrollo, la experiencia de Estados Unidos y América Latina. México, D.F.: FLACSO. México.

Portes A. (2005) Convergencias teóricas y evidencias empíricas en el estudio del transnacionalismo de los inmigrantes. Migración y Desarrollo, num 4 Red Internacional de Migración y Desarrollo. pp. 2-19. México.

<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=66000401>

Proust, M. (1927) En busca del tiempo perdido (1): Por el camino de Swann. Santiago Rueda Editor, Buenos Aires.

https://onemorelibrary.com/index.php/es/?option=com_djclassifieds&format=raw&view=download&task=download&fid=24406

Pujadas Muñoz, J.J. (1993) Etnicidad. Identidad cultural de los pueblos. Eudema, Madrid.

Pujadas Muñoz, J. J. (2000) "El método biográfico y los géneros de la memoria" Revista de Antropología Social, 9. Universidad Complutense, pp. 127-158. Madrid.

Pujadas Muñoz, J., Comas d'Argemir, Roca i Girona (2010) Etnografía. Edita UOC. Barcelona.

https://kupdf.net/download/pujadas-johan-etnografia_59779202dc0d609d73043373_pdf

Pujadas Muñoz, J.J. (2011) "Los clarososcuros de la etnicidad. El culturalismo evaluado desde la óptica de la cohesión social y la ciudadanía". Revista Iustitia Universidad Santo Tomas de Bucaramanga. pp.263 -288. Colombia.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5978973>

Pujadas Muñoz, J.J. (2014) Estado-nación, movimientos autonómicos y procesos transfronterizos en España. En Valenzuela Arce, J. (coordinador) Transfronteras Fronteras del mundo y procesos culturales. El Colegio de la Frontera Norte, A. C., pp.59-93. Tijuana México.

https://www.researchgate.net/publication/275955695_Pujadas_Joan_J_2015_Estado_nacion_movimientos_autonomicos_y_procesos_transfronterizos_en_Espana_En_Valenzuela_JJ_Ed_Transfronteras_Fronteras_del_mundo_y_procesos_culturales_Tijuana_Mex_El_Colegio_de_I

Pujadas Muñoz, J.J. (2014) "Hybrid Identities in Contexts of Minorisation of Citizens: Thinking about the Indigenous Peoples of Latin America" en Hybrid Identities Flocel Sabaté ed. Peter Lang Bern. pp. 183-213.

Pujadas Muñoz, J. (2018) "Etnografía móvil, entre el sombreado y el acompañamiento: notas a partir del estudio de la movilidad cotidiana en la Región Metropolitana de Barcelona (RMB)" Etnográfica, Revista do Centro em Rede de Investigação em Antropologia vol. 22 (2) en "Etnografias urbanas" Editor Centro: em Rede de Investigação em Antropología. pp. 361-386. Portugal.

<https://journals.openedition.org/etnografica/5531>

Ratha, D. y Xu, Z. (2008) Migration and Remittances Factbook. Argentina, Banco Mundial.

<http://siteresources.worldbank.org/INTPROSPECTS/Resources/334934-1199807908806/Argentina.pdf>

Ravenstein (1885). "The Laws of Migration" Journal of the Statistical Society of London. Vol. 48. No.2. pp. 167-235. Published by: Blackwell Publishing for the Royal Statistical Society Stable London.

URL: <http://www.jstor.org/stable/2979181>

Real Academia Española (2014) Diccionario *de la lengua española* (23a ed.) Madrid.

Reher, D. y B. Sánchez Alonso (2009) "Argentina y España: siglo y medio de intercambios migratorios". pp. 77-115 D. Reher y M. Requena (eds.), Las múltiples caras de la inmigración en España. Alianza Editorial. Madrid.

Rein, R. (1995) La salvación de una dictadura: Alianza Franco-Perón (1946-1955). Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid.

Ritzer, G. (1996) La McDonalización de la sociedad: un análisis de la racionalización en la vida cotidiana. Ariel España. Barcelona.

Roca, J., Bodoque, Y., Djurdjevic, M., Martínez, L. y Soronellas, M. (2010) "Noviazgos transnacionales, migraciones por amor y formación de parejas mixtas en España" Soronellas (coord.) Familias en la migración. Emociones, solidaridades y obligaciones en el espacio transnacional. Icaria Desarrollo Rural. Barcelona.

Rostow, W. (1967) El proceso de crecimiento económico, Alianza Editorial. Madrid.

Ruggeri, A. (2014) ¿Qué son las empresas recuperadas? Autogestión de la clase trabajadora. PeñaLillo y Ediciones Continente. Buenos Aires.

Ruiz Torres, M. (2008) "Ciberetnografía: Comunidad y territorio en el entorno virtual" en Ardèvol, E., Estalella, A. y Domínguez, D. Coord. La mediación tecnológica en la práctica etnográfica. pp. 118-132. Ankulegi antropologia elkartea. Gipuzkoa.
http://mediacions.net/wp-content/uploads/05_volumen_mediaciones.pdf

Sabaté, F. (2012) "Identidad y memoria en el oficio del historiador". Neyra, A. Rodríguez, F. (Dirs.) ¿Qué implica ser medievalista? Prácticas y reflexiones en torno al oficio del historiador volumen I: El medioevo europeo. pp. 65-93. Universidad Nacional de Mar del Plata, Grupo de Investigación y Estudios Medievales (GIEM). Sociedad Argentina de Estudios Medievales (SAEMED). Buenos Aires

Sampayo, C. Muñoz, J. (1990) Sudor Sudaca. La Cúpula. Barcelona.

Sarmiento, D. (1874) Facundo o Civilización y barbarie en las pampas argentinas. 4 Ed. en castellano. Librería Hachette. París.
www.cervantesvirtual.com

Sarrille, G. (2003) Migración, la construcción social de una experiencia. Papers, Revista de Sociología, núm 69. p. 149-160. Universitat Autònoma de Barcelona.

Sayad, A. (2010) La doble ausencia. De las ilusiones del emigrado a los padecimientos del inmigrado. Anthropos. Barcelona.

Schmidt, S. (2009) De Argentina a España: Historias vividas e intercambios imaginados en las migraciones recientes. Departamento de Historia Medieval, Moderna y Contemporánea Facultad de Geografía e Historia Universidad de Salamanca.

Schmidt, S. (2010) "Migraciones y exilios en la historia reciente de Argentina: una interpretación a la luz de la teoría de espacios transnacionales" en Studia Historica. Historia Contemporánea, 28, pp. 151-180 Ediciones Universidad de Salamanca.

Schmidt, S. (2012) "El imaginario del retorno en las historias de migración del cine argentino-español". Revista Temas de historia argentina y americana 20.
<http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/repositorio/revistas/imaginario-retorno-historias-migracion-cine.pdf>

Segato, R.L. (2007) Racismo, discriminación y acciones afirmativas: Herramientas conceptuales. En Juan: Acción afirmativa e interculturalidad. Reflexiones a partir de la experiencia. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.

Segovia, J. (1989) La estabilidad de la democracia: el caso argentino -un ensayo de cultura política- Revista Universidad de Mendoza, núm. 8,9, pp. 35-51.
<http://www.um.edu.ar/ojs-new/index.php/RUM/article/view/138>

Serrano-Puche, J. (2012) La presentación de la persona en las redes sociales: una aproximación desde la obra de Erving Goffman. Anàlisi 46, 1-17
<https://core.ac.uk/download/pdf/13323898.pdf>

Sewell, W. H. (2006) "Una teoría de estructura: dualidad, agencia y transformación" en Revista Arxius, Departament de Sociologia i Antropologia Social, Facultat de Ciències Socials. NÚM. 14, JUNY, 06, pp. 145-176 Universitat de València.

Silva, C. (1985) El Nüremberg argentino. Juicio a los militares. Ed. Aura. Barcelona.

Taipe Campos, N. (2004) "Los mitos. Consensos, aproximaciones y distanciamientos teóricos" en Gazeta de Antropología, 20, artículo 16 · <http://hdl.handle.net/10481/7267>

Telechea, R. (2008) "Problemas metodológicos para interpretar la clase social de los migrantes argentinos hacia el exterior" I Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales, 10, 11 y 12, La Plata, Argentina.
https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.9560/ev.9560.pdf

Texidó, E. (2008) Perfil migratorio de Argentina 2008, OIM, Buenos Aires.
<https://publications.iom.int/fr/books/perfil-migratorio-de-argentina-2008>

Tönnies, F. (1947) Principios de sociología. Fondo de Cultura Económica. México.
<https://clea.edu.mx/biblioteca/Tonnies%20Ferdinand%20%20Principios%20De%20Sociologia.pdf>

Tortella Casares, G. (1986) "El drama de la economía argentina" *Revista de Historia Económica - Journal of Iberian and Latin American Economic History*. Año nº 4, Nº 3. p. 619-625. Universidad Carlos III. Madrid.

Umbral, F. (1983) Diccionario Cheli. Grijalbo, Barcelona.

Vertovec, S. (2006), "Transnacionalismo migrante y modos de transformación" en Portes, A. y DeWind, J. Repensando las migraciones: Nuevas Perspectivas teóricas y empíricas, Secretaria de Gobernación, Instituto Nacional de Migración, p.157-189. México.

Villoro, L. (2003) De la libertad a la comunidad. Madrid. Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey Fondo de Cultura Económica de España.

<https://es.scribd.com>

VV.AA.: (2013) Future Identities Changing identities in the UK: the next 10 years. Final Project Report. The Government Office for Science, London.

https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/273966/13-523-future-identities-changing-identities-report.pdf

Waldmann P. (1987) "La Argentina: ¿País en despegue permanente?" Sistema: Revista de ciencias sociales, Nº 77, págs. 91-110. Madrid.

<https://fundacionsistema.com/la-argentina-pais-en-despegue-permanente/>

Wright, P. (2005). "Cuerpos y espacios plurales: sobre la razón espacial de la práctica etnográfica". Indiana, (22), pp. 55-72 Ibero-Amerikanisches Institut Preußischer Kulturbesitz Berlin, Alemania.

Wolf, E. (1990 1ª ed. 1966) Relaciones de parentesco, de amistad y de patronazgo en las sociedades complejas. Clásicos y Contemporáneos en Antropología, CIESAS-UAM-UIA págs.19-39. México

<http://www.ciesas.edu.mx/Publicaciones/Clasicos/Index.html>

Yelin, C (2007) Emigrar en busca de un espacio de amparo. Ed. Granica Barcelona.

Zolberg, A. (2006) "Las migraciones internacionales desde una perspectiva política". En Zona abierta, Nº 116-117, pp. 25-58. Madrid.

Discografía:

Joaquín Sabina y Pancho Varona

- *Mentiras piadosas* (1990)

- *Física y Química* (1992)

Siniestro total. Julián Hernández: *El regreso2* (1983)

Los Prisioneros. Jorge González: *La cultura es basura* (1987)

Filmografía:

José Campanella director (2006) *Vientos de Agua*. Producción: Tele 5/Estudios Picasso/Pol-Ka/100Bares. Buenos Aires-Madrid.

Adolfo Aristarain director (1997) *Martín (Hache)*. Coproducción Argentina-España; Tornasol Films y Adolfo Aristarain

Artículos de prensa²⁰⁴:

Barral, C. (1978) "Emigración hacia España. La deuda inoportuna". *La Vanguardia*, Tribuna. 29 de octubre. Barcelona.

<http://www.lavanguardia.com/hemeroteca>

(1979) "Los argentinos somos derechos y humanos" texto del aviso que se publicó en el diario *Clarín*, de Buenos Aires, 14/9/1979.

<http://www.unla.edu.ar/greenstone/collect/archived/index/assoc/HASH87b7/34f4f7c4.dir/doc.pdf>

Aguirre, M. (1981) "Carta al Director: Los Argentinos en España" *El País*. 30 de octubre.

https://elpais.com/diario/1981/11/07/opinion/373935613_850215.html

Tarín Iglesias, M. (1981) "¡Vienen los sudamericanos!" *La Vanguardia*, Tribuna. 29 de enero. Barcelona.

<http://www.lavanguardia.com/hemeroteca>

Benedetti M. (1983) "Sudacas" del mundo, uníos" *El País*

https://elpais.com/diario/1983/06/20/opinion/424908013_850215.html

(2001) "Estallido popular en argentina. Al menos 27 muertos y más de 400 heridos durante las protestas en Argentina". *El País*. 21/12/2001. Agencia.

https://elpais.com/internacional/2001/12/21/actualidad/1008889202_850215.html 2/

(2002) "El estallido de violencia social – a cinco meses de la caída de Fernando de la Rúa". Equipo de investigación. *Clarín.com*. 19/05/2002. Buenos Aires.

https://www.clarin.com/politica/trama-politica-saqueos-diciembre_0_r1nehWrxCtl.html

(2003) "Especial 2001: 5 presidentes en 10 días" *Clarín.com*. 10.12.2003. Buenos Aires.

<http://edant.clarin.com/suplementos/especiales/2003/12/10/l-00505.htm>

(2005) "Entrevista a Samir Amín: ¿Hacia una solidaridad renovada de los pueblos?" Por Remy Herrera. pp 19-28 *Laberinto 19*.

http://laberinto.uma.es/index.php?option=com_content&view=category&id=53:lab19&Itemid=54&layout=default

(2006) "A 30 años del golpe: otra orden secreta de la dictadura. "Somos derechos y humanos": cómo se armó la campaña" *Clarín.com* Noticias. 23/03/2006 Buenos Aires.

https://www.clarin.com/ediciones-antiguas/derechos-humanos-armo-campana_0_HyTgj9Hy0Fe.html

204 Los artículos de prensa y los vídeos han sido ordenados por orden cronológico.

Gutman, N. (2007) "Una legislación a medida. La conquista del Lejano Oeste". *Le Monde diplomatique / el Dipló / Mayo 2007* LMD ed. Cono Sur

Natanson, J. (2008) *La clase media es un estado del alma*. Página12 Argentina.
<https://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-117124-2008-12-21.html>

Goligorsky, E. (2011) "El buen inmigrante" *Libertad Digital*.
<http://www.libertaddigital.com/opinion/ideas/el-buen-inmigrante-1276239182.html>

Wischñevsky, S. (2013) "El día que volvimos a votar"
<https://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-232455-2013-10-30.html>

(2013) "36 chóferes de autobús de Tarragona denuncian un presunto caso de explotación laboral" *Esteve* 03/05/2013
<http://www.lavanguardia.com/vida/20130503/54373104398/choferes-autobus-tarragona-denuncian-explotacion-laboral.html>

(2013) "Un grupo de extrabajadores denunciarán a Autocars Plana por "explotación laboral"
02/05/2013
<http://www.lavanguardia.com/local/tarragona/20130502/54373087268/extrabajadores>

(2013) "Treinta y seis argentinos denuncian a una empresa por explotación laboral"
02/05/2013
http://www.eldiario.es/economia/Treinta-argentinos-denuncian-explotacion-laboral_0_128087801.html

(2013) "Denuncien condicions de treball abusives a Plana" *El Punt Avui* 03/05/2013
http://www.elpuntavui.cat/article/2-societat/5-societat/642205.html?piwik_campaign=rss&piwik_kwd=index&utm_source=rss&utm_medium=index&utm_campaign=rss

(2013) "Denuncien Explotació Col·lectiu Ronda" 06/05/2013
<https://www.cronda.coop/Actualitat/Noticies/Denuncien-explotacio>

(2013) "Patronal y CCOO defienden a Autocares Plana de la acusación de explotación"
07/05/2013
<http://www.expansion.com/agencia/efe/2013/05/07/18337198.html>

(2013) "La FEAT fa costat a autocars Plana i ataca els mitjans de comunicació"
<https://www.naciodigital.cat/tarragona/noticia/684/feat/fa/costat/autocars/plana/ataca/mitjans/comunicacio>

(2015) "Albiol prefiere que lleguen inmigrantes latinoamericanos que musulmanes". *La Voz de Galicia* (19/09/2015) Galicia
<https://www.lavozdegalicia.es/noticia/espana/2015/09/19/albiol-prefiere-lleguen-inmigrantes-latinoamericanos-musulmanes/00031442684603872731274.htm>
Las mismas declaraciones se pueden encontrar en: laSexta.com | [EFE](http://EFE.com) | [Madrid](http://Madrid.com) |
Actualizado el 13/06/2017 a las 12:16

Dellatorre y Restivo (2016) El Rodrigazo, el ajuste que dejó una huella en los argentinos. 3 Días, revista digital.
<https://www.cronista.com/3dias/El-Rodrigazo-el-ajuste-que-dejo-una-huella-en-los-argentinos-20160513-0017.html> Copyright © www.cronista.com

Helbling I. (2016) “Juan Domingo Perón, el sardo. Una teoría popular sostiene que el presidente argentino nació en Mamoiada, un pueblo de Cerdeña, bajo el nombre de Giovanni Piras”. *El País* ed Argentina.
https://elpais.com/internacional/2016/12/12/argentina/1481503908_768938.html

Rivas F. (2016) España se prepara para apostar otra vez por Argentina. *El País*. Economía.
https://elpais.com/economia/2016/11/02/actualidad/1478116800_053143.html

Ulanovsky Sack, D. (2016) La añoranza hoy tiene revancha 23/04/2016 - 5:56
Clarín.com
http://www.clarin.com/sociedad/anoranza-hoy-revancha_0_1562843859.html

(2016) H. R. / E. N.”@La_Directa El Grup Alimentari Guissona esdevé un paradigma de competitivitat a cop de salaris baixos i externalització dels costos ambientals” p. 3-7 Directa, Núm 412 Del 12/7 al 25/7 de 2016

(2017) “El Buen Inmigrante”.
https://rebeldesdigitales.com/2017/09/13/el-buen-inmigrante/?fbclid=IwAR1i70LtUzrEh3jIYFJOX9a3MD42GQ0MglPoh3FcBuyYv_6ce4MBq5s7Q9Y

Mariño, H. (2018) “Músicos que se exiliaron en España huyendo de las dictaduras suramericanas”
<http://www.publico.es/culturas/musicos-exiliados-espana-dictadura.html>

Sosa G. (2018) Abascal (Vox) “No es lo mismo un inmigrante hispanoamericano que la inmigración de los países islámicos” eldiario.es
https://www.eldiario.es/canariasahora/sociedad/VIDEO-Abascal-Vox-hispanoamericano-inmigracion_0_761874455.html

(2019) “Visa de trabajo en España para 1.500 argentinos hijos y nietos de españoles. El programa incluye a los extranjeros con residencia legal en la Argentina”. 25/04/2019
<http://www.migraciones.gov.ar/accesible/novedad.php?i=4575>

(2019) "El nivel de catalán no ha sido barrera para cubrir plazas en el IbSalut" Se cumple año de la aprobación del decreto que establece el catalán como requisito para trabajar en el IbSalut.”
<https://www.redaccionmedica.com/secciones/derecho/-el-nivel-de-catalan-no-ha-sido-barrera-para-cubrir-plazas-en-el-ibsalut--2643>

Strathern, M. (1996). Cutting the Network. *The Journal of the Royal Anthropological Institute*, 2 (3): 517-535.

Vídeos:

Tot un Món: L'escola 11/10/2009

<https://www.ccma.cat/tv3/alcanta/tot-un-mon/lescola/video/1537989/>

Els Matins: 36 treballadors argentins denuncien explotació i desemparament.
06/05/2013: 36 treballadors argentins volen demandar una empresa d'autocars per la qual han treballat des de l'any 2002. Ara estan sense feina i denuncien que l'empresa els ha estat explotant laboralment i ha estat vulnerant els seus drets durant aquests anys.

<https://www.ccma.cat/tv3/alcanta/els-matins/36-treballadors-argentins-denuncien-explotacio-i-desemparament/video/4562633/>

Autocars Plana, conflicte a Constantí 19/03/2014 [curtmetratge documental] Col·lectiu Ronda. Un col·lectiu de treballadors de nacionalitat argentina denunciaran davant als tribunals, assessorats pel Col·lectiu Ronda, l'empresa "Autocars Plana". Es consideren víctimes d'una situació d'explotació laboral i vulneració dels seus drets sostinguda en el temps.

<https://www.youtube.com/watch?v=7Ci6LNXPfhk>

Tot un Món Encomanant cultura 14/06/2015

<https://www.ccma.cat/tv3/alcanta/tot-un-mon/encomanant-cultura/video/5532340/>

http://www.lasexta.com/noticias/nacional/elecciones-cataluna/albiol-hay-clara-voluntad-fomentar-inmigracion-musulmana-encima-otras_20150919572489044beb28d44600b509.html

Archivo Nacional de la Memoria

<https://www.argentina.gov.ar/archivonacionaldelamemoria>

ANEXOS

1.- ¿Qué es un Grupo de Facebook?

Un grupo de Facebook es un espacio que cualquier persona puede crear en la red social y que sirve como lugar en el que compartir intereses comunes.

En él puedes aportar o demandar información, crear eventos, hacer encuestas, emitir vídeos en directo y otras utilidades habituales de Facebook. Fue la primera herramienta interna que se creó en la red social. Después llegaron las *fanpages*, los eventos, las aplicaciones, las tiendas, etc.

Grupo Público: Lo que se publica en él es visible para todas las personas. También lo es el grupo en sí mismo, es decir, aparece en las búsquedas, y también sus integrantes.

Grupo Privado: En este tenemos dos tipos de grupos:

Oculto (antes llamado “secreto”): Ni aparece en las búsquedas ni, obviamente, podemos ver su contenido ni sus miembros, si no perteneces a él. Solo sus miembros saben quiénes pertenecen a él.

Visible (antes llamado “cerrado”): Es el que aparece en las búsquedas, pero su contenido no es visible para los que no son miembros y solo sus miembros saben quién pertenece a él.

Agentes:

Administrador: Es la persona que crea el grupo o aquella que ejerce el máximo control en él.

Moderador: Solo puede ser nombrado por el administrador. Comparten funciones, excepto que no puede editar la configuración del grupo ni eliminar a los administradores.

Miembro: Son el resto de los usuarios que pertenecen al grupo.

Todos ellos pueden invitar a otras personas a unirse, vía e-mail o por la conexión de ser amigos en la red. Facilitan el diálogo y las interacciones.

Tipos de Grupos de Facebook:

Tipo de grupo	Qué hace
Funciones generales	Este es el tipo de grupo predeterminado e incluye el conjunto de herramientas estándar. AQUÍ SE INCLUYEN LOS GdeFAE.
Compraventa	Esta opción define el tipo de publicación predeterminada del grupo en los anuncios de venta, permite definir una divisa predeterminada y recopila todos los anuncios de venta en un solo lugar en el grupo.
Aprendizaje social	Permite crear cuestionarios y lecciones, y realizar un seguimiento del progreso de los miembros.
Videojuegos	Permite vincular tu grupo a un juego específico y organizar torneos para los miembros.
Empleo	Permite publicar turnos que quieres que cubran otras personas y te brinda la opción de permitir que otros miembros se comuniquen contigo sin ser amigos.
Empleo	Muestra una lista de todos los empleos disponibles e incluye plantillas con salario, ubicación y horas del empleo.

2.- Netiqueta de los Grupos:

2.1. Administrador

- 1 **Temática definida.** Un grupo debe aunar un grupo de usuarios unidos por un interés común. Sin temática definida, no hay grupo. Estas pueden ser muy diversas, desde causas hasta grupos de cocina, senderismo o marketing digital. Para poder ser identificado, el nombre del grupo debe ser descriptivo en cuanto a su temática.
- 2 **Normas específicas del grupo.** En el próximo punto se explica cómo debemos comportarnos en un grupo, pero no está de más que existan unas normas escritas donde se explique cómo se ha de participar en el grupo.
- 3 **Planifica distintos temas a debatir.** Como administrador del grupo, debes mantenerlo activo. Para ello es conveniente que inicies periódicamente, atendiendo a una planificación previa, distintos temas de discusión que sean de interés del grupo.
- 4 **Vigila a quién admities.** Si el grupo es cerrado, antes de admitir a un nuevo miembro, revisa su perfil para saber si es una cuenta real y vinculada al tema.
- 5 **Crea contenido exclusivo para los miembros de un grupo.** Si el grupo está

vinculado a la *fanpage* de una marca o empresa, es conveniente que crees contenido exclusivo para los miembros del grupo. Así lograrás su fidelización y una mayor vinculación con el grupo.

- 6 **Comparte información de interés de terceros.** En un grupo, además de proponer temas de debate, es conveniente compartir artículos, vídeos o cualquier otro tipo de material de valor.
- 7 **Fomenta la participación.** Inicia hilos de discusión en torno a un tema para saber la opinión de tu comunidad o, si es un grupo profesional, cómo abordan ellos esa cuestión.
- 8 **Responde rápidamente a las consultas.** Ser administrador de un grupo requiere mucha dedicación. Cuantos más seguidores, más actividad y, por tanto, más necesidad de prestarle atención. Debes estar muy atento a todos los temas y comentarios que se publican por si tienes que intervenir de un modo u otro.
- 9 **Reconoce a aquellos que ayudan a otros usuarios.** Sin pretenderlo, de forma espontánea, surgirán usuarios más activos. Ellos mismos se encargarán de responder a otros usuarios, iniciar temas de debate o gestionar posibles crisis social media. Es importante que los tengas identificados y mantengas una cordial relación con ellos.
- 10 **Comprométete con los miembros.** Un grupo requiere un compromiso por parte del administrador. Si decides crear uno vinculado a tu *fanpage*, antes de hacerlo, contéplalo como herramienta social media en tu plan de marketing social media.

2.2. Usuario

- 1 **Sé educado.** Especialmente en aquellos grupos que pueden ser más polémicos. Al fin y al cabo, estás hablando en tu propio nombre, por tanto, tu reputación en línea está en juego.
- 2 **Responde a las preguntas de otros** aportando tu conocimiento. Esto hará que comiencen a posicionarte como alguien que sabe del tema.
- 3 **Pregunta tus dudas.** Que no te dé apuro preguntar algo que no sabes. Seguro que otros usuarios tienen las mismas dudas.
- 4 **Participa de un modo u otro con frecuencia.** Por ello, es mejor elegir bien los grupos en los que estamos.
- 5 **No te limites únicamente a compartir contenido de tu blog.** Muchos grupos, en sus normas, tienen prohibido que la participación se limite exclusivamente a compartir contenido propio.

- 6 **No seas SPAM.** Es decir, no publiques contenido publicitario, promocional o comercial de un producto, servicio o empresa que nada tiene que ver con la temática del grupo.
- 7 En caso de **discrepancia con un usuario**, es conveniente informar a los administradores para que sean ellos los que tomen las medidas que consideren.
- 8 **Sé agradecido.** Cuando plantees una cuestión, agradece a quienes te ayuden.

Fuente: <https://www.facebook.com/help/703062606492033>

https://www.uncommunitymanager.es/grupos-facebook/#Que_es_un_grupo_de_Facebook

3.- Grupos de Facebook argentinos en el exterior

NOMBRE	NUMERO DE MIEMBROS
1. <u>Agrupación de Argentinos en Ibiza y Formentera</u>	497
2. <u>ARenIN - ARgentinos en INglaterra</u>	3.905
3. <u>Argentinos en Andorra</u>	5.976
4. <u>Argentinos en Badalona</u>	45
5. <u>Argentinos en Barcelona</u>	16.518
6. <u>Argentinos del Vallès Occidental</u>	128
7. <u>Argentinos en Alemania</u>	4.400
8. ARGENTINOS EN ANDALUCÍA https://www.facebook.com/groups/1709754279039811/about/	1.807
9. <u>Argentinos en Australia</u>	15.124
10. <u>ARGENTINOS EN BARCELONA</u>	44.738
11. <u>Argentinos en Barcelona</u>	16.518
12. <u>Argentinos en Barcelona</u>	1.000
13. <u>Argentinos en Barcelona</u> https://www.facebook.com/groups/115094638591365/about/	14.082
14. <u>Argentinos en Barcelona - oficial</u>	7.652
15. <u>Argentinos en BARCELONA - OFICIAL</u>	5.431
16. <u>Argentinos en Barcelona Catalunya</u>	1.000
17. Argentinos en Barcelona OFICIAL, Sin Censura! https://www.facebook.com/groups/ArgentinosEnBarcelonaSinCensura/about/	14.598
18. <u>Argentinos en Barcelona SIN INSULTOS Y SIN CENSURA</u>	59
19. <u>Argentinos en Bélgica - Página del grupo Oficial</u>	1.800

20. <u>Argentinos en Benidorm</u>	192
21. <u>Argentinos en Berlín</u>	15.517
22. <u>Argentinos en Berlín</u>	4.299
23. <u>Argentinos en Brasil</u>	13.000
24. <u>Argentinos en Budapest</u>	546
25. Argentinos en Buzios - Sitio Oficial	4.500
26. <u>Argentinos en California</u>	1.200
27. Argentinos en Canadá	2.500
28. <u>Argentinos En Canarias</u>	4.100
29. <u>Argentinos en Canarias</u>	1.200
30. <u>Argentinos en Cerdeña</u>	181
31. <u>Argentinos en Chile</u>	25.000
32. <u>ARGENTINOS EN CHILE</u>	11.750
33. Argentinos en Chile	5.998
34. <u>Argentinos en Chile</u>	5.200
35. Argentinos en Chile	4.400
36. <u>Argentinos en Copenhague</u>	1.200
37. Argentinos en Croacia	422
38. <u>Argentinos en Cusco</u>	736
39. <u>Argentinos en Dublín</u>	1.200
40. <u>Argentinos en Edimburgo</u>	1.500
41. <u>Argentinos en Egipto</u>	2.242
42. <u>Argentinos en el exterior</u>	77.000
43. Argentinos En El Mundo	4.900
44. Argentinos en España	7.000
45. <u>Argentinos en España</u>	3.300
46. <u>ARGENTINOS EN ESPAÑA</u>	905
47. <u>Argentinos en España</u>	226
48. <u>Argentinos en España - www.argentinos.es</u>	9.500
49. <u>Argentinos en Frankfurt</u>	1.300
50. Argentinos en Gales	135
51. <u>ARGENTINOS EN GIRONA (Asociación Argentinos en Girona)</u>	1.700

52. <u>Argentinos en Glasgow</u>	86
53. <u>Argentinos en Guadalajara</u>	1.000
54. <u>Argentinos en Hamburgo</u>	1.100
55. <u>Argentinos en Ibiza</u>	4.700
56. <u>Argentinos en Irlanda</u>	20.000
57. <u>Argentinos en Islandia - Reykjavík</u>	958
58. <u>Argentinos en Italia</u>	6.473
59. <u>ARGENTINOS EN ITALIA</u>	6.445
60. <u>Argentinos En Italia</u>	4.300
61. <u>ARGENTINOS EN ITALIA Y EN EL MUNDO (página)</u>	10.000
62. <u>Argentinos En Italia Y Más!</u>	20.957
63. <u>Argentinos En LE Marche</u>	299
64. <u>Argentinos en Leeds</u>	45
65. <u>Argentinos en Lima</u>	5.000
66. <u>Argentinos en Lleida</u>	288
67. <u>ARGENTINOS EN LLEIDA</u>	99
68. <u>Argentinos en Londres</u>	15.726
69. <u>Argentinos en Lyon</u>	3.005
70. <u>Argentinos en Madrid</u>	24.000
71. <u>Argentinos en Madrid</u>	3.900
72. <u>Argentinos en Madrid</u>	497
73. <u>Argentinos en Madrid (oficial)</u>	12.164
74. <u>Argentinos en Madrid que se unen a los grupos de Argentinos en Madrid</u>	2.717
75. <u>Argentinos en Madrid (OFICIAL)</u>	19.714
76. <u>Argentinos en Mainz</u>	34
77. <u>Argentinos en Málaga</u>	11.051
78. <u>Argentinos en Mallorca</u>	323
79. <u>Argentinos en Mallorca Baleares</u>	6.900
80. <u>Argentinos en Malta</u>	916
81. <u>Argentinos en Manchester</u>	1.100
82. <u>Argentinos en Maui</u>	124

83. <u>Argentinos en Melbourne</u>	6.450
84. <u>Argentinos en Menorca</u>	792
85. <u>Argentinos en México Df</u>	14.000
86. <u>ARGENTINOS EN MIAMI</u>	19.730
87. <u>Argentinos en Miami</u>	3.540
88. <u>Argentinos en Miami</u>	2.740
89. <u>Argentinos en Miami y en los Estados Unidos</u>	35.000
90. <u>Argentinos en Milán</u>	635
91. <u>Argentinos en Milán y toda Lombardía</u>	6.206
92. <u>Argentinos en Nápoles</u>	429
93. <u>Argentinos en Niza</u>	277
94. <u>Argentinos en Nueva Zelanda!!!</u>	15.000
95. <u>Argentinos en NY</u>	12.000
96. <u>Argentinos en Ohio</u>	250
97. <u>ARGENTINOS EN PALMA DE MALLORCA BALEARES</u>	8.065
98. <u>Argentinos en Pamplona</u>	122
99. <u>Argentinos en Panamá</u>	37.000
100. <u>Argentinos en Panamá</u>	670
101. <u>Argentinos en París</u>	25.548
102. <u>argentinos en parís</u>	5.588
103. <u>Argentinos en París</u>	440
104. <u>Argentinos en París - Donde podes hablar de todo</u>	2.412
105. <u>Argentinos en Parma</u>	82
106. <u>Argentinos en Perú</u>	8.000
107. <u>Argentinos en Perú</u>	2.400
108. <u>Argentinos en Pipa</u>	2.500
109. <u>Argentinos en Portland Oregón</u>	290
110. <u>Argentinos en Roma</u>	3.300
111. <u>Argentinos en Roma y Lazio</u>	825
112. <u>Argentinos en Rusia</u>	2.500
113. <u>Argentinos en rusia</u>	1.753
114. <u>Argentinos en Sabadell</u>	91

115.	<u>Argentinos en Salamanca</u>	21
116.	<u>Argentinos en Salou - Cambrils - Villafortuny</u>	99
117.	<u>ARGENTINOS EN SAN SEBASTIÁN (ESPAÑA)</u>	327
118.	<u>Argentinos en Sevilla</u>	415
119.	<u>Argentinos en Sicilia</u>	4.200
120.	<u>Argentinos En Sicilia</u>	759
121.	<u>Argentinos en Singapur</u>	1.000
122.	<u>Argentinos en Stafford - Inglaterra</u>	404
123.	Argentinos en Suecia	1.100
124.	<u>Argentinos en Tarragona</u>	378
125.	<u>Argentinos en Tarragona</u>	160
126.	<u>Argentinos en Tarragona & Costa Dorada</u>	434
127.	<u>Argentinos en Tarragona (OFICIAL)</u>	832
128.	<u>Argentinos en Tenerife</u>	459
129.	<u>Argentinos en Terrassa</u>	157
130.	<u>Argentinos en Torrent</u>	25
131.	<u>Argentinos en Uruguay</u>	3.629
132.	<u>Argentinos en Uruguay</u>	981
133.	Argentinos en USA	2.200
134.	<u>Argentinos En Valencia</u>	10.647
135.	<u>Argentinos en Valencia</u>	2.200
136.	<u>Argentinos en Valencia</u>	1.505
137.	<u>Argentinos en Valencia</u>	364
138.	<u>Argentinos en Valencia</u>	267
139.	<u>ARGENTINOS EN VALENCIA - ESPAÑA</u>	104
140.	<u>Argentinos en Valencia "Asociación Martín Fierro"</u>	4.000
141.	<u>Argentinos en Valladolid</u>	179
142.	Argentinos en Varsovia	124
143.	Argentinos en Zaragoza, España	1.627
144.	<u>Argentinos Residentes en el Exterior</u>	39.121
145.	<u>Argentinos Residentes en el Exterior</u>	5.555
146.	<u>Argentinos Residentes en el Exterior</u>	4.000

147.	<u>Argentinos Solo En España</u>	598
148.	<u>Argentinos viviendo en Barcelona</u>	10.159
149.	<u>ARGENTINOS VIVIENDO EN EL EXTERIOR</u> (www.argentinosemigrados.com)	539
150.	<u>Argentinos AR por el Mundo (Grupo Oficial)</u>	9.697
151.	Argentinos, viviendo en Santiago de Chile	3.549
152.	Inmigrantes Argentinos en España	9.340
153.	<u>Provincia 25 - Argentinos en Exterior / Línea Fundadora</u>	1.300
154.	<u>Red Social de Argentinos en España -RSAE</u>	1.800
155.	<u>SOMOS ARGENTINOS EN EL EXTERIOR</u>	1.693
156.	<u>Soy argentino y vivo en otro país</u>	7.100

Grupos relacionados y con los mismos administradores.		NUMERO DE MIEMBROS
157.	Argentinos en Miami Fl.https://www.facebook.com/groups/ArgentinosMiamiFL/	3.896
158.	Argentinos en Francia <u>AR Argentinos FR en AR Francia FR</u>	5.212
159.	Argentinos en Holanda, Bélgica & Luxemburgo https://www.facebook.com/groups/HolandaBelgicaLuxemburgo/	1.038
160.	Argentinos en California & San Francisco https://www.facebook.com/groups/ArgentinosCaliforniaSanFrancisco/	1.873
161.	Argentinos en Suecia, Noruega, Finlandia & Dinamarca (Península Escandinava) https://www.facebook.com/groups/ArgentinosSueciaNoruegaDinamarca/	4.757
162.	Argentinos en Bahrein, Oman, Kuwait & Emiratos Árabes https://www.facebook.com/groups/ArgentinosBahreinKuwaitEmiratos/	225
163.	Argentinos en Punta del Este https://www.facebook.com/groups/ArgentinosPuntadelEste/	467
164.	Argentinos en Estados Unidos - USA https://www.facebook.com/groups/ArgentinosUtahUsa/	2.199
165.	Argentinos en Italia https://www.facebook.com/groups/ArgentinosenItalia/	4.731
166.	Argentinos en África https://www.facebook.com/groups/argentinosenafrica/	1.351
167.	Argentinos en Marsella, Aix-en-Provence & Côte D'Azur	1.394

Francia https://www.facebook.com/groups/argentinosenlacostaazul/	
168. Argentinos en Montreal & Canada https://www.facebook.com/groups/argentinosenmontrealcanada/	5.351
169. Argentinos en Las Vegas & Nevada https://www.facebook.com/groups/argentinosenlasvegas/	2.658
170. Argentinos en Sudáfrica https://www.facebook.com/groups/argentinosensudafrica/	1.224
171. Argentinos en Venezuela & Región del Caribe https://www.facebook.com/groups/ArgentinosVenezuelaCaribe/	798
172. Argentinos Residentes en Marbella https://www.facebook.com/groups/argentinosresidentesenmarbella/	1.182
173. Argentinos en Málaga & Andalucía https://www.facebook.com/groups/argentinosresidentesenmalaga/	2.887
174. Argentinos en la Costa del Sol https://www.facebook.com/groups/argentinoscostadelsol/	835
175. Argentinos Residentes en Galicia https://www.facebook.com/groups/argentinosengalicia/	1.405
176. Argentinos Residentes en Madrid https://www.facebook.com/groups/argentinosresidentesenmadrid/	3.978
177. Argentinos en Barcelona https://www.facebook.com/groups/argentinosenbarcelona/	15.660
178. Argespa Argentinos en España https://www.facebook.com/groups/argespa/	7.045
179. Argentinos en United Kingdom - UK https://www.facebook.com/groups/argentinosenbasingstokeuk/	287
180. Argentinos Residentes en el Exterior https://www.facebook.com/groups/argentinosresidentesenelexterior/	40.000
181. Argentinos en Oceanía, Australia y Nueva Zelanda https://www.facebook.com/groups/argentinosenoceania/	4.419
182. Argentinos en Marruecos https://www.facebook.com/groups/argentinosenmarruecos/	802
183. Argentinos en Tarragona & Costa Dorada, España https://www.facebook.com/groups/ArgentinosTarragonaCostaDorada/	434
184. Viajamos por el mundo. ¿Nos Acompañas? https://www.facebook.com/groups/viajamosporelmundo/	11.537

185.	<u>Mochileros - Las/os Mochilas por el mundo</u> https://www.facebook.com/groups/mochilerosxelmundo/	2.307
186.	<u>Argentinos en Porto de Galinhas y Maracaípe - Brasil</u> https://www.facebook.com/groups/726606237445636/?fref=nf	5.648
187.	<u>Centro Argentino de Asturias</u>	817
188.	<u>Argentinos en Elche</u>	5.700
189.	<u>ARGENTINOS EN GIRONA (Asociación Argentinos en Girona)</u>	1.700
190.	<u>Argentinos en Valencia "Asociación Martín Fierro"</u>	4.000
191.	<u>Asociación de Argentinos en China</u>	523
192.	<u>ASOCIACIÓN INMIGRANTES ARGENTINOS EN VALENCIA</u>	2.600
193.	<u>Casa de Argentinos en Salamanca</u>	552
194.	<u>Asociación Argentinos en Arbúcies</u>	22
195.	<u>Casal Argentino Salou</u>	330
196.	<u>Espacio Argentino en Rusia</u>	376

4.- Ejemplo de debate en un GdeFAE

En los debates que hemos considerado parte del corpus hemos conservado toda la información posible, incluso los errores ortográficos, que denotan diferentes niveles de formación y que no hay que confundir con errores tipográficos producidos por el uso veloz del artefacto, que generalmente es el teléfono móvil. Para mantener el anonimato de los usuarios, aquí solo se pueden leer los comentarios y el posteo inicial:

En **ARGENTINOS EN BARCELONA** (Publicado en agosto del 2019)

“Posteo o pregunta inicial de:

RN Tengo curiosidad, la mayoría de los argentinos en España tienen nacionalidad italiana, ¿Por qué no eligen Italia?

Yo elegí España porque tengo nacionalidad española y no tengo que hacer trámites, pero me encantaría vivir en Italia.

44 LIKE

MF Pienso que por el idioma, y porque en Italia en varios lugares son demasiado cerrados con los inmigrantes. Ojo!!! es lo que me han contado gente que estuvo en Italia. ¡¡Solo es una suposición!!

MLR MF por el idioma es más fácil y barato homologar títulos

MF Vos decís que es más fácil homologar acá?

AG y por ahí es también algo gracioso porque siempre en argentina se discrimina al español con eso de gallego, pero después todos para España con ciudadanía italiana no ???

MB El idioma, calculo debe ser la causa fundamental, pero bueno... Habrá otros casos

MC Lo bueno de tener nacionalidad Española o italiana es que podés residir en cualquiera de los dos. Sin ningún problema. De hecho la ley de unión europea está pensada para el fomento del intercambio de ciudadanos y la posibilidad de recorrer europa sin fronteras. Quizás tú pensamiento creo que responde a otro época. En donde los países eran mucho más cerrados. Y la conexión entre ellos. Hoy por hoy el concepto de globalización atravesó todo y por suerte el mundo es una autopista. Hoy es mas común que la gente emigre, el acceso a la información. La única barrera quizás es la idiomática, pero el italiano, español, francés, portugués tiene su origen en los idiomas romances/latín y siempre estuvimos conectados.

RN Yo residí en Irlanda como español, pero tuve que hacer trámites, sacar pps, presentar carta del que me alquilaba, un par de trámites, cosa que por suerte en España no, es como estar en la Argentina. Pero me llama la atención porque Italia está bueno.

MC RN no tiene nada que ver el reino unido con la comunidad europea. Más ahora con el brexit en camino

RN MC, la república de Irlanda es comunidad europea.

MZ :(

LVA El idioma es la barrera

C A M S M Yo no tengo ninguna y vivo acá

TF Porque Italia es un embole con mentalidad de pueblito man,

RM Yo también elegí España, es más Catalunya. Y venís y tenés que aprender Catalán. ¿Entonces por qué no Italia y aprender italiano? Son esas cosas difíciles de explicar.

LS No tiene mucho sentido lo q planteas. Porq mientras aprendés Catalán, vas hablando español con todos. Mientras que, en Italia, tenés que saber si o si para poder interactuar con cualquiera.

MF Claro, a la gente le decís en español por favor, y te entienden. 🙄🙄

VLF La nacionalidad es la que te habilita estar en Europa, después cada uno elige donde más le guste. Tener nacionalidad italiana no quiere decir que tengas que vivir en Italia. Hace años cuando iba a la Dante Alighieri me preguntaban por qué iba si era de familia española y no italiana y yo me preguntaba qué tenía que ver los intereses de uno con lo que digan los papeles que le dan a uno "legalidad" en un determinado lugar.

EW XLF de dónde sos?

SQ Y a vos que te importa lo que haga o deje de hacer alguien con su libertad?

LG SQ que pelotudo

LS Fua... Que mala onda che, la piba solo tiene curiosidad e hizo una pregunta con respeto y sin ofender a nadie...

SQ LS que piba? Roberto es una piba? Jajaja, mala onda es su pensamiento de si tenes ciudadanía italiana vivís en italia, lo que faltaba, no poder elegir por el pensamiento binario argento, giles

LLA Será por el idioma? Vos qué decís ragazzaaa

L G Hable con italianos viviendo en españa y dicen que italia esta como argentina.

NdeP Hasta los italianos nacidos en Italia vienen a España. Dicen que aquí hay más posibilidades laborales, profesionales y la cuestión política no es tan mala como allí

E W NdeP eso es verso. Italia está mucho mejor en economía, trabajo y todo comparado con España. España está muy abajo comparado con Italia.

NdeP Pues yo he hablado con Italianos que me lo han comentado. He alojado a varios en Pineda, desde unos años, donde tengo el piso turístico.

PBPM NdeP es verdad lo que dices. Conozco muchos italianos nativos que se vienen porque

en Italia no pueden prosperar, si no es la policia corrupta es la mafia y como no quieren pasar por eso se instalan aqui en españa. Lo que dicen de la lista de "italianos" viviendo en bcn son en su mayoría argentinos es un gran error. Hay una comunidad italiana (nativos) muy grande en bcn. Tanto que en el pasaje Mendez Vigo hay casas que son delegaciones italianas incluido el colegio italiano. Eso que dicen que en bcn son más italosargentinos que italianos nativos es información errónea.

NdeP Sí Paola, tal cual lo comentas.

NdeP Ahora bien, para hacer toda la tramitación de la documentación para establecer la residencia en la UE, es mejor ir al país del que se es nacional, seguro será más rápido y fácil

LF Es por el idioma

KP Por el idioma!

LC Por la gente prefiero los españoles y que los italianos, muchas veces muyyy cerrados

EM Perché mi piace

PS Por que en España pueden fumar porros

AR Yo tengo ciudadanía española y vivo en Italia. Adaptarse aca no es facil.

KMA AR con ciudadanía española que se hace para residir en italia? ¿Te dan el permesso di soggiorno?

AM Italia está atrasada 10 años con respecto a España, tal vez sea eso.

ES Atrasa este comentario!

SQ ES ojo que por pensar diferente te insultan

MPS Eso les pregunto a los polacos, rusos, ingleses, franceses que viven aca y trabajan para servicio telefónico de ponele Mango en su idioma, pero lo prefieren a vivir en sus países... la vida diría yo... si argentina fuera parte de la union europea también irían a argentina.

NI No me gusta el idioma ni me caen bien los italianos 🙄 pero heredé la nacionalidad y la uso para vivir donde me siento a gusto.

CS Hola, yo viví un tiempo en Italia, hablo italiano desde que nací. ¡Luego me mudé a Londres, me casé con un italiano y elegimos España para vivir! El estilo de vida es lo que queremos. Italia en este momento está en una crisis de valores, y eso no es lo que buscamos.

FM Economía es mejor la de españa actualmente

AEG Pero que pregunta pelotuda

SQ AEG mira que si lo pones en tela de juicio te insultan y tildan de mala onda, cuando la publicacion original está cargada de intolerancia e ignorancia

AEG SQ yo sentí lo mismo, que la publicación venía con mala onda

GM Pues yo tengo por parte paterna toda mi familia Belga y obtuve hace muchos años la residencia belga, pero...pero...por características de país (cultura, gastronomía, clima) opte por españa concretamente Barcelona.”

Nube de palabras del debate, incluso los nombres de los usuarios que intervinieron en el debate:



5.- Resúmenes biográficos de las personas entrevistadas

Catalunya

Paco emigró en 1985, cuando tenía 22 años, con su mujer y sus dos hijos. Es viñetista de un periódico local, artista plástico y empresario, ha abierto dos academias de arte en Lleida y Balaguer. Proviene de la provincia de Córdoba, de la ciudad de Canals (fundada por el catalán Juan Canals en la década de 1880). Su familia es de origen lleidatà, de Sant Llorenç de Montgai. No tuvo dificultad para encontrar trabajo de su profesión. Posee la nacionalidad española por ius sanguinis. Tiene dos hijos, cuatro nietos y familia extensa, ya que su hermano también ha inmigrado a Lleida. Fue el segundo presidente del Centre Llatinoamericà de Lleida. Habla catalán, pero lo aprendió una vez inmigrado, ya que su padre no le hablaba en su lengua materna mientras vivía en Argentina. A Paco lo conocí en el año 1999 en una fiesta del Centre Llatinoamericà de Lleida. Nos reencontramos en Facebook en el año 2010, cuando yo vivía en Italia y se generó cierta amistad. Acostumbrado a ser entrevistado por los medios locales, rápidamente aceptó colaborar en esta tesis.

Alejandro llegó a Catalunya en 1977, desde Mar del Plata, provincia de Buenos Aires, a los 24 años. Un amigo *lleidatà* de su padre le ofreció un empleo como vendedor inmobiliario. Aunque muy joven, ya había formado una familia, tenía un hijo y su mujer gestaba el segundo cuando decidieron emigrar. Es de descendencia francesa e italiana. Fue el segundo presidente del *Centre Llatinoamericà* de Lleida. Susana, su esposa abrió la primera pizzería en la ciudad con su colaboración. Hoy está jubilado, pero no ha dejado de colaborar en actividades del mundo de la restauración, ni en el *Centre Llatinoamericà* de Lleida, centro del que fue presidente. Su esposa llegó a Lleida un año después que Alejandro; suma argumentos para emigrar, desde los políticos, a los más íntimos. Es interesante cómo **Susana** insiste en que tenía motivos personales intensos, fallecimientos de familiares y amigos, miedo a ser represaliados por los militares a consecuencia de sus intervenciones en los movimientos estudiantiles, factores que no menciona su marido. Por otro lado, ella comenta que el amigo *lleidatà* de su suegro en un principio no quería que emigraran y ellos insistieron en venir. Mientras Alejandro dice que el ofrecimiento vino del empresario. Posiblemente dicha contradicción viene dada por una reelaboración de los recuerdos de Alejandro. Es miembro activo de la comunidad leridana (expresidente y fundador del *Centre Llatinoamericà de Lleida*, colaborador en ONGs, embajador culinario del *Ajuntament del Lleida* en ferias gastronómicas europeas, etc.). Alejandro y Susana tienen dos hijos y nietos catalanes. Comprenden, pero no hablan catalán cotidianamente. Con Alejandro conecté por Facebook. Paco me recomendó escribirle, ya que consideró que podía ser un buen informante. A través de él conocí a su esposa, a quien entrevisté en un segundo tiempo.

Raúl emigró en 1990, con 18 años, primero a Canadá, luego a Catalunya. Buscaba jugar al fútbol, pero tanto en Canadá como en Lleida ejerció de relojero, como su padre, aquí para una importante firma de joyería catalana. En Barcelona lo esperaba su hermano. Pero en Rosario, de donde partió, lo esperaba su novia, **Claudia K.**, quien emigró en 1991 a Lleida con 18 años, donde residía Raúl, hoy su marido. Para salir de Argentina antes de los 21 años era necesario, lo fue hasta 2009, la emancipación a través de notario. Menciona un viaje sola a Disney World (Estados Unidos) a los 15, como aventura anticipatoria. Afirma que nunca tuvo miedo a viajar, que tenía necesidad de independizarse de la familia de origen y que no emigró a buscar a Raúl, simplemente quería venir a Europa. Es maestra de educación infantil y una de las contadas funcionarias del *Departament d'Educació*, de origen extranjero que residen en Catalunya. Hoy tienen dos hijos leridanos mayores de edad. Tanto Claudia K. como Raúl hablan catalán cotidianamente, muchas veces para que no sea reconocido su origen y tener que explicar su proceso migratorio una y otra vez. A Raúl y a Claudia K. los contacte a través de mi hijo, quien era amigo del suyo. Raúl, más tarde, me facilitó un encuentro con Lisandro.

Alejandra llegó a Catalunya en el año 2010, con 38 años. Originaria de la provincia

de Corrientes. Remarca sus orígenes inmigrantes europeos, afirma que nunca se sintió de Argentina. Ella y su marido consiguieron ser entrevistados y pasar la selección de oferta que una clínica privada publicó en el Colegio de Médicos. Estudiaron catalán en Argentina y consiguieron el nivel C que da acceso al cuerpo de funcionarios. Hoy son médicos del *Servei Català de la Salut*. Remarca que emigró por la inseguridad y la violencia que percibía en Argentina y por la posibilidad de que sus tres hijos cursasen los estudios universitarios en Europa, ya que opina que siempre son mejores que en Argentina o Estados Unidos. No habla cotidianamente catalán. Alejandra y yo compartíamos amistad en Facebook desde el 2012, pero nos reconocimos como argentinas en Lleida por vecindad (vive en frente de la casa de mi madre y trabajaba en el centro médico privado cercano como médica nefróloga). Sus hijos han ido al mismo centro escolar concertado que mi hijo, pero en diferentes etapas. No fue difícil concertar una entrevista a través de Facebook.

Sonia emigró en 1986 a Catalunya, con 30 años, desde la provincia de Córdoba, sin intención de quedarse. No tenía compromisos familiares propios, era soltera, trabajaba y vivía en casa de sus progenitores cuando decidió realizar un primer viaje a Europa, invitada por su tío materno, quien residía por motivos laborales en Barcelona. Tomó la decisión de permanecer en Catalunya en un segundo viaje. Siempre se consideró una mujer feminista y muy autónoma. Tras varios trabajos temporales, incluso en Francia en tiempos de vendimia, encontró un trabajo estable en un restaurante en Balaguer y, después de adquirir su permiso de residencia, se trasladó a la ciudad de Lleida. Es madre soltera, es activa en el *Centre Llatinoamericà de Lleida*, especialmente en la *Mostra de Cinema Llatinoamericà de Catalunya*. No habla catalán, aunque en 2019 ha realizado un curso para adquirir la titulación del nivel. No tiene empleo estable. Concertar una entrevista con Sonia no ha requerido mayor esfuerzo, pues ella me recordaba de su estancia en Balaguer, donde reside mi familia extensa.

Oswaldo llegó a Catalunya en 1980, con 31 años, con la intención de formarse en su campo de estudios, los agroquímicos. Se instaló en el pueblo de Seròs (Lleida), donde abrió una empresa de productos destinados a la producción agrícola. Es el presidente actual del *Centre Llatinoamericà de Lleida*, está casado con una *lleidatana*, emigrada a Argentina en los años cincuenta. Es empresario, aunque jubilado aún mantiene en funcionamiento sus empresas, tanto en Lleida como en Argentina. Tiene un discurso estructurado y está muy acostumbrado a dar entrevistas. Su esposa en una conversación informal me contó que en los inicios trabajó como temporero, empleo que él omite en la entrevista. Prefirió que su familia viviese en Seròs por la seguridad ciudadana, los servicios, la estabilidad económica y la posibilidad de acceder a estudios universitarios europeos. Tiene tres hijos adultos y varios nietos catalanes. Para conseguir la entrevista con Oswaldo acudí directamente al *Centre Llatinoamericà de Lleida*. No se negó a realizarla, pero costó concretarla.

Gabriela llegó a Catalunya con 28 años, en 2009. Proviene de la provincia de Córdoba. Los motivos de su emigración fueron sentimentales. Su pareja le pidió que emigrase con él. Su primer destino fue Lleida. Actualmente es empleada en Correos. Tiene un hijo de una pareja anterior, que llegó aquí con 14 años y no quiere regresar a Argentina. La conocí los primeros días de noviembre de 2016, ya que en ese momento estaba haciendo sustituciones en Correos de Lleida y le tocó el itinerario donde se encuentra mi casa. El reconocimiento mutuo fue prácticamente instantáneo, y llevó a consolidar rápidamente una cita para la entrevista.

Francisco emigró en 1989. Realizó varios tipos de empleos hasta consolidarse como vendedor. Formó una familia con una mujer de Balaguer y tiene dos hijos nacidos aquí. Respondió a una llamada en el grupo de Facebook pidiendo informantes para la investigación. Hasta la fecha no nos hemos conocido personalmente, sin embargo, he encontrado un informante interesado en comunicar su experiencia por escrito. He aceptado sus reflexiones, ya que las he considerado muy explicativas. Comunicarse en largos discursos a través de WhatsApp ha sido una experiencia interesante pero muy compleja y creo que enriquece poco la etnografía.

Isa y su marido, como muchos otros, se vieron perjudicados por la falta de empleo en Argentina y sobre todo por el precio de la medicación y la asistencia especial que necesita una de sus hijas. Fueron contratados en origen por la Cooperativa de Guissona. Trabajaron para la Cooperativa hasta que lograron cierta estabilidad económica y pudieron cambiar de empleo. De hecho, Isa se tituló de Auxiliar de Enfermería y trabaja en un centro de asistencia de ancianos. Nos pusimos en contacto a través de WhatsApp, ya que me dio su número de teléfono una amiga de la red de mi hijo, cuyos padres son conocidos de Isa y su familia.

Guillermo es profesor universitario. Todos sus ahorros se vieron mermados con la restricción de 2001, de la libre disposición de dinero en efectivo de plazos fijos, cuentas corrientes y cajas de ahorros. Su motivo principal de emigración fue el de seguir siendo docente, ya que la única manera de sobrevivir con la devaluación de sus salarios era asumir otro tipo de empleos. Llegó a Lleida con una beca posdoctoral Ramon y Cajal, decidió dejar una cátedra y su equipo de investigación y emigrar. Ya había trabajado en Europa y en Australia en el pasado. Hoy es profesor de la UdL. Tiene dos hijos catalanes. Me he puesto en contacto con él a través de un amigo personal catalán, también profesor de la Facultad de Agronomía. Esta aquí con toda su familia y su esposa también es profesora. Cuenta con un ICREA, por lo tanto, goza de una estabilidad económica y académica importante.

Noelia emigró en 2004. Aunque pone de manifiesto la inestabilidad económica argentina, su hermana la invitó para que la ayudara a cuidar de su hijo recién nacido. Tenía 24 años y la intención de acabar sus estudios y conocer Europa. Se casó con un leridano y tuvo dos hijos. Aunque se divorció, continúa viviendo en Lleida con sus

hijos. En el momento en el que realizamos la entrevista no trabajaba fuera de casa. La conocí el 20 de diciembre a través de Facebook. Ella realizó un comentario en el muro del periódico Villaweb, sobre la independencia de Catalunya, y se declaró abiertamente a favor. Le envié un mensaje privado después de revisar su muro y confirmar que vivía en Lleida. Aceptó realizar la entrevista.

Julieta emigró por amor. Mantiene una relación fuertemente afectiva con su pareja y han tenido sus dos hijos en Lleida. Pertenece a una minoría religiosa, la Iglesia Cristiana Adventista, con una red de apoyo psicológico mutuo importante. Como en el caso de la entrevista de Laura, no reconocen abiertamente la ayuda de la Iglesia, en este caso Iglesia Cristiana Adventista; sin embargo, es evidente que al llegar las dos entrevistadas tenían un grupo de pertenencia claramente integrador: el grupo religioso. La conocí en el 2014, es *coach* en el gimnasio al que yo acudía.

Betti llegó a Lleida con sus hijos, en 1989, unos meses después que su esposo. El motivo es meramente económico. Según su discurso, la emigración no es una cuestión de edad sino de oportunidades de trabajo y mejora de calidad de vida. Fue una de las fundadoras del *Centre Llatinoamericà de Lleida* pero ya no participa en las actividades. Me la presentó y realizó el contacto Sonia.

Lisandro se enamoró de manera virtual de una *lleidatana*, que conoció vía Messenger. Primero ella emigró a Argentina, pero en común acuerdo decidieron establecerse en la provincia de Lleida en el año 2004. Afirma que su emigración fue propuesta por su esposa después de la crisis del *corralito*. Más tarde emigraron sus padres y su hermana. Lisandro y su familia abrieron la confitería *La Porteña*. Son del Partido de la Costa, sus padres llegaron más tarde, al nacer su nieta. La entrevista la conseguí yendo directamente al negocio.

Claudia C. emigró en 2004. Sus padres ya residían en Camarasa (Lleida). Los fuertes lazos filiales la empujaron a tomar la decisión de reunirse con sus padres y hermanos en Lleida. Llegó casada, pero, según su relato, la pareja no resistió el cambio de contexto. Se volvió a casar con un catalán y gestiona su propio negocio. Tiene familia extensa en la provincia de Lleida: dos hermanos y sus sobrinos. La conocí a través de su hijo Àngel de 8 años, quien acudía a estudiar en la academia donde yo enseñaba. Al día siguiente su maestra me confirmó que la mamá del niño era argentina de origen y que trabajaba en la verdulería vecina a la academia. Fui a conocerla y le propuse realizar la entrevista. Aceptó rápidamente, solo debimos coordinar las agendas, ya que Claudia C. tiene un horario de trabajo muy duro.

Àngel es un informante que es la antítesis de los emigrados en la juventud. Emigró a los 54 años siguiendo a sus hijos, contratados en origen por Cooperativa de Guissona, y después de perder su empleo y de un divorcio conflictivo. Se trata de una emigración que le generó una crisis identitaria profunda. Si consideramos que el trabajo y su

retribución son marcadores definitorios importantes de la personalidad, es posible afirmar que Ángel vivió la emigración como un gran trauma social e individual. Lo conocí casualmente a través de mi hijo que buscaba comprar un coche. Trabaja en un pequeño concesionario en el centro de Lleida. Cuando acompañé a mi hijo a ver el coche, le pedí la entrevista. Aceptó rápidamente ya que, según sus palabras, tenía necesidad de conversar. No le compramos el coche.

Alicia llegó a Catalunya en 1988, con 42 años. Al igual que el padre de Alfio, envió primero a la hija a Europa. Aunque contaba con una extensa red familiar, las hermanas y los padres del marido, que habían emigrado a Balaguer (Catalunya) entre 1975 y 1978, no consideró la posibilidad de emigrar hasta que el cuñado de su marido, en un viaje de turismo, en 1986, la invitó a venir. Afirma que siempre tuvo la intención de mejorar la calidad de vida de la familia e invertir en el capital cultural, sobre todo opina que en Argentina el trabajador tiene un límite de crecimiento por la imposibilidad de ahorro. Es la madre de la investigadora, que emigró un año antes que la informante.

Óscar, de origen catalán, llegó a Catalunya en 2003, con 55 años, porque necesitaba un trasplante de órganos para su hijo, quien en Argentina fue desahuciado. Su hijo mayor ya había emigrado a Suecia y su hija a Alemania. Se puede afirmar que más lo empujaron las nuevas generaciones familiares emigradas que la idea de un retorno a la tierra de los abuelos; este “retorno” es la reelaboración del discurso a través de la memoria de los ancestros. Sus redes sociales no son las de sus familiares descendientes de sus abuelos emigrados, es más, no tiene afinidad ni con los que viven en Pons, ni con los que viven en Barcelona. Llegó a Lleida por un contacto de amistad con un comerciante que conoció en su primer viaje turístico a lo que él denomina la *tierra de sus abuelos*. Lo conocí el 1 de octubre de 2017 en la escuela donde nos tocó votar a los dos. Después de pasar varias horas conversando, le pedí el teléfono y concertamos la entrevista.

Lombardía

Marta llegó a Como (Italia) en 1991. Decidió emigrar a Europa con sus tres hijos, a pesar de la advertencia que le hizo su marido de que no podría trabajar de secretaria contable como en Argentina. Su marido había sido jugador de fútbol en Suiza y había retornado a Argentina con la idea de reestablecerse. Después de los disturbios de 1989, según su relato, la inseguridad era insostenible y observó una deriva inevitable hacia el fracaso en la educación pública. La conocí en un curso de lengua italiana que realizábamos en Como.

Laura emigró en 2007 junto a su esposo y su primer hijo. Emigró, según sus palabras, porque tuvo la oportunidad, pero de hecho fue después del cierre de su negocio de artesanía y venta de materiales. Después de varios intentos de mejorar sus condiciones de vida, aceptó la invitación de su prima que se encontraba en Italia. Al igual que **Julieta**, pertenece a una minoría religiosa cristiana evangelista. Hoy tiene

su propio negocio de artesanía en Como. La conocí gracias a que nuestros hijos iban juntos a la escuela.

Alfio llegó a Europa en 1977, con 19 años. Se encontraría en el grupo de jóvenes que viajaron a Europa sin motivación económica y con el deseo de ampliar sus horizontes, pero he considerado que, siendo sus padres italianos emigrados a la Argentina en la década de los años '40 o '50, entraría en el grupo de los que heredan el deseo de sus padres de retornar a origen. Hoy diseña calzado de alta moda, profesión que aprendió de su padre. Vive la migración como algo aprendido de sus padres, con melancolía y morriña, que se han acentuado desde que abrió su perfil en Facebook y ha comenzado a interactuar casi diariamente con sus amigos de juventud. Ha sufrido más de una depresión. Hay diversas maneras de vivir el hecho migratorio. Alfio se encuentra en el grupo de migrantes que para mantener su propia personalidad debe mantenerse firme en su identidad nacional. Alfio es, con 20 años, el primer eslabón de la red de información de su padre, y el resto de su familia, para tomar la decisión definitiva de volver a Italia. El viaje a Italia de Alfio lo financió su padre enteramente. Sospecha que quería retornar a Italia y lo ayudó a marchar para que Alfio jugara al fútbol en Europa, pero era abrir una cadena migratoria de retorno. (Alicia y su marido Angel tomaron una decisión similar: enviaron primero a la hija, la que escribe, para que ella decidiera si quedarse o no en el país de acogida).

6. Las voces migrantes. Los motivos de emigración

Hemos elegido algunos fragmentos de las extensas entrevistas para ilustrar los motivos migratorios.

Nuevos horizontes

Migrar en la juventud, sin unidad familiar propia en busca de la independencia personal.

Raúl:

“Me fui, con 17 años, me fui, siempre he sido muy independiente. Yo trabajaba con mi padre en la relojería después de acabar la secundaria, tenía la necesidad de irme. No estaba bien en el pueblo, en la ciudad, me faltaba algo más, tenía todo, estaba perfectamente en casa no me faltaba nada, pero no estaba conforme, siempre tenía la idea de poder marchar y acabé la secundaria y me fui. A jugar al fútbol a Corrientes. Jugaba en las juveniles, pero bueno me duró seis meses, hasta que salió la oportunidad de irme a Canadá. Pensé que en Canadá igual se estaba mejor, también hay fútbol. Vi la oportunidad de irme más lejos. Y me fui, sin problemas.

¿Y en España qué oportunidades tenías?

No tenía oportunidades, cogí un vuelo y me vine. Tenía un hermano aquí que había estado [visitando] Argentina y se volvió.”

Claudia K.:

“Sí, era menor, pero le costó hacerme el permiso a los dieciocho, para que me venga aquí. Sí, sí, ese le ha costado más, el otro era un permiso que, pero sabía que volvía. En ese segundo viaje no sabía si volvía. Pero más que conocer Disney World fue el hecho de estar

lejos de mi casa sola, tengo conciencia de querer marchar desde los quince años. “Yo quiero vivir mi vida y hacer mis cosas”, una de las frases, la típica frase de mi casa era “mientras vivas bajo mi techo vas a hacer lo que yo te diga.” Marcó.”

Entonces Raúl te dice ven o tú le dices voy...

“No, no, yo le dije: “Voy, antes de diciembre, o a finales de año voy o se terminó, porque yo no puedo estar esperando aquí eternamente”, (...) y me dijo: “No, no, vente”. Yo [no tenía] la idea de quedarme aquí, no. No sabía dónde me iba pero siempre he dicho lo mismo y lo continuo diciendo, yo estoy viviendo en Lérida ahora, pero no sé si voy a acabar en Australia, no sé qué me depara la vida, no sé qué va a pasar, estoy abierta a lo que pase, tenía claro que a mi casa no quería volver, tenía la oportunidad de marchar, no tenía ganas de quedarme tampoco en Lleida, quería conocer el mundo, o sea, que me daba igual estar un mes en Londres, y trabajar en Londres, irme otra vez, tenía dieciocho años, me daba igual todo, todo el mundo se abría, y yo me iba a conocer el mundo”; “...desde los quince años que tenía claro que me quería ir de casa. Raúl era una posibilidad para que me fuera, no una posibilidad planeada sino una posibilidad de la que me fui dando cuenta después, el hecho de que él se haya ido. Si nos hubiésemos quedado también hubiese estado bien, las cosas se iban dando, no las preveía de antemano, porque mira, me decían: “¿Pero es el hombre de tu vida?” “Yo no sé si es el hombre de mi vida, pero es el hombre con el que quiero estar ahora.” (Claudia K. me advierte que no debo catalogar su emigración como consecuencia del enamoramiento de su novio y aún esposo Raúl)

Sonia:

“...en el secundario, tuve una muy buena profesora de historia, me parece que, en segundo año, nos daba unas clases magistrales, nunca tuve una profesora de historia que nos explicara como ella, era una muchacha soltera, que había viajado, había estado en África en los años '70, que ir a África era como ir a la Luna. Nos mostraba cómo era Italia, el balcón de Romeo y Julieta, la tumba de Napoleón... a mí se me caía la baba, y yo decía, un día voy a ir a Europa cuando yo sea mayor, y estudié. No sé por qué yo siempre quise ir al Louvre. Y no he ido, espero no morirme sin haber ido. Mi tío me dijo que me regalaba un viaje, soy la hija mayor, la hermana mayor, la primera sobrina, entonces me regaló un viaje, estuve tres meses, de septiembre hasta diciembre. Tenía treinta años. Estuve en España, en Andorra (...). Regresada a la Argentina me preguntaron si quería volver: “¡Sí!”. Al año siguiente él me dijo si quería ir a Barcelona, era camionero internacional, claro, él iba de aquí para allá.

¿Tenías expectativas de quedarte?

Sí, sí, sí. En aquella época vendían pasajes abiertos por un año, abierto en el sentido que, si yo a los tres o cuatro meses me quería volver, me podía volver, usar el mismo billete. Aquella época era diferente. Extrañé mucho, el primer año fue duro, porque extrañaba, a mis sobrinas, era tía.

Soy una persona muy independiente y quería volar, volar. Pienso que mientras uno tenga más conocimiento del mundo, la mente tiene que estar abierta, siempre me consideré una mujer súper moderna, era moderna en mi época, sigo siéndolo ahora, y moderna de las de verdad.

¿Consultaste con tus padres antes de venirte?

Pienso que el hecho de que yo esté aquí fue una idea de mi abuela, que en paz descansa, y mi madre, porque tenía un novio que ellas no querían. Siempre tuve esa duda, no me lo dijeron, no, sí que me decían que el novio no valía nada, tenían toda la razón del mundo, yo en ese momento no lo veía. Como quien dice me pusieron la miel en la boca, tres meses, y claro, aquello me pareció... Yo siempre digo, mi madre es una madre generosa, tiene todos

los defectos que puede tener una persona, pero no todas las madres son generosas. La familia te da un empujón. Dentro de mi ignorancia, creo que hay varias maneras de emigrar, gente que sale buscando un nuevo futuro, porque lo necesita, ellos mismos dicen: “No, no, yo a mis hijos les quiero dar otra cosa”, el “hasta aquí donde podemos llegar, hasta ahí y ya no podemos ir más lejos” porque la situación económica y política del país no te permite otra cosa, todo depende de eso.

¡Madre mía, parece mentira! es que uno no es de donde nace, es de donde se hace y yo me hice aquí, a pesar de que haya venido con treinta años, yo me he hecho aquí, porque uno cuando está con la familia, uno está, arropada, es aquí donde te levantas y nadie te llamó, te tienes que levantar para ir a trabajar, tenés que volver, lavarte, planchar, comer, cuidarte tú, ser tú, y utilizar todo lo que tú sabes y lo que te han enseñado, es entonces cuando tú te haces adulto y sabes hasta qué punto todo lo que tú sabes lo has aprendido, hasta que no lo usas no sabes que lo tienes.”

Francisco

“La motivación para emigrar, aun siendo voluntaria, es de fondo económico, aderezado por un afán turístico y deseos de nuevos horizontes. Hablo de mí exclusivamente, aun compartiendo motivos con mis amigos y compañeros de aventura, yo que de pequeño ya viví una especie de exilio interior de Tucumán a Buenos Aires.”

Noelia

“Mi hermana vino un año antes, tuvo la bebé, el primer hijo, V. y me dijo: “¿Qué te parece si te venís a cuidar la gorda? Porque yo quiero trabajar.” Aquí estaba trabajando a principio en negro, cuidando una señora, hasta que en la Perpetuo le ofrecieron un contrato de trabajo. Entonces se establecieron un poco más, me dijo: “Ven a darme una mano con la gorda, te pago incluso. -Que no, que es mi sobrina. -Te pago si no nada. -Bueno, va”, y yo tenía un novio allá y le digo: “Mira, yo me voy, me quiero ir, ¿te querés venir?” y me dijo: “Ta bueno, yo me recibo de contador y voy” y todavía estoy esperando. Y bueno, vine por eso, mi hermana, por mi primo. Mi familia no es de Catalunya, es de Andalucía, de Almería.”

Alfio

El rito de pasaje a la edad adulta puede ser jubiloso como un cumpleaños de 15 o de 18, puede ser colectivo como el servicio militar y también puede ser doloroso e individual. El viaje de Alfio fue un rito de pasaje a la edad adulta. Se aleja de su sueño de jugar al fútbol y comienza a desarrollar el trabajo de zapatero que aprendió de su padre.

“¿Nunca habías trabajado allá?”

No, no, siempre de joda...

Te dejó ir sin ninguna experiencia laboral...

Sí, sí, siempre tuvo fiducia (confianza) en mí mi viejo.

¿Qué te dijeron en casa?

Mi viejo, nada, poco me dijo, bueno, “ándate. Si te querés ir, anda.”

En el barco, ¿reflexionaste sobre lo que ibas a hacer en Europa, sobre lo que esperabas de Europa?

Tenía talmente tanta carga (energía). A los diecisiete años pensás solamente en un futuro radiante, pensás que lo estás haciendo bien. Era mi deseo venir a jugar al fútbol en Italia, quería ser jugador de fútbol y no me daba cuenta... qué emoción... no me daba cuenta que dejaba un tesoro, porque no te das cuenta cuando vos te vas que dejas algo.

Centrémonos, volvamos a tu papá, vos estabas en Napoli y él te dice vuelvo...

Me dijo, mira, que nosotros nos venimos, vendemos todo... tenía una casa, un negocio y el taller, estaba ganando bien, estaba ganado guita (lunfardo: dinero).

¿Por qué decidió venir? En vez de decirte: volvé.

¿Qué sé yo? Le agarró la locura, una locura, no sé por qué. Mi hermana estaba bien, mi hermana era un bocho (muy inteligente), siempre cuadro de honor, todo diez tenía, era muy inteligente; yo nada que ver, yo era negado.

Me interesa el tema de tu padre porque implica una decisión total de la familia...

A mi hermana más que nada. Yo más o menos estaba en la mía, porque yo estaba jugando al fútbol, pero mi viejo tuvo que dejar todo, tenía tres obreros, no laburaba más mi viejo, atendía el negocio, estaba como un rey y vino acá y se tuvo que remangar, abrirse un negocio a Legnano, hacerse otra vez la clientela. Agarró toda la guita, que al cambio ¿viste? no era favorevole (no era favorable) y se la trajo. Se compró todos los muebles nuevos, se compró el negocio, trajo mucho en esa época, se habría podido comprar un apartamento. Después de seis meses de estar en Italia se quería ir a la mierda, no le gustaba, ma, pero, extrañábamos mucho, mucho. A mi viejo le hicieron una despedida en Adrogué, lo llevaron a una cantina de la Boca, le pusieron un incerto (anuncio en la prensa) en el diario de ahí, que se iba. Tiene un recuerdo de Argentina muy lindo.”

“...lo que pasa es que forse (quizás) mi papá quería venirse a Italia o algo así... y agarró la ocasión que yo le... que yo decidí de venir acá. Sí, porque yo le dije en todas las cartas, yo a la Argentina no la hubiese cambiado por Napoli, le digo “si te querés venir... no me gusta el Sur, me gusta la gente, pero para actividades así es un poco pobre”. Yo le dije para venir hay que ir a Milano. Entonces agarré al mánager del Milán que me tenía a mí y le dije: “Mire, si usted no me manda a mí a jugar a Milano, yo no juego más”. Entonces me trajo para Milano y después, en agosto del año sucesivo, llegaron mis viejos.”

“Heredé de mi padre el deseo de volver”: Los hijos de europeos.

Tanto Paco como Óscar no se definen como catalanes de retorno:

Paco

“... me considero argentino... Ahora, si me preguntas si soy argentino o catalán...es una pregunta difícil de responder para mí. Muy difícil.”

“...yo heredé un poco de mi padre el deseo de volver. Durante muchos años no pudo volver, no era posible que volviera, era un problema.”

Sin embargo, los motivos de la migración son claramente el estancamiento profesional y la desconfianza en que la nueva democracia trajera mejoras en la economía argentina, que le diese oportunidades laborales más creativas:

“...con la época de Alfonsín había una gran expectación: “¿Cómo es que te vas ahora? No, no, yo me voy igual”, porque eso de irme a Catalunya ya lo llevaba dentro mío de toda mi vida. Sí, sí. Sí, siempre tuve el deseo de venir, siempre y la mínima oportunidad que tuve no la desaproveché... y a pesar de la recuperación de la democracia, o eso a lo que le llaman democracia. Yo no creía, no. Yo no me fiaba de las posibilidades de Argentina.”

“Pero ya te digo: era el momento. Ahora que lo veo con una cierta perspectiva, ahora, hoy, no tendría ese valor. Porque hay una carga de inconciencia también. Es liarse la manta a la cabeza y decir: “Puede salir bien o puede salir mal”. Sí, tenía una relativa seguridad, si salía mal volvíamos, y a SOMISA, y me pudro como funcionario de la Administración, esperando que se cumplan los sesenta y cinco años para jubilarme y esperar a la Parca que venga a

buscarme. Eso era lo que veía yo allá. Porque allá vivir de un medio de comunicación... y yo no tenía ni siquiera formación académica para esto. Bueno, tú me dirás que Forges tampoco tiene formación académica y míralo. Pero en Argentina ese tema era diferente, había cuatro que vivían de hacer chistecitos en los diarios: El Negro Fontanarrosa, Garaycochea, Altuna y pocos más; el techo era muy alto. Aquí la posibilidad era más real y tuve la suerte, la fortuna, de que aquí se hizo realidad mi sueño, una cosa rara, carambolas. Me considero un afortunado.”

Mientras su padre sí quiso retornar a Catalunya para la reunificación familiar, su madre, aunque era hija de catalanes, tenía un marcado sentimiento identitario argentino y no quería emigrar:

“...mis padres vinieron en el año '85, pasa que mi madre... mi madre es hija de padre y madre catalanes, pero nació en Argentina y vivió y murió siendo muy argentina, mi madre sí que murió con ganas de volver [a Argentina].”

Óscar

“... a mí me quedó eso de que tenía que conocer la tierra de mi abuelo y lo pude hacer justo unos quince días antes del corralito, en noviembre del 2001. Estuve nueve o diez días y, cuando estuve en Pons, me preguntan cómo eran mis apellidos. Mi apellido materno es Fontanet y también Castells, porque tengo mi apellido materno también, tengo el apellido Castells dos veces. Me encuentro a un primo hermano de mi mamá y lo primero que me recriminó fue que mi abuelo había sido un cobarde que se había ido por no ir al servicio militar. Vino mi hijo que estaba en Suecia, ya era 2001. Mi hijo se fue con veinticinco años, así que hacía ya casi veinticinco años que mi abuelo estaba muerto. Mi abuelo murió en el setenta y seis o setenta y siete, y se había muerto y no había vuelto nunca, pero lo tenía guardado ahí, me largó el flechazo.”

“...mi abuela tanto te hablaba en castellano como en catalán, pasaba de uno al otro con facilidad, hasta que un día le pasó una cosa que me quedó muy grabada. Llegó una amiga, todo su entorno era de catalanes. Como aquí, normalmente todos los argentinos, ¿con quién nos juntamos más? Con argentinos [esta es una afirmación que contradice el discurso del resto de los entrevistados], allí los catalanes, ¿con quién se juntaban más? Con catalanes. Entonces vino una catalana, como mi tía era modista tenía que venir a probarse un vestido, una prenda que le estaban haciendo, y dijo: “No pude venir, porque em feia mal la gola” y mi abuela estuvo dos días pensando y le dio vergüenza preguntarlo, a ver qué era la gola, se había olvidado de palabras, tanto tiempo allá, entonces eso me llamó la atención. Yo pasaba días con mis abuelos, y entre mis tías y mis abuelos y cuando llegaban mis padres también, porque todos eran catalanes, entonces hablaban catalán. La escuela no, la escuela la hice exclusivamente en castellano, porque en Argentina ni soñar. No había otra lengua oficial, los italianos en su casa hablaban italiano, los catalanes catalán, y los árabes... no había oportunidad de exteriorizarlo, si ibas a la Sociedad Española y sí te encontrabas. La mayoría que había en Pergamino, un noventa por ciento, un noventa y nueve por ciento, eran catalanes. Españoles, españoles había muy pocos, el único español que había era el cónsul, el vicecónsul digamos, era una delegación (Vice Consulado Honorario de España). Fue una pelea toda mi vida, porque yo iba a buscar la nacionalidad, o algo de España, y este viejo no tenía nada, y mi señora el día que me dieron el DNI español no me dejó ir a ponérselo ahí en la cara y aplastárselo”

“Vine con mi hijo, por el trasplante, porque allá me lo habían desahuciado, no se le podía hacer trasplante, no se le podía ni hacer nada, es más, me dijeron: “Llévatelo a tu casa y que

dure lo que dure”. Entonces salió esto: me acordé que cuando habíamos venido en el 2001, el hombre que tenía una venta de coches de segunda mano, aquí en Príncipe de Viana, que se llamaba Automóviles Europa, habíamos estado hablando la última noche antes de irnos a Madrid. Entré porque tenía un Citroën de esos que la parte de atrás parecía un botecito, y como tenía ese coche antiguo, entré a saludarlo y yo que soy mudo, y el otro también... me dio el teléfono y me dice “Si algún día buscas trabajo y querés venir.

¿Es catalán?

Es catalán, y me dice: “Si necesitas venir a trabajar, podés montar una empresa con mi señora”. “No” le digo, “yo vine a pasear porque quería conocer la tierra de mis abuelos”. Vine con mi hijo, el que tenía problemas de salud.

Pero ¿viniste con la idea de ver si podías venir?

No, no, ese viaje vine, pura y duramente a pasear y a conocer la tierra de mis abuelos. Yo vine por la salud de mi hijo, yo vine acá, la salud acá la llevan muy bien, a pesar de todo el problema que tiene Catalunya con la sanidad y los dineros, pero los profesionales son muy profesionales, y, bueno, aquí nos quedamos y al final mi señora, cuando terminó su trabajo allá, que tenía que jubilarse se vino para acá.”

Un nuevo espacio laboral

Alejandro

“Estando en la playa a mi padre, en Punta Iglesias, se le cruzó un español. Y entablan una conversación que se transformó en amistad. Este señor venía de Lleida, era constructor y mi padre le abre puertas porque era maestro mayor de obras en Mar del Plata, le presenta a todas aquellas personas que podían echarle una mano a este español que venía a ver si podía ganarse la vida en Mar del Plata, en la costa. Era un momento álgido, te hablo de... yo tenía seis-siete años, el '58, y hacen una amistad tan enorme, tan grande, que este señor, después de hacer dinero, se vuelve aquí, y aquí hace mucha fortuna. Siguió en el mundo de la construcción y, cuando se casa con cincuenta años, pues se va de vacaciones con su mujer a Mar del Plata, a ver a su gran amigo, y ahí me ve a mí ya crecido, con veintidós años y me ve en una situación laboral precaria, en la universidad, con las dificultades propias del año '74 -'75, de Argentina, y me dice: “¿Quieres venir a trabajar conmigo?” Y no dudamos mucho. En el '77 nos vinimos. Listo, eso es todo.

Susana

“...y empezaban en la democracia, pero los principios son duros y no se resolvieron, no supieron bancársela. Entonces vieron la dura realidad, que los militares no estaban en el poder, pero sí que estaban, escondidos e infiltrados en las facultades. No nos gustó y era el momento de pensar en irnos y, aprovechando que teníamos una relación, una amistad, un amigo del papá de Alejandro, con él nos vinimos. Aunque antes pensamos en irnos a Estados Unidos.

A nosotros el tema económico, si bien como para cualquier joven de esa edad los trabajos son como son hoy en día aquí, pero Alejandro trabajaba bien, siempre había trabajado y yo en vacaciones, en verano, trabajaba también, conseguía trabajitos. Donde estuviera con él estaba bien.

Me decías que casi van a Estados Unidos...

Sí, cuando empezó a haber toda esa movida en Mar del Plata, Alejandro trabajaba en un hotel y hubo una oferta de trabajo de un norteamericano que se estaba alojando allí esos días. Por

lo que sea le cayó bien y le dijo: “Bueno, vos con tus posibilidades, sabiendo inglés y el italiano y haciendo Turismo”. Piensa que no acabamos la carrera, ninguno de los dos, yo la dejé en tercer curso y él en cuarto, casi aprobado, solo le quedaba la licenciatura, lo último, ni siquiera tiene el título de perito porque no esperamos a sacar ni el título. Cuando se presentó la oportunidad de irnos nos fuimos, pero antes presentamos los papeles. Este hombre nos daba trabajo, pero la respuesta de Estados Unidos fue que a una persona con nuestro perfil pues la podían preparar en poco tiempo. Entonces justo se casó ese amigo de mi suegro y fue de viaje de bodas a Argentina, un hombre ya de cincuenta años, empresario, y le dijimos: “Nos vamos contigo”. No queríamos irnos ilegalmente, queríamos en la medida de lo posible irnos legales por el tema de que ya había una criatura, venía otra en camino, y este: “Que no, que recién acaba de morir Franco, todavía está todo muy convulsionado por ahí”, que no quería y que no quería, y nosotros: “Nos queremos ir igual, échanos una mano” y bueno, pues sí, nos echó una mano y nos vinimos igual. En abril para Semana Santa vino Alejandro y en julio del '77 vine yo con el crío y el otro en la pancia (barriga).”

Cuando el motivo es solo económico

La hiperinflación

Betti

“Entonces, fue un primo mío que estaba aquí y que es de Jesús María, una parte grande de mi familia es de Jesús María, hacía unos meses que vivían aquí, fue a por unos papeles, comentó que aquí había mucho trabajo de carpintería, mi padre me lo comentó. Y nada, esto fue en Navidades y en marzo estábamos haciendo los papeles y en abril estaba mi marido aquí. Vino él primero porque yo tenía el crío que era pequeño, apenas un añito.

Era terrible, es que no podías trabajar, venían a pedirte un trabajo grande, y no lo podías hacer. Yo recuerdo haber tenido una casa entera que hacer y una discoteca que querían que hiciéramos todas las barras, los paneles, todo. No nos convenía hacerlo, porque en cuanto termináramos de trabajar, debíamos dinero, lo que cobrábamos no alcanzaba para pagar el material. Entonces dijimos que no a todos los trabajos. Yo me quedé, porque también lanzarse a la aventura, es que venía sin trabajo, sin papeles, sin nada, nos vinimos a la desesperada. Pensé: “Para lo que tengo aquí menos no voy a tener”. Yo me quedé con el niño, me quedé a vender lo que teníamos en casa. Es que, si yo me hubiera tenido que volver, no tenía nada, es que ni la lavadora, vendí la lavadora, vendí la nevera, todo, lo de mi casa lo vendí todo. Todo. Maleta y listo.

¿Se hacen esas cosas cuando uno es joven?

Mira que, si a mí ahora me dicen: “Vete a la otra punta del mundo que ahí vas a tener trabajo, vas a poder estar un poquito mejor”, voy. Nunca me dio miedo, voy para allá. Yo no sé si fue la mala cabeza o qué, pero era muy agobiante, eso que tú dices, me tuve que ir en tres meses, digo: “Me voy, vendo todo y me voy”, pero, claro, es que ahí no tenía... es que no tenías para vivir, si no me ayudaban mis padres, no teníamos, había que buscarse la manera y lo malo era que había un niño, pero, bueno, mira, tenía que ser.”

La crisis del Corralito

Isa

“Porque cada vez tenías menos cosas, cada vez estabas más apretujado, supongo que por el 2000 habremos comenzado a pensar esto de irnos porque en el 2003 ya lo concretamos.

Comenzaba la época que la gente ya empezaba a marcharse. Pasaban por la televisión noticias de gente que se iba, había un lugar donde se había ido mucha gente, un pueblo que estaba despoblado, ofrecía casa y trabajo, salían las noticias, así por la tele, gente que se venía a España o gente que se iba a Italia, a los dos sitios, y fue cuando empezamos a valorar la posibilidad de irnos. Mi hija mayor tomaba una medicación que era carísima, ibas a la farmacia y la medicación era, no sé, salía muy cara la medicación. Cada vez se nos hacía más cuesta arriba seguir manteniendo el ritmo, bueno, ya no lo manteníamos, nos costaba mucho. Entonces empezamos a ver la posibilidad de irnos.

En el corralito nosotros teníamos de la época que nos fue más o menos bien, teníamos ahorros, no podías sacar, creo que eran trescientos pesos que se podían quitar por día, y no podías quitar más. Y nosotros, por decir una cifra, teníamos cinco mil pesos en el banco y el tema este de que no lo pudieras quitar, claro, te daba la inseguridad que los ibas a perder. Entonces, bueno, no sé, los fuimos sacando de a poco, todo esto se ocupó L. (su marido), lo fue quitando de a poco hasta que pudo recuperar lo que teníamos... Según las razones por las que hayas tomado la decisión, nosotros cuando vinimos, vendimos todo, hemos vendido la casa, podía salir bien o podía salir mal, capaz que veníamos aquí y no nos adaptábamos, podría haber pasado, bueno, hubiéramos buscado otro sitio, seguramente hubiéramos ido a Italia, yo qué sé. Como L. tiene familia allí, digamos, quizás hubiéramos terminado en Italia, pero, bueno, nosotros vinimos con la idea de quedarnos, de venir, quedarnos y tener una vida diferente.”

Guillermo

“Estábamos muy bien, jamás se me hubiese ocurrido irme porque estaba muy feliz con mi grupo de investigación, y como me iban a mí las cosas, salvo que el sueldo no era demasiado bueno. Cuando vino la crisis económica, a mí me agarró sabático en Barcelona, que era la primera vez en mi vida que venía a Europa. Estaba al revés que los argentinos: yo estaba en el exterior, pero mi dinero estaba en la Argentina. Todos mis ahorros estaban en la Argentina, y mis ahorros eran de cuatro años que estuve trabajando en Australia, donde pude ahorrar dinero que en Argentina es muy importante porque la jubilación de un profesor universitario es muy mala, necesitas tener algún respaldo para esa época, aunque faltaba mucho en ese momento. Cuando vino la crisis mi salario pasó de, no sé... a trescientos dólares por mes o una cosa por el estilo, y lo que juntábamos entre el sueldo mío y el de mi esposa, con los dos sueldos juntos pagábamos los gastos fijos de servicios y de alquiler, el jardín infante del único hijo que teníamos en ese momento y no nos alcanzaba. Todo lo que nos faltaba para vivir lo teníamos que sacar del ahorro, y esperamos a ver si se recuperaba un poco la cosa porque estábamos muy felices viviendo allí y donde trabajábamos, nos gustaba vivir en Argentina, pero no se recuperaba. Pasó un año y pico y no se recuperaba. Entonces decidimos que no había alternativa, o trabajábamos de otra cosa en Argentina, o trabajábamos de esto en otro sitio. Entonces avisé a todos los contactos en cualquier lugar del mundo que iba a emigrar, que me iba a ir a otro lugar, porque no podía vivir en Argentina de lo que hacía.

Sí, sí, volví a Argentina, sí, sí, yo soy muy naif, y el gobierno decía que todos los ahorros los iban a devolver, yo me lo creía, dije: “Bueno, solo hay que esperar a que se ordene un poco”. Durante un año y medio no se ordenó, un año y medio es dieciocho meses viviendo de ahorros, y que tampoco eran tantos ¿La alternativa? Después que se acabaran los ahorros, ¿de qué iba a vivir?

¿Recuperaste algo?

No, recuperé un treinta por ciento de los ahorros que teníamos, pero una cuarta parte de ese

treinta por ciento la gastamos en vivir cotidianamente. La situación era esa o trabajaba de otra cosa en Argentina, alguna posibilidad tenía, porque tenía algún contacto con la industria, no sé cuántas posibilidades tenía, la verdad, pero, como me iba bien en el mundo académico, creí que podría, yo nunca trabajé en nada que no sea el mundo académico y yo sé que esto lo puedo hacer, otra cosa no sé. A lo mejor no soy un buen taxista, a lo mejor no soy un buen agrónomo de una empresa privada que vende productos o lo que sea. Entonces decidí que me gustaba mi trabajo y que quería seguir trabajando de lo que hacía, pero que no me quedaba otra que irme en ese momento. No lo veía de otra manera. Después se recuperó bastante la situación, sobre todo en el mundo académico más que en general, pero en ese momento... pero eso ya es parte de la política argentina.

Hicieron planes para el retorno en el mundo académico...

Sí, sí habían hecho algunas cosas. Los salarios de los investigadores mejoraron mucho al principio del nuevo gobierno después que yo me fui.

¿Fue una decisión conjunta?

Sí, sí, con mi mujer.

¿A Australia también fuiste con tu mujer?

Sí, sí.

Tenías entonces una experiencia previa, no tenías miedos

No, no, miedos no, porque yo ya había trabajado en otros lugares, había estado un tiempo breve, pero había estado en la universidad de Helsinki en Finlandia, sabía que lo que yo hago lo puedo hacer en cualquier lugar del mundo, y si me va bien en Argentina. Es probable que me vaya bien en sitios menos hostiles que Argentina, que son casi todos los sitios del mundo. Así que miedo no, me daba más miedo el cambio cultural para mi hijo, que estaba por empezar la escuela primaria. Cuando empecé a buscar trabajo, mi hijo estaba terminando el jardín de infantes e iba a empezar la escuela primaria. Claro, es un cambio..."

Ángel

"La vida tiene sus vueltas, bastante novelesco o milagroso o casual, casual. En el año 2000 más o menos, estaba en una situación catastrófica, porque resulta que yo me divorcio en el año 1994, pero al mismo tiempo que me divorcio, como pasan las cosas en la vida, algo extraordinario, trabajaba en una empresa y ganaba fortuna, impresionante lo que ganaba, al mismo tiempo se me derrumba todo, cae la estantería en casa, porque me divorcio con muchos problemas. Encima la empresa va y cierra, dos palazos pero en el medio de la cabeza. Me quedó con un lío bárbaro, y a durísimas penas puedo seguir adelante. El país entra en crisis, como siempre, esto era '97-'98, y después en el año 2000 un desastre; entonces yo no podía más. Tenía casa, coche... pasó una cosa curiosa: yo me había quedado allá y estaba en una situación catastrófica. Puse la casa en venta, porque la idea, una vez tenía los chicos acá, era vender todo y venirme para acá, por eso vine yo, ¿qué iba a hacer? Pongo la casa en venta, tardé ocho, nueve meses, un desastre la operación, todo devaluado, catastrófico. Peor, muchísimo peor que el Rodrigazo, eso fue una devaluación gigante de un día para otro. La gente había perdido mucho poder adquisitivo y la gente que había vendido en cuotas se la habían caído las cuotas, pero el resto de la sociedad argentina, yo esto te lo puedo contar muy bien, cómo estaba, pero en cambio en el 2001 era un desastre total.

¿Qué se vivía en la calle?

Horror, la gente enloquecida, enloquecida y desesperada, y yo lo estaba particularmente, con todo lo que estaba pasando, bueno, yo pesaría quince kilos menos que ahora, era más joven, los ojos saltados, si un tipo me decía "Hola, buen día" lo mataba, ojo es un manicomio eso.

¿Hubo un antes y un después del corralito?

Buena pregunta, te diría que no, que sí fue violento, porque el llamado default fue un crac impresionante, pero hubo peores o iguales a lo que estábamos viviendo, ya no se puede ni siquiera evaluar. Si esa pregunta me la haces a mí en el 2003, yo te digo que nunca había visto una cosa igual, pero sigue, la Argentina sigue y sigue, y sigue y sigue hasta hoy. Fue terrible, yo conozco amigos míos que eran empresarios. Ahora me estoy acordando de uno, de una pequeña empresa de colchones, no tenía plata para comprar tabaco, me llamaba por teléfono, me decía: “No tengo plata para comprar cigarrillos y las deudas las tengo todas colgadas y mis empresas están todas quebradas”, terrible, un disgusto espantoso. El disgusto más grande que yo tuve fue reventar [vender barato] la casa, que la adoraba, y cobrar. Llegué a España y tenía cuatro mil ochocientos euros en efectivo, eso fue lo que tenía, eso, el pasaporte y cuatro mil ochocientos euros, nada más. Mis hijos acá trabajando, ¡ojo!, importante, pero yo en lo personal estaba como Tarzán. Había vendido casa, además me cayó encima la transferencia municipal, las deudas me mataron, además la casa yo la vendía a treinta y cinco mil dólares, cuando a esa casa le hubiera sacado cien mil, un año y medio antes. Y todo esto en la cabeza de un tipo, la vida entera voló así, por el aire, eso es terrible, por eso cuando escucho acá a la gente hablar de crisis, qué saben, eso es como haber estado en la guerra civil, a ver, cuando hablo con un gallego, que ahora no, porque ya son grandes, te dicen, “Qué me vas a contar a mí el problema si estuve en la Guerra Civil”, bueno, yo estuve en otra guerra civil, en la de Argentina.

Caos total...

Total, la sociedad todavía no estaba, y parece mentira, esto es muy importante, la sociedad aún no estaba tan podrida como está ahora. Argentina, aparte de los problemas económicos, que lógicamente llevan a esa situación social, hay un deterioro, primero, por el lado de la economía que afecta directamente a la sociedad, y en este momento la sociedad argentina es un verdadero asco, pero en el año 2000 no era así, que ya se había deteriorado mucho, pero no tenía ni punto de comparación con lo que es ahora. Esto a cualquier sociólogo, antropólogo, yo se lo explico de punta a punta, fue pasando a medida de las crisis, que el pueblo, la nación entera, se va deteriorando y ya ahora mismo la sociedad es repugnante, hay una cantidad de pautas de parámetros, de sistemas... la gente es rencorosa, antes no era así, en la década de los '90 empezó a caer la Argentina de cabeza, después del '95. Cuando un país entra en crisis, no se nota a los tres días, pasa un tiempo, llega de a poco porque viene arrastrando las costumbres. Lo bueno que tiene una sociedad, de toda la vida, lo viene balanceado hasta que se va cambiando poco a poco. Las generaciones también van cambiando, porque un chico que andaba pidiendo limosna o que lo pateaban por la calle en el '95, hoy es un tipo que está asaltando bancos o le pega un tiro a alguien, porque además debe tener como 35 años y es un delincuente y un asesino totalmente consumado, y anda a pararlo, y además viene de raíz, de formación de niño, ya no lo para nadie. Entonces yo me fui, hice todo un esfuerzo sobrehumano, la verdad, y me fui, y me vine para acá.

Estaba en una situación de vida o muerte, cualquiera no se manda lo que hice yo a los 57 años, vender casa, coche, mandar los pibes y salir del país y llegar acá. A ver, hay que tener un par de... yo siempre fui una topadora, lo que ocurre es que lógicamente me acompaña la salud.”

Laura

“...cuando vos ves que estás en un lugar que no tenés ninguna posibilidad de mejora, que siempre estás igual porque es muy difícil, es muy difícil tener un sueldo de ochocientos,

novecientos, llegar a mil pesos como mucho y por más que no pagues alquiler cuesta todo muchísimo. Quizás un armario te cuesta ochocientos, novecientos pesos, un armario te estoy hablando, así simple, así lo más simple, o sea no tiene comparación, la relación entre el sueldo que vos cobras en relación a lo que valen las cosas allá no hay relación. No es como acá, que si vos cobras mil euros una cámara fotográfica la conseguís por ciento veinte, supónete un ejemplo, allá capaz que una cámara fotográfica te sale seiscientos pesos, te gastas todo el estipendio (salario en italiano) en una cámara, nunca la iba a poder tener, son pocas las personas que tienen tantas cosas que pueden adquirir o tener acceso a lo normal de la vida, un auto es imposible. En esa época, justo cuando él [su marido] estaba trabajando en la textil, era ahí que empezaba a ganar un poquito más, ahí fue cuando empezamos a arreglar un poquito la casa, hicimos las divisiones, arreglamos las habitaciones, alfombramos la habitación, empezamos a arreglar la habitación de Guido. Cuando uno tiene un poco de proyecto, compramos el armario, ese me acuerdo setecientos-ochocientos pesos, un armario de pino ¡eh! De madera de pino, nada del otro mundo y bueno recién en esa época empezábamos a estar un poco mejor, pero como nos había costado todo tanto... Al ver las puertas abiertas, se nos dio la posibilidad de que quizás teníamos la plata para poder viajar y venirnos, nos la prestaron [sus padres].”

Seguridad y estabilidad El empeoramiento de la calidad de vida y las limitaciones del crecimiento familiar a través de la inversión en capital cultural y la deriva de la educación pública son otras de las causas de la emigración.

Alicia

“...desde que nos casamos estuvimos buscando un lugar mejor, un lugar tranquilo donde poder vivir, sin tantos aprietos como los que estuvimos pasando siempre. Era el estado del país, fueras donde fueras tenías un límite marcado, y dentro de ese límite tenías que entrar para adentro, porque si tú en ese momento estabas ganando un dinero, y te lo gastabas porque lo necesitabas, porque el que trabaja para empezar, siempre gana lo justo, pues de lo justo siempre tenías que guardar la cuarta parte porque mañana no sabías qué pasaba. Vivías en una inseguridad permanente. El límite es el de la profesión, del estado social de cada persona. Nosotros éramos trabajadores. Estoy hablando de los trabajadores, dentro de eso teníamos que guardar siempre una parte porque mañana nos subían, no el televisor, o la nevera, que eso si tenías, tenías y si no podías pasar, nos subía el pan, diez veces más de lo que pagábamos. Hemos llegado con el sueldo de dos personas, que tampoco eran los mínimos, eran dos sueldos, no llegábamos a fin de mes. El día 20 ya no nos alcanzaba, porque la comida había aumentado, y lo que estábamos buscando era un lugar. Pensamos en el campo porque pensamos que la comida la tendríamos asegurada de alguna manera, viviendo en el campo te arreglas de alguna manera.

Decidiste no volver...

No, la idea mía era dejar las paredes, dejar la casa, y si yo volvía no iba a volver con menos de lo que dejaba, porque si me iba a hacer el sacrificio de irme a otro país, seguro que iba a volver con más dinero del que me iba. Si yo vuelvo, me pongo todo nuevo, como se usa en Europa. Esa era mi idea. Al poco tiempo de estar acá dijimos “pues si volvemos, nos volvemos a ir, lo vendemos y nos vamos a vivir al centro”. Eso era lo que pensábamos cuando estábamos por comprar acá el piso”

Oswaldo

¿Estabas en Barcelona?

No, no, iba y venía. Porque en realidad la familia de mi esposa es de donde tengo la fábrica, de Seròs. Los antepasados de mi mujer. No fue por ninguna cosa en particular, lo que pasa que yo hago productos químicos para la agricultura y Seròs era un poco un enclave, en vez de vivir en la ciudad de Lleida, viví hasta que estuve totalmente establecido y que la fábrica funcionaba y demás, en el lugar de origen, que era lo más adecuado, desde el punto de vista comercial.

¿Por qué decidiste quedarte?

Bueno, en realidad no sé decirte si me quedé definitivamente, porque cada dos meses y medio, cada tres meses viajo. También tengo empresa en Argentina, entonces me obliga a vivir un poco a caballo. Lo que pasa es que eran épocas bastante convulsas en Argentina y entonces preferí que mis hijos y mi familia estuvieran con domicilio fijo aquí. Por todo, por razones de estudio, por razones de que en Argentina es difícil vivir en un pueblo, nosotros vivíamos en capital, y mudarte a un pueblo es retroceder; en cambio, aquí, en España, vivir en un pueblo, como el pueblo que yo elegí, de mil quinientas personas pero con toda una infraestructura (biblioteca, centro de atención primaria, piscina), digamos que no tenían ningún tipo de privación. Vivir en un pueblo es como vivir en la ciudad, entonces he vivido una vida mucho más tranquila en el pueblo y sin ningún tipo de privación.

La Argentina, como tú ya sabes, ha tenido unos vaivenes en lo que fue el tema político, en lo que fue el tema social, que obligó a mucha gente a irse, pero no solamente fue la migración. Yo siempre digo que dentro de las migraciones tiene más una tendencia a lo económico, que la vivencia de lo que fueron los años de la dictadura, los años de los desaparecidos y demás, porque hay mucha gente que sin tener esa tendencia política hacia un lado o hacia otro, un día se ha acostado rico y se ha levantado pobre. Y al revés: otros se han acostado pobres y se han levantado ricos. Por eso hay una gran cantidad de gente que se ha quedado precisamente por eso y mucha gente que se ha tenido que ir porque se ha acostado rico y se ha levantado pobre (se refiere a los periodos de “la plata dulce” y del “un peso un dólar”). Y eso no tiene nada que ver con la capacidad del ser humano. El ser humano se rebela, porque es producto de un decreto. Si sube un ministro de Economía, no importa quién, si Martínez de Hoz en la época de los milicos, o el de la época de Alfonsín o la época de Menem. Cualquier decreto que firmase un ministro de Economía siempre tuvo como consecuencia perjudicar a una determinada gente o a una determinada composición social que les obligaba a tomar una determinación. Si tenían muy claro y posibilidades de poder irse de ese problema, emigraban y se iban; los de la dictadura, claro, no tenían otra alternativa, no tenían posibilidad de elegir. Era irse o irse. Es el abanico del origen de los emigrados a España. Seguramente encuentras muchos más que han venido por problemas económicos, por buscar mejor nivel de vida, por prosperar, por aprovechar su capacidad y su trabajo en lugar de reconstruir lo que perdieron, siempre antes desde el punto de vista económico que por motivos políticos. La política en Argentina desde antes del año treinta siempre intentó favorecer a una clase social y desfavorecer a otra, pero no siempre fue en la misma línea. Hubo gobiernos que sí favorecieron a una determinada clase y cuando vino el otro gobierno desfavoreció a la clase favorecida y favoreció a la otra. Entonces nos faltó la reconciliación de la continuidad. Yo tuve la fábrica cerrada cuatro años allá, porque era imposible trabajar, no se podía trabajar, después poco la volví a reconstruir. Yo soy muy tranquilo, muy arraigado en mis costumbres y siempre pensé que Argentina era un país de oportunidades. Lo que pasa es que los cambios políticos, algunos te alentaban y algunos te desalentaban, entonces estabas siempre en

incertidumbre. Por ejemplo, si vos te fijás lo que ocurre en el Estado español actual, en donde hay un vacío de poder porque no se pudo elegir presidencia, donde hay una convulsión desde todo punto de vista porque no se pudo relevar políticamente la situación, pues la sociedad no ha recibido ningún latigazo. Ayer, curiosamente yo me encontraba haciendo cola en un restaurante: “Jolín, si casi mejor no tener presidente que tenerlo”, estaban todos los restaurantes llenos ¡con unas colas impresionantes! [risas], tú le cuentas a alguien que con el maremágnum político que hay esto está como está... Es decir, hay un aspecto que es cultural en la gente que es lo que prevalece y funciona. Tú le preguntas: “¿Y a cuánto está el Producto Interior Bruto y a cuánto está en España o cómo está la balanza comercial?”. De repente no te lo sabe contestar nadie. Pero la gente vive, la gente si necesita sanidad tiene asistencia, si necesita comunicación la tiene, si necesita educación, hay. Independientemente de cuál sea el ciclo político que se esté viviendo. Entonces han salido de eso que comentábamos antes, acostarte de una manera y levantarte de otra, puede haber un cambio, pero jamás con esa brusquedad. Entonces pueden proyectar su vida y, cuando tú tienes esa tranquilidad de poder proyectar tu vida, creo que tienes bastantes de tus aspiraciones cubiertas, por lo menos no tenés el sobresalto, no sé si tenés de más o menos, pero el sobresalto no lo tenés. Y eso hace que la gente se quede.”

Marta

“En la época de Alfonsín yo no les podía dar de comer, fue muy dura esa época. Mis hijos no podían andar por la calle sin problemas. Allá, en Rosario, en el Barrio Sur donde yo vivía, había mucha delincuencia, droga... Si tenían que ir un poquito lejos, los tenía que acompañar yo. Acá mis hijos iban y venían solos ¡Primero la seguridad! Después pensé, acá vivo como cuando yo era joven, se piensa en las vacaciones, en comprar una bicicleta, en ir al restaurante, un fin de semana se puede ir a comer afuera, eso ya lo habíamos olvidado, un fin de semana Venezia”. “En el noventa dejé un país desastrado, era terrible. Pasamos la hiperinflación, era luchar por la comida, cobrabas el sueldo y lo primero que hacías era ir al supermercado para comprar para todo el mes. Es una lucha contra los precios, eso te desgasta. Peleé por tantas crisis en el país, creyendo en todas las promesas de los gobiernos, y veías que pasaban los años y las promesas eran las mismas.”

En diciembre del 84 me fui a Rosario, porque E. [su marido] consiguió trabajo como vendedor de la DINERS. Estaba muy bien, vivíamos en pleno centro de Rosario. Ya tenía dos hijos: María Eugenia tenía diecisiete meses y Matías, que tenía casi tres años. Vivíamos en un apartamento bellissimo, era un quinto piso, tenía un living de 30 metros cuadrados. Y bueno, la DINERS vendió al CITY BANK y entonces desmantelaron la sede. Se fueron a la mierda. E. no conseguía trabajo. Y empezaron los saqueos. ¡Uhh vos no sabes qué fue eso!... Empezó la hiperinflación. Los saqueos, la gente corría, rompían las persianas de los supermercados... se llevaban todo, todo, parecían las hormigas, corrían, hacían el caminito así, cargados. Ya no tenías plata para comer, era una guerra contra los precios, era comprar a principios de mes para todo el mes porque el día 30 te costaba el 30 por ciento más, era así, una lucha. Yo le dije a E.: “Esto no va más, esto no va más...” Ya ocho años antes vi que las cosas no andaban bien, en abril del 83 le pedí de irnos a Europa, me saqué el pasaporte y todo, pero él no quería, él pensaba que no me iba a adaptar. Me decía: “Si vas allá (a Europa) no vas a poder hacer el trabajo que hacías acá, tu profesión no la vas a poder ejercer, allá vas a tener que limpiar casas”. Claro, él ya había vivido trece años acá, él ya sabía lo que era un emigrante. Me decía: “No, Marta, no te vas a acostumbrar”, y yo: “Vámonos E., ya saldremos”. Ya teníamos los chicos, los chicos acá no tienen futuro, yo no veo futuro, yo estaba podrida

de luchar, yo lo veía, que no iba. Los planes de Alfonsín ya no se cumplían, una ya estaba acostumbrada, tenía alguna experiencia ya de años de esto, uno ya se la veía venir. Y dije basta, no trabajo más para llenarle los bolsillos a estos. No me sacrifico más y mis hijos menos. Porque, mira, cuando tenés hijos es otra cosa, ya pensás de otra manera, nosotros ya teníamos la vida hecha, mal que mal tirando vivías, le hice este razonamiento a Eduardo: “Nosotros nos vamos a partir el culo y les vamos a dar una carrera a los chicos, pero se van a recibir y se van a tener que ir (ya empezaba eso de que los universitarios hicieran trabajitos así) y nosotros nos vamos a quedar los dos solos acá, uno a uno se nos van a ir al exterior, ¿por qué no nos vamos todos juntos para allá?, estudian allá, se reciben y estamos todos juntos”. Esa fue mi idea, ese fue el razonamiento que le hice a mi marido. Reflexionó y me dijo que tenía razón. Entonces el 26 de diciembre del 90 se tomó el avión y se vino, después de Navidad. Me quedé sola nueve meses allá, con mis hijos.

Cuéntame qué esperabas de Europa, en esos nueve meses, ¿qué te imaginabas?

Yo esperaba la solución ¿no? Primero unir la familia, lo más importante, reencontrar mis hijos con su papá y pensá que nosotros estábamos muy mal económicamente. Un día llegué a servir tallarines con perejil, porque era lo único que tenía. Por eso Eduardo se fue, hizo un trabajito, consiguió unos pesos, se pagó el pasaje y se fue. Yo vivía de lo que vendía, ni trabajo había, tenía tres chicos chicos, ¿cómo hacía sola? Me quedé con cinco valijas, lo necesario para vivir los primeros tiempos, y el resto lo regalé todo. Me desprendí de todo, me quedé sin nada, si me arrepentía no tenía dónde ir a vivir. Era como decir: me voy de la Argentina, no quiero saber más nada, porque sufrí mucho. E. por eso no quería venir, no sabía si yo me iba a acostumbrar a este tipo de trabajo, porque yo allá trabajaba en la oficina. Pero, claro, ¿cuánto gana una empleada allá? ¿cómo hubiese educado a mis tres hijos allá? ¿cómo le hubiera dado yo a mis hijos una educación secundaria, como la que tienen acá? ¿tendrían que haber ido a una escuela privada, como hacía yo para pagar tres?”

“Me voy a hablar un día con la maestra en Huilde y me dice que mi hijo es un chico muy inteligente, muy bien preparado, pero ellos se conformaban con que supiesen leer, escribir y las cuatro operaciones fundamentales. Yo no me lo podía creer, pensé, ¿qué salen de acá? burros, ignorantes, que es lo que el gobierno quería, gente ignorante para poder pisarles la cabeza

Entonces llamo a mi marido y le digo: “Mándame los pasajes porque me quiero ir, pasó esto, esto y esto”. Enseguida nos vino a buscar.

Mira, era una época en que se iban todos, se habían ido muchos ya. Mi cuñado decía: “Ustedes se tienen que ir porque E. está hecho para vivir en Europa. Él ya no podía vivir en Argentina, cuando vos te venís a Europa no podés vivir en Argentina, eso te dicen todos. Yo soy muy positiva, aparte estaba segura que nos iba a ir bien, a pesar de que E. tenía 46 años y yo 40, para mí era la solución al problema de la familia, yo sabía que tenía que venir a trabajar, que no iba a ser fácil.”

Alejandra

“Yo ya tenía la idea de emigrar, y mi marido también y veníamos haciendo trámites, pero sin un país definido. Teníamos ganas de irnos, esencialmente por la inseguridad. La pasábamos mal, nos entraron dos veces en casa, a uno de los chicos lo atracaron a la salida del colegio con una navaja, en pleno centro, plena luz del día, vimos que aquello se estaba desmadrando, porque ya le pasaba a cualquiera esto, no les pasaba a los millonarios, ni a la gente adinerada, nos pasaba a todos, los de clase media. Entonces decidimos que tenía que terminar, habíamos mirado para irnos a vivir al sur, y otros países de Suramérica, pero aún estaban

peor, entonces decidimos emigrar. Mi familia es de Italia, la de él de aquí, de España, nos pusimos a hacer papeles. A nosotros los cuatro [padres] se nos murieron en cinco años, eso fue algo que nos hizo tomar la decisión. Tenemos hermanos y todo, pero es distinto, no tenemos ese vínculo, nosotros no podíamos marcharnos del país y dejar a los abuelos que estaban mal, no lo hubiésemos hecho, nos ayudó a tomar la decisión que ellos ya no estuvieran. Mi madre fue lo que más me costó. Cuesta, cuesta, aun cuando pasen los años.”
“Vinimos por esto, por la inseguridad, en primer lugar, y en segundo lugar para que ellos salgan de una universidad de Europa. Las universidades de Argentina no tienen las mismas posibilidades que las universidades europeas y menos aún que las americanas [Estados Unidos], lo tengo muy claro.”

“Bueno es... cerrar la puerta con doble cerradura, tener rejas en las ventanas, tener alarmas, sentir ruidos porque te quieren abrir la puerta, que te tanteen las puertas desde afuera a ver si están trabadas, eso es vivir con miedo, te cansas, te agota. Estábamos muy mentalizados para venir, hacía mucho tiempo que lo veníamos elaborando, lo único que nos tenía atados eran los trámites y los padres, que no se acababan de marchar, estaban en proceso. Si no, nos hubiésemos venido hace quince años atrás, igual ellos ya nacían aquí. Yo nunca me sentí de Argentina, mis abuelos italianos; los otros, vascos, franceses. En casa se hablaban los dos idiomas, los abuelos hablaban italiano, de Argentina poco sentí.”

Emigrar por amor

Cuando una de las partes de la pareja emigra y la otra decide seguirla, sin considerar que el nuevo contexto puede desequilibrar la estabilidad familiar, surgen situaciones críticas, a veces insuperables para la pareja, otras veces, lejos de las unidades familiares originarias las parejas se refuerzan:

Gabriela “Lo conocí a él allá, estaba desde los seis o siete años de L. [su hijo] con él, hasta que su hermana le dijo de venirse acá, y él se vino, estuvo dos años acá. Había viajado una vez, y como que se nos hacía muy complicado sostener todo, y yo bueno, estudiando y trabajando, en mi mundo sin cambiar nada, y él aquí. Ahora lo entiendo, solo en el culo del mundo, la distancia, volver a tu casa y estar solo, y todo lo que implica eso, es duro, sí. Él pensaba quedarse dos años más o lo que le faltaba para cobrar el paro todo junto, claro, sí, él tenía eso en mente, pues pensó: “La traigo, no estaré solo. Y yo dije que sí, porque lo quería, obviamente, porque era la manera de estar juntos.”

“Había algunas cosas materiales que hacían la diferencia, pero mi situación económica allá era buena, teniendo trabajo, viviendo con mis padres, allá tenía auto, tenía moto, acá no tengo nada, desde el 2009, nada, una bicicleta, que tampoco es mía, es prestada, de mi pareja, y el L. tiene una bici que se la regaló un nene, se compró otra y se la regaló.

Era venir a estar con él y vivir aquí, que se vivía mejor, en cuanto a comodidades, en cuanto a calidad de vida. Allá obviamente uno no acostumbra a salir a desayunar cada día, acá si quiero ir a desayunar cada día, por un euro... allá son veinte y tantos, treinta y tanto de pesos, no sé, cuarenta, no sé, no vamos cada día a un bar a desayunar, primero que somos de un barrio, ahora que si estás en el centro, que es como vivir aquí, es diferente. No sé, era ir al centro a desayunar y a hacer compras era una actividad de cuando cobraba mi madre, o cuando cobraba yo, ir a comprar para L., era esto, el desayunar, o el ir a comer o a cenar. Acá te hartas, te vas al Mc Donald's y por dos euros te comiste la hamburguesa, las patatas, y allá un Mc Donald's son doscientos pesos, cosas descabelladas. Esto quizás pudo haber sido algo que yo llamo calidad, o comodidad. El mar era otra cosa que me atraía muchísimo, porque en

Córdoba no hay mar, y tampoco conozco el mar en Argentina, acá estoy a cuarenta y cinco minutos en coche. En media hora en moto estaba en la sierra, el fin de semana me iba con L., cargaba la mochila y pasábamos el día, pero acá está todo cerca, me voy cada día si quiero [risas] si tuviera coche.”

Lisandro se enamoró a través de Messenger de una leridana. Primero ella emigró a Argentina, pero en común acuerdo decidieron establecerse en la provincia de Lleida en el año 2004. Afirma que su emigración fue propuesta por su esposa después de la crisis del corralito. Más tarde emigraron sus padres y su hermana.

“¿Irme de allá? Fue en 2004, la cosa no estaba muy bien económicamente por el corralito del 2001, no había estabilidad. Mi mujer fue para allá. Nos conocimos por Internet, fue para allá a conocernos y se quedó, y después de un tiempo en que estábamos ahí, ella ya estaba embarazada, empecé a pensar. Vivíamos en el Partido de la costa, no es lo mismo que Buenos Aires, y me dijo si quería probar aquí.”

“Yo creo que la gente emigra por necesidad o por afectos, y en el caso de mis padres fue por afectos también. Aparte, hasta que no se vino mi hermana mi madre no vivía porque cada día hablaba con ella, ya cuando se vino mi hermana como que ya tenía todo listo.”

“Mis padres no tenían dinero en el banco como para que les tocara [el corralito]. Supongo que estarían ya hasta los huevos de cada año lo mismo, no sabes nunca cómo va a ir el tema, venga uno venga el otro, siempre es lo mismo, mi padre más o menos en la época de Menem se había recuperado un poco, con el uno a uno, un dólar un peso y todo esto, pero luego con el default, Cavallo, Menem y todo eso se encadenó. Luego De la Rúa, Rodríguez Saa, no sé si hubo siete presidentes en una semana. Llegó un momento en que dijeron basta. Recuerdo ir a comprar la leche y no alcanzaba: “Pero si vine a la mañana...”, cada vez más caro, recuerdo el '86 que me mandó mi madre a comprar pan, y no había, o no había leche, o papel higiénico, o valía el triple a la tarde que a la mañana.”

Claudia C. es un caso de una emigración por amor familiar. Los fuertes lazos filiales que Claudia C. tenía por su familia de origen la empujaron a tomar la decisión de reunirse con sus padres y hermanos en Lleida. Llegó casada pero la pareja no resistió el cambio de contexto.

“Pues mi madre se quiso venir porque decía que en Argentina no había futuro. Yo aquí tenía un tío abuelo, en Lérida, y vinieron ellos para aquí, él tenía una casa en Camarasa. Los trajeron a los tres, y yo me quedé en la Argentina y a los seis meses me vine yo.

¿Cómo fue, te casaste a los dieciocho antes que ellos vinieran para aquí?

Diez días antes, justo porque venían aquí y yo me quería quedar, tenía una época rebelde y me quedé, me quedé con él. Pero me agarré como depresión, me faltaba mi madre y mis hermanos, yo era muy apegada a mi hermana y, al despegarme de mi hermana y de mi madre, pasé por una depresión, y a engordarme... y entonces a los seis meses le digo: “Mamá, me quiero ir para ahí contigo y entonces mi madre me mandó el pasaje y me fui, me vine para aquí.”

Julieta

“Un catorce de febrero me manda todo por e-mail, porque telefónicamente todo era muy caro, entonces me mandó un correo electrónico, donde me decía que ya podíamos comenzar nuestra historia de nuevo, continuar donde lo habíamos dejado. En el mismo mail venía: Una pedida formal de que seamos novios, el segundo punto era una pedida formal a mis padres, de matrimonio y en el tercer punto estaba la pedida formal para mí. Es decir, volvíamos a ser

novios, pero para que yo venga para acá él quería casarse y que venga legal, formal, porque yo decía: “-Bueno voy de paseo, tres meses”. No, no. Me dice “Si te venís, te venís bien” y mi abuela me decía: “No te vas a ir a convivir con el chico” y yo le decía: “Abuela yo le he dicho que volvamos, solo falta que le diga yo ahora que nos casemos” y ella: “Estoy segura de que Adrián no va a dejar que te vayas así a vivir en concubinato con él”. Me manda el mail para que lo lea en voz alta yo allá, en el ciber, se usaba el ciber, que lo imprima en el ciber para que lo lea a todos en voz alta, entonces lo leí, lo tengo aquí, estaba la vecina, estaban todos ahí llorando y yo mientras lo leía porque era todo súper emocionante, y les digo: “¿Qué le digo?”, “¡Que sí, que sí!” Y ahí hemos empezado a armar la boda, de diciembre a junio, el cuatro de junio nos casamos, estuvo dos semanitas, que hicimos luna de miel, en setiembre vine a vivir yo aquí, estuvimos de junio a setiembre a dos velas, porque se perdieron los papeles de la reagrupación familiar en el camino, el correo los perdió, yo tendría que haber llegado aquí en julio, Adrián tuvo que volver a hacer todos los papeles, pidió todo de nuevo, me los volvieron a mandar y en setiembre yo recién tuve el visado para venir, ha sido tremendo, pero bueno de eso hace diez años ya”.

UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI
DE LA INVENCIÓN DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL.
ARGENTINOS Y ARGENTINAS EMIGRADOS Y EL USO DE FACEBOOK COMO REFERENTE COMUNITARIO
Patricia Rocha Antonelli
DE LA INVENCIÓN DE LA COMUNIDAD NACIONAL A LA COMUNIDAD VIRTUAL. Argentinos y argentinas
emigrados y el uso de Facebook como referente comunitario.
Patricia Rocha Antonelli



UNIVERSITAT
ROVIRA i VIRGILI